

# Wochenblatt

## DRK KLEIDERKAMMER IM TV

Seit 70 Jahren besteht die Kleiderkammer des DRK in Singen. Jetzt hat der Fernsehsender VOX diese segensreiche Einrichtung entdeckt und hier gefilmt. Irene Fleischmann und ihre Helferinnen zeigten vor der Kamera, wie sie sensibel und durchaus auch modisch bedürftige Menschen neu einkleiden. Auf den Beitrag sind wir alle gespannt. swb-Bild: li



## ZU SPÄT!



von Hans Paul Lichtwald

Der 27. März 2007 wird in die Geschichte der Stadt Singen eingehen. Da hat der Gemeinderat - theoretisch öffentlich - 1,9 Millionen Euro Nachschlag für die Stadthalle gewährt, weil es an Technik mangelte, und keiner hat sich aufgeregt - alle haben geschwiegen: Einige einmal zuviel! Hätte Oberbürgermeister Oliver Ehret damals gesagt, dass 102.000 Euro schon zuvor für fehlende technische Geräte gebraucht worden seien und deshalb dem künftigen Technik-Chef der Halle, der als Selbständiger zuletzt in der Kunsthalle ausgeholfen hatte, abgekauft worden seien, der Donner wäre schnell verzogen gewesen. So bleibt eine außerplanmäßige Ausgabe, für die der OB den Gemeinderat gebraucht hätte. Ehret will alles genau auflären, die SPD verlangt eine neue Vorlage an den Gemeinderat. Warum dies alles erst mit dem Bericht des Rechnungsprüfungsamts hochkommt, bleibt offen. Hier haben einige sehr hoch gepokert, denn am 27. März sind sie alle schuldig geworden.

## KURZ NOTIERT

Die IG Süd hat am Montag, 26. November, ihre Generalversammlung um 18.30 Uhr in den Räumen des Gas- und E-Werks. Neben Teilneuwahlen wird eine Programmorschau im Mittelpunkt stehen.

Die CDU wählt am Donnerstag, 29. November, um 20 Uhr im »Widerhold« ihren neuen Vorstand. OB Ehret spricht zur Stadtentwicklung.

## Vier Klassen als Ganztagschule

An der Hardt-Schule hat die Zukunft begonnen / Stadt schießt zu

**Singen (li).** Der Neubau für die Mensa, einen Ruheraum und Besprechungszimmer an der Hardt-Schule hat zwar erst begonnen, doch der Ganztagesbetrieb steht bereits seit Schuljahresbeginn. Rektorin Monika Leible-Karcher und Katharina Ache-Hirschmann haben mit ihrem Kollegium trefflich improvisiert und konnten Bürgermeister Bernd Häusler jetzt eine funktionsfähige Schule vorstellen. 70 Schüler der Klassen 1 bis 4 erleben ihre Schule neu. Aus einem Klassenzimmer wurde eine Mensa, das frische Essen kommt vom Kinderdorf Wahlwies. Die Kinder können auch vegetarisch wählen, was angesichts des starken Migrantenanteils allseits gelobt wird. Die Hardtschule ist als sogenannte »teilgebundene« Ganztagschule in dieser Form ein Pionierprojekt im ganzen Kreis. An der Waldeckschule in Singen hat erst eine erste Klasse mit 19 Schülern als Ganztagschule begonnen. 480.000 Euro wird der Anbau kosten, der im Mai 2008 fertiggestellt sein soll. 30.000 Euro im Jahr wird die Stadt an Personalkosten zuschießen, denn das Land hat pro Klasse ganze sechs Lehrerstunden zusätzlich gewährt. Hilfe kommt vom Vorschulverein, dessen Kosten dann wieder die Stadt übernimmt. Schule ist ganztags von Montag bis Donnerstag, am Nachmittag sind weitgehend Arbeitsgemeinschaften und kreative Angebote neben sportlicher



Guten Appetit: Die Ganztagschüler der Hardtschule hatten diese Woche Besuch von Bürgermeister Bernd Häusler und den Zuständigen für das Schulwesen im Rathaus. Mit vier Klassen wurde hier mit Pioniergeist begonnen. swb-Bild: li

Bewegung. Hier wird die klassenmäßige Zuordnung durchbrochen. Die Kinder haben individuelle Stundenpläne (um den Hals hängend) und nutzen die Wahlfreiheit. Bereits 1990 habe sie den ersten Antrag auf eine Ganztagschule gestellt, sagt Monika Leible-Karcher. Da sei die Zeit einfach noch nicht reif gewesen. Bürgermeister Bernd Häusler habe die Schule dann zum jetzigen Antragsschritt ermutigt. Vier

Ganztagschulen im Grundschulbereich sind das Ziel der Stadt.

In der Hardtschule wird auf Kooperationen gesetzt. Italiener und Türken haben hier ihren heimatssprachlichen Unterricht. Der Kommunionunterricht findet hier auch am Nachmittag statt. Sport gibt es mit Polisportiva. Noch werden fleißig Erfahrungen gesammelt. Eines ist aber klar: Die Zukunft der Schule hat hier bereits begonnen.

Internet: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) • E-Mail: [redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net) | [kleinanzeigen@wochenblatt.net](mailto:kleinanzeigen@wochenblatt.net) | [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

## Jugendkultur jetzt im Blickfeld

Neue Linie lädt in die »Gems« ein / CDU-Fraktion unterstützt Verwaltung

**Singen (li).** Nicht erst seit der Demonstration der Neo-Nazis in Singen ist die Jugendkultur in den Blickpunkt geraten. Was die Gesellschaft den 14- bis 18jährigen für ihre Freizeit anbietet ist zum Thema vieler Foren in diesen Tagen geworden, wagt man den Blick über den eigenen Tellerrand. Das »Blaue Haus« in Singen ist derzeit auf junge Menschen unter 18 Jahren begrenzt. Ein Haus in der Innenstadt ist zu wenig, sagen Kenner der Szene - und dann noch in dieser Reduzierung. Trotz »b.free« ist die Lage an der Alkoholfrent wieder ziemlich hoffnungslos, das

sieht auch Michael Gnädig, der Mann für die Kriminalprävention in Singen so. Gegen die Großdiscotheken und dem dortigen Alkoholkonsum seien alternative Jugendangebote wie die früheren Cola-Partys überhaupt nicht mehr im Alltag denkbar. Die Frage ist nicht neu: Hätte hier nicht plötzlich der Stadtjugendring wieder eine ganz neue Funktion, nämlich eine andere Jugendkultur von unten her aufzubauen?

Die Neue Linie lädt am Freitag, 23. November, um 20 Uhr in die »Gems« zum Thema »kreative Jugendhäuser im städti-

schen Raum« ein. Referent ist Bernhard Hänel vom Planungsbüro KuKuk in Stuttgart. Die Neue Linie hatte sich nach dem Demo-Samstag positioniert und zuletzt auch die Singener Kriminalprävention als zu wenig kreativ gerügt.

Unterstützung bekommt das Rathauskonzept von der CDU-Fraktion und Veronika Netzhammer. Projekte wie die Kelly-Inseln und die neue Schulballkultur hätten Singen zu Vorreitern über die Region hinaus gemacht. Die sicherheitspolitische Konzeption sei ergebnisorientiert und durch Kooperation geprägt.



Ein »Blaues Haus« reicht nicht für die ganze Innenstadt: Jugendzentren hat auch OB Ehret für den Bereich der Hebelschule und die Singener Oststadt angedacht. swb-Bild li

## DIESE WOCHE



In aller Munde: Guido Horns Opern-Debut in Singen. Was sein Freund Fabian Dobler aus ihm gemacht hat, dazu mehr auf Seite 12



Alle wollen Marisa helfen: Am Wochenende steigt in Gottmadingen die große Hilfsaktion, bei der sich alle beteiligen können: die einen mit ihrem Blut, die anderen mit Geld. Seite 31

Die Menschen brauchen wieder Autoritäten und eine klare Ausrichtung ihres Lebens. Das sagten Dr. Eberhard Bueb und Peter Hahne diese Woche auf unterschiedlichen Veranstaltungen im Kreis. Seite 6

Eine Wohltat für die eigene Seele war der Radolfzeller Sieg gegen die Kicker von GoBi. Seite 11

Eine Million Sterne sollen am Samstag auf dem Konstanzer Münsterplatz erstrahlen, um Kindern zu helfen. Seite 20

Das digitale Fernsehen kommt über Nacht und die alten Fernsehantennen haben ausgedient. Tipps dazu auf der Seite 24

**Wochenblatt - TELEFON**  
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

ANZEIGE

Jetzt starten und bis zu 350,- € sparen

Nur noch 29  
Jubiläums-  
Abos

Info  
07731/  
793160

**TTC**  
TRAINING  
CENTER  
DER ALL-INCLUSIVE  
FITNESS-ERLEBNIS-CLUB

ANZEIGE

**BABYLAND**  
**NEU to be**  
**Umstandsmode**  
für Dronten und Drüber  
für noppies VALJA  
Anita  
**Geox-Schuhe**  
für Babys und Kleinkinder bis Größe 25  
Behlenger Str. 25, D-78224 Singen  
Tel. 07731/63937  
[www.babyland-singen.de](http://www.babyland-singen.de)



## ► TREFFPUNKT AM EHRENMAL

Der Volkstrauertag hat in den Städten und Gemeinden des Landkreises eine unterschiedliche Bedeutung. In Singen wie in Steißlingen (unser Bild) sind es die Schüler als Vertreter einer absoluten Nicht-Kriegs-Generation, die ihre Gedanken zum Frieden in der Welt äußern. An »Helden« gedenkt eh niemand mehr in unserer Zeit. -li-



## STEISSLINGEN

Seite 2

## TOP-THEMA

Er hat Tradition, der Peru-Basar zu Gunsten der Pfarrei San Sebastian in Chepen/Peru im Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4. Am Sonntag, 25. November, werden von 10 bis 17 Uhr Handarbeiten und andere Bastelarbeiten verkauft. Ein Kasperletheater wartet um 11 und 13.30 Uhr auf die Kleinen. Außerdem gibt es eine große Tombola mit hunderten von Preisen. Ab 17.30 Uhr gibt es Mittagessen, danach Kaffee und Kuchen.

# Tag der Mahnung und der Hoffnung

**Steißlingen (Ile).** Mit einer bewegenden Feier beginnen die Steißlinger am Sonntag den diesjährigen Volkstrauertag. Nach einem feierlichen ökumenischen Gottesdienst zogen Bürgerinnen und Bürger mit dem Musikverein und Vertretern aller Vereine auf den Friedhof zum Ehrenmal für die Gefallenen der beiden Weltkriege. Zunächst sang der Männergesangsverein das Antikriegslied von Joan Baez »Wie viele

Straßen auf dieser Welt sind Straßen voll Tränen und Leid«. Danach äußerten Schülerinnen und Schüler der 9. Klasse der Grund- und Hauptschule tiefe Gedanken über den Krieg und seine Folgen bei uns und in aller Welt. Bürgermeister Artur Ostermaier erinnerte in seiner Ansprache an die lange Zeit der Kriege in Deutschland und in Europa, die glücklicherweise vorüber sei, in vielen Teilen der Welt die Menschen aber

auch heute noch täglich in Not und Elend stürze. Deshalb sei der Volkstrauertag ein Tag der Mahnung und der Hoffnung zugleich. Der größte Feind des Friedens sei das Vergessen. Es sei möglich, den Frieden zu erhalten, man müsse es nur ernsthaft wollen. Abschließend verneigten sich die Fahnen der Steißlinger Vereine zu den Klängen des Liedes »Ich hatt' einen Kameraden feierlich vor dem Ehrenmal.

## Neue Jahr schon verplant

**Steißlingen (Ile).** Das kommende Jahr ist von den Steißlinger Vereinen schon von Anfang bis Ende voll verplant. Am vergangenen Mittwoch kamen die Vereinsvertreter mit Bürgermeister Artur Ostermaier und mit der Verwaltung zusammen, um die einzelnen Termine genau abzusprechen. Erfreulicherweise gab es dabei diesmal kaum Überschneidungen. Auf über 160 Veranstaltungen können sich die Steißlinger im Jahr 2008 freuen. Erfreulich war die Kunde, die die Vereinsvertreter vom Bürgermeister hören konnten. Die Gemeinde wird die Vereinsfördermittel nicht kürzen, sondern gegenüber dem laufenden Jahr von insgesamt 35.000,- auf 37.000,- € erhöhen. Ebenfalls erfreulich ist das Bestreben der Gemeinde, die bisher im sportlichen Bereich schon sehr erfolgreiche Kooperation zwischen der Schule und den Sportvereinen auf alle Vereine auszuweiten und hierzu in den kommenden beiden Jahren ein Zukunftskonzept zu erarbeiten, das sich am örtlichen Bedarf orientiert. Dabei dürfte am Horizont wohl schon die Ganztagschule winken. Unter dem Motto »Der Siesta ist für alle da«, könnte sich auch der Jugendtreff hierbei gut einklinken. Zu einem besonderen Höhepunkt in Steißlingen könnte das für den Sommer geplante Internationale Workcamp für Jugendliche und junge Erwachsene werden. Die Teilnehmer sind alle volljährig. Ziel und Zweck des Camps, zu dem Jugendliche aus aller Welt zusammenkommen, ist die »Förderung internationaler Gesinnung und der Völkerverständigung«.



Rektorin Susanne Eich-Zimmermann verteilt die neue Schulschrift an Schülerinnen und Schüler.

# Eldorado für Leseratten

## Steißlinger Buchausstellung eröffnet

**Steißlingen (Ile).** Seit mehr als 50 Jahren stellt die Katholische öffentliche Bücherei Steißlingen alljährlich, noch bevor der übliche vorweihnachtliche Stress beginnt, Neuigkeiten vom Büchermarkt und vom Medienangebot vor. Am vergangenen Freitag Abend war es wieder so weit. In der gemütlichen und geschmackvollen Atmosphäre des Remigiushauses lagen über 350 neue Medien aus, die die zahlreichen Besucher mit großem Interesse aufnahmen. Zur Eröffnung der diesjährigen Ausstellung konnte Gabriele Wingbermühle den Historiker und Buchautor Fredy Meyer begrüßen, der sein neues Buch »Du stellst meine Füße auf weiten Raum«, einen kunst- und kulturgeschichtlichen Wanderführer für die Pilgerstrecke von Tübingen bis zum Bodensee vorstellte. Im Rahmen der Buchausstellung finden im Musiksaal der Steißlinger Grund- und Hauptschule noch weitere Autorenlesungen statt. Am Donnerstag, den 15.11.2007 um 11 Uhr stellt sich Beate Dölling vor. Sie wurde 1961 in Osnabrück geboren, arbeit



Gabriele Wingbermühle begrüßt Fredy Meyer zur Eröffnung der Buchausstellung.

tet seit 1988 für verschiedene Radiosender und schreibt für den Kinderfunk sowie für Literatur-, Kultur- und Musikredaktionen. Daneben arbeitet sie für Zeitschriften, Kindermagazine und Tageszeitungen. Sie erhielt verschiedene Literaturstipendien und debütierte, nachdem sie einige Kinderkurzgeschichten veröffentlicht hatte 1998 mit ihrem ersten Kinderroman. Am Freitag, den 16.11.2007 um 08.45 Uhr kommt Lena Kugler. Die ge-

bürtige Singenerin studierte zunächst Jüdische Studien und Islamwissenschaft in Heidelberg und Köln, danach Germanistik und Kulturwissenschaft in Konstanz und Berlin. Schon während ihres Studiums veröffentlichte sie Erzählungen, unter anderem in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung. Die Schriftstellerin lebt mit ihrem Mann und zwei Kindern in Konstanz. »Bo im wilden Land« ist ihr erstes Kinderbuch.

# Schulschrift ist gelungen

## Ziel: Verbesserung des Schulklimas

**Steißlingen (Ile).** In den letzten beiden Jahren hat sich die Steißlinger Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule unter Mithilfe der Industrie/Südwestmetall und der Firma Kersten - Europe intensiv mit dem Thema Qualitätszentrierte Schulentwicklung intensiv auseinandergesetzt. Herausgekommen ist dabei eine neue Schulschrift, die sich in jeder Hinsicht sehen lassen kann. Neben einem Rückblick auf die Geschichte der Schule und das Schulleben in den letzten Jahren enthält sie alle wichtigen Fakten der Schule, das pädagogische Konzept,

die Schul- und Hausordnung sowie Erziehungs- und Ordnungsmaßnahmen. Am ver-

Schülerinnen und Schüler übergeben. Auf der Basis der neuen Schulschrift beschäftigt sich die Schule in den Jahren 2007/2008 mit der schulinternen Evaluation zum Thema »Verbesserung des Schulklimas«. Um hierzu eine aussagekräftige Basis zu bekommen wurden an Eltern, Schülerinnen und Schüler sowie an die Lehrkräfte Fragebogen verteilt, die den IST-Zustand an der Schule bezüglich Umgangsformen, Höflichkeit, Ehrlichkeit, Toleranz, Wohlfühlen, Identifikation, Selbstwertgefühl, Arbeitsverhalten, Regeln und Maßnahmen hinterfragen.

**Homburger**  
Bestattungshaus  
Jederzeit dienstbereit.  
Singen, Schaffhauser Str. 52  
Hilzingen, Braungasse 20  
Tel. (07731) 99750  
Fachverfahren Trauerhilfe - Seit 1934

gangenen Mittwoch wurde sie in Anwesenheit von Bürgermeister Artur Ostermaier, aller Lehrkräfte und Sponsoren von Rektorin Susanne Eich-Zimmermann an die

**KOMPETENZ-GARANTIE**

Empfangen Sie Ihre Gäste in neuem Wohn-Ambiente zum Weihnachtsfeste!

Bei Auftragserteilung bis zum 8. Dezember 2007 liefern wir Ihnen Ihre neue Dekoration rechtzeitig zum Weihnachtsfest. Wir beraten Sie gerne vor Ort.

Ringstraße 4 · 78224 Singen  
Telefon 0 77 31/18 58 72  
Terminvereinbarung erbeten oder Di und Do von 10.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Gardinen Atelier**  
PETRA ARNOLD

gardenatellersingen.de

**Stimme! METZGEREI RIMMELE**  
FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE  
Schulstraße 8 · 78356 Steißlingen

**Unsere Spezialitäten:**

- ✓ frische Blut- und Leberwürste
- ✓ Do. u. Fr. immer frischer und geraucher Fisch
- ✓ Maultaschen, eigene Herstellung

**NEU NEU NEU**

- ✓ Bio Rindfleisch zum Kochen und Braten aus eigener Herstellung
- ✓ Bio Kalbsbraten
- ✓ Bio Lyoner, eigene Herstellung (ohne Glutamat, mit Meersalz)
- ✓ Bio Wienerle (ohne Glutamat, mit Meersalz)
- ✓ Bio Bierschinken (ohne Glutamat, mit Meersalz)

| FLEISCHTHEKE                                                                                |            | HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------|------------|
| Hackfleisch, mager, Rind – Schwein                                                          | 100 g 0,60 | Bierwurst, geschnitten, in Kugel – Portion           | 100 g 0,88 |
| Schweinekotelett mager oder durchwachsen                                                    | 100 g 0,60 | Bierwurstfleischkäse                                 | 100 g 0,88 |
| frischer Schweinebauch                                                                      | 100 g 0,50 | Bauernbratwurst – Käseknacker gebrüht – roh – deftig | 100 g 0,90 |
| Suppenfleisch mager oder durchwachsen                                                       | 100 g 0,74 | Honigschinken, sehr mager                            | 100 g 1,90 |
| Kalbsgeschnetzeltes ohne Sehne                                                              | 100 g 1,58 | Rinderschinken, saftig                               | 100 g 1,40 |
| Hähnchenschnitzel                                                                           | 100 g 1,00 | Servela – Klöpfer                                    | 100 g 0,60 |
|                                                                                             |            | Kalbsbrust, gebacken mit feinem Brot – Brätfüllung   | 100 g 1,40 |
| <b>Wurst der Woche: Frische Blut- u. Leberwürste</b> 100 g 0,60                             |            |                                                      |            |
| FISCHTHEKE                                                                                  |            | KÄSETHEKE                                            |            |
| Heilbuttfilet                                                                               | 100 g 1,68 | St. Barbara 45% Fett i. Tr.                          | 100 g 1,75 |
| <b>REH IM ANSCHNITT   HOHENTWIELER LAMMFLEISCH</b>                                          |            |                                                      |            |
| <b>HERTRICH METZGEREI</b><br>Hohentwiel Spezialitäten seit 1907<br>Scheffelstr. 23 · Singen |            |                                                      |            |

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

**KAROSSERIE + LACK**  
Johannes Letzner  
STEISSLINGEN · ☎ 0 77 38 / 50 90

Unsere Service-Kalender finden Sie heute auf Seite 4  
**Wochenblatt**

**Spezialitäten aus eigener Produktion** *Können Sie unsere Bonuskarte?* **100 Jahre DENZEL'S**

**A** Besuchen Sie auch unsere Filiale in Bietingen neben LIDL

**K** Spickbraten, zart gereift 100 g 1,09

**T** Rinderbraten, aus der Keule 100 g 1,09

**I** Schwarzmagen, rot oder weiss, zum Vesper oder zu Salat 100 g 0,64

**O** Landjäger pro Paar 0,99

**N** Dolomiten-König, milder Schnittkäse m. Löcher - Neu 100 g 1,49

**Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:**

**Täglich frisch!**



► **MÜNCHOWS BERATERINNEN**

Im Rahmen des Kundenabends im Edeka Münchow in Singen wurden sie erstmals präsentiert: die Ernährungsberaterinnen Julia Barchet und Regina Wesle, die den Kunden viele Tipps zum Thema Ernährung beim Einkaufen mitgeben können. Drei Mitarbeiterinnen der Münchow Märkte haben dafür spezielle Kurse besucht und Prüfungen gemacht. Mit den Beraterinnen im Markt setzt Edeka auf Kompetenz zum 100. Geburtstag. -of-



**TOP-THEMA**

Das Wahlergebnis der Johanneskirche in Rielasingen-Worblingen steht fest. Gewählt wurden Edgard Anderson, Hans-Georg Bühner, Heidrun Gonser, Birgit Hahn, Peter Jöst, Peter Rossmann, Hermann Sutoris und Susanne Zierenberg-Grimm. Die Verabschiedung der bisherigen Ältesten und die Einführung der neugewählten Ältesten findet am 2. Dezember im Gottesdienst statt.

**Der Kick der rechten Gewalt**

**Singen (swb).** Die Volkshochschule bietet am Mittwoch, 21. November, um 19.30 Uhr in ihren Räumen in der Theodor-Hanlo-

**NewLook Hairstyle**  
Bahnhofstr. 19 - 78224 Singen - Tel. 07731/944373

ser-Straße in Singen eine sehr interessante Veranstaltung mit der Filmproduzentin Brigitte Kramer und dem Kameramann Jörg Jeshel zum Thema »Recherchen zur rechten Gewalt« an. Beide waren sowohl an der Produktion des Film »Der Kick« von Andreas Veiel, als auch von Potzlow Geschichte x, dem Dokumentarfilm zu dieser Arbeit, beteiligt. Die Filme thematisieren die Ermordung eines 16-jährigen Jugendlichen durch drei rechtsextreme Gewalttäter und untersuchen das Milieu, die Einstellungen, die tiefer liegenden Ursachen. Der Abend auch ist besonders für ein jugendliches Publikum geeignet.

Weitere Informationen hierzu unter [www.vhs-konstanz-singen.de](http://www.vhs-konstanz-singen.de); Anmeldung bei der vhs Singen, Theodor-Hanloser-Straße 19 oder unter Telefon 07731/958111.

**Heute ist Buß- und Betttag**

**Singen (swb).** Die evangelische Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde lädt herzlich zum Gottesdienst am Buß- und Betttag, am Mittwoch, 21. November, um 19 Uhr in die Bonhoefferkirche ein. Der Buß- und Betttag war viele Jahrzehnte lang einer der wenigen rein evangelischen Feiertage. Im Jahr 1995 wurde der gesetzliche Schutz dieses Tages zugunsten der Unterstützung der Pflegeversicherung aufgehoben. Die Kirche feiert dennoch an diesem Tag Gottesdienst und lädt herzlich dazu ein. Denn es sei ein

GLAUBE  
LIEBE  
HOFFUNG  
PIETÄT  
DECKER

BESTATTUNGEN

Singen · Schaffhauser Str. 98  
Telefon: 07731/9968-0  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

Irrtum, zu meinem, dass man im Leben immer nur geradeaus vorwärts komme. Manchmal sei Umkehr notwendig - einzeln - oder auch als Gesellschaft.

**Trauer um Toni Wick**

**Singen (li).** Sie stand für eine ganz neue Gruppe in unserer Gesellschaft: Toni Wick. Sie war aktiv, kreativ - die Zeit schien für sie ohne Bedeutung. Jetzt ist sie im Alter von 79 Jahren gestorben. Sie steht für Senioren, die mitten in der Gesellschaft stehen und deshalb keine sind. Was wäre der Stubbsang ohne sie gewesen?! Alemannische Mundart á capella vorzutragen, das ist schon großartig. Lange ist es her, dass Toni Wick Rebwiebermodder in der Poppele-Zunft war. Sie ist fast eine Urmutter in der Zunft. Sie trotzte einst als einzige Frau dort einer Männerdomäne - heute gibt es fünf Rätinnen. Sie war eine kluge Frau inmitten unserer Gesellschaft, so wie wir uns alle Seniorinnen wünschen. Umso größer ist die Trauer um sie.

**Kä-Stock mit neuem Häs**

**Singen-Friedingen (swb).** Die aktiven Mitglieder des Narrenvereins Kä-Stock, Friedingen, die eine Hose zum neuen Häs bestellt haben, treffen sich am Dienstag, 27. November, um 18.30 Uhr zur Häsprobe im Nebenzimmer Gasthaus Adler, Friedingen.

**Geldscheine vom Parkautomat**

**Singen (swb).** Am Sonntagmorgen parkte eine 66-jährige Frau aus der Schweiz ihren Golf in der Tiefgarage der Stadthalle. Als sie gegen 12.30 Uhr ihr Parkticket in den Automat steckte und zwei Euro Parkgebühr in den Automat gab, gab der Automat anstatt eines gültigen Ausfahrtscheines einen zusammengefalteten Zehn-Euro-Schein aus. Da sie sich in ihrer Not nicht anders zu helfen wusste, lief sie zur Polizei. Die Polizei konnte einen Verantwortlichen für das Parkhaus erreichen, worauf der »gefangene« Pkw das Parkhaus wieder verlassen konnte.

**Kampf gegen Leukämie**

72 Schüler lassen sich spontan als Spender registrieren

**Singen (swb).** Unter dem Motto »Leben spenden macht Schule« führt unter der Schirmherrschaft des baden-württembergischen Kultusministers Helmut Rau die Deutsche Knochenmarkspenderdatei GmbH eine Aktion an baden-württembergischen Gymnasien und beruflichen Schulen durch, an der sich letzte Woche die Hohentwiel-Gewerbeschule beteiligte. Vor 250 Schülerinnen und Schülern informierte Heineke Scholdei-Taut von der Deutschen Knochenmarkspenderdatei über ihre Arbeit, deren Ziel es ist, für Leukämiekranken einen passenden Stammzellenspender zu finden. Dazu ist es nötig, möglichst viele Freiwillige zu gewinnen, die ihr Blut testen und sich als mögliche Spender registrieren lassen. Sehr eindrücklich schilderte der ebenfalls anwesende Rainer Schlegel aus Radolfzell den Schülerinnen und Schülern seine Erfahrungen als Stammzellenspender. Leider, so Schlegel, sei die Patien-



Mit Optimismus dabei: Dr. Michael van der Goten bei der Blutentnahme an der Hohentwiel-Gewerbeschule.

tin, für die er gespendet habe, schließlich doch verstorben; trotzdem sei er froh, dass er sich für die Spende entschieden habe. Bei Erwachsenen lägen die Erfolgchancen für eine Heilung lediglich bei 40 Prozent, bei Kindern immerhin bei 90 Prozent. Im Anschluss an die Infoveranstaltung standen in einem eigens für die Registrierung und Blutentnahme hergerichteten Raum 72 Schü-

lerinnen und Schüler Schlange, um sich von Dr. Michael van der Goten aus Radolfzell, Mitglied des Lions Club Singen Hegau, der die Maßnahme auch unterstützt, Blut abnehmen zu lassen. Heineke Scholdau-Taut war von der Anzahl der teilnehmenden Schülerinnen und Schüler überwältigt und lobte die Hohentwiel-Gewerbeschule für ihr Engagement in dieser Sache.



In der neuen Welt der Kunst daheim ist Katrín Pillon-Brauer, die jetzt in den neuen Ausstellungsräumen der Baugenossenschaft Oberzellerhau ausstellt. Mit im Bild sind Geschäftsführer Hans-Jürgen Feneberg (links) und Laudator Gerolf Reis, der Vorsteher des Finanzamts Tuttlingen. swb-Bild: li

**Neuer Ort für Kunst**

Katrín Pillon-Brauer bei der »Oberzellerhau«

**Singen (li).** Die Baugenossenschaft Oberzellerhau wird ihr neues Immobilien- und Dienstleistungszentrum in der Aluminiumstraße 16 im früheren Sparkassen-Pavillon künftig der Kunst zur Verfügung stellen. Die erste Vernissage fand letzte Woche hier statt. Bis Mitte Januar wird Katrín Pillon-Brauer hier ihre Arbeiten zeigen. Die Eröffnung war schon eine kleine Sensation, denn bisher war eher unbekannt, dass eine international tätige Künstlerin und Kunstdozentin hier in Singen Wurzeln geschlagen hat. Ihr Laudator war Gerolf Reis, der Vorsteher des Finanzamts Tuttlingen, der selbst auch einmal für fünf Jahre in Singen als stellvertretender Chef des Finanzamts tätig war.

In freier Rede führte der eloquente Beamte in eine Welt der Kunst ein, die sich einer Ästhetik bedient, wie sie die Naturwissenschaft entdeckt hat. Reine Begriffe sind plötzlich

NEU IN SINGEN  
**Trauring-Galerie**  
Eckehardstr. 35 - 07731/64272

darstellbar. Die Künstlerin zeige etwas, was man nicht zeigen könne. Sie bediene sich deshalb vieler Attribute, wodurch eine Sprache der Symbole entstehe. Ihre Bilder forderten zur Auseinandersetzung heraus: Blau dominiert, ohne dass die Farben je grell würden. Bei Katrín Pillon-Brauer werde das

Leben fühlbar, so wenn sie die Fotosynthese im Bild beschreibt. Oder der Lauf des Lebens: Der ewige Kreislauf mündet am Ende wieder ins Licht. BGO-Geschäftsführer Hans-Jürgen Feneberg zeigte sich gespannt, wie die Öffentlichkeit die neuen Räume wahrnehmen werde. Die Kunstfreunde seien ja nicht unbedingt die Kundschaft der Baugenossenschaft. Die Idee des Raumes für Kunst sei bei einem Abendessen entstanden. Durch Bilder sei plötzlich Leben ins Gespräch gekommen. Das solle auch in den neuen Räumen so geschehen, sagte Feneberg, der gespannt ist, welche potentiellen Aussteller jetzt auf ihn zukommen werden.



Sparkassen-Finanzgruppe

**Schneller ans Ziel mit dem Sparkassen-Finanzkonzept.**

Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.



Sie wollen Richtung Zukunft starten? Gemeinsam bestimmen wir zuerst mit dem Finanz-Check Ihre Position und legen dann mit dem Sparkassen-Finanzkonzept Ihren individuellen Kurs fest. So bringen wir Sie auf dem schnellsten Weg an ihr Ziel. Mehr dazu erfahren Sie bei allen unseren Geschäftsstellen oder unter: [www.sparkasse-singen-radolfzell.de](http://www.sparkasse-singen-radolfzell.de)

## Adventskalender lebt in Arlen

**Arlen (swb).** »Ja, ihr habt mich wieder belebt, denn an 24 Tagen dürfen sich die Menschen auf den Weg machen, die angebotenen Fenster und Türen zu suchen. Es ist einfach schön, dass es so etwas gibt!« Das sagt Lioba Knapp, die Initiatorin des Adventskalenders 2007 in Arlen.

Treffpunkt ist immer um 17.30 Uhr. Folgende Stationen stehen an: Samstag, 1. Dezember, Kindergarten Fröbel; Sonntag, 2.12., ArRi-Wo-Gems, Gemsweg; Montag, 3.12., Fam. Ditschler, Kirchgasse 6; Dienstag, 4.12., Fam. Kaltenbrunner-Blum, Zelglestr. 4/4a; Mittwoch, 5.12., Simone u. Heinrich Lange, Wiesholzer Str. 6; Donnerstag, 6.12., Gasthaus Rössle/Vallelonga, Lindenstraße; Freitag, 7.12., S. Breyer/N. Bauer, Schulstr. 2; Samstag, 8.12., C. u. C. Vallelonga, Kirchacker 19; Sonntag, 9.12., Mucki-Gruppe, Frauengem., Pfarrhaus Arlen-

nerstraße; Montag, 10.12., Fam. Kloss; Turnplatz 6; Dienstag, 11.12., Hebelschule, Arlerer Straße; Mittwoch, 12.12., Pflegeheim St. Verena, Gänseweide; Donnerstag, 13.12., Weihnachtsmarkt, Rielasingen; Freitag, 14.12., Frauengem. Dienstagtreff, Unterkirche St. Stephan; Samstag, 15.12., Alexandra Schlude, Am Park 13; Sonntag, 16.12., Bauernmesse/Sängerverein Roseneck, St. Stephan; Montag, 17.12., Monika u. Egon Graf, Lindenstr. 21a; Dienstag, 18.12., Fam. Gerlach/Broder, Arlerer Str. 22; Mittwoch, 19.12., Lioba u. Hermann Knapp, Wiesholzer Str. 17; Donnerstag, 20.12., Fam. Gmeinwieser, Kirchgasse 20; Freitag, 21.12., Clemens u. Anja Nietschke, Wiesenpfad 2a; Samstag, 22.12., Fam. De Sombre, Herderstr. 1; Sonntag, 23.12., Fam. Dittmer-Knappmann, Turnplatz 24 und Montag, 24.12., Kinder-Krippenfeier, St. Stephan 15 Uhr.

## Löschwasser aus der Aach

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Die Alarmübung kam am Donnerstag überraschend. Um 19.55 Uhr alarmierten Bürgermeister Ralf Baumert und Kommandant Ulrich Graf die Gesamtwehr von Rielasingen-Worblingen zu einer Alarmübung. Zur Übungsannahme wurde ein Mehrfamilienhaus im Ortsteil Worblingen in der Riedernstraße 26 ausgesucht: Aufgrund eines Kurzschlusses an einem elektrischen Gerät beginnt es im Keller vor dem Heizraum zu brennen. Durch Brandgeruch werden zwei Hausbewohner auf das Feuer aufmerksam und begeben sich in den Keller, um Lösversuche zu unternehmen. Allerdings ohne Erfolg. Mit Brandverletzungen im Gesicht und an den Händen kann ein Bewohner sich ins Freie retten. Weitere werden noch vermisst.

Nach genau vier Minuten war das erste Fahrzeug (Einsatzleitfahrzeug) mit Einsatzleiter

Thomas Graf vor Ort, der sofort erkannte, dass hier als erstes die Menschenrettung oberste Priorität hat. Mit einem gezielten Innenangriff unter Atemschutz wurden zwei weitere Personen gefunden und an den DRK-Ortsverein übergeben. Plötzlich war von einem Verletzten zu erfahren, dass sich im Dachgeschoss weitere Personen befinden. Ein weiterer Angriff erfolgte über die Haustüre und per Schiebeleiter über einen Balkon. Mit Fluchthauben versehen, brachten Atemschutzträger weitere Personen in Sicherheit.

Für eine gute Löschwasserversorgung sorgte die am Objekt vorbeifließende Aach. Kommandant Ulrich Graf und Bürgermeister Baumert, die sich vor Ort von einer schlagkräftigen Wehr überzeugen konnten, bestätigten dem Einsatzleiter Thomas Graf, eine saubere und gute Übung gezeigt zu haben.



Für Bürgermeister Ralf Baumert war es der erste Altennachmittag der Gemeindegemeinde als er die Hardberghalle in Worblingen betrat. Das tat er zudem als »Neu-Worblingler«, womit er seine Wahlzusage schnell erfüllt hat. Organisatorin Zita Wirsch (bei ihrer Begrüßungsrede) verdeutlichte in Versen den Stress, den heute ein Senior unterliege. Dass die sehr aktiv seien, unterstrich auch Baumert, der die Gründung des Seniorenrates der Gemeinde am 29. November bekanntgab.

swb-Bild: li

## Turnschau in Rielasingen

**Rielasingen-Worblingen (swb).** »Es war einmal ...« Unter diesem Motto findet am 24. November um 16 Uhr die diesjährige Turnschau des Turnvereins Rielasingen in der Ten-Brink-Halle Rielasingen statt. Die Vereinsgruppen präsentieren ein buntes Programm. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Turnverein Rielasingen freut sich auf viele Besucher.

## Schutz vor Hochwasser

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Ab sofort können Informationen über bauliche Maßnahmen zur Hochwasservorsorge und zum Hochwasserschutz auf der Internetseite der Gemeinde unter [www.rielasingen-worblingen.de](http://www.rielasingen-worblingen.de) - Rubrik »Aktuelles / Hochwasserschutz« abgerufen werden. Die Hochwasserschutzfibel enthält zum Beispiel Hinweise und Vorschläge für bauliche Schutz- und Vorsorgemaßnahmen in hochwassergefährdeten Gebieten, aber auch zum Schutz bei starken Niederschlägen.

## Racket-Center Singen

### Jeden Samstag Livemusik

ab 20.00 Uhr mit Hubertus von Garmir Eintritt frei!

**Mittagstisch 6,50 €**  
4 versch. Gerichte mit Salat vom Buffet

Wir bieten versch. Menüs über die Weihnachtsfeiertage. Räumlichkeit bis 120 Pers.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!  
Öffnungszeiten:  
tägl. von 10.00 – 24.00 Uhr  
Singen · Masurenstr. 42  
Tel. 0 77 31 / 18 77 29

**Haushaltsauflösungen (mit Verwertung) Entrümpelungen Umzüge & Kleintransporte** erledigt für Sie  
P. Güntert 78315 Radolfzell  
Tel. 07732/57036

## Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hedwigstr. 2a, 78224 Singen,  
Tel. 07731/8800-0  
Telefax 07731/8800-36  
Herausgeber  
Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG

**Geschäftsführung**  
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

**Verlagsleitung**  
Peter Peschka 07731/8800-46  
V.i.S.d.P. G.

**Redaktionsleitung**  
Oliver Fiedler 07731/8800-29

**Lokalredaktion Region Singen**  
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32

**Anzeigenpreise und AGB's aus**  
Preistabelle Nr. 40 ersichtlich

**Druck: Druckerei Konstanz GmbH**  
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH

Mitglied im **A'B'C** **SDWEST** **BVDA** **AD** **A**

## INHALT

|                   | SEITE   |
|-------------------|---------|
| Advertausstellung | 10      |
| Berufemesse       | 11      |
| Stellenmarkt      | 12 - 13 |
| Guckloch          | 17      |
| Was, Wann, Wo     | 18      |
| Veranstaltungen   | 19      |
| Automarkt         | 22 - 23 |
| Immobilienmarkt   | 26 - 28 |

## Tierärztlicher Notdienst

24./25.11.: Dr. Hatz, Stadtstraße 10, Tengen, Tel. 07736/98922

**Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service**  
jeweils freitags 12 Uhr  
mit Vermerk – Service –  
Fax: 07731/880036

## Hommage an Mascha Kaleko Minicar-Cup in Eichendorffhalle

**Singen (swb).** »... sie sprechen von mir nur leise ...« ist der Titel des lyrisch-musikalischen Programms, das die Schauspielerin Paula Quast und der Bassist Lech Wiebe am 21. November um 20 Uhr im Städtischen Kunstmuseum als Hommage an die jüdische Lyrikerin Mascha Kaleko präsentieren. Mascha Kaleko, die in diesem Jahr ihren 100. Geburtstag gefeiert hätte, verstand es wie kaum eine andere, durch wenige Worte die Dinge auf den Punkt zu bringen. In den 30er Jahren wurde sie als der neue Stern am Berliner Literatenhimmel gefeiert, bevor sie 1938 in die Vereinigten Staaten und später nach Israel emigrierte und dort bis zu ihrem Tod 1975 fast gänzlich in Vergessenheit geriet. Die Schauspielerin Paula Quast greift die Werke Mascha Kalekos auf und interpretiert diese im Vertrauen auf die Kraft des einzelnen Wortes.

**Gottmadingen (swb).** Am 24. und 25. November ist es wieder soweit. Die RC-Sportfreunde Singen weichen jeglichen Wetterkapriolen aus und laden in die Gottmadinger Eichendorffhalle zu einem Rennen ein. Geladene Gäste sind Fahrer aus der Schweiz, Österreich und Süddeutschland, die in Gottmadingen zu Wertungsläufen des Baden-Württemberg Cups und zur Süddeutschen Meisterschaft antreten. Die Fahrzeuge sind kleine ferngesteuerte Flitzer in einem Maßstab von 1:10, elektrisch angetrieben und können bis zu 80 km/h schnell werden. Chassis, Motor und Reifen sind im Reglement festgelegt. Samstag, wie Sonntag beginnt das Spektakel in der Halle etwa um 10 Uhr und dauert bis gegen 18 Uhr. Am ganzen Wochenende wird kein Eintritt verlangt und auch die Vereinsmitglieder geben gerne Tipps weiter an Interessenten.

## Miami Sun and Fit

MUNDINGSTR. 1 · ENGEN

### Power-Plate

„10 Min. Training für Ihren Erfolg“

Für Sie am Sa., 24.11., von 16<sup>00</sup>–20<sup>00</sup> Vorstellung & Info

Info unter: 0 77 33 / 99 63 54 oder 01 70 / 2 03 97 01  
E-Mail an [info@miami-beauty-sun.de](mailto:info@miami-beauty-sun.de)

**Saeco** Manfred Pitz  
Kaffeemaschinen für  
Hand- und Gewerbekaffee  
- Mäler u. HAKO-Kaffee  
- org. Ersatzteile + Zubehör  
- eigener Rep.-Service  
- Leasing  
78244 Gottmadingen  
gegenüber der Volkshochschule  
Tel. 07731/791345  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9.30 - 12.30 Uhr  
Mi.-Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
Mi. nachmittags geschlossen  
Sa. 9.30 - 12.00 Uhr

**Jetzt 3x im Rhein-Main Gebiet**  
**BODENDISCOUNT Parkettie**  
Parkett Laminat Kork Dielen  
**Laminat**  
ab €/qm 4,95

Richard-Stockert-Str. 8A  
78134 Engen  
[www.parkettie.de](http://www.parkettie.de)

**Direkt in die Briefkästen**  
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.  
WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.  
**Direktwerbung**  
Vertriebs-GmbH  
Hedwigstraße 2a  
78224 Singen  
Telefon 07731/8800-20  
Fax 07731/8800-36

## Probleme in Deutsch?

Da hilft eine effiziente Leserechtschreib-Förderung!  
**Adventsaktion:** Bei Anmeldung bis zu den Weihnachtsferien beträgt die Kursgebühr für Januar 2008 nur 50 Euro  
Dipl. Sozialpäd. Doris Heid Jakobstraße 13 78315 Radolfzell [www.i-tuetele.de](mailto:www.i-tuetele.de)  
Tel.: 07732-942856

## NEU – NEU – NEU

Ab sofort kein Telekom-Anschluss mehr notwendig!

✓ Telefonanschluss  
inkl. supergünstiger Minutenpreise  
✓ DSL-2000 Anschluss  
inkl. zeitlich unbegrenztem Surfen mit 1GB Freisurfen  
✓ Mobilfunk-Anschluss  
inkl. Handy-Planus & Festnetz  
**freenetKomplett**  
Telefon + DSL + Mobilfunk  
mtl. nur €19<sup>95\*</sup>

\* freenetKomplett ist noch nicht in allen Anschlussbereichen verfügbar. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate, automatische Verlängerung um jeweils weitere 12 Monate, wenn keine Kündigung mindestens 2 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit erfolgt. DSL-Tarif inkl. 1GB, jedes weitere MB 0,2 Cent oder optional Flatrate für zusätzlich € 9,95 mtl. Telefonanruf ab 19 Cent/Min. oder optional Flatrate für Gespräche ins dt. Festnetz für zusätzlich € 9,95 mtl. DSL und Telefonflatrate zusammen nur € 19 mtl. Nur ein Hardware-Paket pro Bestellung. Modelländerungen vorbehalten, zzgl. € 9,90 Versandkosten. Mobilfunkanschluss enthält Flatrate für Gespräche ins dt. Festnetz. Gespräche in nationale Mobilfunknetze und Mailboxanfrage € 0,29/Min. Gespräche zur freenetMobile Community € 0,145/Min. SMS in nationale Mobilfunknetze € 0,19, Taktung 60/s, einmalige Bereitstellungsgebühr € 9,90. Alle Preise inkl. MwSt. Angebotsänderungen vorbehalten.

freenet

Jetzt in Ihrem mobilcom Shop:  
mobilcom-Shop Singen  
Erzbergerstr. 7, 78224 Singen  
[www.mobilcomshop-singen.de](http://www.mobilcomshop-singen.de)

**mobilcom**  
Wir haben sie alle.

**WERBEN SIE IN 30.082 HAUSHALTEN!**  
IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN

|                                                                      |                    |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 45 mm x 20 mm große Werbung                                          | für nur 24,20 €    |
| *zzgl. Porto, Druck, Kunden-Rakett, zzgl. pers. MwSt.                |                    |
| <b>Wochenblatt</b> WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE/ ANZEIGENBERATER/INNEN: |                    |
| Christine Wittmer                                                    | 0 77 31 / 88 00-28 |
| Daniel Inacio                                                        | 0 77 31 / 88 00-26 |
| Regina Kreutz                                                        | 0 77 31 / 88 00-27 |

## Servicekalender

| NOTRUF                                                   | Steiflingen                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überfall, Unfall: 110                                    | Polizeiposten: 07738/97014                                                                              |
| Polizeiposten: 07731/8880                                | Gemeindeverwaltung: 92930                                                                               |
| Krankentransport: 19222                                  | Wassermeister: 245                                                                                      |
| Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350                | Stromversorgung: 929318<br>(Nur bei Notfällen: 0170/2307061)                                            |
| Feuerwehr: 112                                           | <b>APOTHEKEN-NOTDIENSTE</b>                                                                             |
| Telefonseelsorge: 0800/1110111<br>0800/1110222           | Do., 22.11.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steiflingen, und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen |
| Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426                           | Fr., 23.11.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell, und Stadt-Apotheke, Marktstr. 7, Tengen   |
| Tierschutzverein: 07731/65514                            | Sa., 24.11.: Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18, Singen                                                   |
| Tierrettung: 07732/941164<br>(Tierambulanz) 0160/5187715 |                                                                                                         |
| Frauenhaus Notruf: 07731/31244                           |                                                                                                         |
| Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504  |                                                                                                         |



Andreas Schauff vom Café Extrablatt sieht in den Kelly-Inseln eine vernünftige Aktion, die Gesellschaft ist in der Sicherheitsfrage noch weiter gefordert.  
swb-Bild: of

# Die Ursachen anpacken

Andreas Schauff vom »Extrablatt« über die Kelly Inseln

**Singen (of).** Das Schild hängt in der Türe und macht gleich klar: das »Café Extrablatt« in der Hadwigsstraße ist eine Kelly-Insel und damit ein Anlaufpunkt für Menschen, die aus welchen Grund auch immer Hilfe brauchen oder einen Ort, der ihnen Sicherheit bietet. Das Café Extrablatt ist eine von derzeit acht »Kelly Inseln« in der Singener Kernstadt, in der Anlaufpunkte auch außerhalb der Ladenöffnungszeiten angeboten werden. Das ist bei insgesamt 150 dieser wertvollen

»Kelly Inseln« eine Zahl, die durchaus noch ausbaufähig ist, sagt Michael Gnädig, der Leiter der Singener Kriminalprävention. Schließlich soll es auch in den Abendstunden ein verbessertes Sicherheitsgefühl geben. Andreas Schauff vom Café Extrablatt war gerne bereit die Fragen des WOCHENBLATT zu beantworten:  
**Frage:** Haben sie spontan zugesagt, als sie wegen der Teilnahme der Kelly-Inseln angefragt wurden.  
**Andreas Schauff:** Ich habe nicht

lange überlegen müssen. Die Aktion ist sehr vernünftig, denn es braucht Räume offen sind, wenn jemand Hilfe braucht.  
**Frage:** Sie erleben als Gastronom sicher viele Schattenseiten unserer Stadt, vor allem in der Nacht.  
**Schauff:** bisher zum Glück nicht in unseren Räumen, dafür Sorge ich. Aber draussen auf der Straße fangen Jugendliche manchmal schon um 16 Uhr an mit Randalieren und oder sie sind betrunken. Dann haben sie allerdings in diesem Cafe

nichts zu suchen. »Die Kelly-Inseln werden dieses Problem auch nicht lösen können, dazu müsste die Ursache solchen Verhaltens geknackt werden. Und daran hat auch die Erziehung der Jugendlichen einen großen Anteil.«  
**Frage:** Können sie selbst als Gastronom was tun?  
**Schauff:** Kürzlich war hier ein Vater mit seinem 13-jährigen Sohn und wollte ihm Schnaps bestellen. Das zeigt ein Teil des Problems. Ich habe ihm den Weg nach draus

sen gezeigt. Es ist nicht nur eine Frage der Hilfesuchenden, sondern auch für die anderen Gäste, dass alkoholisierte Personen hier nicht erwünscht sind und dass Jugendliche, wenn sie Spirituosen bestellen wollen, generell erst mal den Ausweis zeigen müssen.« Restaurants, Cafés und Bars, die bei der Aktion Kelly-Inseln mitmachen: Café Einstein, Pizzeria La Passione, Café Schroeder, Restaurant Amadeus, Café Hanser, Café Erika, Holzingers Pavillon.



**PENNY MARKT**

www.penny.de

**CASA LINGA**

**Küchenordnungs-System\***

- 2 Edelstahl-Hängeleiten
- 2 Ablagekörbe
- Filtertüten- und Küchenrollhalter
- Inkl. Befestigungsmaterial (ohne Dekoration)

16-teiliges Set

**9.99**

**Starlette**

**Küchentücher\***

- 3er Pack Jacquard Geschirrtücher, Maße ca.: 50 x 70 cm oder
- 2er Pack Küchenfrottiertücher, Maße ca.: 50 x 50 cm
- 100% Baumwolle

2/3er Pack

**3.99**

**Bambus-Backbrett zum Wenden\***

- Mit Safrille
- Anschlagseilen verhindern das Verrutschen
- Maße ca.: 39 x 38 cm

Stück

**9.99**

**WALT DISNEY**

**Fluch der Karibik 3\***

Der 3. Teil der Piraten-Saga jetzt auf DVD, FSK 12

Stück/DVD

**16.99**

**GALA**

**Edelstahl-Brotbackautomat GB600\***

Für vollautomatische Teig- und Brotzubereitung, Kneten, Aufgehen und Backen

- 600 Watt max. Leistung
- Antihafbeschichtete, herausnehmbare Backform
- 12 gespeicherte Programme, Timerfunktion
- LCD-Display mit akustischem Signal

Stück

**49.00**

**79.99**  
**SIE SPAREN: 30.99**

**CASA LINGA**

**Universal-Herdbackblech\***

- Maße ca.: 41 x 33 x 4 cm
- Ausziehbar von ca. 42 - 52 cm
- Passend für alle Herde

Stück

**9.99**

**HOME ELECTRIC**

**Dampfgarer D650\***

- 600 Watt max. Leistung
- Zeitprogrammierung
- Artikelnummer 70600

Stück

**29.99**

**45.99**  
**SIE SPAREN: 16.00**

**CASA LINGA**

**Glasdeckel\***

Passend für alle handelsüblichen Töpfe und Pfannen

- Größen ca.: 24 oder 28 cm Ø

Stück

**3.99**

**Partybutler mit Backblech\***

Maße ca.: 44 x 29,5 x 9 cm

Stück

**9.99**

**ELRON**

**Gebäckpresse CK80\***

- 12 verschiedene Aufsatzformen
- 3 Spritztüllenvorsätze
- 28 Watt max. Leistung

Stück

**14.99**

**24.90**  
**SIE SPAREN: 9.91**

**ELRON**

**Mixer-Set 3in1 Multi 300\***

- Stabmixer, Elektromesser und Schneebesen in einem
- 300 Watt max. Leistung

Set

**29.00**

**49.90**  
**SIE SPAREN: 20.90**

**CASA LINGA**

**Glasdeckel\***

Passend für alle handelsüblichen Töpfe und Pfannen

- Größen ca.: 24 oder 28 cm Ø

Stück

**3.99**

**Brasilien**

**Galia Melone\*\***

Hkl. I

Stück

**1.29**  
**0.88**  
**(32%) BILLIGER**

**Argentinien**

**Orange "Valencia Lates"\*\*\***

Hkl. I

2 kg Netz

kg = 0.60

**1.19**

**FRISCH TRIFFT BILLIG!**

**Faden-Scheinzypresse\***

(Chamaecyparis Elwoodii) Stück 5.99 oder

**Mini-Weihnachtsstern\***

(Mini-Poinsettia) Stück 1.29 oder

**Bepflanzte Keramikvase\***

Stück 9.99 oder **Mini-Rosen\***

Stück 1.29 oder **Bubikopt\***

(Helixine) Stück 4.99

Stück ab

**1.29**

**Textil-Weihnachtsstern\***

(Textil-Poinsettia)

Stück

**1.49**

**0% BILLIGER**

**GÜLTIG VON DONNERSTAG, 22.11. BIS 24.11.2007**

**DANONE**

**Dany Sahne**

Verschiedene Sorten

4 x 115 g Becher-Packung

1 kg = 2.41

**1.59**  
**1.11**  
**(30%) BILLIGER**

**müller**

**Ecke des Monats oder Joghurt mit der Ecke**

Verschiedene Sorten

150 g Becher

100 g = 0.26

**0.45**  
**0.39**  
**(13%) BILLIGER**

**Ehrmann**

**Almighurt**

Verschiedene Sorten

150 g Becher

100 g = 0.19

**0.37**  
**0.29**  
**(22%) BILLIGER**

**Mildessa**

**Mildes Weinsauerkraut oder Rotessa**

314 ml Dose

Abtropfgewicht 285 g

1 kg = 1.22

**0.55**  
**0.49**  
**(17%) BILLIGER**

**Kellogg's**

**Cornflakes oder Crunchy Nut**

450 / 500 g Packung

1 kg = 3.62 / 4.42

**2.39**  
**1.99**  
**(17%) BILLIGER**

**Melitta**

**Café Auslese, Auslese mild oder Harmonie**

500 g Packung

1 kg = 3.90

**3.95**  
**2.95**  
**(26%) BILLIGER**

Gültig ab Donnerstag, 22.11.2007

VIELE MÄRKTE BIS 22 UHR GEÖFFNET! Bitte beachten Sie den Aushang an Ihrem PENNY-Markt.

\*Preismarkierung: Dieser Artikel kann bereits am ersten Angebotsdatum ausverkauft sein. Angebote nur in handelsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorbestellbar und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollten dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, werden Sie sich bitte an unseren Filialleiter. Bitte beachten Sie auch über unsere Website: www.penny.de oder rufen Sie an: 0800 333 100 (oder per e-mail: kontakt@penny.de). Die Preise in € oder Centen. Sie an PENNY Markt, 59603 Köln.



## ► BENEFIZ BEI BÖLLE

Das Singener Musikhaus Assfalg veranstaltet sein 28. Benefizkonzert zu Gunsten des Kinderheims St. Peter und Paul am Sonntag, 25. November, um 19 Uhr in den Räumen von Bölle Automobile in Singen. Peter Baartmans und Michel Voncken werden hier konzertieren, zwei Top-Keyborder aus den Niederlanden. Vorverkauf bei Bölle und Assfalg ist zu empfehlen, weil nur 250 Karten da sind.



## TOP-THEMA

Am Montagabend, gegen 17.05 Uhr, fuhr ein 47-jähriger Autofahrer infolge Unachtsamkeit auf der B 33 neu, Fahrtrichtung Konstanz, auf einen vorausfahrenden Pkw. Beide Fahrzeuge wurden erheblich beschädigt. Der Unfallverursacher wurde von der Feuerwehr aus seinem Pkw befreit. Glücklicherweise wurden beide nur leicht verletzt. swb-Bild: fw



# Duell der Meister

Hardliner oder Schmusekurs: Diskussion um Erziehungsfragen

**Stockach (sw).** Würde es ein Duell geben? Da saßen sich im neuen Anbau der Grund-, Haupt- und Werkrealschule Stockach (GHWS) zwei mit eigentlich entgegengesetzten Ansichten gegenüber - Dr. Jörg Maywald, Leiter der Deutschen Liga für das Kind und Sprecher der National Coalition für die Umsetzung der UN-Kinderrechtskonvention in Deutschland, und Dr. Bernhard Bueb, Autor von »Lob des Disziplin« und ehemaliger Leiter des Internats Schloss Salem. Im Rahmen der zweistündigen Diskussion »Mehr Rechte für Kinder - reicht das?« sprachen sie und weitere Experten über Schullust und Schulfrost, Rechte und Unrecht, Gewalt an Schulen, Einsichten und Absichten oder die Stellung von Hauptschülern. Die Veranstaltung war vom Pestalozzi-Kinderdorf und dem WOCHENBLATT organisiert worden.

Würde es zum Duell kommen? Beim Missbrauch von Drogen durch Jugendliche schieden sich die streitbaren Geister. Beim Alkohol, dozierte Bernhard Bueb, müsse nicht nur mit Einsicht, sondern auch mit Verboten gearbeitet werden. An der Schule Salem würden jeden Morgen ein Schüler per Los bestimmt, der eine Urinprobe abgeben müsse. Sei sie positiv, müsse



Moderiert von WOCHENBLATT-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald diskutierten Wolf-Dieter Karle, Rektor der Grund-, Haupt- und Werkrealschule Stockach, Catherine Jaulgey, Leiterin der Dr. Erich-Fischer-Schule in Wahlwies, Ulrike Faßnacht, Leiterin der psychologischen Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern in Singen, Dr. Jörg Maywald von der Deutschen Liga für das Kind und der ehemalige Leiter des Internats Schloss Salem, Dr. Bernhard Bueb, über Kinderrechte.

er die Schule verlassen. Bei Schulfestern werde ein Alkoholprüfgerät eingesetzt: »Wir setzen nicht nur auf Einsicht, sondern auch auf Strafen.« Das nannte Jörg Maywald eine Bankrotterklärung: »Die Pädagogik hat ausgesdient, wenn es die Einsicht nicht gibt.« GHWS-Rektor Wolf-Dieter Karle, der sich gut zwischen den beiden »Pädagogik-Stars« behauptete, wies darauf hin, dass Lehrer Vorbilder beim Gebrauch von Alkohol und Nikotin sein sollten und die Schüler die Konsequenzen ihres Tuns kennen sollten. Noch kein Duell. Aber

kleine Scharmützel. Bernhard Bueb erklärte, dass es oft nicht ohne Zwang gehen würde. Beispiel Schulpflicht: »Wie viele Kinder gehen aus Einsicht in die Schule?« Jörg Maywald konterte mit einer Gegenfrage: »Wie kann Lernen stattfinden, wenn Schule Zwang ist?« Und er wies darauf hin, dass viele Kinder mit Spaß in die ersten beiden Schuljahre starten und dann ihre Motivation verlieren würden. Bernhard Bueb bat um eine realistische Einschätzung der Dinge: »Die Wirklichkeit ist immer mittelmäßig. Es gibt auch mittelmäßige

ge Eltern und Lehrer. Es lässt sich nicht vermeiden, dass Jugendliche etwas tun müssen, auch wenn sie es nicht einsehen.«

Ein kleines Duell also. WOCHENBLATT-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald, der die Diskussionsrunde umsichtig moderierte, schnitt das Problem Gewalt an Schulen an. Catherine Jaulgey, Leiterin der Dr. Erich-Fischer-Schule im Kinderdorf, wies darauf hin, dass viele Jugendliche zu Tätern werden, um nicht Opfer zu sein. Und Ulrike Faßnacht, Leiterin der psychologischen Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern ergänzte, dass viele Täter eine langjährige Opferrolle hinter sich haben. Bernhard Bueb erklärte, Jugendliche dürften nicht zu Schulversagern abgestempelt werden. Schüler, die etwas können würden, liefen nicht Gefahr, Gewalt auszuüben. Er trat auch für die Ganztageschule mit morgendlichem Unterricht, gemeinsamem Mittagessen und viel Zeit zum Spielen ein. Kein Duell also. Denn Bernhard Bueb und Jörg Maywald liegen gar nicht so weit auseinander. Eltern hätten die Pflicht, die Kinder bei der Ausübung ihrer Rechte zu führen und zu leiten, erklärte Jörg Maywald. Aber: »Kinder gehören nicht den Eltern, sondern sie gehören zu den Eltern«.

## Werte sind gefragt

Ein Streit um den Kochtopf wird es zwischen Radolfzell und Singen nicht geben, auch wenn die neue Stadthalle und das Milchwerk (TKM) in Idealkonkurrenz stehen. Der Markt solle es richten, heißt es gleich, wenn Gerüchte über Abwerbeversuche mit Dumpingpreisen kursieren. Die Singener KTS-GmbH weist da alles weit von sich weg. Aber da gibt es natürlich den Kochtopf, an dem Fernsehkoch Ralf Zacherl hätte in Radolfzell gestern Abend kochen wollen. Das hat zumindest seine Agentur so terminiert gehabt. Jetzt wird er am 4. April in der Singener Stadthalle seinen Kochlöffel schwingen. Dem Termin stünde zumindest nichts im Wege, hieß es gestern aus Singen. Ein Vertrag ist aber noch nicht gemacht. Das Versteckspiel um die Absage hat aber noch mehr Punkten zu bieten. Zacherls Medienpartner hatte erst am Freitag die Veranstaltung in Radolfzell mit einer Kartenverlosung (69 Euro) beworben, um sie am Samstag dann bereits auf Singen umzuterminieren. Lag es nun am schleppenden Vorverkauf, den hohen Kosten für den Inhalt der Töpfe oder der terminlichen Konkurrenz durch die 13 Köche im Konstanzer Konzil? Mit offenen Karten wurde da auf jeden Fall nicht gespielt. Das Wochenblatt hatte von dem Termindester deshalb Wind bekommen, weil unsere Kollegin vor Ort dem Veranstalter die Gretchenfrage gestellt hatte: Wie hältst Du es mit der aktuellen Berichterstattung? Schließlich ist Mittwoch Wochenblatt-Tag.

Dr. Bernhard Bueb oder die Schweizer Suchtexperten im Landratsamt: Unsere Jugend braucht Vorbilder, gelebte Werte, wieder Ziele, nach denen man streben kann. Da hat sich ein Wertewandel in kurzer Zeit vollzogen, der wieder nach Autorität verlangt. Dafür gibt es aber einen klaren Grund: Viele Erziehungsmodelle sind einfach an der Praxis gescheitert. Den Sucht- und Verhaltensproblemen kann die bisherige Pädagogik nicht mehr ausreichend Paroli bieten, die Repression wird zum Ausweg. Hahne trifft den Nagel auf den Kopf, wenn er die Tabuisierung von Themen geißelt. »b.free« ist zwar notwendig und gut, doch die Exzesse jugendlicher draußen vor Ort sind nicht weniger geworden. Aber darüber spricht man nicht, obwohl man eine ganze junge Generation langsam vor sich selbst schützen muss. Auch dafür hatten wie gestern den Internationalen Tag der Kinderrechte.

Hans Paul Lichtwald

Europaweit Wellen geschlagen hatte die kürzlich auf einem Autobahnparkplatz bei Zürich durch Mitarbeiter des Schweizer Sterbvereins »Dignitas« assistierte Selbsttötung zweier Deutscher. Mit der Problematik eventueller gewerblicher Beihilfen zur Selbsttötung soll sich nun auch nochmals der Stuttgarter Landtag befassen.

Die hiesige Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer stellte den Antrag, dass das Land dazu eine Stellungnahme abgeben solle, denn eine Initiative zur Änderung des Strafgesetzbuches auf Bundesebene, die diese Form des Gewerbes untersagt, ruhe auch schon wieder ein Jahr in Berlin. Wenn die Tötung und Entsorgung von Menschen zur »Ware« werde, dann müsse das Verboten und unter Strafe gestellt werden, so Netzhammer in der vergangenen Woche. Es sei eine Degradierung menschlichen Lebens. Oliver Fiedler

Hans Paul Lichtwald

Es weihnachtet noch nicht, doch die Heiligen Drei Könige sind schon unterwegs. Sie beschenken uns mit Werten aus Omas Zeiten, preußischen Tugenden, Zucht und Ordnung! Ihre Krippen sind die Bühnen von heute, sie sind sprachgewaltig und wissen um die Macht der Worte. Die Botschaften sind im Kern gleich, ob es Peter Hahne sagt,

## Umschichtung bei Schwarzwaldbahn

**Singen (of).** Im Zuge des Fahrplanwechsels im Dezember wird es, wie angekündigt, Umschichtungen bei der Schwarzwaldbahn geben. Darauf wies die Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer in einer Pressemitteilung nochmals hin. Grund sei die starke Nachfrage auf der Strecke, insbesondere am Wochenende. Zum Teil seien schon Doppelzüge im Einsatz, um die Zahl an Fahrgästen aufzunehmen. Spitzenreiter ist der sonntägliche Zug um 16.48 ab Konstanz nach Karlsruhe. Jetzt sollen Fahrplankorrekturen für weitere Verbesserungen sorgen: Wochentags wird um 5.02 ab Konstanz eine neue Verbindung mit ICE-Anschluss in Offenburg eingerichtet, teilte die Abgeordnete mit. Die bisher um 22.51 in Singen endende Verbindung wird wieder nach Konstanz weiter geführt, damit entfallen 21 Minuten Wartezeit auf den Seehas. Beim Seehas wird der Halbstundentakt zwischen Singen und Allensbach bis 21 Uhr verlängert, der Abendzug um 20.51 Uhr ab Konstanz, der vor allem für Mitarbeiter des Einzelhandels wichtig ist, fährt dann wieder. Seehaszüge sollen zudem künftig besonders in den Abendstunden auch einige Minuten warten, um Fahrgäste aus verspäteten Anschlusszügen mit zu nehmen. Netzhammer zeigte sich froh, dass man trotz der Mittelkürzungen einige Verbesserungen erreichen konnte.

## Sagen, wo es langgeht!

Peter Hahne vor 1100 Zuhörern in der Singener Stadthalle

**Singen (li).** So ganz Schluss mit lustig war es bei Peter Hahne am Montagabend in der Singener Stadthalle nicht: 1100 Zuhörer lauschten auf Einladung der Volksbank Hegau einem lebendigen Vortrag mit klaren Akzenten. Karl Valentin wurde bei ihm zur Konstrastfigur, wenn dieser Passanten fragte: »Können Sie mir sagen, wo ich hinwill?«

Dagegen setzte der evangelische Theologe den Papst, der eben sage, wo es langgehe. Die Jugend brauche jemand, der die Richtung vorgebe. Den 68ern wies er zwar keine Kollektivschuld zu, die Orientierungslosigkeit machte er an seinem damaligen Englischlehrer fest, der neu in die Klasse gekommen sei und gesagt habe: »Ich bin der Dieter«.

Hahne sieht den Wertewandel in der Gesellschaft unabhängig von konservativem Denken. Alle spürten den Druck, dass es so nicht weitergehe. Das gelte selbst für Stern und Spiegel, die beileibe keine Bistumsblätter seien. Was ist uns eigentlich heilig? Alles habe die Spaßgesellschaft der Lächerlichkeit preisgegeben. Dabei habe seine Oma die Lebensmaxime ganz einfach zusammengefasst: »Das tut man nicht!« Damit war Hahne bei der Moral in Wirtschaft und Gesellschaft. Eltern wie Lehrer brauchten wieder Autorität, stellte sich Hahne an die Seite von Dr. Bernhard Bueb, den man vor fünf Jahren wegen seiner Thesen

noch gesteigert hätte. Das zeige nur die dramatische Wende bei den werten. Wir hätten zu viele Tabus aufgebaut, klagt Hahne. Plötzlich entdeckte man den demografischen Faktor, dabei hätte man vor 30 Jahren schon gewusst, wer heute unsere Renten zahle. Wir hätten auch Parallelschichten geduldet, nicht unbedingt eine türkische. Aber 100 000 jugendlicher hätten in Deutschland noch nie ein Familienmitglied arbeiten gesehen. Die Menschen bräuchten sichere und starke Wurzeln, um die Zukunft meistern zu können. Und da stand am Schluss der Hinweis auf die Bibel und die Präambel des Grundgesetzes: »In Verantwortung vor Gott und den Menschen...« Das sei unser Fundament und die Wurzel. Und Europa für Hahne die christliche Wertegemeinschaft schlechthin.

liemmitglied arbeiten gesehen. Die Menschen bräuchten sichere und starke Wurzeln, um die Zukunft meistern zu können. Und da stand am Schluss der Hinweis auf die Bibel und die Präambel des Grundgesetzes: »In Verantwortung vor Gott und den Menschen...« Das sei unser Fundament und die Wurzel. Und Europa für Hahne die christliche Wertegemeinschaft schlechthin.



Werte haben auch mit Banken zu tun. Der Wert der Volksbank Hegau seien die Kunden und die Mitarbeiter, sagte Vorstand Roland Striegel vor 1100 Besuchern in der Singener Stadthalle beim Vortrag von Peter Hahne, der auf unserem Bild zusammen mit Oberbürgermeister Oliver Ehret und den Vorstandsmitgliedern Striebel und Daniel Hirt zu sehen ist. swb-Bild: li

## Großes Interesse an Herzvortrag

**Singen (swb).** Am letzten Mittwoch fand im Gemeinschaftshaus der Firma Alcan Singen in Zusammenarbeit mit der Hegau-Bodensee-Hochrhein Klinikum Singen, der Deutschen Herzstiftung und der Audi Betriebskrankenkasse ein Vortrag zum Thema: »Herzrhythmusstörung und Herzinfarkt« statt. Nach den Begrüßungsworten durch Manfred Bischof, Vorstand der Audi Betriebskrankenkasse, referierten die Kardiologen Prof. Dr. med. Ch. Haller vom

Hegau-Klinikum und Dr. med. P. Schlegelmilch (niedergelassener Kardiologe Singen), Dr. med. J. Hafke (Herz-Kreislauf-Klinik Mettnau Radolfzell) und Dr. med. J. Neumann, (Alcan Singen). Von den Fachvorträgen über die neue Volkskrankheit waren die etwa 210 interessierten Besucher begeistert. Aufgrund des großen Interesses wird die Audi Betriebskrankenkasse die Vortragsreihe im Jahr 2008 fortsetzen.

## 13 Singener Kreismeister

**Singen (swb).** Kürzlich fand beim Kleintierzuchtverein C180 Singen die Kreisschau Geflügel statt. Der Verein konnte 317 Spitzentiere zur Schau stellen. Der Kreisvorsitzende Klaus-Peter Schmitte gratulierte am Sonntag den Kreismeistern, welche in folgenden Sparten ermittelt wurden: Puten (Edgar Müller 383 Punkte), Gänse (Erich Oßwald 380 Punkte), Enten (Christoph Schwarz 381 Punkte), schwere Hühner (Hansjörg Gerold 380 Punkte), mittlere Hühner (Lilo Klammer 379 Punkte) und Ronald Zimmermann 379 Punkte), leichte Hühner (Klaus Gerold 379 Punkte), schwere Zwerghühner (Josef Wühl 376 Punkte), Formentauben (Peter Schmitte 376 Punkte), Huhntauben (Anton Hess 381 Punkte), Kropftauben (Egon Herr 379 Punkte), Tümlertauben (Egon Herr 379 Punkte). Kreisjugendmeister wurden in der Sparte Enten Jana Heinrich mit 379 Punkten und in der Sparte Tauben die Zuchtgemeinschaft Cedric und Lucas Benzing mit 379 Punkten.



Freuen kann sich die Leiterin der Schillerschule Singen, Ulrike Armbruster über das Engagement von Eltern der Grundschule: Sie haben in den letzten Woche einige Klassenzimmer neu gestrichen. Die Federführung auf Elternteil hatte Lothar Klabunde (Mitte) übernommen. Beratend war dafür Kreishandwerks- und Maler-Obermeister Rainer Kenzler an der Schule tätig. Er lobt den Respekt der Schülerinnen und Schüler vor den renovierten Räumen. swb-Bild: of

## Eltern im Einsatz

### 6 Räume in Schillerschule gestrichen

**Singen (of).** Stark im Einsatz waren viele Eltern in den letzten Wochen in der Singener Schillerschule. In Doppelschichten wurden vormittags und nachmittags inzwischen mehrere Klassenzimmer im Grundschulbereich neu gestrichen. Die Eigeninitiative, für die sich Vater Lothar Klabunde mit besonderem Einsatz als »Einsatzleiter« auszeichnete, findet viel Lob von Schulleiterin Ulrike Armbruster, die damit auch mit einer wesentlich höheren Wertschätzung seitens der Schüler für »ihre« Schule rechnen kann.

Das kann Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler, er berät die Eltern in fachlichen Fragen wie beim Einkauf, aus eigener Erfahrung bestätigen: sein Malerunternehmen

renovierte die Toilettenanlagen in der Schule im vergangenen Jahr und Kenzler ging eine Wette ein, dass er das Lehrerzimmer streichen werde wenn die Toiletten nicht innerhalb eines Jahres von Vandalen und Vandalen heimgesucht wurden.

Nun musste er die verlorene Wette einlösen und tatsächliche die Wände des Lehrerzimmers auf eigene Kosten streichen. Die Beschäftigung der Toilettenanlage beim Ortstermin war beeindruckend: die Zwischenwände wie die beflockten Kacheln sahen nach einem Jahr tatsächlich noch aus wie neu. Bei so viel Respekt vor dem allgemeinen Eigentum griff Rainer Kenzler im Lehrerzimmer da auch gerne zu Pinsel.

# Keine Strompreiserhöhung

## Auch Abgaben bleiben konstant

**Steißlingen (le).** Für die Bürger erfreuliche Entscheidungen traf der Steißlinger Gemeinderat in seiner Sitzung am Montag Abend. Im Rahmen der Überprüfung von Steuern, Gebühren und Abgaben für den Haushaltsplan 2008 beschloss er, keine Anhebungen vorzunehmen. Das gilt auch für die Stromtarife. Kammerer Axel Blüthgen befürchtete zwar, dass aufgrund der deutlichen Kostensteigerungen im Bereich Strombezug und der Belastungen aus dem Gesetz über erneuerbare Energien der Gewinn der Gemeindefürder im Jahr 2008 deutlich zurückgehen werde, aber im Interesse der Bürger wollte man das in Kauf nehmen. Bürgermeister Artur Ostermaier fügte hinzu, dass man sich im Werksausschuss und im Gemeinderat darüber einig sei, dass die Gemeindefürder ein Bürgerunternehmen seien, das als

Hauptziel nicht eine Gewinnmaximierung verfolgt, sondern die sichere Versorgung seiner Kunden zu angemessenen Preisen als vorrangiges Ziel hat. Auch die Realsteuersätze sowie die Hundesteuer werden gleichbleibend beibehalten. Gleiches gilt für alle Abgaben und Gebühren, obwohl der Kostendeckungsgrad in einigen Bereichen zurückgehen wird. So unter anderem bei der Verlässlichen Grundschule, bedingt durch eine notwendige Personalaufstockung im Jahr 2006. Auch bei der Gemeindefürderschule zeigen die Haushaltsplansätze für das Jahr 2008, dass die Abmangelobergrenze bedingt durch rückläufige Gebühreneinnahmen und gestiegene Personalkosten, nur knapp eingehalten werden kann.

Im Bereich der Abfallbeseitigung zeigt es sich, dass die Umstellung auf eine reine Behältergebühr im

Jahr 2006 erfolgreich war. Die Müllmengen gingen zurück. Das gilt leider nur für den Restmüll. Beim Biomüll ist jedoch steigen die Mengen weiter an. Bei der Wasserversorgung schloss das Jahr 2006 mit einem Gewinn in Höhe von 31.643,- € ab. Die Kalkulation für das Jahr 2008 sieht erneut einen leichten Gewinn in Höhe von etwa 11.000,- € voraus. Diese Zahlen machen deutlich, dass die Anhebungen des Wasserpreises in den letzten Jahren notwendig waren, um die Wasserversorgung nach den hohen Verlusten der Vorjahre wieder weitestgehend kostendeckend betreiben zu können. Darum ist eine weitere Anhebung zur Zeit nicht erforderlich. Von einer Absenkung des Wasserpreises, der weiterhin deutlich unter dem Landesdurchschnitt liegt, wurde jedoch abgesehen, da sonst die Defizitgefahr zu groß sei.

## Lebensretter gesucht

**Hilzingen (swb).** Der Blutspendendienst des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) bittet um Blutspenden am Donnerstag, 29. November, von 14.30 bis 19.30 Uhr in der Hegahalle in Hilzingen. Nach der Spende lädt das DRK zu einem kleinen Imbiss. Infos unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) und Telefon 0800 1194911 (montags bis freitags von 8 bis 17 Uhr).

# Über ein Tabu reden

## Veranstaltung über Tod und Trauer im Kulturpunkt Arlen

**Arlen (of).** Erstmals gibt es am kommenden Sonntag, 25. November, ab 15 Uhr, eine ganz Spezielle Informationsveranstaltung zum Thema Trauer und Tod. Das Datum wurde dabei mit dem Totensonntag mit Bedacht gewählt, sagt Barbara Wagenblast, die diese Veranstaltung mit organisiert hat. »Sterben und der Tod ist noch immer ein Tabuthema und die meisten Menschen haben ganz natürlich ein Problem damit, die eigene Endlichkeit zu erkennen und auch zu akzeptieren.« Sich über das Thema informieren, dazu muss

vielleicht eine symbolische Schwelle überunden werden, doch das Angebot dieses Nachmittags kann, so hoffen die Organisatoren, so manche Hilfestellung geben mit dem Thema etwas offener umzugehen. Es gibt drei Informationsvorträge im Saal des Kulturpunkts: um 15.30 Uhr geht es um die Patientenverfügung über die Barbara Wagenblast referiert. Die Hausbestatterin Marti Schauer wird um 16 Uhr die Möglichkeit eines Abschieds von Verstorbenen in ihrer Wohnung/Haus vorstellen, so wie das früher üblich war. Um

16 Uhr zeigt Bestattungsunternehmer Bernhard Ruf verschiedene Bestattungsmöglichkeiten auf. Dazu gibt es im Foyer des Kulturpunkts Arlen Informationsstände der evangelischen und katholischen Kirche, dem örtlichen Friedhofsamt, des Hospizvereins und der Büchertube Rielasingen. Eine Bewirtung wird durch das Gasthaus Gems angeboten. Die Hoffnung der Veranstalter ist, dass dieser Totensonntag dazu genutzt wird, etwas offener mit dem Tabuthema Tod umzugehen und eine vernünftige Vorsorge zu treffen.

# Briefwahl hat sich bewährt

## Bessere Beteiligung an Ältestenwahl in Singen

**Singen (swb).** In den Singener evangelischen Pfarreien ist die Ältestenwahl erfolgt. Der Ältestenkreis der Lutherpfarre entschied sich als einzige Pfarre für die allgemeine Briefwahl, hier hat sich die Wahlbeteiligung von 11,2 Prozent (2001) auf 16,3 Prozent erhöht. In den ehemals selbstständigen Südstadtgemeinden wurde diesmal ein gemeinsamer Ältestenkreis für die evangelische Südstadtgemeinde Markuskirche-Pauluskirche gewählt. Zur Wahl gehen konnten auch Jugendliche ab 14 Jahren aus

den Gemeinden. Auch dieses Wahlrecht von Jugendlichen wurde wahrgenommen und ist ein Zeichen: Der Jugend ist die Kirche nicht egal. Die Wahlergebnisse in der Markuskirche-Pauluskirche: Roland Bohner, Matthias Braun, Manfred Graf, Daniel Greif, Brigitte Haber, Sandra Misar, Rainer Sernatinger, Karsten Wolf und Peter Zimmermann (Wahlbeteiligung: 11 Prozent, gewählt haben 305 Personen, »normale Wahl«). Bonhoeffergemeinde (wie bereits

berichtet): Heike Eckervogt, Petra Elgaß, Heike Grau, Karl-Heinz Klotz, Birgit Metzger, Peter Raupp und Suse Schumacher (Wahlbeteiligung: 8,8 Prozent, gewählt haben 165 Personen, »normale Wahl«). Luthergemeinde: Ulrike Becker, Monika Bischofberger, Claudia Graetz, Renate Hartwig, Brigitte Heizmann, Torsten Kalb, Christa Stermann-Müller und Ernst-Eberhard Toeffer (Wahlbeteiligung: 16,3 Prozent, gewählt haben 340 Personen, »allgemeine Briefwahl«).

# Ein Abend zum Genießen

## Zwei große Orchester beim Herbstkonzert

**Steißlingen (le).** Einen wunderschönen musikalischen Abend erleben die Freunde der Blasmusik beim diesjährigen Herbstkonzert des Steißlinger Musikvereins am Samstag in der Seeblickhalle. Was Blasmusik alles sein kann, zeigten die Stadtharmonie Villingen und der Musikverein Steißlingen in Vollendung. Ein wahrhaft erlebnisreiches Programm hatten sich die beiden Leiter der Orchester, Ulrich Schmidt und Michael Forster herausgesucht, mit dem sie die Besucher erfreuten und begeisterten. Mit amerikanischen Klängen zu einem Thema, das uns alle oft plagt, Rush, das ist Hetzen, Eilen, Rennen, starteten die Villingen. Es folgte die Hymne der schottischen Highlands von Philip Sparke. Die Seen, die Berge und der Nebel der Highlands wurde dabei ebenso eindrucksvoll ins Bild gerückt wie

der Behauptungswille des schottischen Volkes. Wie in einem Fotoalbum entstand ein Bild nach dem anderen. Besonders einfühlsam war dabei die Bearbeitung des Songs »Green Sleeves«. Dass die Musik die Menschen auf der ganzen Welt verbindet, schon lange vor der Globalisierung, bezeugten die »Global Variations« von Nigel Hess. Es klang wie ein großes internationales Musikfestival und wie ein Gruß zum 100. Geburtstag von Astrid Lindgreen tanzte Pippi Langstrumpf durch das ganze Orchester. Mit dem »Florentiner Marsch« von Julius Fucik verabschiedeten sich die Villingen schmissig und temperamentvoll von den begeisterten Zuhörern. Mit dem Marsch D-Dur op. 51 von Franz Schubert begann der Steißlinger Musikverein den zweiten Teil des Konzertabends. Es folgte

die preisgekrönte Concert Etude op. 49 von Alexander Goedicke, in der Daniel Schirmer mit einem Trompetensolo brillierte. Sehr gelungen wurde das Opus des mehrfachen Oscar Preisträgers John Williams, »Midway March« vorgestellt, das die Geschichte einer Seeschlacht erzählt. Die tragischen Wirren des Vietnamkrieges und seine Folgen schildert Claude-Michel Schönbergs »Miss Saigon«. Eindrucksvoll und sehr feinfühlig gelang es hier Michael Forster und seinem Orchester die einzelnen, oft verzweifelten und verzweifelnden Stimmungen anzusprechen. Super Hits der »70s«. Mit flower-power und den Hippies ließen die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins einen höchst anspruchsvollen, gelungenen musikalischen Abend fröhlich ausklingen.

## Sparkasse Singen-Radolfzell: Gut für Hegau und Untersee.



Geschäftsstelle Güttingen  
Gerhard Knaus, Irene Englert  
Tel. 07732 / 984 - 2885



Geschäftsstelle Horn  
Tanja Jarde  
Tel. 07735 / 650



Geschäftsstelle Liggeringen  
Charlotte Bader  
Tel. 07732 / 984 - 2890



Geschäftsstelle Stähringen  
Reinhold Graf  
Tel. 07738 / 409



Ganz in Ihrer Nähe: Unsere Geschäftsstellen in Güttingen, Horn, Liggeringen und Stähringen wurden modernisiert. Neu ist die SB-Zone mit Geldautomat und SB-Terminal, die 24 Stunden verfügbar ist. Öffnungszeiten: MO / DO und FR 14.00 - 17.30 Uhr u. DI / MI 8.30 - 12.00 Uhr. Gerne beraten wir Sie auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Sparkasse Singen-Radolfzell: Gut für Hegau und Untersee.

Sparkasse Singen-Radolfzell



# FAMILIEN-ANZEIGEN

**Wir haben geheiratet**

**André Endres**  **Nicole Endres**  
geb. Brügel

Es freuen sich mit uns unsere Kinder **Vanessa + Liana**

**Hallo Kevin ☺ Flocks ☺**

**Happy Birthday**  
**zum 18. Geburtstag**  
**am 23.11.2007**

wünschen Dir von Herzen  
**Deine Schwester Denise,**  
**Deine Maa, Dein Vater,**  
**Omita, Heinz und Bluesi!**

**Familienanzeigen**

im  
**Wochenblatt**

sind ein Stück  
Erinnerung

## Kalender-Gutschein

**Kostenloses Angebot!**

Durch Einsenden des Bestellzettels erhalten Sie kostenlos und ohne jede Verpflichtung den wertvollen biblischen Kalender „Näher zu Dir!“ oder einen fremdsprachigen Kalender.



Als Kalender zeigt er jeden Tag das aktuelle Datum und ein kurzes Bibelwort. Die einfache Erklärung zum Tagesvers vermittelt Hoffnung, Frieden und Freude.

### Ich bestelle 1 Gratis-Kalender:

(solange Vorrat)

- ☐ deutsch ☐ griechisch ☐ rumänisch  
☐ albanisch ☐ italienisch ☐ russisch  
☐ arabisch ☐ kroatisch ☐ spanisch  
☐ englisch ☐ polnisch ☐ tschech.  
☐ französisch ☐ portugis. ☐ türkisch  
☐ Kinderkalender Kompass

Vorname, Name

Strasse

PLZ/Ort

Bestellung per E-Mail:

kalenderaktion@tele2.ch

oder diesen Zettel ausgefüllt, als Brief frankiert an:

Aktion zur Verbreitung von christl. Kalendern  
Postfach 110  
CH-8450 Andelfingen

Nach einem langen und erfüllten Leben entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter und Tante

**Anna von der Gathen**

\* 19.04.1912 † 25.10.2007  
in Singen-Hohentwiel

Es trauern um sie  
Johann und Anna Gebauer geb. Koerbs  
Albert Koerbs (1938-1993)  
Brigitte Koerbs geb. Bieger  
Enkel: Jutta Gebauer, Linda Gebauer-Sanduski  
und Barbara Koerbs  
Urenkel: Steven und Lauren Sanduski

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, 22.11.2007, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

**Zum Andenken an**  
**Hans Ruh**

Unsere Herzen halten Dich gefangen, so als wärest Du nie gegangen. Was bleibt sind Liebe und Erinnerung. Und wir fragen noch immer: WARUM ???

Wir vermissen Dich –  
Sigrid, Oli, Tina, Hans, Patrik, Gitte und Berni

† 21.11.2006

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter, Schwester, Schwägerin und Tante

**Elfriede Hertrich**

\* 24.11.1932 † 16.11.2007

78224 Singen  
Hohenkrähenstraße 14



In tiefer Trauer  
Ekkehard Hertrich  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 23.11.2007, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

 † 23.9.2007

**Michael Grossi**  
\* 29.4.1984

 † 18.7.1983

**Turgay Hüner**  
\* 18.7.1983

Gedenkmesse am Freitag, den 23. November 2007, um 17.00 Uhr im Münster ULF.

**DANKSAGUNG**

Wenn ein so lieber Mensch stirbt, ist er nicht wirklich tot, sondern lebt in unseren Herzen weiter.

**Maria Siebenrock**

geb. Guldin  
\* 18.05.1920 † 13.11.2007

**Danke** allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Ein herzliches Vergelt's Gott an Herrn Diakon Ehinger für die seelsorgerische Begleitung und die einfühlsame Gestaltung der Beerdigung, an Hr. Dr. R. Merk und an das Pflegeheim St. Verena.

Rielasingen, im November 2007

Erna Wehrle, Maria Bartels, Elisabeth Bach, Monika Egide, Josef Siebenrock, Agnes Schellhammer, Thomas Siebenrock, Markus Siebenrock mit Familien



# FAMILIEN-ANZEIGEN

Der Tod  
eines geliebten Menschen  
ist die Rückgabe  
einer Kostbarkeit  
die uns Gott  
geliehen hat.



**Ienco  
Graziella**

† 31.10.2007

Gailingen, im November 2007

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns in unserer Trauer begleitet  
haben und die uns durch vielfältige und persönli-  
che Weise ihre Anteilnahme gezeigt haben.

- D** – Herrn Diakon Beck  
und Pfarrer Bückers  
**A** – Dr. Hartmut Kästner  
– Dr. Fietz, Singen  
**N** – Sozialstation Gottmadingen westl. Hegau  
**K** – Brückenpflege/Singen  
– Bianca Meyer, Melanie Pommer  
**E** – Bestattungsunternehmen Decker

Herzlichen Dank an alle, die Graziella auf ihrem  
letzten und besonderen Weg begleitet haben.

Familie Ienco  
Familie Mamone

## Todesanzeige und Danksagung



Wenn die Kraft nachlässt,  
kommt der Tod als Erlösung.

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Vater, Schwiegervater  
und Opa

**Hans Buchmann**

\* 13.04.1920 † 13.11.2007

Seinem Wunsch entsprechend hat die Urnenbeisetzung in aller Stille  
stattgefunden.

Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sagen wir allen herzlichen  
Dank.

78224 Singen, Waldstraße 6

In Liebe  
Doris und Wolfgang Ketterer  
Alexandra Wagner mit Familie  
Michael Ketterer

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,  
aber tröstlich zu erfahren, wie viele sie mochten.

Danke für die überaus große Anteilnahme und die Zeichen des Mitgefühls, die wir beim  
Abschied unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Alice Fetzer**

geb. Müller

erfahren durften.

- D** – Herrn Pfarrer Bückers für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier  
**A** – Margarete Deschner für die jahrelange liebevolle Fürsorge  
**N** – dem Pflegedienst Gina Holewa für die gute Pflege  
**K** – dem Bestattungshaus Decker für die liebevolle Gestaltung der Abschiednahme  
**E** – dem Bestattungshaus Decker für die liebevolle Gestaltung der Abschiednahme

Besonderen Dank allen, die sie zur letzten Ruhestätte begleitet haben und uns ihre Verbun-  
denheit durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.

Randegg, im November 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Bernd Fetzer mit Familie

## NACHRUf

Wir trauern um unseren am 13. November 2007 im Alter von 87 Jahren verstorbenen ehemaligen  
Mitarbeiter und Pensionär

**Hans Buchmann**

Herr Buchmann gehörte über 34 Jahre unserem Unternehmen an. Nach seinem Eintritt im März  
1949 war er zunächst als Walzer in unserem Walzbereich tätig, bevor er ab Februar 1978 als  
Mitarbeiter in unserer Qualitätskontrolle beschäftigt war.

Mitte April 1983 trat Herr Buchmann in seinen wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter  
Alcan Singen GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann,  
unserem Vater, Schwiegervater, herzenguten Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Herrn  
**Andrea Abate**

\* 16.09.1926 † 18.11.2007

78224 Singen, Schlachthausstraße 1

In tiefer Trauer

Gudrun Abate  
Joachim Reinecke  
Alexander Valls Reinecke  
mit Regina und Sebastian  
die Geschwister und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 22.11.2007, um 13.00 Uhr auf dem  
Waldfriedhof Singen statt.

## DANKSAGUNG

Es wird nie wieder sein, wie es war –  
Du fehlst uns.

In den schweren Stunden des Abschieds durften wir erfahren,  
wieviel Liebe, Freundschaft und Achtung unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter und Oma

**Rosmarie Maier**

geb. Martin

entgegengebracht wurde.

Besonders danken wir

- Herrn Pfarrer Diesch für die tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung  
der Trauerfeierlichkeiten
- Herrn Dr. Dörflinger und dem Ärzteteam Dr. Banhardt und Dr. Fietz für die gute  
ärztliche Betreuung
- den Ärzten und dem Pflegepersonal vom Hegau-Klinikum Singen.

Danke allen, die uns auf liebevolle Weise getröstet haben, mit einer Umarmung, einem  
Händedruck, in Wort und Schrift, für alle Blumen- und Geldspenden und all denen, die mit  
uns getrauert und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Riedheim, im November 2007

Bärbel Schmidtke mit Familie  
Uschi Gerber  
Iris Maier

Alles im Leben hat seine Zeit,  
Zeit zum Lachen und Zeit zum Weinen,  
Zeit zum Lieben, Zeit zum Trauern  
und Zeit Abschied zu nehmen.

Unfassbar ist die Nachricht, dass unsere Freundin

**Toni Wick**

die Seele unseres **Stube Gsang**  
so plötzlich von uns gegangen ist.

In Dankbarkeit für die lange, wertvolle Zeit unseres gemeinsamen  
Musizierens nehmen wir Abschied.

Unser tiefes Mitgefühl gilt Jürgen, ihrem Mann, ihren Kindern mit Familien  
und Angehörigen.

**Wir sind sehr traurig**  
**Ursel Glöckler, Ute Köhler-Ehrensperger**  
**und Hildegard Schutzbach**



## KLASSIKER UND ENTDECKUNGEN BEI DER ADVENTAUSSTELLUNG



Mi., 21. November 2007

Seite 10

Neue Ideen gibt es viele, auch beim floralen Schmuck für Winter und den Advent.

Farben bringen Leben in die Wohnung, besonders im Winter.



## EIN STERN SCHAFFT FREUNDE

Ertappt! Der Mensch hält sich gern für ausgesprochen individuell... Das Heim vorweihnachtlich dekorieren, das tun doch nur die anderen. Und doch landet dann irgendwann im November oder Dezember ganz still und heimlich ein Weihnachtsstern im Einkaufskorb. Genau wie bei vielen anderen auch. Es gibt verschiedene Gründe, warum man sich dieser traditionellen rot-grünen Verführung im Topf einfach nicht entziehen kann. Warum sollte man auch?

Am bekanntesten und noch immer am beliebtesten ist der Weihnachtsstern in klassischem Rot. Doch wer es etwas ausgefallener mag, kann sich die winterliche Zimmerpflanze heute auch in Gelb, Weiß, Bordeaux, Rosé, Apricot, Cremeweiß, Zimt-farben oder sogar Pink ins Haus holen. Darüber hinaus leuchtet der ursprünglich aus Mexiko stammende Weihnachtsstern auch festlich mit panaschierten, also partiell hell gefärbten, Blättern. Bunte Sorten sind zum Beispiel »Sonora White Glitter« in Rot mit weißen Sprengeln, die weiße mit einem Hauch von Rosa in der Hochblattmitte geschmückte »Christmas Feelings Marble« sowie die fein hell- und dunkelrosa marmorierte »Picasso«.

Der auch Poinsettia genannte Weihnachtsstern ist nicht nur vielfältig in seiner Färbung, sondern auch in seiner Form. Große Exemplare machen sich schön als Solitär auf der Fensterbank. Aus Mini-Weihnachtssternen lassen sich mit einigen Zweigen von Muschelzypresse oder Ginster sowie roten Kerzen tolle Gestecke für die Festtafel kreieren. Als Schnittblume beeindruckt der Weihnachtsstern mit einer besonders langen Haltbarkeit: Wenn dem Vasenwasser Schnittblumennahrung zugefügt wird, halten sich die Sterne bis zu drei Wochen.

Es sind nicht nur Weihnachtssterne, die im Winter den Aufenthalt in der Wohnung verschönern. Auch Azaleen, Alpenveilchen (Cyclamen) und Orchideen muten in den letzten Wochen des Jahres edel und festlich an. Sehr elegant wirken zum Beispiel weiße Azaleen im Arrangement mit gleichfarbigen Begonien und zarten Christrosen (Helleborus niger): Mit ihnen gibt es schneeweißen Winterzauber, unabhängig vom Wetter.

**Stimmungsvolle  
Advents- und  
Weihnachtszeit  
in der  
Hohenkrähen Gärtnerei**

**Am Sonntag, den  
25. November 07  
von 11.00 – 17.00 Uhr**

**Der Märchenonkel erzählt ...  
beliebte und klassische Märchen**

**Bewirtung**

**Vorführung neuester Adventsfloristik**

**Adventssträuße  
und Gestecke ab 7.95 €**

**Hohenkrähen  
GÄRTNEREI**

BRÜHLSTRASSE 13 - 78224 SINGEN-SCHLATT - TEL. 07731-922570

**★ Adventstee ★**

**im Atelier Kostümwelten**

Samstag, den 1.12.07 · 10.00 - 15.00 Uhr

★ Stoffe fühlen, wundervolle Kleider anprobieren, Accessoires entdecken. ★

Bringen Sie Ihre Freunde mit – Sie sind herzlich willkommen in der Hadwigstraße 13 in Singen **Britta Giffel**

**BOLD**

**Blumen, Pflanzen & Floristik**

**Adventsausstellung**

**So., 25. 11. 07**

**von 12.00 – 18.00 Uhr**

Gärtnerei u. Blumengeschäft Singen, Waldfriedhof

**ULI'S  
BLUMEN**

**Adventsausstellung**

**Sa., 24.11.07, 16 - 20 Uhr**

**So., 25.11.07, 10 - 17 Uhr**

Schaffhauser Str. 2  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31/6 38 83

**Blumenhaus  
Göggel**

**EINLADUNG  
zur  
Advents-  
Ausstellung**

am  
Samstag, 24. Nov. v. 9 – 17 Uhr  
Sonntag, 25. Nov. v. 11 – 17 Uhr  
Kaufhausstr. 48 - 78333 Stockach

**Wir laden Sie herzlich ein zu unserer  
Advent-Ausstellung**

**Sonntag  
25.11.2007  
von 10.00 –  
17.00 Uhr**

Lassen Sie sich von uns in das Land der Weihnachtsträume entführen.

**Familie Haug & Team**

**Qualität aus Ihrer Gärtnerei!**

**Hörstrasse 21 | 78239 Rielasingen-Worblingen**  
Tel.: 0 77 31/2 21 61 | Fax: 0 77 31/2 20 69

**Blumen**

**Haug**

## Ein tolles Weihnachtsgeschenk für nur € 7,50

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION (FÜR PRIVATKUNDEN) ERSCHEINT AM 19.12.2007

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| Fettgedruckte Überschrift: | Name:               |
| Anzeigentext:              | Straße:             |
|                            | Ort:                |
|                            | Telefon:            |
|                            | Abbuchungserlaubnis |
|                            | Konto-Nr.: BLZ:     |
|                            | Bank:               |
|                            | Datum/Unterschrift: |



- ☐ Größe der sw-91 / 35 mm 7,50 €
- ☐ mit Motiv-Nr.: \_\_\_\_\_
- ☐ mit eigenem Foto oder Motiv

**(Muster)**

Hallo Ihr Lieben,  
zum Weihnachtsfest wünscht  
Euch **Marius** alles Liebe und ein  
glückliches neues Jahr!  
Bleibt alle gesund und munter.

**(Muster)**

Lieber Papa  
Alles Gute zu Weihnachten und ein  
gutes neues Jahr. Ich habe dich lieb.  
Deine Hexe Jenny mit Mama



**Grüßen** Sie Ihre Familie, Freunde und Bekannten mit einer Anzeige in der Wochenblatt-Glückwunschbeilage für nur € 7,50 bei einer Einheitsgröße von 90mm Breite und 35mm Höhe (2sp. 35mm)

Auch Bilder können gerne mit eingearbeitet werden. Schöner kann Weihnachten für Ihre Lieben nicht beginnen.

**Anzeigenschluss :**  
**Freitag, 14. Dezember 2007, 12.00 Uhr**

Und hier können Sie Ihre Weihnachtsgrüße aufgeben: **Wochenblatt**

**SINGEN**  
Hadwigstr. 2a  
Tel.: 077 31/8800-21/22  
Fax: 077 31/8800-86

**RADOLFZELL**  
Untertorstr. 5  
Tel.: 077 32/9909-0  
Fax: 077 32/9909-99

**STOCKACH**  
Salmannswilerstr. 2  
Tel.: 077 71/9331-0  
Fax: 077 71/9331-33



## ► TOP-RENNEN UND VIZETITEL

Peter Marquardt vom dm racing Team Blumenfeld schaffte trotz Sturz im Endlauf der Clubsportklasse U23 einen 8. Platz und belegt im Gesamtklassement der DHM einen beachtlichen 4. Rang. In der Grand Prix Klasse R53 holte sich der Motorradrennfahrer sogar den Vizemeistertitel, nachdem er nach seiner 7. Pole Position einen 6. Platz errang. »Beide Motorräder unter die Top 5 - das ist schon toll, so Marquardt.



Timo Joos vom Thai-Box Club Singen fährt zur WM nach Thailand.

Mi., 21. November 2007

Seite 11

## TOP-THEMA

Gipfeltreffen beim Badmintonteam des TV Jahn Zizenhausen. Am Samstag, 24. November will der TV die Tabellenspitze zurück erobern. Um 14 Uhr gegen Metzingen/Tübingen und um 18 Uhr gegen Neusatz jeweils in der Jahnhalle Stockach.



## Sportkalender

### Fußball

#### Landesliga

**Samstag, 24. November, 14.30 Uhr:** FC Bad Dürkheim - FC Rot-Weiß Salem  
**FC Radolfzell - FC Wollmatingen**  
 FV Donaueschingen - FC Konstanz  
 FC Neustadt - FC Singen  
**Sonntag, 25. November - 14.30 Uhr:** Überachen - Hegauer FV  
 SV Orsingen-Nenzingen - FC 08 Villingen 2  
 SV Denkingen - DJK Donaueschingen  
 SV Worblingen - SC GoBi

### Handball

#### 2. Bundesliga Frauen

**Samstag, 24. November, 17 Uhr:** BSV Sachsen Zwickau - SV Alsenbach  
**Südbadenliga, Herren**  
**Freitag, 23. November, 20.30 Uhr:**

HSG Mimmhausen/Mühlhofen - TuS Steißlingen  
**Samstag, 24. November, 18 Uhr:** DJK Singen - HGW Hofweier  
**TuS Altenheim - TV Ehingen**  
**Oberliga (BW) Damen**  
**Sonntag, 25. November, 17 Uhr:** TSG Ketsch - TV Ehingen

### Tischtennis

#### Badenliga, Herren

**Samstag, 24. November, 15.30 Uhr:** TTC Mühlhausen - SV Ottenau II  
**Sonntag, 25. November, 14 Uhr:** TTC Mühlhausen - TV Bad Rappenau  
**Badenliga, Damen**  
**Samstag, 24. November, 18 Uhr:** TTC Mühlhausen - TTF Rastatt  
**Sonntag, 25. November, 14 Uhr:** Mühlhausen - TTF Ispringen  
 Alle Spiele in der Eugen Schädler-Halle Ehingen

### Crosslauf

#### Sonntag, 25. November:

LT Radolfzell  
 Start am Althohwald um 10 Uhr  
 Schüler, Hauptlauf um 10.40 Uhr.

### Badminton

#### Baden-Württemberg-Liga

**Samstag, 24. November, 14 Uhr:** TV Jahn Zizenhausen - SG Metzingen/Tübingen  
**18 Uhr:** TV Jahn Zizenhausen - BSpfr. Neusatz  
 Beide Spiele in der Jahnhalle Stockach

## Niederlage im Spitzenspiel

**Singen (swb).** Ohne Spitzenspieler Pudimat, dafür mit Edeljoker Peter Lauber empfangen die Oberligareservisten des TTC Singen den Tabellennachbarn aus Wehr. Mit 1-2 Doppeln nahm das Unheil bereits seinen Lauf. Lediglich Goldberg/Frei gewannen gegen Rühl/Mironenko. Am Ende mussten die Verbandsligisten eine 3:9-Niederlage einstecken.

# Schimmer über der Mettnau

## FC Radolfzell gewinnt das Landesliga-Derby gegen SC GoBi

**Radolfzell (mu).** Aufatmen beim FC Radolfzell: Nach dem 3:1-Erfolg im Derby der Fußball-Landesliga gegen den SC Gottmadingen-Bietingen zeichnet sich ein zarter Schimmer am bisher eher trüben Fußballhimmel der Mettnau ab. Endlich gelang der erste Schritt raus aus dem Keller, zeigte sich FC-Coach Francesco Dominguez erleichtert. Denn der frühere Trainer des Derby-Gegners kletterte mit seinem Mannen dank des jüngsten Erfolgs flugs vom 15. auf den 12. Tabellenplatz.

Sicher, ausruhen dürfen sich die Radolfzeller nicht unbedingt, aber das Erfolgserlebnis und die drei Punkte waren für das angeknackste Selbstvertrauen eine pure Wohltat.

»Dieses Mal haben die Jungs alles umgesetzt, was vorgegeben war, haben gut gespielt und verdient gewonnen«, lobte Dominguez seine Elf, die endlich Biss und Aggressivität zeigten. Nun sei der Anfang gemacht, jetzt gelte es am Samstag gegen Wollmatingen nachzule-

gen. Wenig amüsiert zeigte sich Go-Bis Coach Bosco Milunovic: »Wir haben hinten geschlafen, leichtsinnig gespielt und verdient verloren«, brachte er es auf den Punkt. In plagen neben der Nullnummer auch dicke Verletzungssorgen. Derzeit kann er gerade fünf Spieler im Training begrüßen und damit ist wenig Staat zu machen. Schichtarbeit, Studenten und dann noch reichlich Verletzte sind zu beklagen. Der jüngste Fall ist ausgerechnet Rossario Renana, der mit einem Kreuzbandriss den Rest der Saison ausfällt.

Dagegen kann Radolfzells Trainer aus dem Vollen schöpfen. Trotz der zurückliegenden Negativserie scheint die Moral der Mannschaft ungebrochen. »Wir können auf dem Kunstrasenplatz trainieren und haben im Training bis zu 20 Spieler«, so Dominguez. Wenn die Zeller jetzt auch noch das Pech von den Kickstiefeln gekratzt haben, steht der Aufholjagd nichts mehr im Wege. Den Anfang will der FC gleich am Samstag beim sechs-Punkte-Spiel gegen Wollmatingen machen. Auf den SC Gottmadingen-Bietingen wartet am Sonntag das nächste Derby, dann kommt der SV Worblingen Doch bis auf Torhüter Philipp Fuchs muss die GoBi-Mannschaft mehr bieten als in Radolfzell. Dort waren die Hegauer an Harmlosigkeit kaum zu überbieten und leisteten sich zudem reichlich Leichtsinnsfehler. Die Tore erzielten Sven Reindl, in der 55. Minute, Pierre Sailer gleich wenig später aus ehe Günter Blum und Miguel Castro binnen drei Minuten die Sache klar machten.



Radolfzells Philip Purschke gegen GoBis René Fuchs (vorne). Am Ende hatten die Mettnauer mit 3:1 die Nase vorn. swb-Bild: ts

# Gut gespielt - knapp verloren

## Böhringer Volleyballer unterliegen Heidelberg 1:3

**Böhringen (swb).** Nur knapp unterlagen die Oberliga-Volleyballer des TuS Böhringen dem Heidelberger TV mit 1:3 und boten eine spannende und attraktive Partie. Der TuS 03 trat außer dem fehlenden Trainer Gunther Kuster in voller Besetzung an und zeigte viel kämpferischen Einsatz. Schnell lagen die TuSler im ersten Satz 5:2 vorne. Beide Mannschaften schenkten sich nichts und so lagen die Böhringer Ende des ersten Satzes 21:20 in Führung. Kleine Unkonzentriertheiten verhalfen den Heidelbergern jedoch zum 25:23 Satzgewinn.

Kein Grund für die TuS-Volleyballer die Köpfe hängen zu lassen. Mit einem phantastischen Publikum im Rücken ließen sie den Nordbadenern im zweiten Durchgang keine Chance. Vor allem der Böhringer Block sorgte für Punkte. Über 10:16 und 16:9 sicherte sich der TuS den Satz schließlich deutlich mit 25:19. Der dritte Satz sollte sich als der spielentscheidende erweisen. Die Böhringer kamen zwar jeweils mit 5:9 und 14:18 ins Hintertreffen, konnten sich dann aber den 21:21-Ausgleich erkämpfen. Individuell verursachte Fehler brachte den Gästen beim 22:24 zwei Satzballen ein. Jetzt war es reine Nervensache.



Fabian Feiri und Michael Helmlinger vom TuS Böhringen beim Block.

Helmlinger kam zum Aufschlag und brachte mit druckvollen Angaben die eigene Mannschaft mit 25:24 in Führung bringen. Doch konnte der TuS weder diesen Satzball noch den nächsten verwerten. Der dritte Durchgang ging schließlich mit knapp mit 28:26 an die Nordbadener. Im vierte Satz lag man schnell mit 4:9 zurück. Das Spiel des TuS 03 war phasenweise von Ungenauigkeiten im Spelaufbau geprägt, was einen 18:23 Rückstand zur Folge hatte. Eine Aufschlagserie von

Helmlinger brachte den TuS wieder auf 22:23 heran. Am Schluss reichte es aber nicht ganz und der Satz musste mit 22:25 verloren gegeben werden. Insgesamt können die Radolfzeller Vorstädter mit ihrer Leistung zufrieden sein. Ohne die vielen selbstverursachten Fehler und Abstimmungprobleme hätte die Partie sicherlich auch anders ausgehen können. Dies belegt auch die Ballpunktstatistik: Böhringen konnte lediglich ein Ballpunktgewinn weniger verbuchen (96:97)

# Zwei Punkte verschenkt

## Steißlingen verliert 28:29 gegen Altenheim

**Steißlingen (le).** In einem, hektischen, vom Gegner oft übermäßig hart geführten Spiel verschenkte der TuS Steißlingen zwei wichtige Punkte und rutschte damit ins vordere Mittelfeld der Tabelle ab. Nach anfänglich ausgeglichenem Spiel konnte Altenheim in der 18. Minute erstmals mit 7:8 in Führung gehen und diese bis zur Halbzeit auf zwei Tore zum 14:12 ausbauen. Der TuS tat sich gegen die bewegliche Abwehr der Gäste schwer und bekam vor allem Mario Batt, der in der ersten Spielhälfte allein 7 Tore warf, nicht in den Griff. Nach der Pause gelang es Wesley Wojtas ihn mit Mannedeckung fast völlig aus dem Spiel zu nehmen. Dadurch wurden die Lücken in der Abwehr allerdings noch größer und Altenheim nutzte dies ohne Skrupel aus. Trotz eines enormen Kraftaufwandes konnten die Steißlinger, bei denen nun auch

noch eine ganze Reihe technischer Fehler auftraten, den Vorsprung nicht mehr egalisieren. In der spannenden Schlussphase versuchten sie es dann noch mit offener Mannedeckung, aber der Abstand konnte nur noch auf ein Tor verkürzt werden. Trainer Erich Merk beklagte vor allem die ungenügende Chancenauswertung. Wo Altenheim oft nur einen Angriff brauchte, benötigte seine Mannschaft meist drei Ansätze. Das sei allerdings kein Wunder. Unter der Tatsache, dass die Leistungsträger Stehle, Wojtas, Jäck und Rohrbach ausbildungsbedingt nur einmal in der Woche mit der Mannschaft trainieren können, leide zwangsläufig die Abstimmung und die Sicherheit. Die erfolgreichsten TuS-Werfer: Alexander Stehle mit 8/4, Martin Kornmayer und Kevin Jäck mit je 6 und Andreas Rohrbeck mit 5/2 Toren.

## HANDBALLSZENE

Na endlich, wird man sich bei der DJK Singen sagen. Nach langer Durststrecke gab es wieder einmal zwei Punkte für die »Bären«, und da diese auswärts und bei einem direkten Konkurrenten im Kampf um den Klassenerhalt errungen wurden, zählen sie fast doppelt. Die Steißlinger gingen dagegen an leer aus. Sie verloren ihr Heimspiel gegen die kampfstarken Altenheimer, sind nun schon zwei Spiele in Folge ohne Punkte und verloren ihren Platz in der Spitzengruppe. Die Frauen des TV Ehingen verloren ihr Spiel in Malsch in den letzten drei Minuten. Am kommenden Wochenende stehen für alle Hegebaumannschaften schwere Spiele an, wobei man besonders gespannt sein darf, ob die Steißlinger beim starken Aufsteiger in Mimmhausen zu alter Stärke zurückfinden.

**Oberliga Baden-Württemberg, Frauen: TSV Malsch - TV Ehingen 26:22 (14:12).** Nach anfänglicher Unsicherheit steigerte sich Ehingen und konnte sich bis zur 10. Minute mit fünf Toren absetzen. Leichtsin und Übermut machten es den Gastgeberinnen

aber leicht, diesen Vorsprung aufzuholen und selbst bis zur Pause zwei Tore vorzulegen. Diesen Vorsprung baute Malsch in der zweiten Spielhälfte aus. Drei Minuten vor Schluss kamen die Ehigerinnen zwar noch einmal zum Ausgleich, hatten danach aber nichts mehr zusetzen. Tore für Ehingen: Natalie Kolotuschkin 6, Silke Heimburger 4/1 und Marlen Landenberger 3.

**Oberliga Südbaden, Männer Ottenheim - DJK Singen 24:27 (15:11).** Alles andere als ein Spazierrgang war der Erfolg der DJK Singen beim Tabellennachbarn Ottenheim. Fürs Auge wurde von beiden Teams wenig geboten und Singens Trainer Adolf Frombach musste zudem seine Verletzten Soos, Kob und Reuschel ersetzen. Dass am Ende zwei wichtige Punkte aufs DJK-Konto kamen, war der kollektiven Mannschaftsleistung mit einem überragenden Elmar Birk im Tor zu verdanken. Die Tore für die DJK erzielten: Philipp Mosmann und Sven Schmidt (je 7), Stefan Wiest (6), Timmy Hiller (4/1) und Markus Korhummel (3/3).

## TTC Singen saht ab

**Singen (swb).** Ein fulminantes Wochenende liegt hinter den Tischtennispielern des Singener Oberligateams: Zum Auftakt bezwangen sie mit 9:6 den bisher ungeschlagenen TTF Rastatt und setzten dann mit einem 9:6-Erfolg gegen die Gäste des TSV Wendlingen ihren derzeitigen Höheflug fort. Nach dem Doppel rangieren die Mannen um Martin Mehne nach acht Partien mit 13:3 Punkten auf dem 3. Tabellenplatz der Tischtennis-Oberliga. Und für das nächste Heimspiel am Samstag, 1. Dezember steht ein besonderer Leckerbissen für alle Tischtennisfans an: Dann kommt der derzeitige Tabellenführer ASV Grünwettersbach nach Singen.

## Drei Kämpfer fahren zur WM

**Singen/Bangkok (swb).** Gleich drei Kämpfer des Thai-Box Clubs Singen haben sich für die Muay Thai Weltmeisterschaft vom 27. November bis 5. Dezember in Bangkok/Thailand qualifiziert. Über 100 Nationen werden dort mit ihren Spitzekämpfern auf Medaillenjagd gehen. Aus Singen treten Timo Joos (-57 kg), Valdet Gashi (-63,5 kg) und Mothesen Moradian (-60 kg Junior) an. Dass sich gleich drei Kämpfer vom selben Club für die WM qualifizieren, spricht für die hervorragende Aufbauarbeit von Ralf Hasenohr, dem Leiter des Thai-Box Club Singen. Er hat den Club Singen vor zwölf Jahren gegründet und mit professioneller Aufbauarbeit zu einem der erfolgreichsten Deutschlands gemacht.

# Mozart besiegt alle

»Leporellos Tagebücher« entzaubern Don Giovanni

**Singen.** Es ist die unsterbliche Musik, deren Umsetzung am Ende 900 Besucher bei der Premiere in der Singener Stadthalle jubeln lässt. Fabian Dobler hat seinem Projekt »Operation« einen Glanzpunkt hinzugefügt. Und zum Marketing gehört ein Zugpferd wie Guildo Horn. Wann hat man zudem zwei Fernsteams in der neuen Stadthalle, um schon in der Pause die Zuschauer nach ihren Eindrücken zu befragen. Ja, hier können sich alle wichtig fühlen: Tosender Beifall ist am Ende nur konsequent. Dabei geht es bei dem Stück um mehr, nämlich um eine zeitgemäße Form dieser Operndarstellung, um einen Stoff, dem fast alle großen Autoren irgendwann ihren Tribut zollen mussten. Der Don Juan, der Don Giovanni ist eine mystifizierte Figur. Der Frauenverführer schlechthin. Ihm führt sein Diener Leporello selbst eine dahinschmelzende Braut im Hochzeitskleid zu. Und das mit dem Kleid ändert sich schnell: Schwarze Dessous auf der Singener Bühne! Bis zu Sex, Drugs and Rock'n'Roll reicht die Modernität aber nicht. Dafür ist auch in dieser Kurzfassung der Oper Wolfgang Amadeus Mozart einfach zu stark! Das beste aus Don Giovanni steht auf der Bühne: Per-

son gewordene Musik. Es ist der klassische Mozart, den Fabian Dobler mit seinem Ensemble und den Solisten präsentiert. Unter der Regie von R. Christian Kube entwickelt sich eine Rahmenhandlung mit fast szenesprachigen Dialogen und vor allem Leinwandprojektionen von Dietmar Scholz, die sich Kopf festklammern: Leidenschaft, Erotik oder nur Sex? Das ist Don Giovanni bis zum tödlichen Messerstich. Und dann kommt im zweiten Akt die Rache der Tochter, der Frau schlechthin. Don Giovanni wird entzaubert. Das schaffen »Leporellos Tagebücher« auf sehr eindrucksvolle Weise. Leporellos, das sind diese Faltpapiere, hier auf der Bühne die gesammelten Bilder des großen Liebhabers der Geschichte. Leporello, das ist der Diener seines Herrn, aber vor allem Guildo Horn. Um den drehte sich auch am Abend alles: Was wird er aus der Rolle machen? Und dann die visualisierte Flucht des Dieners durch die Katakomben der Singener Stadthalle. Was sucht Guildo Horn dort? Doch nicht etwa Nussecken? Er findet seinen Herrn erstochen vor - in der Tiefe der Singener Stadthalle. Und dann erzählt er aus seiner Dienerperspektive, fast



Guildo Horn als Leporello mit Don Giovanni.

swb-Bild: of

schon basisdemokratisch, die Geschichte des großen Liebhabers. Guildo Horn zeigt eine ungemeine körperliche Präsenz, wird zum Wirbelwind in vielen Szenen, kriecht über die Bretter, die die Welt bedeuten: Aber er bleibt letztlich der einfältige Diener, der zufrieden ist, wenn vom Tisch des Herrn auch etwas von den abgelegten Damen für ihn übrig bleibt. Horn Präsenz ist gleichsam das Schamier in diesem Kammerenspiel, wengleich er Mühe hat, stimmlich gegen das hochkarätige Ensemble bestehen zu können. Douglas Yates ist als Giovanni überragend, ein Gruß der Metro-

politan Opera. Monika Mannerström ist eine gewaltige Donna Anna, deren Racheschwur mit der Höhepunkt des Abends ist. Jennifer Davidson (tolles Kostüm) ist die moderne Donna Elvira, die auch dazwischengeht, wenn Don Giovanni Zerlina (Katarzyna Mizerny) mit Gewalt nehmen will. Da geht Frauenpower ab. In dieser neuen Welt sucht Leporello seine Rolle. Historisch gesehen noch zu früh. Aber das den Reiz des Stückes aus: Ein ideologischer Überbau lässt sich leicht finden: von Jean Paul bis Max Frisch.

Hans Paul Lichtwald



Interessante Erlebnisse versprach und bot der erste Münchow Kundenabend in Singen mit leckerer Feinkost, Wein und Grappa. Auch in den Märkten Tengen, Moos und Rielasingen angeboten. swb-Bild: of

## Markt für Genießer

### Münchow lud zum Kundenabend

**Singen (of).** Ein sehr anregender Blick hinter die Kulissen des Edeka-Markts von Thomas Münchow wurde am letzten Donnerstagabend in der Singener City geboten. Münchow hatte die Kunden den Märkten eingeladen und an die 150 Kunden nahmen diese Einladung gerne an. »Das ist eine hervorragende Resonanz«, freute sich Thomas Münchow. Die Gäste bekamen manchen interessanten Gaumenkitzel zum Kennen lernen überreicht. Zum Teil waren Lieferanten mit Probierständen vertreten, zu einem gewichtigen Teil konnte Thomas Münchow seinen staunenden Kunden auch präsentieren, was er über eigene Importfirma an feinen Dingen für seine Kunden zusammenträgt: eine gi-

gantische Auswahl hervorragender Weine zum Beispiel oder eine Tiefkühlpizza direkt aus Italien, die für Fans neue Maßstäbe setzen dürfte. Oder auch eine Eismarke, die Feinschmecker hier entdecken können. Leckere Käsehappen, exotische Früchte, die per Düsenjet nach Europa geflogen werden und für man zuweilen einen Zettel braucht um sich den Unterschied zwischen Pitahaya oder Papaya zu merken. Einer der Könige der Grappa-Destillateure, Antonio Nardini, war anfangs im Markt um die Gäste mal wirklich gute Grappe probieren zu lassen. Und immer wieder das Staunen, welche Vielfalt und Qualität durch Thomas Münchow geboten werde: darauf will Münchow auch in Zukunft setzen.

## WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was Sie aussagen

### »Abwarten und Tee trinken«

Dieses Sprichwort passt eher zu den Engländern, als zu uns. Wir Deutschen sind fleißig, korrekt und pünktlich. Zumindest waren wir das, bis die GDL Tausenden einen Strich durch diese Eigenschaften gemacht hat. Das geht jetzt schon Monate, dass die Deutschen Lokführer streiken! Und ich sage: Recht haben sie! 30% mehr Lohn ist auch nur gerecht. Wieso bekommen sie das nicht? Wenn die Energiekonzern ihre Preise um 30% erhöhen, schreit zwar ein Volk auf, tut aber nichts (oder die Politiker tun nichts), um dass zu unterbinden. Wenn die Benzinpreise an den Tankstellen in schwindelnde Höhen klettern, erschauern wir und fahren weniger mit dem Auto - und es geschieht wieder nichts! Als Butter, Milch, Schokolade usw. teurer geworden sind haben wir es hingenommen, weil angeblich die Bauern mehr Geld für ihre Erzeugnisse bekommen. Das können wir nachvollziehen - aber wir können nicht verstehen, warum die Preise hier steigen, wenn die Chinesen mehr Butter essen wollen! Wenn alles teurer wird und die Preise oft schon DMark - Niveau erreicht haben, sollten die Löhne der Menschen auch steigen! Aber nicht um 2-3%, sonder um 30-50%. Und eigentlich müssten alle arbeitenden Menschen in den Großkonzernen auf die Straßen gehen oder die Arbeit niederlegen und starken Tee trinken - so-

lange, bis ihre Löhne auch auf das Niveau angehoben werden, dass sie (wieder) davon leben können. Die Schuldenuhr tickt kräftig in Deutschland! Zur Zeit steht die Verschuldung des Staates bei 1,5 Billionen Euro, dass heißt: jeder von uns trägt unbekannterweise 18.155€ auf seinen Schultern. Dazu kommt noch die Privatverschuldung, weil immer mehr Menschen ihre Rechnungen nicht mehr zahlen können. Diese beläuft sich bundesweit auf über 37.000€ pro Kopf! Also haben wir - gewollt oder ungewollt und statistisch gesehen über 55.000€ Schulden - jeder von uns! Da wird einem ganz anders und es reicht nicht mehr nur noch dazusitzen, abzuwarten und Tee zu trinken. Ich finde, dass wir genug gewartet haben. Wir sollten etwas tun! Aber was? Können wir Deutschen - wie die Franzosen z.B. - gegen Entscheidungen von »Oben«, sei es von der Regierung oder den Großkonzernen, überhaupt noch etwas tun? Es ging uns lange gut und wir haben lange genug Tee getrunken. Jetzt sollten wir aus unseren warmen Wohnzimmern mit der einlullenden TV - Werbung aufstehen, den heißen Tee mit Rum mischen und »Nein!« sagen, so wie die Lokführer. Denen bringen wir den heißen Tee und zeigen ihnen, dass sie für uns alle stehen und nicht mehr abwarten, dass die DB von alleine etwas ändert! Margeto

## Venenheilen mit Kompression

**Radolfzell (swb).** Das Deutsche Institut für Wundheilung in Radolfzell lädt am Mittwoch, 28. November, ein zu einem Informationsabend zum Thema »Kompressionstherapie - was gibt es Neues?« Die Veranstaltung findet in Radolfzell im RIZ, Fritz-Reichle-Ring 6 statt. Beginn ist um 20 Uhr. Der Vortrag richtet sich an alle Pflegekräfte, Altenpfleger, Kranken-

schwestern, Mitarbeiter von Apotheken, Arzthelferinnen und Hausärzte. Der Referent Dr.med. Stephan Eder ist leitender Gefäßchirurg u. Phlebologe am Klinikum Konstanz und wird auf die wesentlichen Gesichtspunkte der modernen Kompressionstherapie bei Venenleiden eingehen. Die Teilnahme ist kostenlos.

## STELLENMARKT

**WIDMANN**  
Für alle, die mehr erwarten

Wir suchen für sofort oder später:

**Heizungs-Kundendienst - Monteur/in**

Mit entsprechender Erfahrung im Kundendienst!

Sie arbeiten in einem tollen Team und genießen die Sicherheit eines erfolgreichen Unternehmens.

Interesse? Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie mit uns einen Termin oder schreiben Sie uns mit den üblichen Unterlagen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

WIDMANN GmbH · Freibühlstr. 9-13 · 78224 Singen/Htwtl.  
Telefon 07731 | 8308-0 · Telefax 07731 | 830855  
info@widmann-singen.de · Internet: www.widmann-singen.de

GRATIS - Jobs per E-Mail

**nicejob.de**

Süddeutsche - Stellenbörse

Gemeinde Eigeltingen  
Landkreis Konstanz

Bei der Gemeinde Eigeltingen (3.500 EW) ist zum 01.02.2008 die Vollzeitstelle als

**staatl. anerkannte Erzieher/in**

wegen Elternzeit der Stelleninhaberin zu besetzen. Die Stelle ist zunächst auf 2 Jahre befristet. Zu Ihren Aufgaben gehören im Wesentlichen die Leitung des Kindergartens in Eigeltingen mit 96 Kindern.

Wenn Sie als Erzieher/in Interesse an dieser Stelle haben und gerne in einem leistungsfähigen Team arbeiten möchten, sollten Sie unseren Kindergarten verstärken.

Haben wir Interesse geweckt? Ihre aussagekräftige Bewerbung bitten wir Sie bis zum 15.12.2007 an die Gemeinde Eigeltingen, Krumme Straße 1, 78253 Eigeltingen zu schicken.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Reitebuch Tel. 07774 / 9322-13 und Herr Fritsch Tel. 07774 / 9322-18 oder per E-Mail unter [rechnungsam@eigeltingen.de](mailto:rechnungsam@eigeltingen.de).

Ein Blick auf unsere Internetseite lohnt - [www.eigeltingen.de](http://www.eigeltingen.de).

Engagierte(r) **Zahntechniker(in)**, fortbildungswillig, gerne auch **Jungtechniker(in)** od. angelemt.

Tobias Mutter, ZT-Labor, Herrenlandstr. 4, 78315 Radolfzell, [info@tobiasmutter.de](mailto:info@tobiasmutter.de)

**Arzthelferin**  
auf 400,- €-Basis gesucht.

**Gem.-Praxis für Frauenheilkunde**

**J. Hundt-Eichner und W. Oberle**

Hegaustr. 20, 78224 Singen

**Alte Ketten sprengen - neue Wege gehen**

Wir suchen für unsere Niederlassungen (m/w):

- Helfer (m/w) für Gießerei, 2-Schicht-Betrieb

**Rolf Plümer GmbH**  
Wehrstr. 7 - DAS 3 - 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 4 20 14  
[www.rolf-pluemer.de](http://www.rolf-pluemer.de)  
- Der gute Name für Personaldienstleistungen ...

[www.tuja.de](http://www.tuja.de)

Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommierte Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

Wir suchen ab sofort (m/w):

- **Mitarbeiter** für Abfüllungen (3-4 Schicht), in Singen
- **Lagermitarbeiter** für Kommiss. (mit Staplerschein)
- **Reifenmonteure und Kfz-Mechaniker**
- **Elektroinstallateure** dauerhaft
- **Elektroniker / Mechatroniker**
- **Schlosser bzw. Mitarbeiter aus dem Metallbereich** (spez. Qualifizierung über unser Ausbildungszentrum möglich)
- **Produktionshelfer**

TUJA Zeitarbeits GmbH  
Hölzstr. 17, 78315 Radolfzell  
Tel. 07732/820391-0  
Fax 07732/820391-22  
[info@tuja.de](mailto:info@tuja.de)

**runtime**  Erfolg mit einem starken Personaldienstleister

RUNTIME SERVICES ist ein bundesweiter Serviceanbieter von Fachpersonal und hat sich auf die Vermittlung von Arbeitnehmern spezialisiert.

**WIR STELLEN EIN:**

**Produktions-/Montagemitarbeiter (m/w)/PKW für Kunden in Stockach**

Interessiert? Dann rufen Sie uns an unter: Tel. 07731/8275961, E-Mail: n.singen@runtime-services.de

**Jobs in Teilzeit / 400,-€-Basis** **SERVICE DER SPAß MACHT**

Wir suchen für **SB-Warenhäuser** mehrere **Mitarbeiter** für **Kasse, Warenverräumung und Bedienteheke (m/w)**

**Ihr Aufgabengebiet:** Sie arbeiten entweder an der Scannerkasse und sind verantwortlich für eine routinierte und zügige Zahlungsabwicklung, als Regallauffüller, Mitarbeiter Getränkemarkt oder im Verkauf

**Ihr Profil:** Sie arbeiten besonders zuverlässig und kundenorientiert Einsatzbereitschaft und Verantwortung zeichnen Sie aus Sie sind belastbar und flexibel Idealerweise haben Sie Erfahrung mit Scannerkassen

**Arbeitsorte:** **Villingen-Schwenningen, Singen, Überlingen**

**Arbeitszeiten:** Montag bis Samstag, flexibel während den Öffnungszeiten

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann melden Sie sich bei uns! 0173-3488295 • Postmann • Bewerberbogen: [sighr@sig-europe.com](mailto:sighr@sig-europe.com)

**SIG HUMAN RESOURCES GmbH**  
Pforzheimer Str. 129 • 76275 Ettlingen

**sig HR**

**WARUM NICHT GLEICH SO?** [www.persona.de](http://www.persona.de)

**persona service**

■ Festen Arbeitsvertrag und Sozialleistungen, sicheres Einkommen

Tel. 07731/7890-0

**Wir suchen (m/w):** für ein großes Unternehmen in Radolfzell in **2-3-Schicht**

• **15 Mitarbeiter/-innen**

Sie haben idealerweise bereits Erfahrung in Versand und Kommissionieren sammeln können, arbeiten gerne im Team und sind zuverlässiges sowie sauberes Arbeiten gewöhnt, dann rufen Sie uns gleich an.

Wir suchen in Dauerstellung für den **weiteren** Ausbau unserer Touren

**Kraftfahrer/-in Klasse CE (2)**

- **2x 12-Touren Nahverkehr**
- **2x Wechselbrückenhängerzug (Tagtour)**
- **1x Sattelzug (Nahverkehr)**

zusätzlich: Selbstständige Fahrer/-innen aller Klassen

**Pack & Roll Transport GmbH**  
Robert-Bosch-Straße 19 • 78239 Rielasingen  
Telefon 0 77 31 - 90 91 40 • Fax 0 77 31 - 90 91 41  
E-Mail: [wolfgang.kersting@pack-roll.de](mailto:wolfgang.kersting@pack-roll.de)  
[www.pack-roll.de](http://www.pack-roll.de)

Für die Betreuung unserer Kunden suchen wir

**Objektleiter/-in - Teilzeit/Vollzeit**  
(Betreuung mehrerer Objekte)

Wir suchen eine verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit folgenden Eigenschaften und Kenntnissen:

- Erfahrung in der Führung und Anleitung von Reinigungskräften
- Erfahrung im Umgang mit Kunden
- Selbstständige Ausführung von Sonderreinigungen
- Branchenkenntnisse im Reinigungsgeschäft
- Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Belastbarkeit
- Führerschein Klasse B (früher III)

Wir bieten Ihnen leistungsgerechte Bezahlung, einen attraktiven Arbeitsplatz zzgl. Firmenwagen.

Sind Sie an einer Zusammenarbeit mit uns interessiert, dann rufen Sie uns an oder senden uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe des Gehaltswunsches.

**toma Gebäudereinigungsgesellschaft mbH**  
Telefon 0 77 71/87 52-0 • 78333 Stockach  
[www.toma-reinigung.de](http://www.toma-reinigung.de)

**Professional Power**

**Spaun**  Schaltschaltteile™

Wir suchen baldmöglichst: **Mitarbeiter/-in Einkauf (Vollzeit)**

**Ihre Aufgaben:** Einkauf und Disposition inklusive Rechnungsprüfung • Lieferantenbetreuung • Preisfragen/-analysen

**Ihr Profil:** Kaufmännische Ausbildung • Gute Englischkenntnisse • Selbstständige Arbeitsweise • Verhandlungsgeschick • Microsoft Office Kenntnisse • Mehrjährige Berufserfahrung

Wir bieten eine interessante Aufgabe in einem zukunftsorientierten Unternehmen.

**Bewerbungen bitte an:**

**Spaun Schaltschaltteile GmbH**  
Herrn Gerhard Otto  
Untere Großwiesen 6b  
78247 Hiltzingen, Germany  
Phone +49 (0) 7731-9757-0  
Telefax +49 (0) 7731-9757-10  
E-Mail: [spaun@spaun-snt.de](mailto:spaun@spaun-snt.de)  
Internet: [www.spaun-snt.de](http://www.spaun-snt.de)

Suche kompetente **Raumpflegerin** für Gewerbe, ab 35 Jahren. Tel. Mo. - Fr. von 10 - 20 Uhr: 0 77 31 / 5 42 35

**eismann** sucht...

für die Region Singen, Konstanz, Überlingen und Tuttlingen **selbständige Verkäufer (m/w)** für den Verkauf von Tiefkühlkost an Privathaushalte.

Interessiert? Rufen Sie an! eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen Herr Hübel Tel.: 07774/939830 oder 071/5335737

**Keine Arbeit, keine Ausbildung? Egal... wir vergeben Arbeitsplätze für leichte Verkaufstätigkeiten, Kreis Bodensee und deutschsprachige Schweiz.**

Ihr seid jung, 18-40 J., unabhängig und ortsungebunden, dann ruft uns an. 2 Wochen Probezeit. Wenn nötig: Unterkunft und Verpflegung vor Ort frei. **Interesse?**

Tel. (CH) 0041-71-680 09 03 tägl. 12.00 - 17.00 Uhr oder Tel. (D) 0049-172-425 16 23

**DEKRA**  DEKRA Arbeit GmbH ... denn Arbeit gehört zum Leben.

Im Auftrag unserer Kunden suchen wir zur FestEinstellung im Großraum Meßkirch, Tuttlingen, Stockach und Singen

**Fachheifer m/w alle Bereiche Lagerfachkräfte m/w mit Staplererfahrung Elektriker m/w Auto und FS erforderlich**

DEKRA Arbeit GmbH Singen / Tuttlingen Tel. Singen: 07731-924890 Tel. Tuttlingen: 07461-9650950 Vorab tel. Kontaktaufnahme

**ASB** Arbeiter-Samariter-Bund Landesverband Baden-Württemberg e. V.

Sucht:

**examinierte Pflegefachkraft (m/w)** auf 400-€-Basis

- Tagdienst -

Tel. 0 77 31 / 79 58 59

- Ausbildung • Behindertentransport
- Betreutes Wohnen • Hausnotruf
- Katastrophenschutz • Krankentransport
- Mobile Dienste • Mobile Pflege
- Notfallrettung • Rollstuhlfahrtendienst
- Sanitätsdienst

**CMC Personal GmbH**

Für den Einsatz bei unseren Kunden suchen wir **Personal** im Bereich:

- Produktionshelfer/innen (für 3-Schicht)
- Montagearbeiter/innen (Schichtsystem)
- Maschinenbediener/innen (sehr gute D-Kenntnisse)
- Lagerarbeiter/innen (mit Stapler-schein; 2-Schicht im Raum VS)
- Kommissionierer/innen (2-Schicht im Raum VS)
- Facharbeiter/innen aus dem Handwerk und der Industrie (Festeinstellung)

Wir bieten Entlohnung nach DGB /IGZ-Tarif, überattrifliche Vergütung und unbefristete Arbeitsverträge

**CMC Personal GmbH**  
Theodor-Hanloser-Straße 4  
78224 Singen  
Ansprechpartnerin: Frau Fernandez 07731/9537-14

Auch im Internet ein guter Partner

**Wochenblatt.net**  
[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

**VATTER**  BILDUNGSZENTRUM **Aktuelles Bildungsangebot**

- Umschulung zum/r Industriekaufmann/frau in Vollzeit Beginn Januar 2008
- Umschulung zum/r Bürokaufmann/frau in Teilzeit Beginn: Beginn Januar 2008
- TrainingsCenter Büropraxis Voll- u. Teilzeit in Singen EDV • Rechnungswesen

Laufender Einstieg möglich Sprechen Sie mit Ihrem Berater und lösen Sie Ihren Bildungsgutschein ein!

Informationen • Anmeldung: Ekkhardstr. 10, 78224 Singen Frau Zindel Tel. 07731 67234 Fax 07731 63765 [www.bildungszentrum.de](http://www.bildungszentrum.de)

**reaktiv**  Praxis für Physiotherapie

Mühleweg 5d  
78256 Steißlingen  
Tel. 07738 - 922 822  
Fax 07738 - 923 495

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum 15. Januar 2008 einen /eine **Physiotherapeut/in**

Für unseren 2007 mehrfach ausgezeichneten Landgasthof Hotel Kellhof auf der Halbinsel Hörri suchen wir für März 2008 **Servicefachkräfte** sowie auch **Köche (m/w)**

Vorabauskunft unter 07735 - 2035 oder [www.kellhof.de](http://www.kellhof.de)

**HAUPTBAHNHOF**

**Du bist aufgeschlossen, kommunikativ, spontan und fröhlich? Du arbeitest gerne in einem motivierten Team, in dem ein respektvolles Miteinander geschätzt wird?**

Sende uns Deine schriftliche Bewerbung. - 400,-€-Basis -

**CAFE-BAR HAUPTBAHNHOF**  
Bahnhofstr. 2, 78224 Singen

**Qualifizierter Autolackierer** in Vollzeit, mit Bereitschaft zu Überstunden gesucht.

**Karosserie-Lackierfachbetrieb Gruber**  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31/671 59

**TOP10**  DIE NACHT GEHÖRT UNS

**WIR SUCHEN!** **Zuverlässige Hilfskraft auf 400,- € Basis**

Zur Reinigung unserer Parkplatz- und Außenanlage suchen wir für Freitag-, Samstag- und Sonntagmorgen eine zuverlässige Hilfskraft. Gerne auch Rentner.

**Terminvereinbarung für Vorstellung:** Von Mo. bis Fr. von 9 Uhr bis 17 Uhr im TOP10 bei Frau Cetinkaya unter: 07731/61000 [www.top10-singen.de](http://www.top10-singen.de)

**MINIJOBS**

**Flex. Verkäuferin** stundenweise nach Singen ges., (auch für Hausfrauen geeignet.)  
Telefon 08031-381200

**HEIMARBEIT**

**Interesse an Heimarbeit?** Gratinfo anfr.: T. 0791-9781483

**Rentner** für Sandstralarbeiten (Aluminiumkleinteile) gesucht, std.-weise, flexibel. Tel. 0 77 31 / 6 72 46

Freundliche, kollegiale und engagierte

**Arzthelferin** in Vollzeit für Praxis in Singen ab Anfang 2008 gesucht.

Schriftliche Bewerbung unter Chiffre-Nr. 200988 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Selbst. Kauffrau vergrößert ihren Betrieb. Haupt- und nebenberufliche **Mitarbeiter/-innen gesucht.**

Tel. 0 77 31 / 94 43 58

**Hausmeister auf 400,- €-Basis gesucht.**

Für innen und außen, 40 Std./Monat.

Zuschritten unter Chiffre-Nr. 200990 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Für Service freundliche, zuverlässige **Bedienung** von 18 bis 35 Jahren, für 1-2x am Wochenende auf 400,- €-Basis für Tanzlokal nach Radolfzell gesucht. AZ 21.30 - 4.00 Uhr.

Tel. 01 60 / 4 53 63 91

**Wir suchen dich...!?** Du bist **absolut zuverlässig**, zw. 25 und 40 J. jung, schlank, sprichst **perfekt deutsch**, bist mobil, flexibel und möchtest am mind. 2 Wochenenden im Monat als Barmaid in einer seriösen Kontaktbar arbeiten? Berufserfahrung von Vorteil.

**Dann melde dich unter:** Tel. +41 78 - 889 17 88 von Mo. - Fr. 11 - 17 Uhr SUN-FUN AG - Bar Kiss Zürcherstrasse 48 CH-8245 Feuerthalen

**Qualifizierter Autolackierer** in Vollzeit, mit Bereitschaft zu Überstunden gesucht.

**Karosserie-Lackierfachbetrieb Gruber**  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31/671 59

**TOP10**  DIE NACHT GEHÖRT UNS

**WIR SUCHEN!** **Zuverlässige Hilfskraft auf 400,- € Basis**

Zur Reinigung unserer Parkplatz- und Außenanlage suchen wir für Freitag-, Samstag- und Sonntagmorgen eine zuverlässige Hilfskraft. Gerne auch Rentner.

**Terminvereinbarung für Vorstellung:** Von Mo. bis Fr. von 9 Uhr bis 17 Uhr im TOP10 bei Frau Cetinkaya unter: 07731/61000 [www.top10-singen.de](http://www.top10-singen.de)

**MINIJOBS**

**Flex. Verkäuferin** stundenweise nach Singen ges., (auch für Hausfrauen geeignet.)  
Telefon 08031-381200

**HEIMARBEIT**

**Interesse an Heimarbeit?** Gratinfo anfr.: T. 0791-9781483

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **eine sympathische Persönlichkeit**

als Ansprechpartner für unser gehobenes Klientel. Sie werden sorgfältig auf Ihre beratende Tätigkeit vorbereitet. Auch für Branchenfremde möglich. Kein Verkauf!

Profitieren Sie von unserer über 50-jährigen Erfahrung. Bewerben Sie sich bei unserem Herrn Höhn.

**OSG - Freiheitstr. 56, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 8 67 10**

 Immobilienverband Deutschland

**Unser Team braucht Verstärkung** Wir suchen **Engagierte Nachhilfelehrer/innen** (Lehrer, Akademiker, Übersetzer, Studenten u. a.) für häuslichen Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Deutsch, Engl., Franz., Latein, BWL ...) und für alle Klassen auf Honorarbasis bei freier Zeiteinteilung und individueller Wahl des Einsatzortes im gesamten Landkreis Konstanz.

**Bewerbungen bitte an:** **ABACUS Nachhilfe GmbH Frau Leber** Zeppelinstr. 283, 88048 Friedrichshafen Tel: KN: 07531-692755 ÜB: 07551-937669 [www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de)

**ABACUS**  NACHHILFE

**GROSS**

**Schweißer/Metall- und Apparatebauer m/w** und **Auszubildende m/w zum Behälter- und Apparatebauer ab 1. 9. 2008**

Gesucht werden ab sofort Facharbeiter zum Schweißen und Bearbeiten ausschließlich von Edelstahl, möglichst mit gültigem Schweißpass und Berufserfahrung. Wir produzieren technisch hochwertige Anlagen, Apparate und druckfeste Behälter für die internationale Getränke-, Nahrungsmittel- und Pharmaindustrie. Wir bieten in einem beständig wachsenden Unternehmen (gegr. 1934, heute ca. 50 Mitarbeiter) einen sicheren und zukunftsstrahlenden Arbeitsplatz. Wir freuen uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen - auch per Mail an

Fa. Gross Behälter- und Anlagenbau GmbH, an Herrn Thomas Seufert, Eichenstr. 3 in D-78256 Steißlingen, [thomas.seufert@gross-online.com](mailto:thomas.seufert@gross-online.com), Tel. 07738/926415

**SINGEN**  Stadtverwaltung

Für den Kinder- und Jugendtreff Südpol suchen wir zum nächstmöglichen Termin **eine(n) Sozialpädagogen(-in) / Sozialarbeiter(-in) 100%.**

Der Südpol ist eine städtische Einrichtung der offenen Jugendarbeit mit stadtteilbezogener Orientierung. Zielgruppe sind Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 17 Jahren. Das Team der Mitarbeiterinnen besteht aus zwei pädagogischen Fachkräften und einer FSJ - Praktikantin.

**Der Aufgabenbereich des Stelleninhabers / der Stelleninhaberin umfasst:**

- Tätigkeiten im offenen Bereich des Jugendtreffs
- Gestaltung des Kindertreffs
- Mädchenarbeit
- Organisation und Durchführung von Projekten und Freizeiten
- Mitarbeit bei gemeinsamen Veranstaltungen der Abteilung Kinder- und Jugendarbeit
- Kooperation mit der Jugendsozialarbeit der benachbarten Grund- und Hauptschule
- Mitarbeit an der konzeptionellen Weiterentwicklung

**von Ihnen:**

- selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Arbeit im Team
- kreative, musische und/oder sportliche Fähigkeiten
- Führerschein Klasse B

**Ihnen:**

- eine unbefristete Vollzeitstelle (39 WoStd.)
- Freiraum für eigene Initiativen und Ideen
- gute Rahmenbedingungen für die Jugendarbeit
- Möglichkeit zu Fortbildung und Supervision
- Vergütung je nach persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe 9 TVöD

Die Arbeitszeit liegt schwerpunktmäßig in den Nachmittags- und Abendstunden.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **07. Dezember 2007** an die Stadt Singen, Personalabteilung, Postfach 760, 78207 Singen

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Burmeister unter der Telefon-Nr. 07731/85-545. Sie können sich auch auf unserer Homepage [www.jugendpflege-singen.de](http://www.jugendpflege-singen.de) über den Südpol und die Singener Jugendarbeit vorab informieren.

**AUSBILDUNG**

**Haben Sie Biss?** Dann sind Sie bei uns richtig. **Zahnarztpraxis** in Singen-Nordstadt sucht ab sofort aufgeschlossene **Auszubildende.**

Schriftliche Bewerbung bitte an: Dr. Burkard Castorph, Anton-Bruckner-Str. 9, 78224 Singen

# »JOB DAYS - DIE BERUFEMESSE«

## Erste Anlaufstelle

### Berufsberatung auf den »jobDays«

**Singen (swb).** Wo erfahre ich, welche Ausbildungsplätze angeboten werden? Wann muss ich mich bewerben? Dies sind typische Fragen, die den Berufsberatern der Agentur für Arbeit täglich gestellt werden.

Um herauszufinden, welche Ausbildungsstellen angeboten werden und welche Betriebe noch freie Stellen haben, sollte man wissen, wo man suchen muss.

Die Berufsberatung ist hier die beste Anlaufstelle, da ihr die meisten Betriebe Ausbildungsplätze zur Vermittlung melden.

Hier erfährt man von den Beratern auch die genauen Anforderungen, die an den Bewerber gestellt werden, und bekommt Hintergrundinformationen über die Betriebe, damit bei der Bewerbung alles klappt.

Auch eine Internetrecherche unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) zeigt schnell, ob es im

Wunschberuf noch offene Ausbildungsstellen gibt. Und wenn man im Internet und in der Zeitung nichts gefunden hat?

Der persönliche Kontakt zum Berufsberater hilft meistens, so die Erfahrung von Dirk Engelsking, Teamleiter der Berufsberatung: »Oft werden im Gespräch mit den Berufsberatern interessante Alternativen zum Traumberuf gefunden. Es eröffnen sich Chancen, an die der Jugendliche ohne Beratung nie gedacht hätte.«

Auf dem Weg zur Ausbildungsstelle sollte der Weg zur Berufsberatung immer genutzt werden. Termine gibt es unter 01801/555 111. Am einfachsten ist es auf der »jobDays-Berufemesse« am 27. und 28. November: dort gibt es viele direkte Informationen aus erster Hand am Stand der Berufsberatung der Bundesagentur für Arbeit.



Berufsberatung und viele Winks, die in Richtung Zukunft zeigen: das bietet die Berufemesse »jobDays« am kommenden Dienstag und Mittwoch, jeweils von 8 bis 17 Uhr. swb-Bild: BA



Zu fast allen Berufsbildern in der Region gibt es Informationen bei den »jobDAYS« Für Aspiranten mit Muskelkraft genauso wie solche mit Hirnschmalz. swb-Bild: BA

## Perspektiven für den Beruf finden

»jobDAYS - die Berufemesse« am Dienstag und Mittwoch in der Stadthalle

**Singen (swb).** Weit über hundert verschiedene betriebliche und schulische Bildungsmöglichkeiten und Studiengänge werden am Dienstag, 27. November und Mittwoch, 28. November jeweils von 8 bis 17 Uhr, in der neuen Singener Stadthalle vorgestellt.

Rund 60 Aussteller geben praxisnahe Informationen aus erster Hand. »jobDAYS - die Berufemesse« bietet Besuchern die Chance, sich umfassend über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten zu informieren, mit Ausbildern und Auszubildenden zu sprechen und erste Kontakte

zu Betrieben zu knüpfen. Ein interessantes Rahmenprogramm bietet zusätzliche Informationen. Die Messe ist täglich von 8 bis 17 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei. »jobDAYS - die Berufemesse« ist die neu konzipierte und zentrale Berufemesse für den Landkreis Konstanz. Die früheren Veranstaltungen »Berufe im Hegau«, »Berufe in Konstanz« und die »Abiturientenbörse« werden durch diese große Messe ersetzt. Zielgruppe der Messe sind alle Schüler der Region, unabhängig von der besuchten Schulart, die kurz vor einem schulischen Abschluss stehen und entscheiden müssen,

welchen weiteren schulischen oder beruflichen Weg sie einschlagen. Wer sich ausführlich informiert, hat einen Vorsprung. Wer sich im Klaren über Anforderungen, Inhalte und Ziele einer Ausbildung oder eines Studiums ist, dessen Chancen auf einen erfolgreichen Einstieg in die Berufs- welt steigen. Dieses Wissen bietet die Basis, um unter Berücksichtigung der eigenen Einschätzungen und Interessen, eine individuelle und stimmige Berufs- oder Studienwahl zu treffen. Durch die Messe sollen junge Menschen Wege in ein erfolgreiches Berufsleben kennen

lernen, sie sollen u.a. den hohen Stellenwert einer betrieblichen Ausbildung erfahren. Die breite Palette der vorgestellten Berufe soll aufzeigen, dass es neben den Wunschberufen meist auch attraktive Alternativen gibt. »jobDAYS - die Berufemesse« ist eine Veranstaltung der Agentur für Arbeit Konstanz in Kooperation mit der Stadt Singen, der Handwerkskammer Konstanz, der Industrie- und Handelskammer Hochrhein-Bodensee und dem Schulamt des Landkreises Konstanz. Weitere Informationen sind unter 07531/585-200 oder Konstanz.BIZ@arbeitsagentur.de erhältlich.

**Medizinische Akademie**  
Reichenau

### Berufe mit Zukunft

- Arbeitserzieher/in**  
2-jährige Vollzeitausbildung / Beginn im September
- Physiotherapeut/in**  
3-jährige Vollzeitausbildung / Beginn im Sept./Oktober
- Ergotherapeut/in**  
3-jährige Vollzeitausbildung / Beginn im April
- Berufsfachschule Gesundheit und Pflege**  
2-jährig / Abschluss Fachschulreife / Beginn im September

► Eine Förderung nach SGB III oder BAföG ist evtl. möglich.  
**Internationaler Bund (IB) - Medizinische Akademie**  
Staatlich genehmigte Schule für Arbeitserziehung  
Staatlich anerkannte Schule für Physiotherapie  
Staatlich anerkannte Schule für Logopädie  
Schloßstraße 1 - 78479 Reichenau  
Tel. (07534) 993 68-0 - Fax (07534) 993 68-10  
Staatlich anerkannte Schule für Ergotherapie  
Berufsfachschule Gesundheit und Pflege  
Furstentstraße 55/Haus 27 - 78479 Reichenau  
Tel. (07531) 94 2959-0 - Fax (07531) 94 2959-9  
[info@med-akademie.de](mailto:info@med-akademie.de) - [www.med-akademie.de](http://www.med-akademie.de)

**IB**  
Internationaler Bund - IB - Freier Träger der Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit e.V.

Besuchen Sie unseren Stand auf der Berufemesse jobDAYS!

+ ausbildungs-  
begleitendes  
akademisches  
Bachelor-  
Studium!

**diploma.de**  
Friedrichshafen  
Fern-Studium (FH)  
Diplomabschluss  
Physio-, Ergotherapie  
BWL, Netz-Event-Management  
Wirtschaftsrecht  
075 41 / 5 01 20

**blindow.de**  
10 Jahre in Friedrichshafen  
BBS  
"Physio- (FH) u. Promotion mögl."  
Physio-, Ergotherapie (WFOT)  
Logopädie  
ab April o. September 2008  
Tel.: 075 41 / 50 120

**Kolping Bildungswerk**  
Institut für Sozialmanagement  
staatlich anerkannte Ergänzungsschule

### Betriebswirt/in im Sozialwesen

  
mit staatlicher Anerkennung z. Sozialfachmanager/in  
**Start: 18. Januar 2008 in Radolfzell**  
Kurs: 2 Jahre; 14-tägig; Freitag ab 16:00 Uhr, Samstag ab 9:00 Uhr  
in den Schullerferien findet i.d.R. kein Unterricht statt  
Infoveranstaltung: 14.11.07 und 29.11.07 um 18:00 Uhr  
oder persönliches Beratungsgespräch  
- ihr Weg zum beruflichen Erfolg -  
Förderung durch Meister-BaföG möglich  
Kolping Bildungswerk e.V., Löwengasse 18, 78315 Radolfzell, 07732 / 941-871

**Azubi-Portrait** von Frau Dolores Lopez-Lopez,  
Auszubildende zur Finanzassistentin bei der Volksbank eG  
„Hier erlerne ich meinen Traumberuf!“

Bankkauffrau wollte ich schon immer lernen, doch dass es so gut wird, konnte ich mir nicht vorstellen! Nie hätte ich gedacht, dass es in einer Bank eine so familiäre Atmosphäre gibt wie hier. Auch wenn ich erst seit einem Jahr dabei bin, habe ich schon viele Freunde gefunden. Ich werde rundum gut betreut von vielen jungen Kollegen, die mir mit viel Verständnis und Geduld alle meine Fragen beantworten. Obwohl das Bankgeschäft viele Regeln kennt, lassen uns unsere Kollegen viel ausprobieren und uns unsere eigenen Fehler machen. Das motiviert mich, mehr zu leisten und mittlerweile traue ich mir viel zu. Dass ich mich gut entwickelt habe, merke ich daran, dass unsere Kunden mich kennen und sich sehr gerne von mir bedienen lassen. Toll ist auch, dass ich nicht nur die Kundenseite kennenlernen, sondern auch das „geheime“ Innenleben einer Bank. Als angehende Bankkauffrau bin ich bei meinen Freunden und meiner Familie schon jetzt ein gern gesehener Ratgeber rund um das Thema Geld. Selbst wenn ich meine Ausbildung bei der Volksbank beendet habe, finde ich hier bestimmt immer wieder neue Ziele. Das zeigen mir die vielen ehemaligen Azubis aus diesem Haus, die die Ihnen gegebenen Chancen nutzen um eine tolle Karriere zu machen. Auch das motiviert mich, an meiner eigenen Karriere dran zu bleiben. Und auch das macht es aus, dass ich am Morgen gern zur Arbeit gehe.

**Pfeiffer**

### AUSBILDUNG 2008

**Wir haben die Anzahl unserer Ausbildungsplätze nochmals erhöht!**

Neueste Technologien und betriebsinterner Unterricht ermöglichen eine zeitgerechte und zukunftsorientierte Berufsausbildung. Unser breites Ausbildungsspektrum wird durch junge engagierte Ausbilder in allen Bereichen abgedeckt.

Bewerben Sie sich bis spätestens 28. November 2007 für diese Ausbildungsberufe:

- Bachelor of Engineering, Wirtschaftsingenieurwesen**
- Bachelor of Engineering, Maschinenbau**  
Produktion und Management
- Industriekaufmann/frau**  
Internationales Wirtschaftsmanagement mit Fremdsprachen
- Industriemechaniker/in**
- Werkzeugmechaniker/in**
- Verfahrensmechaniker/in**

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und drei Zeugnissen. Für Fragen steht Ihnen Frau Eisele, Telefon 07732/801-366, gerne zur Verfügung.

**Ing. Erich Pfeiffer GmbH** | Ölschleistr. 54-56 | 78315 Radolfzell | Germany | [www.pfeiffer-group.com](http://www.pfeiffer-group.com)

Die **Ing. Erich Pfeiffer GmbH** ist ein expandierender Hersteller von mechanischen Sprüh- und Dosiersystemen für die pharmazeutische und kosmetische Industrie. Eingebunden in eine internationale operierende Firmengruppe zählen wir mit unseren Produkten zu den Weltmarktführern. Zur Zeit beschäftigen wir rund 600 Mitarbeiter.

**Ausbildung bei der Volksbank**

Sie sind ☒ kontaktstark, ☒ neugierig und ☒ lernen gern dazu?

Im Internet unter [www.vobakn.de](http://www.vobakn.de) erfahren Sie mehr über unsere Ausbildungsberufe in unserem Haus mit Beginn August 2008:

- ☒ Bankkaufmann und Finanzassistent (m/w)
- ☒ Informatikkaufmann (m/w)
- ☒ Bachelor of Arts (m/w) in Kooperation mit der Berufsakademie

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns:

**Volksbank eG**  
Cornelia Winschiers  
Schützenstraße 1  
78315 Radolfzell

Telefon: 07732 980-2602  
Telefax: 07732 980-7-2699  
[cornelia.winschiers@vobakn.de](mailto:cornelia.winschiers@vobakn.de)

## Junge Union in der Opposition

**Kreis Konstanz/Freiburg (of).** Große Freude herrscht nach dem Landesparteitag beim Führungsteam der JU in Baden-Württemberg: die Nachwuchsorganisation der CDU hat sich nach eigener Pressemitteilung mit ihrem Nein zur Verlängerung des ALG 2 auf dem Landesparteitag in Feiburg durchgesetzt: die Delegierten des Parteis folgten mehrheitlich der Forderung der JU, das ALG 2 nicht, wie von der SPD gefordert, für ältere Arbeitslose länger, bis zu zwei Jahre zu bezahlen. Die Koalition in Berlin hat freilich inzwischen die Verlängerung schon beschlossen.

JU-Landesvorsitzender Johannes Rothenberger sah durch eine Verlängerung des ALG1 für Ältere Arbeitslose besondere Nachteile für Familien mit kleinen Kindern. »Es ist nicht unsozial, gegen eine Verlängerung des ALG 1 zu sein« so Rothenberger.

## TO-Fest in Stuttgart

**Stuttgart (swb).** Das traditionelle TO-Fest der Technischen Oberschule Stuttgart findet dieses Jahr am Freitag, 23. November, ab 18 Uhr statt. Neben Musik, Unterhaltung, Speisen und Getränken gibt es Informationen über das Schulleben und die Ausbildungsgänge der TO.

Junge Menschen mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung können in einem Jahr die Mittlere Reife oder die Fachhochschulreife erlangen und in zwei Jahren die allgemeine oder fachgebundene Hochschulreife. Informationen: 0711/248971-0.

## Wohncontainer abgebrannt

**Singen (swb).** Am Montagabend, gegen 21 Uhr, brannte in der Duchtlinger Straße ein Wohncontainer. Dieser diente nach Polizeiangaben einer Familie als Wohnraum. Nach Auskunft der Bewohner verbrannten sämtliche Besitztümer, vom Bargeld, über Kleidung bis zu den Haushaltswaren. Zum Zeitpunkt des Brandausbruches befand sich niemand im Wohncontainer. Die Brandursache ist bislang nicht bekannt. Bei dem Einsatz waren 30 Männer der Freiwilligen Feuerwehr Singen sowie Kräfte des DRK im Einsatz. Über den genauen Sachschaden konnten bislang keine Angaben gemacht werden.

## Firmenfahrzeug klaut Tresor

**Singen (swb).** Am Sonntagvormittag gg. 11.30 Uhr wurde die Polizei darüber informiert, dass ein Kollator an einem Reifengeschäft in der Georg-Fischer-Straße ungewöhnlicher Weise offen stehen würde. Bei einer Überprüfung wurde festgestellt, dass eine Scheibe eines Tores herausgebrochen wurde und unbekannte Täter über das entstandene Loch ins Gebäude gelangen konnten. Nach der Durchsuchung der Räume entwendete die Täterschaft einen Tresor mit Bargeld und Papieren. Hierzu wurde vermutlich der Lkw des Unternehmens benutzt, der jedoch wieder an den Tatort zurückgebracht wurde. Der Schaden lässt sich derzeit noch nicht beziffern, teilte die Polizei mit.

### Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philippa.de"

Gültig ab Do. 22.11.07 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

**Windschutzscheiben-Enteiser**

- Voll automatischer Autofenster- / Windschutzscheibenenteiser
- Einfach & Bequem: Motor braucht nicht angelassen zu werden
- Mit eingebauter Aufladefunktion
- Kann beim Fahren und wenn nicht in Gebrauch zuhause aufgeladen werden
- Automatischer START Timer-Betrieb
- Inkl. 12V Auto-Adapter und 230V AC/DC Adapter

**Nie wieder Scheiben kratzen**

**mit Akku und 24 Stunden-Timer**

~~98,90~~ **59,95**

**HOLZ-Fensterdeko**

- mit 10 Lichtern
- Handarbeit
- 1,5m Kabellänge
- inkl. 2 Ersatzleuchtmittel
- versch. Designs
- 45x3x28cm

**ECHT HOLZ!**

**9,98**

**Deutsche Speisezwiebeln HKL II**

5kg (1kg = ~30)

**1,49**

**Deutsche Speise-/Einkellerungskartoffeln HKL I**, vorwiegend festkochend, Sorte siehe Etikett (1kg = ~20)

10kg **1,99**

**Mini-Lichterkette** für innen, klar mit 10 Lichtern

mit 20 Lichtern 1,78  
mit 50 Lichtern 2,98  
mit 100 Lichtern 5,98

**Weihnachts-Tannen-Set** aus Holz, gold

H 33,5cm + 46cm

2-teilig

**4,98**

**Bunte Schoko-Baumkugeln** Vollmilch-Schokolade 100g

**0,79**

**Lichterbäume** wetterfest für aussen

- Blumenaufsätze zur Selbstmontage
- 2x60 Lämpchen
- mit Erdspießen
- H ca. 100cm

2er Set ~~9,98~~ **7,98**

**Weihnachts Lichtersterne** mit 10 Micro-LEDs

- versch. Farben
- ø 13cm

**3,98**

**Weihnachts-Windlicht** edle Keramik, liebevoll bemalt

Maria, Josef: 10x10x20cm

Kind: 5x6x6cm

2-teilig

**3,98**

**Stumpenkerzen** in aktuellen Farben 90x40mm

4 Stück **1,99**

**Edel-Marzipan-stollen** Traditionsgebäck 1000g

**1,98**

**Schwedenleuchter** mit Ersatzglühbirne, versch. Farben

7 Lampen ~~7,48~~ **5,-**

**ECHT HOLZ!**

**Stumpenkerzen** versch. Farben 50x80mm

4 Stück **1,49**

**ZENTIS Frühstücks-Konfitüre Extra** versch. Sorten

225g (100g = ~29) **0,66**

**PUNICA** Magic Apple Traube-Maracuja 1 Liter **0,79**

**KEIN PFAND**

Vorteilspreis 6 Flaschen = **3,-**

**Dunlop Fussball** Gr. 5, aus Kautschuk

**1,48**

**Fisher-Price Karaoke for Kids**

- einfach an den CD-/MP3-Player anschließen
- 1 Basisstation, kabelloses Mikrofon und 1 Musik-Softwarekassette
- inkl. 5 Linsen für tolle Hintergrundeffekte
- ab 3 Jahre

**29,95**

**Softboot-Schlittschuhe**

- Kufen aus Chrom/Carbonstahl mit Hohlschliff und Kufenschoner
- doppelt gesicherter Schnalle
- stabile Außenschale
- Sicherheitsbügel
- versch. Größen

~~24,95~~ **19,95**

**Weihnachts-Jacquard-Stuhlissen** mit 2 Bindebänder, versch. Designs, 40x40cm

2 Stück **5,98**

**Einkaufstrolch**

- großes Fassungsvermögen
- 2 große Laufräder
- Tasche abnehmbar

mit Kühlfunktion **14,95**

**Gartensteckdose** mit Zeitschaltuhr und 2 Steckdosen, schlagfestes Kunststoffgehäuse, spritzwassergeschützt

~~12,98~~ **9,98**

**Chappi** aus saftig, fleischigen Vollkorn-Brotchen, mit Huhn, Gemüse und Getreide

3kg ~~2,99~~ **2,99** (1kg = 1,-)

**L'ORÉAL ELVITAL Shampoo** Anti-Schuppen, versch. Sorten

200ml (100ml = ~1,99) **1,49**

**Adventskalender "Micky Maus"** 24 Röllchen aus Vollmilch-Schokolade 75g (100g = 1,32) **0,99**

**Winterkinder Deko-Figuren** aus Polystyrol, versch. Designs

7x5,3x18,3 cm **1,-**

**Schneeketten** leichte Montage

2er Set **14,95**

**Toilettenpapier** 3-lagig

8 Rollen à 150 Blatt **1,79**

**EDELSTAHL Fischdämpfer-Topf** mit Pochiereinsatz, Edelstahl 18/10

ca. 45x19x10cm **9,98**

**Holz- und Metallbearbeitungs-Set**

- mit Verlängerung ca. 300mm
- 8 Flachholzböhrer 10-25mm
- 12 HSS-Böhrer 1,5-6mm
- 6 Fräser für Oberflächen
- Schnellwechselsystem

28-teilig ~~19,95~~ **16,95**

**Thomas Philippa SONDERPOSTEN**

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

**gut** Mit Service-Hotline, 365 Tage im Jahr.

**je 299,-\***

3 Jahre Garantie

Maße ca.: 4,3 x 11,2 cm

Bitte die Systemvoraussetzungen beachten.

MD 96390

**Design GPS-Navigationssystem**

2 GB Speicherkarte

Telefonbuch für Deutschland

21mm flach

Ausgabe 23/2007

Computer Testergebnis: **gut**

Preisurteil: **günstig**

„Das MD 96390 überzeugte die Tester mit seinem großen Bildschirm und der schnellen, guten Kartenberechnung. Praktisch ist die eingebaute Freisprechfunktion. Unterm Strich ist das Navi für 299 Euro ein günstiges Angebot.“

• die MEDION Touchless-Technologie ermöglicht die Zeileingabe per Stimme

• Bluetooth® Freisprechfunktion

• **Staumfahrung mit TMC**

• **brillante 3D-Anzeige** in gestochen scharfer Bildqualität

• **grenzübergreifende Navigation** innerhalb Europas – West- und Osteuropa inklusive! Kartenmaterial bereits teilweise vorinstalliert!

• einfache Bedienung und schnellste Routenberechnung durch neueste Software (PE 3.1A)

• 256 MB integrierter Speicher

**Umfangreiches Zubehör.**

Maße ca.: 131 x 90 x 21 mm (L x B x T)

Gewicht ca.: 210 g

Zahlreiche Anschlussmöglichkeiten, umfangreiches Software-Paket.

Maße ca.: 40,7 x 37,3 x 41,2 cm (B x H x T)

Mit Service-Adresse.

**je 239,-\***

Netzwerk-bereit!

3 Jahre Garantie.

Inkl. Druckkassetten und USB-Kabel.

**Farblaserdrucker, DIN A4**

HP Color LaserJet 2600N – SE

• bis zu **6 Seiten** pro Minute in **Farbe**

• bis zu **8 Seiten** pro Minute in **Schwarz/Weiß**

• integrierte 10/100 Mbit/s. Netzwerktechnologie

• **keine Wartezeit dank Instant-on-Technologie**

• 600 x 600 dpi mit HP Imageret 2400 für exzellente Druckqualität

# ALDI informiert

**ab Do. 22. Nov.**

## Advent-Metallteller

Ideal für den Adventskranz und zur festlichen Dekoration.

**je 3,59\***

Ø außen ca.: 39 cm



**Für die festliche Zeit!**

**Glas-Baumschmuck**

In verschiedenen Größen, Farben und Formen, wie z.B. Kugeln, Sterne, Herzen, Minioliven.

**je 2,29\***

## 1 Tischdecke

Maße ca.: 120 x 180 cm

**je 3,99\***



## 1 Tischläufer

Maße ca.: 480 x 30 cm

**je 2,99\***



## Ringelband-Set

Jeweils 6 x 20 cm

**je 6er-Set -5,59\***



## 2 Mitteldecken

Maße ca.: 84 x 84 cm

**je 2er-Set 2,49\***



## 12 Tischsets

Maße ca.: 30 x 40 cm

**je 12er-Set 2,49\***



## 12 Servietten

Maße ca.: 41 x 41 cm

**je 12er-Set 2,49\***



## Deko-Geschenksack

Aus Filz mit aufwändigen Applikationen. Hochwertige Bindekordel.

**je 4,99\***

Maße ca.: 60 x 100 cm



## Plüschfigur zum Aufblasen

100 % Polyester.

**Platz sparend zu verstauen.**

Mit Klettverschluss auf der Rückseite.

**je 9,99\***

Höhe aufgeblasen ca. 60 cm!



## Weihnachts-Figur

Aus Plüsch bzw. diversen Textilmaterialien.

• **Eich** • Schneemann

• **Weihnachtsmann**

Sitzend oder stehend.

**je 6,99\***



## Aufblasbare Leuchtfigur

Integrierter Lichterschlauch mit 144 Birnchen. Wassertank im Standfuß ermöglicht guten Stand. Als Weihnachts- oder Schneemann. 3 Jahre Garantie

**je 19,99\***

Höhe aufgeblasen ca.: 1,5 m!



## Edelstahl-Duftöllampe

Inklusive Teelicht.

Mit **Edelstahl-** oder **Keramikschale.**

**je 2,59\***



## Duftöle-Set

• **Früchte** • **Wellness**

• **Winter** (100-ml-Preis 3,98)

**je 5 x 10-ml-Fl. 1,99\***



## Duft-Potpourri

Versch. Duftrichtungen.

(100-g-Preis 1,33)

**je 150-g-Pckg. 1,99\***



## Glas-Duftkerze

• **Vanille** • **Apfel-Zimt...**

**je Glas -9,99\***



## Nussknacker

**je 3,99\***

Aus Zinkdruckguss, matt verchromt.



## Hochwertiges Metall-Feuerzeug

**je 2,99\***



## Tisch-Dekorations-Set

**je Set 4,99\***



## Qualität, die verwöhnt!



## Vollzwirn-Hemd

Reine Baumwolle – edler Zwirn aus 2 feinen, supergekämmten Garnen.

**Extra hügellicht. Hochwertige Verarbeitung,** höchster Tragekomfort, perfekte Passform.

**je 16,99\***

ROYAL CLASS SELECTION

Größen: 39–44



**Feinste Herren-Socken**

**je Paar 2,99\***

57 % Schurwolle, 22 % Baumwolle, 19 % Seide, 2 % Elastan, LYCRA®.

Größen: 39/41–44/46



**Herren-T-Shirt, 1/4-Arm Rundhals- oder V-Ausschnitt.**

**Schwarz, Blau oder Weiß.**

**je 3,99\***

**Herren-Unterwäsche**

95 % Baumwolle, 5 % Elastan, LYCRA®. **Angenehm weich, perfekte Passform.**

Größen: 5 (M)–8 (XXL)



**Herren-Retro-Pants**

Verschiedene Bündformen.

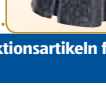
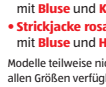
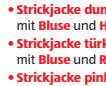
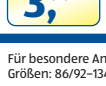
**je 3,99\***



**Herren-Slips**

Jazzpants, Slip oder Sport-Slip.

**je 2er-Set 3,99\***



\*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



## UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Die Gastronomie will auf uneinsichtige Raucher nicht verzichten. Im Singener »Café Schröder« wird aus diesem Grund ein Raucherraum angeboten, der zwar für eine Teilung des Publikums sorgt, aber doch etwas Besonderes bietet: der in Böhrlingen lebende Bildhauer Joachim Schweikart konnte dort vier Bilder mit Cafeszenen in impressionistischer Manier platzieren. Weitere Besonderheit: Die Türen stammen aus dem ehemaligen Café National. -of-



## TOP-THEMA

Zum Abschluss der 9. Saison von »Jazz am See« unter dem Titel »Klangwelten - akustische Reisen« werden am Freitag, 30. November, 20 Uhr, Gianluigi Trovesi (Klarinette) und Gianni Coscia (Akkordeon) in der ev. Gnadenkirche in Allensbach auftreten. »Round about Weill« heißt das aktuelle Programm. Karten unter 07533 / 80135.



|                                                  |                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DONERSTAG</b><br><b>22</b><br><b>NOVEMBER</b> | 20 Uhr: »Peanuts für Paradise« von der »Tamala Clown Akademie« in der Tuttlinger Stadthalle.           |
| <b>FREITAG</b><br><b>23</b><br><b>NOVEMBER</b>   | 15 Uhr: Gudrun Fürst liest im Rahmen der bundesweiten Aktion »Wir lesen vor« in der Bücherei Stockach. |
| <b>SAMSTAG</b><br><b>24</b><br><b>NOVEMBER</b>   | 21 Uhr: Die Marihuana Tree Shakers spielen im Kulturzentrum »Bütezettel« auf der Reichenau.            |
| <b>SONNTAG</b><br><b>25</b><br><b>NOVEMBER</b>   | Ab 10 Uhr: traditioneller Peru-Bazar im Bildungszentrum Singen in der Zelgistraße 4.                   |
| <b>MONTAG</b><br><b>26</b><br><b>NOVEMBER</b>    | 19.30 Uhr: Vortrag »Vom Wirken der Heiligen« mit Erich Gagesch mit Museum Hilzingen.                   |
| <b>DIENTAG</b><br><b>27</b><br><b>NOVEMBER</b>   | 14.30 Uhr: Lesung »Zwerg Hutzel Wutzel« für Kinder ab 4 Jahren in der Bücherei Gottmadingen.           |
| <b>MITTWOCH</b><br><b>28</b><br><b>NOVEMBER</b>  | 20 Uhr: der deutsche Nachwuchsstar Annett Louisan tritt in der Stadthalle Tuttlingen auf.              |

## INHALT

Der Jazzclub Singen feiert sein 350. Konzert am heutigen Mittwoch mit der Band »Oregon« in der Singener Stadthalle. **Seite 18**

Eine ganz andere Geschichte von der Schweiz will »Tell« am Donnerstag im Kino erzählen. **Seite 19**

Am Samstag sollen eine Million Lichter für Kinder unter der Armutsgrenze entzündet werden. **Seite 20**

Der Verein »Widman hilft Kindern in der Region« bekam am Freitag einen ersten Preis von »World Vision«. **Seite 20**

Aktueller Vortrag bei »Haus & Grund« in Singen zu erneuerbaren Energien für alle Hausbesitzer. **Seite 26**



»NIX, isch besser als nünnt!« Das ist ein vorweihnachtliches Kabarett am 24. November um 20 Uhr in der Gerns in Arlen mit: »Das Comödium« (Ilona Colantuono und Roland Schöck). Sie bieten einen Mix aus Alltagszenen, wie sie nicht »All Tag« vorkommen. Es werden Themen, das nachbarschaftliche Wettrennen in Sachen Weihnachtsbeleuchtung, die Probleme bei der weihnachtlichen Terminplanung oder einfach eine Szene bei einem Weihnachtsmarkt durchleuchtet. Musikalischer Gast ist die Band »VAD-VUC« aus dem Tessin. Karten gibt es bei Hoffmannoptik in Rielasingen oder an der Abendkasse.

# Großes Werk - großer Anlass

## Haydns »Jahreszeiten« zum 100. Geburtstag der Konkordia

**Singen (swb/of).** Die Stadt Singen wird ihrem klangvollen Namen im musikalischen Sinne immer wieder gerecht. Die Aufführung großer Chorwerke hat unterm Hohentwiel Tradition und ein treues Publikum. Das Oratorium »Die Jahreszeiten« von Joseph Haydn krönt nun das 100. Jubiläum des Männerchors »Konkordia« Singen. Auf dass sich der Chor schon lange vorbereitet. Am Samstag, 1. Dezember, um 19 Uhr wird das Jubiläum des Chors mit der Aufführung des großen Werks in der Stadthalle Singen zusammen mit dem Frauenchor sowie dem Männergesangsverein 1859 Singen, den renommierten Solisten Sonja Erwid (Sopran), Johannes Kaleschke (Tenor), Reinhold Schreyer (Bass), Siegfried Zielke (Cembalo) sowie der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz unter der Leitung von Siegfried Schmidgall begangen und das ist für den Chor ein weiterer Meilenstein.

Der Männerchor »Konkordia« gab in den 100 Jahren seines Bestehens schon viele Konzerte, trat bei befreundeten Chören auf oder gestaltete Gottesdienste mit, was stets große Resonanz beim Publikum fand. Auch mit dem befreundeten Kammerchor aus der Partnerstadt Celje (Slowenien) und vor allem mit dem Frauenchor Singen bestehen enge Kontakte. Eine große Kontinuität zeich-



Am 1. Dezember kann der Singener Männerchor seinen 100. Geburtstag in der Singener Stadthalle feiern. Haydns »Schöpfung« wird unter der Leitung von Siegfried Schmidgall zusammen mit der Südwestdeutschen Philharmonie, dem Männerchor 1859 Singen, dem Frauenchor Singen sowie verschiedenen Solisten aufgeführt.

net die Arbeit des Männerchors aus: Seit 1911 haben lediglich vier Chorleiter die »Konkordia« dirigiert: Emil Denzel von 1911 bis 1954, Josef Weidner von 1954 bis 1970 und Heinz Bucher von 1971 bis 2005 und seither Siegfried Schmidgall. Der Männergesangsverein Singen 1859 ist der älteste aktive Gesangsverein der Stadt Singen. Zum Repertoire der »Swinging Singemer« gehören überwiegend moderne, in unsere Zeit passende Lieder und Chor-Arrangements. Seit März arbeiten beide Chöre häufig zusammen. Anlässlich einer Operngala unter der Federführung des Männerchors »Konkordia« wurde auf Initiative von Heinz Bu-

cher 1992 der Frauenchor Singen aus der Taufe gehoben. Es gab schon viele große Projekte mit der »Konkordia« Joseph Haydns (1732-1809) zweites Oratorium nach der »Schöpfung« wurde 1801 in Wien uraufgeführt. »Die Jahreszeiten« wurden schnell populär. Das Werk enthält herrliche und großartig gearbeitete Partien und Tongemälde. Den Text schrieb - wie schon zur »Schöpfung« - Gottfried von Swieten. Er griff dabei auf die Gedichtsammlung »The Seasons« des schottischen Schriftstellers James Thomson zurück. Karten gibt es bei Kultur & Tourismus, Singen (07731/85-262).

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

# Wenn man sich kein Schulesen mehr leisten kann

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Mein Kumpel Struppi war in echter Festtagslaune. Seine Chefin hatte ihm einen Riesenknochen geschenkt, so als kleine Überraschung vor Beginn der Adventszeit. Er lobte seine Leibköchin in höchsten Tönen; sie sei immer so fürsorglich und passe auf, dass es ihm an nichts fehle. Er habe wirklich das große Los gezogen und an seine Zeit auf der Straße wolle er überhaupt nicht mehr denken.

Jeden Bissen Futter hätte er sich erkämpfen müssen und immer habe der Stärkere die größten Brocken kassiert. Kurz gesagt, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, mein Freund war ein glücklicher und zufriedener Vierbeiner, der sein Leben genoss. »Struppi, ich gönne Dir Dein wunderbares, sorgenfreies Leben. Doch weißt Du, dass es Zweibeiner gibt, denen es nicht so gut geht wie Dir?«. Mein Freund, mit seinem Knochen beschäftigt, konnte

sich das einfach nicht vorstellen. Deshalb erzählte ich ihm die Geschichte von zwei kleinen Zweibeinern, denen übel mitgespielt wurde und wird. Kati und Fritz besuchen eine so genannte verlässliche Grundschule mit einem erweiterten Betreuungsangebot und Mittagsverpflegung. Das Essen war und ist natürlich nicht kostenlos. Bei Kati begannen die Probleme als sich der Herr Papa aus dem Staub machte und nicht daran dachte für sein Mädchen auch nur einen Cent zu berappen. Kati's Mama machte noch eine Ausbildung und war deshalb darauf angewiesen, dass die Kleine die verlässliche Grundschule besuchen und auch den Mittagstisch in Anspruch nehmen konnte. Kati hat Anspruch auf Leistungen nach Hartz IV; stimmen meine Informa-



tionen sind das etwas über 200 Euro monatlich. Der tägliche Anteil für das Essen beträgt rund 2,57 Euro. Der Vater von Fritz wurde arbeitslos; alle Bewerbungsverfahren sind bislang gescheitert und so ist auch diese Familie zu Hartz-IV-Beziehern geworden. Fritz hat wie Kati für das tägliche Essen 2,57 Euro zur Verfügung. Blöderweise liegen die Preise für ein Schulesen im

Durchschnitt zwischen 2,50 und 3,50 Euro. Wollen die Beiden das Schulesen genießen, bleiben für Frühstück und Abendbrot - wenn überhaupt - 7 Cent. Das Schulesen ist in Baden-Württemberg Sache der Städte und Gemeinden; die Landesministerien haben sich bislang beim Ruf nach einer Kostenbeteiligung stets aus dem Staub gemacht. Ministerpräsident Oettinger hat vor rund drei Wochen mal getönt, dass das Land und die Kommunen bei der Schulpflegung in der Verantwortung stünden.

Doch das ging wohl nach dem Motto »was geht mich mein dummes Geschwätz von gestern an«. Wie anders ist es sonst zu erklären, dass die Frau Staatssekretärin Gurr-Hirsch beim

Kongress »Schulpflegung in der Praxis« kurz und knapp mitteilte, dass das Land bis auf weiteres keine Zuschüsse für die Verpflegung ärmerer Kinder zahlen werde. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten sind wir ja beim Angebot von Ganztageschulen in Baden-Württemberg eh hinterm Mond daheim. Schau ich in unser schönes Nachbarland

Frankreich, da kann man doch vor Neid nur blass werden. Doch wo mir einfach nur noch übel wird, ist die Arroganz der so genannten Volksvertreter, wenn es um die Finanzierung des Mittagessens geht. Bei jeder Veranstaltung zum Thema »Gesundes Essen für Kinder und Jugendliche« oder »Gesundes Abnehmen durch gesundes Essen« sind die Herrschaften dabei und geben ihren Senf dazu. Da kommen dann so Sätze wie »Gewichtsreduktion, gesundes Essen und Bewegung sind auch im Blick auf Folge-schäden und den damit verbundenen Belastungen für die Beitragszahler unabdingbar«. Ich kann die blöden Sprüche nicht mehr hören, denn wenn es zum Schwur kommt - sprich um die Bezahlung geht - sind die Sprücheklopfer plötzlich auf Tauchstation. Baden-Württemberg eines der reichsten Bundesländer spart auf dem Rücken und zu Lasten von Kindern, die sich nicht wehren können. Wir haben Geld für Kunst am Bau, für unsinnige Auslandsreisen der Abgeordneten, für Gutachten- und Beraterverträge, aber wir verwehren armen Kindern eine gesunde Mahlzeit in der Schule. Ist das vielleicht christlich? Niemand darf wegen ... seiner Herkunft ... benachteiligt werden (Textauszug aus Art. 3 Abs. 3 Grundgesetz). Die baden-württembergische Landesregierung tritt das Grundgesetz mit Füßen, weil sie Kinder wegen ihrer armen Herkunft benachteiligt, das meint Ihr trauriger und wütender bunter Hund.

TOP EVENT DER WOCHE  
»Als ich ein kleiner Junge war«  
Kästner Abend am 25. 11., 19 Uhr, in der Stadthalle Singen.

NEU IM WOCHENBLATTLAND  
»Cuartetto Rotterdam«  
Tango am 24. 11., 20 Uhr, im Singener Kulturzentrum Gerns.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN  
Nikolaus Walter - Fotografien  
Noch bis zum Sonntag, 25. 11., im Singener Kunstmuseum.

Mittwoch,  
28. Nov. 07  
Beginn 20.00  
Buchhandlung  
Singen  
Buch Greuter



## Welt der Bücher

### Buchvorstellungsabend

Traditionell möchten wir Sie mit dieser beliebten Veranstaltung auf viele interessante Neuerscheinungen aufmerksam machen und Ihnen gleichzeitig Anregungen für Ihre Weihnachtsgeschenke geben.

Christoph Greuter, Petra Morlock, Florian Schön und Juliane Wallis haben auch diesen Herbst eine abwechslungsreiche und persönliche Auswahl zusammengestellt.  
Freuen Sie sich auf einen informativen und unterhaltenden Abend in unserer Buchhandlung.



## Buch-Greuter

Hegastr. 17 · 78224 Singen  
Tel. 077 31-87 69-0 · Fax 077 31-8769 25  
www.buch-greuter.de

## DO 22.11.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Tell: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.30, 20.45 Uhr. Machtlos: 20.15 Uhr. Es war k'Einmal im Märchenland: 16.00 Uhr. American Gangster: 20.00 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefliert: 16.00, 20.15 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.30 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15, 18.15 Uhr. Ratatouille: 16.30 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 16.15 Uhr. Von Löwen und Lämmern: 18.00 Uhr. Immer nie am Meer (arthauss): 18.30 Uhr.

**Gems kino:** Die Herbstzeitlosen: 20.00 Uhr.

#### STOCKACH

**Cinema:** Ratatouille: 18.00 Uhr. Helden sterben anders: 19.00 Uhr. Resident Evil: Extinction: 20.00 Uhr.

### ROCK/POP/JAZZ

#### WINTERTHUR - CH

**Albani,** 20.30 Uhr: »Camen & Band (CH)«, Das Winterthurer Stimmwunder!

### KLEINKUNST

#### TUTTLINGEN

**Tuttlinger Hallen,** 20.00 Uhr: »Peanuts for Paradise«, 1. Clown- und Comedy-Nacht der Tamala Clown Akademie Konstanz. VVK: 07461/910996

### THEATER

#### SINGEN

**Die Färbe,** 20.30 Uhr: »Gretchen 89ff.« Ein Theaterkabarett von Lutz Hübner. Karten: 07731/64646 + 62663.

### VORTRÄGE

#### KONSTANZ

**Artemis, Pädag. Institut, Dr. Christian Schott,** 20.00 Uhr: »Wege zum Verstehen der Kinder«, Jana Haas und Dr. Christian Schott.

## FR 23.11.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Tell: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Machtlos: 20.15, 23.00 Uhr. Es war k'Einmal im Märchenland: 16.00 Uhr. American Gangster: 20.00, 23.15 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefliert: 16.00, 20.15, 23.00 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.30 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15, 18.15 Uhr. Ratatouille: 16.30 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 16.15 Uhr. Von Löwen und Lämmern: 18.00 Uhr. 30 Days of Night: 23.15 Uhr. Immer nie am Meer (arthauss): 18.30 Uhr.

**Gems kino:** Die Herbstzeitlosen: 20.00 Uhr.

#### STOCKACH

**Cinema:** Helden sterben anders: 19.00 Uhr. Resident Evil: Extinction: 20.00 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 18.00 Uhr.

### KLASSIK

#### SCHAFFHAUSEN - CH

**Haberhaus Kulturklub,** 20.30 Uhr: »Joscho Stephan Quartett«, Gypsy-

#### REICHENAU

**Bütezettel, Insel Reichenau,** 21.00 Uhr: »Marihuana Tree Shakers«, Konzert. **SCHAFFHAUSEN - CH KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen,** 21.30 Uhr: »Chris Stuart & Backcountry (USA)«, kalifornische Top Formation mit beeindruckender Virtuosität! **Kammgarn,** 22 Uhr: »James Bond Party«.

#### SINGEN

**Gems,** 20.00 Uhr: »Im Anschluss MIL-LONGA«, Cuarteto Rotterdam - Tango.

### THEATER

#### SINGEN

**Die Färbe,** 20.30 Uhr: »Gretchen 89ff.«, Ein Theaterkabarett von Lutz Hübner. Karten: 07731/64646 + 62663.

## SO 25.11.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Tell: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Tell: 14.00 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.30, 20.45 Uhr. Machtlos: 20.15 Uhr. Es war k'Einmal im Märchenland: 14.00, 16.00 Uhr. American Gangster:



Die Jazzgruppe »Oregon« mit Ralph Towner (Gitarre/Piano), Glen Moore (Bass), Paul McCandless (Saxophon/Oboe) und Mark Walker (Schlagzeug) kommt mit ihrer unvergesslichen Reise durch die musikalischen Welten zwischen Jazz, Klassik und ethnischer Musik nach sieben Jahren endlich wieder einmal nach Singen. Der Grund ist ein wichtiger: denn mit dem Konzert kann der Jazzclub Singen sein 350. Konzert feiern. Und deshalb findet dieses außergewöhnliche Konzert am heutigen Mittwoch, 21. November, 20.30 Uhr, auch in der Stadthalle Singen statt, nicht im Kulturzentrum Gems, das sonst die Heimat des Singener Jazzclubs ist. Karten gibt es noch an der Abendkasse.

20.00 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefliert: 16.00, 20.15 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.30 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 14.15, 16.15, 18.15 Uhr. Ratatouille: 14.30, 17.15 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 14.00, 16.15 Uhr. Von Löwen und Lämmern: 18.00 Uhr. Könige der Wellen (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Immer nie am Meer (arthauss): 18.30 Uhr.

#### STOCKACH

**Cinema:** Ratatouille: 15.30 Uhr. Helden sterben anders: 19.00 Uhr. Resident Evil: Extinction: 20.00 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 18.00 Uhr.

### KLASSIK

#### KREUZLINGEN - CH

**Evangel. Kirchengemeinde,** 19.00 Uhr: »Feurig - stürmisch - romantisch«, Tecchler Trio. Werke von Mozart, Schumann. Mit Esther Hoppe, Maximilian Hornung, Benjamin Engeli. VVK: EP Hartmann, Fon: 071/6726969.

### VORTRÄGE

#### SINGEN

**Stadthalle,** 19.00 Uhr: »Als ich ein kleiner Junge war«, Kästner-Abend mit Walter Sittler und Salonorchester. **Gems,** 20.00 Uhr: »Goethe, Werther, Eiseremann«, Die Leiden des jungen Werther. Andre Eiseremann.

### SONSTIGES

#### KONSTANZ

**Atelier Eli Brünig,** 18.00 Uhr: »Konstanz, wie es kaum jemand kennt«, Dia-Show von QLT-Fotograf Peter Wette- ring, im Rahmen der Ausstellung »Gedruckt, gestochen, geritzt«. **Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg,** 10.00 Uhr: »Weihnachtsmarkt«, Eröffnung der Ausstellung: Archäologie und Playmobil - Spielreise zu Ritttern, Wikingers und Römern.

#### SCHAFFHAUSEN - CH

**Hallen für Neue Kunst,** 11.30 Uhr: Bruce Naumans »Musical Chairs«, - Einer darf nicht mehr mitspielen.

#### TUTTLINGEN

**Stadthalle, kleiner Saal,** 19.00 Uhr: »Der Jakobsweg«, Filmreportage im HDTV. Von St. Jean bis Santiago de Compostela. Info: www.das-jakobsweg-buch.de.

## MO 26.11.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Tell: 16.15, 18.30 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.30, 20.45 Uhr. Machtlos: 20.15 Uhr. Es war k'Einmal im Märchenland: 16.00 Uhr. American Gangster: 20.00 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefliert: 16.00 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.30 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15, 18.15 Uhr. Ratatouille: 16.30 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 16.15 Uhr. Von Löwen und Lämmern: 18.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Immer nie am Meer (arthauss): 18.30, 20.45 Uhr.

Beowulf: 20.30 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15, 18.15 Uhr. Ratatouille: 16.30 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 16.15 Uhr. Von Löwen und Lämmern: 18.00 Uhr. Ein fliehendes Pferd: 20.45 Uhr. Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken: 20.00 Uhr. Immer nie am Meer (arthauss): 18.30 Uhr. Schwarze Schafe (arthauss): 20.45 Uhr.

**Gems kino:** 10 Kanus, 150 Speere und 3 Frauen (Weitwinkel-Kino): 18.15 Uhr. Bahn unterm Hammer (Weitwinkel-Kino): 20.30 Uhr.

#### STOCKACH

**Cinema:** Helden sterben anders: 19.00 Uhr. Resident Evil: Extinction: 20.00 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 18.00 Uhr.

### ROCK/POP/JAZZ

#### SCHAFFHAUSEN - CH

**KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen,** 20.30 Uhr: »Andy White & Garageband (IRL)«, IndieFolkRock. Troubadur Rock-aus Irland.

#### TUTTLINGEN

**Stadthalle, großer Saal,** 20.00 Uhr: »Annett Louisane«, Das optimale Leben-Tour 2007/08. Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

#### SINGEN

**Die Färbe,** 20.30 Uhr: »Gretchen 89ff.« Ein Theaterkabarett von Lutz Hübner. Karten: 07731/64646 + 62663.

### AUSSTELLUNGEN

#### FRAUENFELD - CH

**Museum für Archäologie Thurgau,** »Knochen«, bis 30. Dez. Sonderausstel-

lung über Knochen. Eintritt frei! Öffnungszeiten: täglich (außer Montag) 14-17 Uhr.

#### KONSTANZ

**AOK-KundenCenter, Inselgasse 30,** »Lebensphasen«, bis 14. Dez., aus einem Bilderzyklus von Inga Mahlstaedt. Öl- und Acrylgemälde, Papierarbeiten. Öffnungszeiten: werktags: 8-17 Uhr, Do bis 18 Uhr, Sa: 9-13 Uhr.

**ExxTRA, Hussenstraße 28,** »Space Safari« bis 1. Dez., Malerei in Acryl. Wolf, ganz Detmer. Öffnungszeiten: Mo-Sa: 11.30-1 Uhr.

**Kulturzentrum, Bildungsturm,** »Deutsche im Heiligen Land« bis 6. Jan., Der deutsche christliche Beitrag zum kulturellen Wandel in Palästina. Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertage: 10-17 Uhr. **Städtische Wessenberg-Galerie,** »Seitenwechsel« bis 25. Nov., Die Kunstsammlung der Stadt Kreuzlingen zu Gast. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertage: 10-17 Uhr.

#### RADOLFZELL

**Villa Bosch,** »bild-RÄUME - haus-RÄUME«, bis 2. Dez. Christiane Reinhardt - Herbert Stehle. Di-So: 14-18 Uhr.

#### SCHAFFHAUSEN - CH

**Kammgarn, Forum Vebikus,** »Antonio Idone - Marcel Gähler«, von 24. Nov. bis 23. Dez., Doppelausstellung: Fischgesichter und Bilder: Do: 18-20 Uhr, Fr/Sa: 16-18 Uhr, So: 12-16 Uhr.

#### SINGEN

**Städtisches Kunstmuseum,** »Nikolaus Walter« bis 25. Nov. Fotografien 1967-2006, Öffnungszeiten: Di: 10-12 u.14-18, Mi-Fr: 14-18, Sa/So: 11-17 Uhr.



## KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

### Singen, STADTHALLE

Walter Sittler spielt  
Erich Kästner  
Berlin Comedian-Harmonists  
Die große Giuseppe-Verdi-Gala  
Die Silvestergala  
Inkl. Showprogramm  
Silvesterbüfett & Feuerwerk  
Moscow Circus on Ice  
Das Phantom der Oper  
Mother Africa  
Circus der Sinne  
Benjamin Blümenchen  
Das Musical  
Der Nussknacker  
Russ. Klassisches Staatsballett

Die Starparade der Volksmusik 2008  
Abba Mania  
Chinesischer Nationalcircus  
Best of Musical  
Die Meister des Shaolin  
Kung Fu  
Chiemgauer Volkstheater  
»Der Halodir«  
Rhythm of the dance  
Die Nacht der Musicals  
Paul Kuhn + Filmorchester  
Babelsberg  
Die Zaubertüte  
EAV - Erste Allgemeine  
Verunsicherung  
Marianne + Michael

Max Raabe & Das Palast-Orchester  
Freiburg, Konzerthaus  
Annett Louisan  
Tuttlingen, Stadthalle  
Kastelruther Spatzen  
RV, Oberschwabenhalle  
Freiburg, Rothaus Arena  
Die Ärzte  
FN, Messehalle A1  
Weihnachten mit den Lustigen  
Musikanten mit Marianne und Michael  
Rüdiger Hoffmann  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Schwamensee  
Ballett in 2 Akten  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Ivan Rebroff  
Sto, ev. Melanchthonkirche  
Stema der Weihnachts  
RV, Oberschwabenhalle  
Christmas World Musical  
Tuttlingen, Stadthalle

Circus on Ice - Moskauer Staatszirkus  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Kreuzlingen, Bodensee-Arena  
Peter Steiner's Theaterstadt  
Friedrichshafen, GZH  
Villingen-Schwenningen  
Die schönsten Opernhöre der Welt  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Oper »Nabucco«  
RV, Oberschwabenhalle  
Mother Africa  
Circus der Sinne  
Tuttlingen, Stadthalle  
Die schönsten Opernhöre  
Radolfzell, Milchwerk  
20 Jahre Geschwister Hofmann  
Revue 2008  
Meßkirch, Stadthalle  
Night of the Dance  
Stadthalle, Tuttlingen

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Max Raabe & Das Palast-Orchester  
Freiburg, Konzerthaus  
Annett Louisan  
Tuttlingen, Stadthalle  
Kastelruther Spatzen  
RV, Oberschwabenhalle  
Freiburg, Rothaus Arena  
Die Ärzte  
FN, Messehalle A1  
Weihnachten mit den Lustigen  
Musikanten mit Marianne und Michael  
Rüdiger Hoffmann  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Schwamensee  
Ballett in 2 Akten  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Ivan Rebroff  
Sto, ev. Melanchthonkirche  
Stema der Weihnachts  
RV, Oberschwabenhalle  
Christmas World Musical  
Tuttlingen, Stadthalle

Max Raabe & Das Palast-Orchester  
Freiburg, Konzerthaus  
Annett Louisan  
Tuttlingen, Stadthalle  
Kastelruther Spatzen  
RV, Oberschwabenhalle  
Freiburg, Rothaus Arena  
Die Ärzte  
FN, Messehalle A1  
Weihnachten mit den Lustigen  
Musikanten mit Marianne und Michael  
Rüdiger Hoffmann  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Schwamensee  
Ballett in 2 Akten  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Ivan Rebroff  
Sto, ev. Melanchthonkirche  
Stema der Weihnachts  
RV, Oberschwabenhalle  
Christmas World Musical  
Tuttlingen, Stadthalle

Max Raabe & Das Palast-Orchester  
Freiburg, Konzerthaus  
Annett Louisan  
Tuttlingen, Stadthalle  
Kastelruther Spatzen  
RV, Oberschwabenhalle  
Freiburg, Rothaus Arena  
Die Ärzte  
FN, Messehalle A1  
Weihnachten mit den Lustigen  
Musikanten mit Marianne und Michael  
Rüdiger Hoffmann  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Schwamensee  
Ballett in 2 Akten  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Ivan Rebroff  
Sto, ev. Melanchthonkirche  
Stema der Weihnachts  
RV, Oberschwabenhalle  
Christmas World Musical  
Tuttlingen, Stadthalle

Max Raabe & Das Palast-Orchester  
Freiburg, Konzerthaus  
Annett Louisan  
Tuttlingen, Stadthalle  
Kastelruther Spatzen  
RV, Oberschwabenhalle  
Freiburg, Rothaus Arena  
Die Ärzte  
FN, Messehalle A1  
Weihnachten mit den Lustigen  
Musikanten mit Marianne und Michael  
Rüdiger Hoffmann  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Schwamensee  
Ballett in 2 Akten  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Ivan Rebroff  
Sto, ev. Melanchthonkirche  
Stema der Weihnachts  
RV, Oberschwabenhalle  
Christmas World Musical  
Tuttlingen, Stadthalle

Circus on Ice - Moskauer Staatszirkus  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Kreuzlingen, Bodensee-Arena  
Peter Steiner's Theaterstadt  
Friedrichshafen, GZH  
Villingen-Schwenningen  
Die schönsten Opernhöre der Welt  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Oper »Nabucco«  
RV, Oberschwabenhalle  
Mother Africa  
Circus der Sinne  
Tuttlingen, Stadthalle  
Die schönsten Opernhöre  
Radolfzell, Milchwerk  
20 Jahre Geschwister Hofmann  
Revue 2008  
Meßkirch, Stadthalle  
Night of the Dance  
Stadthalle, Tuttlingen

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 2008  
RV, Oberschwabenhalle  
Stemstunden des Schlogers  
FN, Neue Messe  
Frühlingstest der Volksmusik  
mit Florian Silbereisen  
RV, Oberschwabenhalle  
Abba's Greatest  
KN, Wolldinger Halle  
Gabby Köster  
Tuttlingen, Stadthalle  
Best of Swing - Legenden  
RV, Oberschwabenhalle  
Mireille Mathieu  
Freiburg, Rothaus-Arena  
Santana - Open Air  
Schloss Losen  
Rock am See  
Headliner: Die Ärzte  
Bodenseestadt, KN

Heilmann & Rassau  
RV, Oberschwabenhalle  
Bollywood - The Show  
RV, Oberschwabenhalle  
Kreuzlingen, Bodenseearena  
Andrew Lloyd Webber  
Jubiläums Musical Gala  
Konzert in Konstanz  
TAO - Die Kunst des Trommelns  
FN, Graf-Zeppelin-Haus  
Wise Guys  
Freiburg, Konzerthaus  
Die Nacht der Musicals  
Tuttlingen, Stadthalle  
Night of the Dance  
Donauerschlingen, Donauhalle  
Hansel Hinterseer - Tour 200

**Singener Dauer-Hallen-Floh- & Trödelmarkt**  
Jeden Fr. 14-18, 30 Uhr + Sa. 9-16 Uhr in der Laubwaldstrasse 2  
78224 Singen \*\*www.kmdcs.de\*\* Tlf. 07731-64004

**Fischers Flohmarkt**  
Sa. 24.11., Singen, Scheffelhalle, Aufbau: ab 7.00 Uhr.  
Aussteller bitte anmelden, Gratskaffee für Besucher  
Info: 0 74 62 / 75 48 oder troedelmeile.de

**HEGAUBLICH RESTAURANT**  
Familie Saur Hegaublich 6 78234 Engen Tel. 07733/8755  
REGIONALE UND INTERNATIONALE SPEZIALITÄTEN  
Donnerstag Ruhetag  
IHR KOMPETENTES RESTAURANT FÜR FAMILIEN- UND BETRIEBSFEIERN  
Probieren Sie ab sofort unsere neue Speisekarte mit neuen und traditionellen Gerichten.  
Familie Saur freut sich auf Ihren Besuch!  
16. 12. 07 und 13. 01. 08 Brunch

Alles Gute.  
**KVBW**  
Arzt-Patienten-Forum  
**Krampfaderen und Thrombose – Ursachen und Behandlung von Venenleiden**  
Die Venenschwäche ist keine Bagatelle! Bereits leichte Veränderungen der Beinvenen sollten behandelt werden. Venenleiden bilden sich schleichend und können unbehandelt zu einer chronischen Erkrankung mit schwerwiegenden Folgen werden. Deshalb ist Vorbeugung so wichtig! Über dieses Thema referieren Experten beim Arzt-Patienten-Forum der Kassenärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg (KVBW) und der Volkshochschule Radolfzell am  
**Donnerstag, 22. November 2007**  
19.00 Uhr, VHS Radolfzell, Milchwerk  
Güttinger Straße 19, Kleiner Saal  
Eintritt 4,00 Euro

**2 Tage**  
Samstag / Sonntag  
**Flohmarkt**  
Sa. 24.11 / So. 25.11  
**Radolfzell**  
Eisenbahnstraße 1 / nahe Aldi  
Beginn: Sa. ab 08.00 / So. ab 11.00  
Info: Reservierung unter:  
www.sammelnheim.de oder 0175/3522951

**KREATIUMARKT**  
FREIZEITKUNST IN DER  
**HARDBERGHALLE**  
**WORBLINGEN**  
AUSSTELLUNG UND VERKAUF  
BEWIRTUNG  
**SAMSTAG,**  
**24. NOVEMBER 2007**  
10.00 – 18.00 UHR  
EINTRITT FREI  
FÜR DIE KINDER:  
**KERZENZIEHEN**  
VERANSTALTER:  
GEZELTZ & GEZAHNT WOBBLINGEN

**CINEPLEX SINGEN**  
PROGRAMM von  
Do. 22. 11. 2007 – Mi. 28. 11. 2007  
Teil täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr (Mi. nicht 18.30 Uhr, Mo. + Mi. nicht 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr) NEU (6 J.)  
Meine schöne Bescherung täglich 18.30, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr) NEU (12 J.)  
Machino täglich 20.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr NEU (16 J.)  
Es war 'K' einmal im Märchenland täglich 18.30, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr) JUNIOR – NEU (9 J.)  
American Gangster täglich 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr 2. Wo. (16 J.)  
Nach 7 Tagen – Ausgefittert täglich 18.00 Uhr, Do. – So. – Di. auch 20.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr 4. Wo. (12 J.)  
Die Legende von Beowulf täglich 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr 2. Wo. (12 J.)  
Lissi und der wilde Kaiser täglich 16.15, 18.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr 5. Wo. (6 J.)  
Ratatouille täglich außer Sa. + So. 16.30 Uhr, Sa. + So. 14.30, 17.15 Uhr JUNIOR – 8. Wo. (6 J.)  
Die drei ??? – Das Geheimnis der Eisbausteine täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr 3. Wo. (6 J.)  
Von Löwen und Lämmern täglich 18.00 Uhr 3. Wo. (12 J.)  
Könige der Wellen Sa. + So. 14.00 Uhr JUNIOR – 11. Wo. (6 J.)  
30 Days of Night Freitag 23.15 Uhr 3. Wo. (18 J.)  
Ein fliehendes Pferd Mittwoch 20.45 Uhr 10. Wo. (12 J.)  
Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken Mittwoch 20.00 Uhr – Ladies First – (12 J.)  
Sneak Preview Montag 20.30 Uhr (16 J.)  
Immer nie am Meer Sonntagsche, Ultrabrise Komödie mit den PM4-Kabarettisten Sternmann & Grissmann täglich 18.30 Uhr, Mo. auch 20.45 Uhr arthaus (12 J.)  
Schwarze Schale Anarchische Komödie um sympathische Leser in Berlin Mittwoch 20.45 Uhr arthaus (18 J.)  
**Am Do., 06.12.2007**  
**Große Schuhaulauflistung von Nikolaus**  
(nur bis 18.00 Uhr) !  
RESERVIEREN SIE IHRE KARTEN IM VORAUS!  
WWW.CINEPLEX.DE 01805-546674  
(14 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)  
SINGEN, BAHNHOFSTRASSE 15



**Flohmarkt / Sa. 24.11.07**  
Aufbau ab 7.00 Uhr  
Halle und außen  
Anmeldung: 01 75 / 70 36 057  
oder 01 52 / 29 67 45 63  
Singen – Industriestraße  
(gegenüber Stadtw. Si. – Aldi)

**Kugelgrills!**  
Grill Live Vorführung am  
24.11.07 von 9.30 – 14.00 Uhr  
**Tagesangebot**  
Kugelgrill Delta 480  
statt 279,- €  
am 24.11.07  
für **229,- €**  
Wenn die Abende kürzer werden, die Temperaturen sinken beginnt für echte Grillfans dagegen nun die Winter-Grillsaison.  
Line-Eid-Straße 9 78467 Konstanz Tel. 075 31 / 59 77-0 Fax 075 31 / 59 77-30  
Gaisrain 7 78224 Singen Tel. 077 31 / 99 61-0 Fax 077 31 / 99 61-30  
**Holzland RENNER**  
• ohne Drehspeiss  
• Grillen mit Umluft  
• keine Lava- oder Keramiksteine  
• lange Lebensdauer  
• robustes Fahrgestell  
• Gasgrill-Vorheizzeit zwei bis drei Minuten!

**Kunst-Ausstellung**  
Michael Prax - Geometrie - Raum - Licht  
Kunst trifft Wohndesign  
Wohnraum mit Leben zu gestalten, basiert auf Inspiration und Emotion. Spüren sie die Unvergänglichkeit einer außergewöhnlichen Idee.  
Framing the good Life  
CASA mobile by FRETZ  
Casa Mobile by Fretz GmbH, Max-Stromeier-Str. 174, 78467 Konstanz  
Telefon 0 75 31 / 94 23 49 - 0, Fax 0 75 31 / 94 23 49 - 19  
Öffnungszeiten: Do 9:30 Uhr - 20:00 Uhr  
Mo, Di, Mi, Fr 9:30 Uhr - 18:30 Uhr  
Sa 9:30 Uhr - 18:00 Uhr  
www.casamobile-fretz.de · casamobile-fretz@t-online.de

**Mauch's Weihnachtsmarkt mit Kunsthandwerkern: Sonntag 25.11. von 11-17 Uhr**  
Weihnachtssterne in riesiger Auswahl z.B. Tisch-Größe 8cm Topf **1.49 €** Frisch aus Mauchs Gewächshaus  
Nina Ruge präsentiert: Übertopf Stars (6.49 €) für unsere großen Weihnachtssterne. Pro Topf geht 1,-€ an unicef für Kinder in Not.  
Samstag, 24.11. von 9.00-16.00 Uhr  
Märchenfee um 11.00 12.30 und 14.30 Uhr, Kaffee & Kuchen, Weihnachtsmarkt, Blumentombola uvm.  
Sonntag, 25.11. 11- 17 Uhr  
Kunsthandwerkermarkt, Vorführung Adventfloristik, Bewirtung Siedler Riedheim, Adventsausstellung, Märchenfee für Kinder, Weihnachtsmarkt uvm.  
jeden Samstag Märchenfee Märchenhafte Zauberwelt für Kinder Märchenerzählerin Waldfee Blättchen  
Adventskränze festlich dekoriert in diversen Farben ab **9.99 €**  
Kunsthandwerker für Sie in Aktion  
Krippenschnitzer, Glasbläser, Aquarellmalerin, Korbflechterin, Filzkunst, Töpferin, Imker, Gold- und Silberschmuck, Kindergarten, Keramik & Schmuck, Mineralien, Puppenkleider uvm.  
Herzlich Willkommen!  
**mauch Pflanzenparadies** **Grün erleben**  
Hilzingen, Brühlstr.12, Mo-Fr 9-19, Sa 9-16 Uhr  
Dafür steht Mauch:  
Lebensqualität in Haus und Garten.



## KINDERDORF GEFÖRDERT

Die Teilnahmegebühren ihrer Zahnärzte-Fortbildung setzten Hans-Werner Pauli von der Pauli Zahntechnik GmbH und Thomas Baur von »Dentsply Friadent« für eine gute Sache ein: Die Podiumsdiskussion zum Thema »Mehr Rechte für Kinder - reicht das?« in der Grund-, Hauptschule Stockach und das Gestaltungsprojekt von Stockacher Schulen konnten mit ihrer Spende finanziert werden. Zur Scheckübergabe kamen Hans-Werner Pauli, Kinderdorf-Leiter Hans Otto Schulte Ostermann und Thomas Baur (von links).

## VIEL GLÜCK



Seite 20

## TOP-THEMA

## SELBST THEATER SPIELEN

Im Rahmen der »Mitmachsachen« der kultur-kleke (www.kultur-kleke.de) im Hegau Jugendwerk Gailingen startet ab 7. Januar eine Laien-Theatergruppe für Erwachsene. Ziel ist es, gemeinsam ein Stück einzustudieren. Der Kurs findet jeweils montags von 19 bis 20.30 Uhr statt. Anmeldung ab sofort an pete.spencer@hegau-jugendwerk.de oder 07734/939-287.

## SELBSTHILFEGRUPPEN

Wiederbelebung der Emotions-Anonymous-Selbsthilfegruppe (EA) Die EA-Gruppe für emotionale Genesung in A-Gemeinschaft (nach 12 Schritten und 12 Traditionen der AA-Gruppen) trifft sich jeden Sonntag um 16 Uhr beim Landratsamt Konstanz im Büro für Bürgerschaftliches Engagement/Selbsthilfekontaktstelle, Benediktinerplatz1, 78467 Konstanz.

Selbsthilfegruppe: Bipolare Störung (Manische Depression) Gruppentreffen mittwochs abends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Kontaktaufnahme f. Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; f. Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 22.11., 15 Uhr, in der Mühlenstr. 21 (neben der ehemaligen Gaststätte Hammer, hinter dem Rathaus Singen, am Gasthaus Kreuz und am Bau der neuen Stadthalle vorbei) zur Information & Diskussion (Fr. G. Fuchs u. Hr. F. Piller).

Nachbarschaftstreff »Lilje« Treffen der »Kreisgruppe Bodensee« zum Erfahrungsaustausch und Beratung betroffener Väter (auch Frauen, Mütter und Großeltern sind jederzeit herzlich willkommen) immer jeden ersten und letzten Montag im Monat immer um 19.30 Uhr (VafK-Mitglieder ab 19 Uhr), Berlinerstr. 8, Singen. Nächster Treff: Mo., 26.11.

Sternschnuppe-Elternkreise verstorbener Kinder (Fehlgeburt...verstorbenes Kind). Die offene Akutgruppe für den Bereich Stockach/Radolfzell trifft sich wieder am 1. Samstag im Dezember, 15 Uhr, Tegginger Str. 12 (Haus der Diakonie) in Radolfzell. Weitere Infos u. Einzelgespräche: Tel. 07771/62753.

VdK-Selbsthilfegruppe Schlafapnoe trifft sich am Do., 29.11., zur letzten diesjährigen Zusammenkunft im Seminarraum vom Krankenhaus Radolfzell. Ab 18 Uhr beginnt die Maskenberatung u. anschl. erfolgt ein Erfahrungsaustausch.

Angehörigengruppe Alzheimer-kranker trifft sich am Fr., 23.11., um 14.30-16 Uhr in der AWO, Heinrich-Weber-Platz, Singen. Info bei der Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz e.V., Hr. Reinhard Zedler, Tel. 07731/958011.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlicht? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen.

## SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/ 8001787, info@selbsthilfe-kommit.de www.selbsthilfe-kommit.de

# Textilien kehren zurück

## Multipsed weht in Radolfzell neues Textil-Logistik-Zentrum ein

**Radolfzell (aj).** Als »Meilenstein für Multipsed«, wertete Norbert Voglreiter, Geschäftsführer der Singener Firma Multipsed, die Eröffnung des neuen Textil-Logistik-Zentrums in der ehemaligen Schiesser-Produktionshalle »Saturn« in Radolfzell. Die internationale tätige Expedition hatte vom Herrenausstatter Strellson (Kreuzlingen) den Zuschlag erhalten, dessen Textilwaren zu lagern, zu prüfen, zu etikettieren, zu verpacken und auszuliefern. Seit Oktober ist das Textil-Logistik-Zentrum mit Hängelager in Betrieb.

Weil am Standort Singen für eine Erweiterung der Lagerkapazitäten des Unternehmens kein Platz war, hatte sich »Multipsed« im ganzen Landkreis nach Erweiterungsflächen umgesehen. Dann kam die Hesta Immobilien GmbH, welcher die »Saturn«-Halle gehört, und warb erfolgreich für den Standort Radolfzell. Nach dem Auszug von »Dachser« standen im Hesta-Logistik-Zentrum in der Saturnhalle Flächen frei. Durch den Einzug von »Multipsed« als neuer, langfristiger Mieter sind die Textilien in die einstige Textilproduktionshalle zurück gekehrt. Mehr noch: ehemalige, textilerfahrene Mitarbeiter von Schiesser fanden im neuen Logistik-Center Arbeit. Zwölf neue Arbeitsplätze sind bereits entstanden, insgesamt werden im Textil-Logistik-Zentrum 20 Arbeitsplätze entstehen.



Arnold Kannenberg, Geschäftsführer der Hesta Immobilien GmbH Radolfzell (li), überreichte als Vermieter den »Hausschlüssel« an Multipsed-Projektleiter Hubert Müller (re).

Das neue Logistikzentrum wurde binnen neun Monaten in Zusammenarbeit mit der Hesta für die neuen Anforderungen umgebaut und technisch angepasst. Gemeinsam wurden mehr als 3 Millionen Euro investiert, der Großteil durch den Mieter selbst. Auf rund 4300 Quadratmeter Lagerfläche gibt es Platz für 130.000 Stück Hängeware und ein Regallager für 200.000 Teile Liegeware. Man sei »mehrmandantenfähig«, warb Vogelreiter bei den anwesenden Festgästen, unter denen sich auch Vertreter der Holy Fashion Group, zu welcher Strellson gehört, der Schiesser AG und Vertreter von anderen (Textil-)Logistikunternehmen namhafter Modemarken befanden. Gewandt an den CEO der Holy Fashion Group, Josef Frei, dankte Vogelreiter, dass dieser sich bei der Auftragsvergabe für »Multipsed« stark gemacht habe. Die »swiss connection« habe funktioniert. Dr. Thomas Bechtler, Delegierter des Verwaltungsrates der Hesta AG (Zürich), zu welcher nicht nur die Schiesser AG, sondern auch die Radolfzeller Hesta Immobilien GmbH gehört, freute sich über die Fortsetzung der Textiltradition in der »Saturn«-Halle.

Group, zu welcher Strellson gehört, der Schiesser AG und Vertreter von anderen (Textil-)Logistikunternehmen namhafter Modemarken befanden. Gewandt an den CEO der Holy Fashion Group, Josef Frei, dankte Vogelreiter, dass dieser sich bei der Auftragsvergabe für »Multipsed« stark gemacht habe. Die »swiss connection« habe funktioniert. Dr. Thomas Bechtler, Delegierter des Verwaltungsrates der Hesta AG (Zürich), zu welcher nicht nur die Schiesser AG, sondern auch die Radolfzeller Hesta Immobilien GmbH gehört, freute sich über die Fortsetzung der Textiltradition in der »Saturn«-Halle.

## Werkstatt mit viel Vertrauen

**Stockach (swb).** Die freie Werkstatt Autohaus Rolf Rath in Stockach-Wahlwies ist als »Werkstatt des Vertrauens 2007« ausgezeichnet worden. Zum dritten Mal wurde die Kundenzufriedenheitsbefragung von »Mister A.T.Z.-Marketing-Consulting« durchgeführt, bei der Autofahrer ihre Stimmkarte per Post an die Zentrale des Marketing-Unternehmens schicken konnten. Bis Ende Oktober hatten freie Werkstätten bundesweit ihre Kunden aufgefordert, hier mitzumachen.



Sascha und Andreas - ein hilfreiches »Dreamteam« im Einsatz.

# Helfen statt gucken

## Andreas und Sascha sind als Sanitätshelfer im Einsatz

**Singen (mu).** Sie sind 19 Jahre jung, gehen gerne mal in die Disco und haben riesig Spaß an ihrem Hobby: Andreas und Sascha sind DRK-Sanitätshelfer und verbringen einen großen Teil ihrer Freizeit mit Helfen.

Egal ob sich im Sommer ihre Kollegen im Freibad tummeln oder im Winter draußen Minusgrade herrschen - Andreas und Sascha stehen mit rotem Koffer, Trage und Decken parat. Sie sind dabei, wenn der FC im Hohentwielstadion ein Heimspiel hat, sie sind im Einsatz, wenn auf der Radrennbahn die Sportler durchs Oval rasen und sie helfen, wenn sie bei Großveranstaltungen wie Fasnacht oder beim Halbmarathon gebraucht werden. »Wir wollen nicht nur gucken,

sondern etwas tun«, erklärt Sascha Hajduk die Motivation für sein Engagement beim Singener Ortsverein des Deutschen Roten Kreuzes. Mit seinem Kollegen Andreas Dreher bildet er seit über drei Jahren ein bestes eingespeltes »Dreamteam«. Und beide finden es absolut nicht uncool, sich in ihrer Freizeit einer humanitären Aufgabe zu widmen.

Im Gegenteil. »Der DRK-Dienst macht einfach Spaß«, sind sie sich einig. Beide haben die ABC-Sanitätsausbildung absolviert und wollen sich später zum Rettungssanitäter ausbilden lassen um noch aktiver mithelfen zu können. Andreas bekam über seinen Vater, der als Ausbilder tätig ist, Kontakt zum DRK. Sascha wurde aufgrund

eines Schulsanitätskurses vor acht Jahren in der Schule neugierig auf den Hilfsdienst. Neben der Basisausbildung und den Einsätzen bei Veranstaltungen stehen die beiden Jungshelfer auch jede zweite Woche über Funkmeldeempfänger im Notfall in Bereitschaft und packen mit an, wenn es akut nötig ist. Das kann auch mal richtig auf die Knochen gehen. Wenn sich zum Beispiel ein 100 Kilo schwerer Torhüter verletzt und auf der Trage vom Feld transportiert werden muss. »Da sind wir ganz schön ins Schwitzen gekommen«, erinnert sich Andreas. Doch das gehört ebenso zum Job als Sanitätshelfer im Hohentwielstadion wie die »Rote«, die es obligatorisch beim Heimspieleinsatz gibt.

# »Eine Million Sterne« auf dem Münsterplatz

**Konstanz (pr).** Am Samstag, 24. November, ab 16 Uhr werden unzählige Kerzen den Münsterplatz in Konstanz erleuchten. Mit dieser Solidaritätsaktion will der Caritasverband Konstanz auf Kinder und Jugendliche aufmerksam machen, die in Armut leben. Oberbürgermeister Horst Frank wird als Schirmherr die Aktion eröffnen. In Deutschland kann fast jeder Zehnte den Lebensunterhalt nicht aus eigener Kraft bestreiten. Rund acht Millionen Menschen sind von staatlichen Sozialleistungen abhängig. Die Entwicklung von Kindern und Jugendlichen darf nicht von ihrer sozialen Herkunft bestimmt sein. Der Caritasverband Konstanz unterstützt benachteiligte Kinder und Jugendliche und deren Familien auf vielfältige Weise. Für das liebevolle Wohl sorgen Mitarbeiter des Caritasverbandes mit Waffeln und wärmendem Punsch. Für Kinder gibt es eine Weihnachtsbastelaktion. Die Schülerhorte und die Werkstatt für behinderte Menschen bieten

ten Weihnachtsgeschenke zum Verkauf an.

An diesem Samstag werden in 32 Städten Caritasverbände öffentliche Plätze zum Leuchten bringen um damit ein Zeichen gegen Kinderarmut zu setzen.



Sterne leuchten am Samstag in auf dem Münsterplatz und sollen Kindern Hoffnung geben.

# Vision-Preis für Widmann-Stiftung

**Singen/ Köln (swb).** Der Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« jhat im Rahmen eines Festakts am Samstag den 1. Preis von World Vision gewonnen. Insgesamt 300 Bewerber hatten für den deutschen Kinderpreis gegeben, »Widmann hilft Kindern in der Region e.V.« konnte dabei den ersten Preis in der Kategorie Unternehmen erreichen. Bei einem zweistündigen Festakt im »Himmelszelt« in Köln, der vom dortigen Oberbürgermeister Fritz Schramma eröffnet wurde, stellte Frauke Ludwig die nominierten Preisträger vor und führte durch das Programm. Viele prominente Laudatoren, unter anderem die neue Patin des prämierten Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region«, Ulrike von der Groeben, bewunderten das unglaubliche Engagement jedes einzelnen Bewerbers.

Überzeugend für den Erhalt des ersten Preises war bei dem Verein »Widmann hilft Kindern in der Region«, nicht nur die enorme soziale Leistung in der Verbesserung der Situation benachteiligter Kinder und Jugendlichen, trotz äußerst geringer Personalsituation, sondern auch die Tatsache, dass alle Beteiligten ausschließlich ehrenamtlich für den Verein tätig sind. Aber nicht nur das, auch die unermüdete, spontane Hilfsbereitschaft der Stadt Singen, vieler Unternehmen und Privatpersonen aus der Region, bei verschiedenen Aktionen des Vereins ist beispielhaft. So auch am Donnerstag, 22. November, wenn im Bürgersaal, Rathaus Singen, dank eben dieser Welle der Unterstützung, um 19 Uhr eine öffentliche Gala-Kunstversteigerung mit Werken namhafter regionaler Künstler, Büffet und Rahmenprogramm stattfindet.



Den deutschen Kinderpreis von »World Vision« in der Sparte Unternehmen konnte am Samstag der Verein Widmann hilft Kindern in der Region in Person von Heike Wagenblast und Rudolf Babek entgegennehmen. Links im Bild Laudatorin Frauke Ludwig. swb-Bild: pr



Wafros

## alemannische Dialektik

S isch November, s isch kalt dusse und s goht en schneidige Luft. D Wolke hangend hune, s isch alls grau und s letzsch Laub keit vu de Böm. Dodezue isch Sunntig und au no Volkstrauertag und morghe isch Mäntig, do sott i mei Gschichte abliefer, weil am Mittwoch unser Blättle erscheint. Etz hocksch do und sottsch schriebe und im Hirn siehts genauso us wie dusse i de Natur. Was Wunder, wenn om do it grad die luschtigste Gedanke kummed und drum hon i etz grad drier nochdenkt, wägarum sich im letzschte Johr 1334 Mensche in Baden-Württemberg s Läbe gnumme hond. Des wared zwar so wenig, wie i de letzschte zweiefufz Johr nume, aber s langet alleweil no.

Des interessante dra isch au des, dass'es 980 Männer wared und 354 Fraue, also fascht dreimol so vill Männer wie Fraue. I hon nu

denkt, die Schtatschitk basst zum Volkstrauertag, obwohl der eigentlich ä andere Bedeutung hot. Do sott mer a alle selle denke, wo ihre Läbe fir des Volk, oder wäge dem Volk verlore hond, aber wenn i do drier nochdenk, denn kumm i sofort uf den Gedanke, dass die ganz Menschheit eigentlich ine geschlossene Abteilung vunere Psychiatrie gehört, vor allem dodrum, weil meh Geistesgeschitörte d Menschheit regiered, als Normalle. Denn frogsch de wieder, wa isch normal? Wa fir die oene normal isch, des isch fir die andere krank.

Wared etz die 1334 Fraue und Männer krank, wo sich s letzschte Johr bi uns im Ländle s Läbe gnumme hond? I glaub it, dass se krank wared, sie wared ehnder normal und grad des normale Läbe isches doch, wa de Mensch umbringe ka, wenn'er seelisch it so schtältig isch, wie die andere. Normal isch zum Beischpiel, dass de Mensch einsam wird, wenn sin Lebensgefährte wegschirbt. Es sei nicht gut, dass de Mensch elei sei, schtoht i de Bibel und do hot se wieder mol recht. Einsamkeit ka en Mensch kaputt mache und wenn denn no s Homweg dezue kunnt, noch dem, wo gschorbe isch, no ka's scho bassiere, dass de sell, wo ibrig bliebe isch, dass der nume will und de Leffel wäglegt. S giit unendlich vill Gründ, wägarum en Mensch nume mag, weil er nume ka. Früener hot mer sogenannte Selbstmörder it kirchlich beerdigt, aber do sind se langsam gschid wore, i de Gott-esverwaltung. Vielleicht kunnt'ene

au suscht no einiges im Lauf vu de Zeit. Mer verzellt sich jo, dass die allerheiligste Dreifaltigkeit en Betriebsausflug hett mache welle und wo se berote hond, wo se ane welled, hot de Juniorschef de Vorschlag gmacht, er ging eigentlich gern mol noch Rom. Denn hot de Heilige Geischt gmont; »au jo, do war i no nie!«. Wa mir i dem Dotemonat November ufgfalle isch, des isch die Art und Weis, wie mir mit unserer Verschtorbene umgond. Noch fimfzewanz Johr wird die ewige Ruheschatt eingegeben, es sei denn, es sind no Angehörige do, wo weiter zählend. Nu wenn de dich als Soldat verschiesse losch, no bleibt die Grab fir immer. Wenn de normal schtirbsch, no kunnt noch fimfzewanz Johr d Planierdraupe, scheissegal wa d warsch, oder wer du warsch. Ob du dich fir die Gemeinde, fir dei Schtädle eigesetzt hosch, bis a d Grenz vu dinere Exisistenz, wenn die Frisch abgloffe isch, bisch du glösch, wa dei Grab befrifft.

Neilich hon i welle s Grab vu de Schwescher Basilla O.S.B. bsueche, geborene Eleonore Gräfin Henckel von Donnersmarck, die wo mit ihrem g'erbte Vermöge de Bau vom Lioba-Heim ermoglicht hot, sie hot s Grab näbem Prälat Ruf, aber s war nume do, nu no Kies! Wa unsereins do tröschtet isch; Am End krieged alle Kies und alle Ehre isch vergesse, es sei denn du schtirbsch uf dem Feld der Ehre, aber wäge dem brücht um Himmels Wille kon nieie Krieg kumme, denn scho lieber Kies...

## VEREINSNACHRICHTEN

### SINGEN

#### BETREFF

**Kurse im BeTreff:** Alles Musik! - Musizierabend mit Kestin Schewe, mittwochs 16.30-17.30 Uhr, in Vorbereitung, Anmeldungen werden angenommen. Fotografieren mit Peter Teubner, in Vorbereitung, Anmeldung möglich. Computerkurs (Kleingruppen) mit Franz Wehrle, 5xje1,5 Std., Anmeld. möglich, Termin nach Absprache. Trainieren für Gesundheit mit Team BeTreff, 6 Monate 2xwöchl. + Ernährungsberatung, Vorbereitung, Anmeld. möglich. Üben für Führerscheine mit Sabine Schellhammer, mittwochs 18-20 Uhr, Terminabsprache, Anmeld. möglich. Lesen und Schreiben für Anfänger mit Sabine Schellhammer, mittwochs 18-20 Uhr, Terminabsprache, Anmeld. möglich. Englisch lernen für Anfänger mit Sabine Schellhammer, mittwochs 18-20 Uhr, Terminabsprache, Anmeld. möglich. Infos unter Tel. 07731/8228090.

**Folgende Programmpunkte** werden angeboten: Mi., 21.11., 18 Uhr Spaziergang mit Einkehren; 18 Uhr Kreativangebot; 18 Uhr Musizierabend; 18 Uhr Kochgruppe (6 TN); 18 Uhr elektrische Schreibmaschine schreiben (fortl. Kurs). Fr., 23.11., 18 Uhr Tanzen nach Herzenslust (18-19.30 Uhr, 2 Euro incl. Getränk, Kein Fahrdienst!). Sa., 24.11., 10 Uhr, Laufgruppe (Stöcke, Sportkleid.). So., 25.11., 11.30 Uhr Tag der offenen Tür in der Haldenwangschule (11.30-16.30 Uhr). Mo., 26.11., 18 Uhr Gymnastik & Spiele mit Teppichfriesen (Tittisbühlhalle). Di., 27.11., 18 Uhr Spaziergang mit Einkehren; 18 Uhr Kochgruppe (6 TN); 18 Uhr Kegeln; 18 Uhr Sitzgymnastik (6 TN). Mi., 28.11., 18 Uhr Adventsgestecke für die Adventsfeier; 18 Uhr Spaziergang mit Einkehren; 18 Uhr Kreativangebot; 18 Uhr elektrische Schreibmaschine schreiben. Öffnungszeiten: Die & Mi 16-20 Uhr, Fr. 18-20 Uhr, Programmpunkte zwischen 18 und 20 Uhr.

#### BRIEFMARKENVEREIN

**Zum Tausch** mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 25.11., ab 9.30 Uhr im Clubheim, Haselbusch 14. Gäste und Interessenten willkommen.

#### CFE INDEPENDIENTE

**Kreisliga A:** So., 25.11., 14.30 Uhr, SC Bankholzen-Moos - CFE Independiente Singen (Auswärts-spiel).

#### DJK

**Folgendes DJK Fußball-Heimspiel** findet statt: Sa., 24.11., 14.30 Uhr, DJK Singen - FC Hilzingen.

#### DLRG

**Die Mitgliederversammlung** der DLRG-Gruppe Singen findet am 29.11. um 18 Uhr in der Hohentwielgaststätte in Singen statt. Zahlreiches Erscheinen erwünscht.

#### DRK

**Folgende Kurse** werden angeboten: Jeden Montag: ab 14.15 Uhr Krafttraining für Senioren im DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Yoga für Senioren, Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17 Uhr Männersportgruppe, Singen, Waldstr. 6 Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen, Jeden Dienstag: 9 Uhr Wassergymnastik für alle, Hallenbad; 10 Uhr Tanz für Junggebliebene,

DRK-Heim; 18.45 Uhr Tanz im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch: 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlchule; 18 Uhr Rücken - Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlchule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule, Hebelturnhalle.

**»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort«** findet als Kurs für Führerscheinebewerber am Sa., 24.11., um 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt. Telefonische Anmeldung unter 07731/65700.

**Aus- und Fortbildung** der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 27.11., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Thema: »Fortbildung mit Gabi«.

#### FC MAGRICOS

**Spiele** des FC Magricos Singen: 1. Mannschaft, 24.11., 14.30 Uhr, FC Böhlingen-FC Magricos Singen in Böhlingen. A-Jugend, Nachholspiel vom 11.11.07 am 25.11. um 12.30 Uhr, SC Sipplingen-FC Magricos Singen in Sipplingen.

#### KLEINTIERZUCHTVEREIN C180

**Die Weihnachtsfeier** des Kleintierzuchtvereins C180 Singen im Römerziel wird auf 24.11., 17 Uhr, vorgezogen. Es kann zwischen zwei Menüs gewählt werden, Anmeldung dazu bei Herrn Klassen und bei der Wirtin. Über zahlreiches Erscheinen der Mitglieder würde sich der Verein freuen.

#### LAUFTREFF SÜD

**Trreffen** ist immer montags um 14.25 Uhr am Nordic Fitnesspark Schienerberg (zwischen Hittisheim Hof und Bohlingen). Dauer: 2 Std. - nur Fortgeschrittene.

#### LICHTBILDERGRUPPE

**Nächste Zusammenkunft** ist am Do., 29.11., bereits um 19 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Bild des Jahres«. Für den Jahreswettbewerb kann jedes Mitglied 3 Farb- und 3 SW-Abzüge, aufgezogen oder gerahmt mit Außenformat 40x50 cm mitbringen. Sonderthema: »Energie«. Info im Merkblatt zum Wettbewerb. Thema für alle.

#### MÄNNERCHOR KONKORDIA

**Eine gemeinsame Chorprobe** des Männerchors Konkordia, MGv und Frauenchors Singen für das Konzert »Die Jahreszeiten« findet am Fr., 23.11., um 19 Uhr in der Aula der Ekkehardschule statt.

#### MÄNNERCHOR KONKORDIA

**Für das Jubiläumskonzert** des Männerchors Konkordia am 1.12., 19 Uhr, in der Stadthalle Singen »Die Jahreszeiten« von Joseph Haydn, sind Karten ab sofort ausschließlich bei der Touristik-Information Marktpassage, Tel. 07731/85262 erhältlich.

#### NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

**Die HKT-Tanzproben** finden jeden Mittwoch um 20 Uhr in der Waldeckschule statt. Infos bei Marion Riede oder Robert Braun.

**Die Weihnachtsfeier** für den gesamten Verein findet am Sa., 1.12., in der Talwiese Rielasingen statt. Infos und An-/Abmeldungen bitte bis 23.11. bei Ulrike Wiese.

**Die Arbeitssitzung** findet am Fr., 23.11., im Rössle in Arlen statt. Infos und Abmeldungen bitte bei den Gruppenvertretern.

**Das Basteln** für den Kinderball findet am Sa., 24.11., ab 14 Uhr im Hüslü statt. Infos/Abmeldungen bei Nicola Engesser.

**Änderung! Das jährliche Sublote-Fest** findet nicht am Fr., 30.11., sondern am Fr., 7.12., ab 19 Uhr in Dany's Garage in Twielfeld statt. Infos und Anmeldungen bitte bis 23.11. bei Peter Zielke.

#### SCHNUPFVEREIN

**Die nächsten beiden Samstags-hocks** des Schnupfvereins finden am 24.11. und 1.12. um 20 Uhr im Cafe Doppelpunkt statt. Zu dem Treffen sind auch Gäste eingeladen.

#### SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

**Zur Unterhaltung, Information und Beratung** trifft sich die Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau (alle Interessierten) jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim, Mühlenstr. 21 in Singen. Jeden Montag ist Hallenboccia von 14-16 Uhr in der Münchriedhalle (außer Schulfreien), es werden sowohl behinderte als auch nicht behinderte Mitspieler gesucht.

Dienstags (einmal monatl.) ist regelmäßig Treff ab 15 Uhr zum Gedächtnistraining. Ehrenamtliche nicht behinderte Helfer werden dringend zur Arbeitsunterstützung gesucht. Info: Gertrud Gaisser, Tel. 07732/6433.

#### VELO-CLUB

**AOK-Radtreff:** Der Samstag-Radtreff findet weiterhin statt. Abfahrt: 13.30 Uhr an der Radrennbahn.

#### WANDERGRUPPE

**Beteiligung** an folgenden Wanderungen: 24.11. in Albstadt-Margrethausen, Start: Sa. 9-15 Uhr; am 24.+25.11. in Aulendorf, Start jeweils 8-13 Uhr; am 24.+25.11. in Oberriet/SG, Start jeweils 8-13 Uhr.

## RIELASINGEN

#### 1. FC

**Die 1. Mannschaft** des 1. FC Rielasingen-Arlen spielt am So., 25.11., um 14.30 Uhr gegen SV Worblingen II in der Talwiese. Weitere Infos unter [www.fc-rielsingen-ahlen.de](http://www.fc-rielsingen-ahlen.de).

#### FREUNDESKREIS NOGENT S/S

**Der Bouletreff** macht Winterpause vom 1.10. bis Ostern 2008. Wer Lust hat, kann Freitagabend beim BC Singen mitspielen.

#### SG RIWOBO

**Folgende Spiele** der SG RiWoBo werden ausgetragen: A-Jugend, Fr., 23.11., 19 Uhr, gegen SG Allessbach in Allessbach. B-Jugend I, Sa., 24.11., 14.30 Uhr, gegen Hegauer FV in Bohlingen. C-Jugend I, Sa., 24.11., 14.30 Uhr, gegen FC Bad Dürrenheim in Worblingen. C-Jugend II, Sa., 24.11., 13 Uhr, gegen SG Espasingen in Worblingen. Weitere Infos unter [www.sg-riwo-bo.de](http://www.sg-riwo-bo.de).

#### TV

**Die Geschäftsstelle** in der Gartenstraße 32 ist, mit Ausnahme der Schulfreien, immer mittwochs von 17 bis 19 Uhr geöffnet. Infos auch unter [www.turnverein-rielsingen.de](http://www.turnverein-rielsingen.de).

## KURZ & BÜNDIG

**AWO-Club: Offener Treff** Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

**»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort«** für Führerscheinebewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D, jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Amtlicher Sehtest und Passbild in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich! Johanniter-Unfall Hilfe e.V., Zeltgstr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830.

**Kinderkrippe Sinnesreich** Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30-13 Uhr, Feldbergstr. 24, Singen, Tel. 07731/144557.

**Angehörigengruppe Alzheimer-kranker** treffen sich am Fr., 23.11., um 14.30 Uhr-16 Uhr in der AWO, Heinrich-Weber-Platz. Weitere Infos bei Herr Reinhard Zedler, Tel. 07731/958011. Im Internet unter: [www.awo-konstanz.de](http://www.awo-konstanz.de).

**Einführung in die rechtliche Betreuung** für ehrenamtliche Betreuer/innen (auch von Familienangehörigen) am Di., 27.11., 19 Uhr. Betreuungsverein des Caritasverbandes Singen, Feuerwehrstr. 6, Singen.

**Kinderkrippe »Villa Kunterbunt«** für Kinder aus Singen von 6 Monate bis 3 J., Mo., Mi., + Fr. v. 7.30-13 Uhr, Di. + Do. v. 7.30-17 Uhr, Villa Kunterbunt, Schlachthausstr. 12b, Singen, Tel. 07731/143397.

**AWO-Clubprogramm: November** Do., 22.11., Abfahrt 13.30 Uhr zum Besuch der Fotoausstellung von Elisabeth Straub »Indien-Portraits von Gurus, Sadhus u. Pilger«; Fr., 23.11., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 26.11., 13.30-14.30 Uhr Gedächtnistraining/ko-

gnitives Training, 17-20 Uhr Filmabend im Club; Mi., 28.11., 13.30-17 Uhr Kegeln (Turnschuhe mitbringen!). Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

**Spielstuben/Betreuungsangebote für Kleinkinder** im Alter von 18 Monaten bis 3 Jahren. Gruppe Singen: jeweils dienstags und/oder donnerstags von 9.30-11.30 Uhr, Lila Distel, Alemannstr. 31, Singen. Info und Anmeldung: Elternschule AWO, Tel. 07731/958050.

**Bildungszentrum Singen »Perubasar«**. Verkauf von Selbstgemachten, Kasperletheater, Mittagessen, Tombola, zugunsten der Pfarrei Chepen am So., 25.11., 10-17 Uhr. »Original Egli-Figuren« herstellen, Fr., 30.11., 14.30-21 Uhr, Sa., 1.12.-8.20 Uhr, Zeltgstr. 4, Tel. 07731/9882590.

**Gottesdienst der Ev. Kirchen in Singen: 23.-25.11.** Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. Bonhoefferkirche: Fr., 19 Uhr Taize-Andacht, So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag. Markuskirche: So., 10.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag u. Preisland für Kinder. Pauluskirche: So., 9 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag u. Kinder-gottesdienst.

**Taize-Andacht im Bonhoefferzentrum** Beethovenstr. 50, Singen, Fr., 23.11., 19 Uhr.

**Sonntagscafe, Feldbergstr. 46,** Singen geöffnet am So., 25.11., 14.30 Uhr.

**Jahrgang 1921-22** trifft sich am Do., 29.11., 15 Uhr zur Adventeinstimmung im Gasthaus Sternen. Bitte um Anmeldung bis Sa., 24.11., bei Fischer, 07731/61749.

**Kath. Pfarramt St. Peter und Paul** Lobpreisgottesdienst am Sa., 24.11., 19.30 Uhr i.d. Pfarrkirche St. Peter und Paul.

**Der Jahrgang 1924/25** trifft sich am Di., 4.12., um 17 Uhr in den »Schäferstuben«.

**Lila Distel - Offener Frauentreff** für alle Frauen und Kinder jeden Mittwoch von 15-18 Uhr.

**Jugendtreff JUCA 60** Hegastr. 60 im Fabrikgut, Rielasingen-Worblingen, ist ein offener Treff für Kinder und Jugendliche der Gemeinde Rielasingen-Worblingen. Im JUCA 60 kann man Freunde treffen, Spielen, Kickern, Billard o. Tischtennis spielen u. Musik hören.

Öffnungszeiten: montags: offener Treff für 12-21 Jährige von 17-20 Uhr; mittwochs: offener Treff für 10-12 Jährige von 15.30-18 Uhr; freitags: offener Treff für 12-21 Jährige von 18-21 Uhr.

**NEU: Internetcafe im Jugendtreff JUCA 60** Surfen im Internet, Ausbildungsstellen suchen, Informationen für Referate, Bewerbungen schreiben. Wann: montags von 17-20 Uhr u. freitags von 18-21 Uhr Surfen für 12-21 Jährige; mittwochs von 15.30-18 Uhr Surfen für 10-12 Jährige u. auch für ältere Jugendliche.

Telefonische Voranmeldung für mittwochs unter Tel. 9321-34 oder 790697 (Jugendtreff).

**Ev. Johannesevangelium Rielasingen-Worblingen** So., 25.11., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Teenie-Talk u. Apero

**TV Rielasingen Lauftreff und Walking** Winterhalbjahr: dD & Do 18.30 Uhr Parkplatz Ten Brink-Schule, Sa 15.30 Uhr, Wanderparkplatz Hardberg. Infos: 07731/22649 oder 07731/27409.

## Winterfahrzeuge

|                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| Opel Vectra A, 5-terg., 1.8i, TÜV 12/08 | 1.500 € |
| Opel Astra F Car. 1.6i, TÜV 08/09       | 1.900 € |
| Opel Astra F Car. 1.6i, TÜV 10/08       | 1.950 € |
| Nissan Primera 2.0i, TÜV 05/09          | 2.150 € |
| DB 190, 4-terg., 2.0i, TÜV 02/08        | 1.900 € |

**Autohaus Schönenberger**  
Steißlingen, Industriest. 14, Tel. 0 77 38 / 9 26 00  
Radolfzell, Gewerbestr. 20, Tel. 0 77 32 / 9 28 00

**Autohaus Fugel OHG**  
Im Eschle 13, 78933 Stockach  
Tel. 0 77 71 / 87 98 88  
Ihr Honda-Vertragshändler

**Autohaus Reule**  
78315 Radolfzell, Robert-Gewig-Str. 2  
Tel. 0 77 32 / 9 97 50, Fax 99 75 99  
www.reule.com

**VW Touran Trendline 1.8 FSI**  
Automatik, 7-Sitzer  
EZ 05/05, 37 Tkm, Airbags,  
Dachrel., Parkh. II., ABS, ESP,  
Klima, R/CD, FH el., LMS,  
Tempom., 2V m. FB, AHK, Win-  
terräder u.v.m.  
EUR 17.950,-

**Zertifizierter Top-Service**  
zu fairen Preisen  
(auch für Fremdfabrikate, Karos-  
serie-, Lack- und Glasreparaturen)

**Brodmann**  
78476 Allensbach - Tel. 0 75 33/80 20  
direkt an der Abfahrt 833 Allensbach Mitte  
www.brodmann.de

**Autohaus Reule**  
78315 Radolfzell, Robert-Gewig-Str. 2  
Tel. 0 77 32 / 9 97 50, Fax 99 75 99  
www.reule.com

**Mitsubishi**  
Space Wagon 2.0  
7-Sitzer  
EZ 08/98, 139 Tkm, Klima,  
LMF, Servo, FH el., Airbag,  
ABS, Dachrel., 2V  
EUR 5.450,-

**Audi**

**Kaufe alle Autos**  
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen  
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden  
- egal, auch sonntags! -  
Tel. 0 75 31 / 28 41 96

**www.opel-gulde.de**  
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

**Autohaus Reule**  
78315 Radolfzell, Robert-Gewig-Str. 2  
Tel. 0 77 32 / 9 97 50, Fax 99 75 99  
www.reule.com

**Peugeot 407 SW HDI**  
135 FAP -  
Panoramaglasdach  
EZ 11/05, 60 Tkm, Klima au-  
tom., ABS, Airbags, FH vo. el.,  
R/CD, ESP, Servo, NS, 2V m.  
FB u.v.m.  
EUR 16.750,-

**Alfa Romeo**

**Autohaus HOFMANN**  
freundlich - preiswert - kompetent  
78467 Konstanz • Opelstraße 1  
Tel. 07531/5808-0  
www.autozentrum-hofmann.de

**Autohaus Reule**  
78315 Radolfzell, Robert-Gewig-Str. 2  
Tel. 0 77 32 / 9 97 50, Fax 99 75 99  
www.reule.com

**Peugeot 307 CC 135**  
Automatik  
EZ 05/04, 86 Tkm, Stahlver-  
deck elektr.hyd., Vollleder-  
bezüge, Klima autom., Sitzheiz.,  
LMF, R/CD, CD-Wechsler,  
Airbags, ABS, Außenspiegel el., 2V  
EUR 13.950,-

**BMW**

**Wi.Reifen f. BMW E 36**  
1 Winter gef., 185/65 x 15 auf Fel-  
ge 6J x 15 ET 42, Tel. 07773/1620  
ab 19h

**www.klett.net**  
Telefon 07731-924943

**Neu-, Gebrauchte- & Jahreswagen**  
**BMW Service / MINI Service**  
Vertragswerkstatt  
der BMW AG

**klett** Rielasingen  
**Autowelt + Service**

**Citroen**

**Xantia V 6 Kombi**  
Bj. 99, 132Tkm, 8f. ber., Vollausst.  
ausser Leder, TÜV/AU 02/09, VB  
2900,-, Tel. 07736/458005

**Fiat**

**Fiat Ducato Bus 9-Sitz.**  
TDi, 85 kw, Bj. 97, TÜV 9/08, Son-  
derausst. Klimaanlage, 2V,  
150Tkm, weiß, Preis: 5.900,- €.  
AHK Tel.: 0173-5603952

**Fiat Doblo Cargo**  
Transporter, weiß, 70000 km, Die-  
sel, Anhängerkupplung, 1. Hand  
Preis VB Telefon 01703266057  
oder 07738-99829

**Ford**

**Ford Escort Kombi**  
Bj. 93, fahrbereit, TÜV 11/07,  
500€, T. 0174-2969108

**Ford Courier D, Bj. 95,**  
140Tkm, VB 1290 €, Tel. 0176-  
21181881 o. 0176-23332227

**Winterauto Ford Escort**  
Bj. 92, TÜV 3/08, FP 300,-€ Tel.  
07732/972534

**Mazda**

**323 F, BA, 1,9 I, 12/97**  
blau-met., Alu, 107Tkm, 114 PS,  
R/CD, 3500 € VB, 0172-7193787

**Mercedes**

**MB C240 Elegance**  
50Tkm, EZ. 01, 6 Zyl., 125  
KW/170 PS, Autom., wg. Todes-  
fall, 14.800,- VB. Tel. 07731/26088

# DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten  
**Kleinanzeigen** aus dem  
**Singener Wochenblatt** erscheinen  
automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**  
(150.000 Zugriffe pro Monat) unter  
**http://wochenblatt.net/  
kleinanzeigen**

...und das  
kostet Sie  
**keinen Cent**  
mehr!

**Wochenblatt**

**Allianz** 

**LEY**  
AUTOWÄSCHE

**Nur diesen Freitag und Samstag im Smart-Center Singen:**

Zeigen Sie uns Ihre Fahrzeugpapiere und die letzte Rech-  
nung Ihrer Kfz-Versicherung ... und sichern Sie sich eine  
**GRATIS-AUTOWÄSCHE in Höhe von 10,- €** beim Waschan-  
lagenzentrum Ley in Singen und Radolfzell.

**Den Gutschein erhalten Sie im Smart-Center Singen.**

Eine Aktion Ihrer Allianz Agenturen

Jan Böttcher, Michael Burzinski und  
Konstantino Karagiorgos.

**LEY**  
AUTOWÄSCHE

**Allianz** 

**Kaufe Mercedes**  
auch Busse 075 31/28 41 96

**Merc.-Benz, CLK 230**  
Kompr., Bj. 01/98, Autom., Tem-  
pom., TÜV 01/09, 172TKM,  
schw.metall., Klimaanl., Leder aus-  
st., 4 fabrikn. Wi.-Reifen auf  
Alufelg., 4 So.-Reifen auf Alufelg.,  
Sitzheizg., Schiebedach m. Glas,  
Scheckh.-gepl., VB 7950,- €, Tel.  
07771/921339 o. 0172/5314486

**Suche Mercedes**  
190. od. E-Klasse od. C-Klasse.  
Alles anbieten. T. 0174-2832645

**Merc. E 190 Bj. 93**  
110Tkm, Unfallsch. v.links, Motor  
OK, VB 950€ Tel. 0162-3239702

**Opel**

**Corsa C Sport**  
Bj. 02, schwarzmet., 46600 Km,  
2/3trg., 6800,- VB. 07731/909499

**Subaru**  
Abb.: Forester

**Klök & Ströhle**  
**Volkertshausen**  
Fon 0 77 74/93 40 0  
Info@kloek-und-stroehle.de

**Opel Corsa B**  
schwarz, 60 PS, 92.000km, TÜV  
06/08, 5-türig, Winterreifen, elektr.  
Fensterheber, VB 1.800 Euro Tel.  
07732/13160

**Opel Astra GSI**  
Bj. 92, TÜV/AU 11/08,  
schwarz/metallic, Alufelgen,  
Sportlenkdr., VB 950 €, T. 0173-  
4278825

**Subaru**  
Abb.: Legacy

**Klök & Ströhle**  
**Volkertshausen**  
Fon 0 77 74/93 40 0  
Info@kloek-und-stroehle.de

**Corsa A, Bj. 91,**  
1194 cm³, TÜV/AU 11/07, schad-  
stoffarm, 6 Farben, 63Tkm, rep.-  
bed., 500,- VB. 07731/598592  
vorm.

**Peugeot**

**Winterauto/Anfänger**  
günstig im Unterhalt, Peugeot  
106, 1,0 Ltr. 45 PS, 114 TKM, Euro  
2, Auspuff u.- Bremsen neu, Glas-  
schiedel, Airbag, TÜV u. ASU  
02/09, 8 fahrbereit, VB 1.300 Te-  
lef: 0176-29133221

**Subaru**  
Abb.: Impreza

**Klök & Ströhle**  
**Volkertshausen**  
Fon 0 77 74/93 40 0  
Info@kloek-und-stroehle.de

**Peugeot 205 Cabrio**  
EZ 09/93, 44KW, 198t KM, weiss  
Breitreifen auf Alufelgen + Win-  
terräder, TÜV 06/08, guter Zustand  
VHB 1.490 € Tel: 07733/977 661

**Saab**

**Saab Zentrum**  
Konstanz  
78467 Konstanz • Opelstraße 1  
Tel. 0 7531/58 08 0  
www.autozentrum-hofmann.de

**VW**

**Golf II Bj. 87 TÜV 09**  
gt. Zustd., VB 599€ Tel. 0173-  
7457140

# ICH SUCHE DICH...

**ZUM VERLIEBEN!**

...jetzt schon an Weihnachten denken ...  
**www.singles-von-hier.de**

**Attraktive Frau sehnt**  
sich nach einem ehrlichen, netten  
Mann aus der Region. Bin 65J. und  
lebe allein. Er darf gerne etwas älter  
sein, aber nicht über 70. Suche kein  
Abenteuer, sondern eine feste Be-  
ziehung, aus der Umgebung R-  
zell, St. Zuschriften unter 110818 an  
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**WEIHNACHTEN ALLEINE?**  
**SONJA 60** nette Witwe aus Raum  
Bodensee. Ich bin eine liebens-  
werte, fürsorgliche Frau mit großem  
Herz und möchte die Festtage und  
danach mit einem netten Partner  
verbringen. Ich würde Sie gerne ver-  
wöhnen und etwas Gutes für uns  
kochen. Bin alleine und könnte Sie  
besuchen. Rufen Sie mich bitte an  
über Treffpunkt - Senioren Meinhardt  
Anruf tätg. a.Sa/So ☎ 07452- 8965576

**LIEBE PUR**  
möchte ER, 42, 180  
cm, mit Dir, w., zw. 30 -  
38 J., erleben. Du soll-  
test treu, ehrlich und  
humorvoll sein. Natio-  
nalityt unwichtig. Bild-  
Zuschriften unter  
110819 an das SWB,  
Pf. 320, 78203 Singen.

**YoungMustang 34J.**  
1,83m/schlank/NRV/ungaussehend-  
geblieben/Natur&Shoppingfreund/L  
ustig&inkl.Allgemeinwissen.sunhear  
tbeat@aol.com

**EINFACH SO !**

**Attrakt. Er, 40 J., sucht**  
Sie zum Kuscheln. 0151-55409395

**Hallo Angela wollte**  
mich dafür revangieren, daß Du  
mich am Sonntag morgen 11.11.  
nach dem Erbeermund an den  
Bahnhof gefahren hast, 110816 an  
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Weihnachtswunsch**  
ältere Dame wünscht sich junge Frau  
alleinstand od. ohne Eltern i. eine  
harmonische Beziehung. Auch Inteli-  
genz und gutes Benehmen sollte  
vorhanden sein. Wer sich angespro-  
chen fühlt. Zuschriften unter 110820  
an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**hallo E.....**  
möchte wieder mit dir tanzenhe-  
gaublich/hohentwilt, tetrnang gut-  
führenlassen! nahmensgedacht-  
nis!!!! E B andreas  
max.manx@web.de

Alle 2 Monate verlosen wir zudem ein  
romantisches Essen für zwei Personen,  
die sich über die neue Wochenblatttrubrik  
»Ich suche Dich« gefunden haben.  
Wie man an das Essen kommt?  
Kurzes Schreiben mit Bild an Singener  
Wochenblatt, Stichwort: »Ich suche Dich«, Hadwigstraße 2a, 78224  
Singen, gerne auch per Mail an [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net) mit Angabe  
der Telefonnummer, damit wir uns bei Ihnen melden können. Und bald  
können sie ein romantisches Dinner zu zweit gewinnen.

**SINGEN** • Hadwigstraße 2a  
Tel. 07731/8800-21/22 • Fax 07731/8800-86

**RADOLFZELL** • Untertorstraße 5  
Tel. 07732/9909-0 • Fax 07732/9909-99

**STOCKACH** • Salmannswilerstraße 2  
Tel. 07771/9331-0 • Fax 07771/9331-33

im Internet:  
**www.wochenblatt.net**

## BEGEISTERN ALLE AUSSER DIE KONKURRENZ.



| PICANTO                     | cee'd Sporty Wagon           |
|-----------------------------|------------------------------|
| AB* <b>7.990,-<br/>99,-</b> | AB* <b>14.380,-<br/>99,-</b> |
| ODER MTL**                  | ODER MTL**                   |

\* zzgl. € 650,- Überführung.  
\*\* Sonderzahlung (für Gebrauchter ist uns willkommen) Picanto: € 969,-  
cee'd SW: € 4.590,- Laufzeit 36 Monate/ 3.000 km p.a. Leasing über KIA FINANCE



**KIA**  
KIA MOTORS  
The Power to Surprise™

Autohaus  
**HOFMANN**  
freundlich - preiswert - kompetent  
www.autozentrum-hofmann.de

**Golf II, TÜV 06/09**  
93Tkm, 70 PS, Kat, Bremsen neu, Winterreifen, 4tgr., silbermetallisch, Schiebedach, 850,- € Tel. 07739/5523035 oder 07761/551193

**Suche laufend**  
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!  
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/146 83  
oder 0761/551193

**T 4 Multiwagen**  
Bj. 92, 170 Tkm, mit Gas + Benzin, guter Zustand, Klima, Standhgz., VB 6000 €, T. 07731/74131

**Yarba Automobile**  
für jeden etwas dabei...

– Finanzierung, Leasing  
– Garantie bis 24 Monate  
– Ankauf, Verkauf  
– Reifen und Felgen  
– Fahrzeugveredelung

**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Polo Fox, Bj. 91**  
127Tkm, TÜV 11/08, schwarz, gt. Zus., 999,- VB. T. 07739/5523

**Golf III VR 6, Bj. 10/93,**  
140Tkm, 1200,-. T. 0173-7770001

**Yarba Automobile**  
VW Golf V 1.9 TDi

**€ 12.900,-**  
EZ 12/03, 77 kW (105 PS), 76.900 km, Klima, 4x el. FH, ZV, FB, BC, R/CD, ABS, ESP, 10x Airbag, Euro 4, Servo, 5-türig, 1. Hand  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Sharan Family Comfort**  
99Tkm, 1,8 turbo, 110KW, EZ 2/00, TÜV 1/09, Preis n. VB. Tel. 07732/911654

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**OPHEL**  
Sofort – schnell – günstig  
**Komplettpreis-  
Angebote.**

für Opel-Original-Teile  
inklusive Einbau.

**Unser Angebot:**  
Ölwechsel  
inkl. 3 l Opel-Öl\*

**ab 22,50 €\*\***

\* Opel-Semi-Synthetisch-Öl 10 W-40  
\*\* Ölherbedarf u. Ölfilter  
zusätzlich

**Unser Angebot:**  
Winterräder montieren  
Sommerräder einlagern

**38,50 €**

Unser Original-Service in  
Originalqualität

• Auspuff • Öl  
• Bremsen • Batterie  
• Stoßdämpfer • Reifen

**Opel Service**  
Original. Günstig.

**brecht**  
OPEL SERVICE CENTER

www.opel-brecht.de  
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen  
Tel. 07731/8237-11 • Fax 8237-99

**4 Wi.-Reifen auf orig.**  
Stahlfelgen m. Radkappen für Golf  
IV, sehr gt. erh., 195/65R15 MS,  
Felge 6J x 15H2 - ET 38, 100 €  
Tel. 0171/4863748

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

**Yarba Automobile**  
Opel Corsa C 1.0

**€ 6.800,-**  
EZ 04/05, 44 kW (60 PS), 79.800 km, 3-T., 4x Airb., ABS, Aluf., el. FH, el. Spiegel, HU/AU neu, Klimaantl., RC, Servol., Wegfahrsp., ZV mit FB  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Skoda**  
**AUTOSPAREN !!!**  
Jetzt nur € 8.490,-  
Skoda Fabia Kombi, TDI, 74 kW/101 PS,  
4/01, 57 km, Klima, Aluf. u. v. m.  
Auto-Agentur UNGER, Singen,  
im Haselbusch 17, T. 07731/144842

**Nutzfahrzeuge**  
**Anhänger-Vermietung**  
Zeppelstr. 13, Göttingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

**Pkw-Anhänger**  
Humbaur geb. + neu  
07731/42569 od. 01 71/2402026

**Wohnwagen / -mobile**  
**Kaufe Wohnmobile**  
Tel. 0 22 24/9 88 14 70

**Suche Wohnmobil**  
altes anbieten, Tel. 0172 66 39 443

**Suche billigen Wohnwagen**  
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

**Barankauf aller Wohnmobile**  
Tel.: 0 800 / 188 0000  
(gebührenfrei)

**Sonstige Modelle**  
**Altautos**  
werden kostenlos abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

**Yarba Automobile**  
Mercedes Benz ML 400 CDI

**€ 25.800,-**  
EZ 08/02, 184 kW (251 PS), 124.900 km, Klimaautom., Command, 4x Xenon, Leder, AMG-Styling, Parktronic,

# Assistenten für Schule

## Zur Stärkung der Hauptschule

**Singen (swb).** Mit einem Sonderprogramm von 26 Millionen Euro jährlich will die baden-württembergische Landesregierung die Hauptschulen unterstützen. Unter anderem sieht das Konzept den »Pädagogischen Assistenten« vor. Das Land setzt ab Februar 2008 so genannte Pädagogischen Assistenten in Hauptschulen ein. Hauptaufgabe der Pädagogischen Assistentinnen/Assistenten ist es, Lehrkräfte an Hauptschulen im Unterricht zu unterstützen und zu entlasten. Sie sind keine eigenverantwortlich im Unterricht tätigen Lehrpersonen, sondern arbeiten im Auftrag von Schulleitungen und Lehrkräften, denen sie zugeordnet sind. Die zentrale konzeptionelle Planung des Unterrichts sowie die Diagnose zum Leistungsstand der Schülerinnen und Schüler werden von den Lehrkräften erbracht. Die Pädagogischen Assistentinnen/Assistenten unterstützen die Lehrkräfte bei ihren Tätigkeiten. Sie setzen zum Beispiel im Unterricht Maßnahmen der Lehrkräfte im Rahmen der inneren und äußeren Differenzierung um. Hier helfen sie Lehrkräften, indem sie

Schüler oder Schülergruppen betreuen und mit ihnen arbeiten. Damit tragen sie dazu bei, den Lernerfolg der Schülerinnen und Schüler zu erhöhen. Die Einstellungsdauer ist auf zwei Jahre befristet. Bewerbungen können unter [www.lehrereinstellung-bw.de](http://www.lehrereinstellung-bw.de) ab 23. November 07 eingegangen werden. Dort sind auch weitere Angaben zu finden. In den nachstehenden Städten und Orten werden 14 Stellen mit je 20 Stunden ausgeschrieben: Konstanz, Radolfzell, Singen, Rielasingen, Eigeltingen, Stockach, Engen. Es besteht Anspruch auf die gesetzlich vorgeschriebenen Urlaubstage. Die Ferienzeiten können auf die wöchentliche Arbeitszeit umgerechnet werden. Die Bezahlung richtet sich nach der Entgeltgruppe 6 des TV-L. Bewerberinnen können sich Personen, die pädagogische Kompetenzen nachweisen, kooperationsfähig und kontaktfreudig sind und nicht in einem Vertragsverhältnis mit dem Land Baden-Württemberg standen oder stehen und mindestens 25 Jahre alt sind. Bewerbungsgespräche werden an den betreffenden Schulen geführt.



Susanne Rimmele, Ingrid Hempel und Matthias Kienzle nach der Auszeichnung in der Neuen Messe in Stuttgart.

## Beste Nachwuchsköchin

### Susanne Rimmele gewann Landespreis

**Stuttgart/Konstanz (swb).** Die beste Nachwuchsköchin Baden-Württembergs heißt Susanne Rimmele und kommt aus Konstanz. Die ehemalige Auszubildende, die im Steigenberger Inselhotel in diesem Sommer ihre Lehre als Köchin abgeschlossen hatte, erreichte mit einer Abschlusspunktzahl von 95,35 Punkten Platz eins in ihrer Kategorie und gehört damit zu den landesbesten Auszubildenden, die am vergangenen Montag in der neuen Landesmesse in Stuttgart ausgezeichnet wurden. Dort wurden in Anwesenheit von Ministerpräsident Oettinger und weiteren 700 Gästen 114 ehemalige

Auszubildende geehrt, die ihre Prüfung mit der Note "Sehr Gut" abgeschlossen haben. "Wir sind stolz auf diese tollen Leistungen", freute sich die stellvertretende IHK-Präsidentin Ingrid Hempel über das ausgezeichnete Ergebnis von Susanne Rimmele und fünf weiteren Absolventen aus dem IHK-Bezirk. Eine weitere bedeutende Nachwuchsauszeichnung ging noch nach Konstanz: Christoffer Bernert, der seine Ausbildung zum Metzgermeister bei der Rößler und Partner Medien geleistet hat, erreichte eine Gesamtpunktzahl von 94,50 Punkten.

# Start für Digital TV

## Ende für alte Antennen

**Kreis Konstanz (swb).** Am 27. November wird in Oberschwaben, am Bodensee, in der Schwarzwald-Baar-Region, im Gebiet von Alb-Donau und auf der westlichen Schwäbischen Alb vom analogen auf das digitale Antennenfernsehen umgestellt. Der neue digitale Standard DVB-T (Digital Video Broadcasting Terrestrial) ermöglicht es, mehr Programme auszustrahlen, so eine Pressemitteilung. Fernsehzuschauer in den genannten Gebieten können deshalb nach Kauf eines DVB-T-Empfangsgerätes ab 27. November über Antenne zwölf statt wie bisher drei öffentlich-rechtliche Fernsehprogramme empfangen: Das Erste, ZDF, die Dritten Programme SWR Fernsehen, Bayerisches Fernsehen, hr-fernsehen und WDR Fernsehen sowie Phoenix, ARTE, 3sat, EinsPlus, ZDFinfo und im zeitlichen Wechsel KI.KA und ZDFdokukanal. Ab dem 27. November werden die Sender Ulm, Raichberg (bei Albstadt), Ravensburg und Donaueschingen ausschließlich digitale Programmsignale verbreiten.

Deshalb müssen alle Haushalte, die ihre TV-Programme bisher über eine herkömmliche Dach- oder Zimmerantenne empfangen, jetzt handeln: Sie benötigen zum TV-Empfang eine so genannte Set-Top-Box, sonst bleibt der Bildschirm ab dem 27. November schwarz. Das DVB-T-Empfangsgerät wird wie ein »Videorekorder« zwischen Antenne und herkömmlichem Fernseher angeschlossen und ist im Handel zu einem Preis ab 50 Euro erhältlich. Wer seine Fernsehprogramme über Kabel oder Satellit empfangt, ist von der Umstellung nicht betroffen. Auch für Radiohörer ändert sich nichts. Wo und mit welcher Antenne das digitale Antennenfernsehen zu empfangen ist, kann im Internet oder telefonisch abgefragt werden: Auf der Internetseite [www.ueberallfernsehen.de](http://www.ueberallfernsehen.de) ist für jeden Wohnort eine individuelle Empfangsprognose abrufbar. Daneben sind montags bis freitags von 11 bis 19 Uhr Anfragen über die Hotline 01803-929800 (9ct/min aus dem Festnetz, Mobilfunkpreise eventuell abweichend) möglich.

# FUNDGRUBE

**zu verschenken**

**Elektro-Nachtspeicher**  
Hetz, sgt. erh., voll funktionst., ein Selbstabholer abzugeben (Starkstrom-Anschluss notwendig). Tel. ab 18:30, 07732/52319

**Flohmarktartikel**  
Tel. 07731/977933

**AEG Schlagbohrmaschine.**  
350W, 4 Geschw., mit Bohrschl., Stahl-u. Schlagn., Marke: SB 4/350 Tel. 07732-8239548

**Waschmaschine AEG**  
Lavamat, funkt. tüchtig, gg. Abhol., Tel. 07774/6258

**1 E-Herd**  
Tel. 0776-22151203

**Sitzcouch Leder**  
braun, Singer Tisch-Nähmaschine, Tel. 07731/48698

**4 Golf Wi. Reifen**  
175/70 R 13 zu versch. Tel. 07732/988553

**schw.-weiss. Kätzchen**  
ca 1 J., zugelaufen, in liebev. Hände abzugeben, Tel. 07773/909137

**Kätzchen (3 mon.)**  
alt abzugeben, 07733/503663

**aus Baustellenauflöser.**  
Material u. Werkzeuge, Gartengeräte, div. Flohm.artikel u. Kleinmöbel, Andreas-Sohn-Str. 10, St. Zizenhausen, Tel. 07771/876757

**Hifi / Video**

**BOSE 901**  
Ser. VI m. dazugehörigem Equalizer, VB 800,- €, Tel. 0176/62090789

**Fernseher günstig**  
zu kaufen gesucht. Tel. 07734/2701

**Kamera + Zubehör**  
Rivue AC5 Digital + Blitzgerät, Bestzust., incl. Hüftholster, Pr. VB, Tel. 07731/71016

**Kaufgesuche**

**Suche Militaria**  
von 1900-1945, Uniformen, Dolche, Dokumente, Fotos, Ausstellungsgegenst., Mützen, Orden, Uhren, alles anbieten. Auch ganze Nachlässe u. Sammlungen erwünscht. Bar und diskret, T. 07774/920787

**Pfaff Nähmaschine**  
mit Stickstichprogramm (Creative 1467) gesucht. T. 07739/926939

**Honda-Generator**  
in perfektem Zustand gegen Barzahlung gesucht. T. 0171-4400400

**Suche**  
Nokia, Sony, Ericsson, Digital Kamera, Modellbau, Figuren oder andere Sachen, alles anbieten was Sie haben. T. 0174-2632645

**Suche Radlader**  
auch defekt, T. 0170-6163214

**Vespa Roller gesucht**  
Alter, Zust., Bj. egal, (50-200 ccm), auch o. TÜV, f. rüstigen Rentner zum Basteln. Tel. 07732/945927

**Alte Kachelöfen**  
Stand- o. Grundofen f. Selbstbau ges., T. 0162-1657337

**FLIPPERAUTOMATEN**  
FLIPPERAUTOMATEN GESUCHT; Tel. 01774235843

**Buchenbrennholz**  
1m lg., grob gespalten gesucht. Tel. 0773-3473737

**Gameboy Advance SP**  
gt. erh. gesucht, Farbe egal, zahle bis zu 45,- €. Tel. 07731/978640

**Verkäufe**

**Erotic-Videos**  
Bestzust., 15 Videos, 2 DVD € 70,-, Tel. 0170-5247638, 10-14 Uhr

**Brennholz zu verkaufen**  
offenfl., incl. Lieferung, Tel. 0160-90229363

**Wohnungsauflösung**  
letzte Chancel ab Fr. 23.11. + Sa.+So. 14-19 Uhr, Hauptstr. 13 in Hönningen-Wangen, 1. Stock: Orienttepp., Büromöb., Induktionsherd, Spülmasch., Kühl- u. Gefrierschr., Schrankw., Bett, gr. Massivholztisch + Eckbank, Lampen, Flohmarktart., Diverses, T. 07735/919555, mobil 0172-7333380

**Brennholz buche/eiche**  
2 Jahre abgelagert, offenfl., absolut trocken zu verkaufen, Tel. 07732/7559 ab 18 Uhr

**Bautrockner**  
Fa. Fischbacher, 2.86 kw u. 30 J. alte Carrera Bahn, Preise VHB, T. 07731/186938

**Verk. Brennholz Buche**  
Tel. 07732/56497 ab 18.00 Uhr

**Bergmann GmbH - Möbeltransporte -**

**Umzüge, Entrümpelungen**  
**Möbeleinlagerungen**  
**Robert-Bosch-Str. 7 D-78224 Singen**  
**Für Selbstumzieher**  
bieten wir an:  
Möbelwagen mit Kleiderkoffer sowie Zubehör und Fahrer.  
Telefon 07731/67159  
Telefax 07731/12318

**2,20 € je Zeile**  
Eck-Kaminofen Mod. Hark 32Speckst. 7 KW gr. Panoramaspeckständer, günstig zu verkaufen. Tel. 07465-2224

**Einbauküche**  
Kühlschr., Ceran-Kochf., Spülmasch., gut erh., 300 €, Gefrierschr. Miele neu, 300 €, 0171-6375005

**Wohnungsauflösung**  
Ohrensessel, Naturberber 3 x 4m, Stühle m. Lederkissen, Sessel m. Lederkissen, Musikhörner u.v.m. Radolfzell, Fritz-Reichlering (Alte Kaserne) Sa. 24.11.07 u. 10-14 h.

**Eckbadewanne**  
zu verkaufen, VB. T. 07731/12465

**Wohnungsauflösung -**  
Flachmarkt am 24. u. 25.11.07 von 13-15 Uhr, in Bankhofen, Steinerweg 15; Bett, Schlafcouch, Sessel, Regale, Stereo-Anlage, Eck-schrank u.v.a.m. Weitere Infos unter 0172-2933007

**Canon EOS 500**  
EF 100-300 1:4.5-5.6 U.S. Sigma 28-105 F4.5-5.6 UC. Soligor Converter 1,7 X, Canon Speedlite Blitz 430 EZ, div. Filter, Nahlinsen, zus. 350 € (auch einzeln), 07731/25017

**Alte Landwirtschaftl.**  
Geräte und VW-Teile und Porzellan günstig zu verk. Tel. 07732/2166

**Bäckereieinrichtung**  
Arbeitsische, Gärurterbrecher, Kühlmöglichkeiten u. versch. Kleinteile zu verk. T. 07731/21407

**Saeco Kaffeemaschine**  
Kaffee Nova m. Wasserschalter Britta u. neue Patronen, 100,- VB. 1 Designer-Standgrill "Technostar", neu, 2000 W, f. frisch geeignet., 100,- VB. Tel. 07731/60422

**Kunststofffenster weiss**  
3-füßig, B/H 2.085 x 1.60, B/H 2.12 x 1.62 je 170,- €, Porphyrt-Pflastersteine, zuvor in Sand verlegt, ca. 3 tonnen je 150,- €. Tel.

07531-15123

**Waschmaschine ein-**  
wandfrei, 85,-€, Spiegelkornm. 30€, Staubsauger inkl. Tüten, 5€, Herren Cityrad, 25€, Rollwagen, Wir können den Spritpreis nicht - Ihren Verbrauch über bis 30% senken - Avante Umwelttechnik 07731/795812

20€, Tel. 07732/822824

**Holz-Garagentr**  
Puhldorfer, 4.55x2.60 m, ausgebaut; Brennholzkreissäge, 4.2 PS, 400 V, 1 Wicklung defekt, günstig abzugeben. 0175-9341874

**Günstig:**  
Rollstuhl 40,-, Gefriertruhe 20,-, Abblutrockner 20,-, Mostfäß 10,-, el. Heckensacker 40,-, Tel. 07731/29379 ab 19 Uhr.

**Spielkonsole mit**  
100 Spielen T. 01744730479

**HOLZ**  
WERKLADEN GMBH  
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968  
Ablaugearbeiten - Möbelerstellungen  
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren, Holzspielwaren, große Auswahl, Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

# KONTAKTE

**Gratissex in Singen 0900-587 267 347**  
Reife Sex (61) sucht Sex 0900-587 267 348  
Analsex mit Sust. Wähle 11841 u. frag a. Sust. 0900-587 267 348

2 reizende, geile Damen aus Böhningen (65 + 70 Jahre) mit großen Melken bieten die Zimmer in Luxus-Villa mit Pool. Als Gegenleistung erwarten wir 1x Sex pro Woche. Tel. 09 05 05 / 444378  
1.99 € Min. a. d. deutschen Festnetz / Handy abweichend

**Exklusiv in Konstanz!**  
EVELIN, tabulos 075 31 - 3717447  
DINA, 07531-3817448  
Topservice - Max-Stromeyer-Str. 37a

**Gibt es ein Leben vor dem Tod?**  
**PASCHA**  
Das FKK-Paradies  
V5-Schwenninger, Eichendorffstr. 66  
077-30-110192 - [www.fkk-pascha.de](http://www.fkk-pascha.de)  
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

**Fantasievolle Sexspiele**  
**07531/55 62 19**

**0900-57 47 79 90**  
SEX-PAAR mit heißen Frauen  
a. Ludwigslager u. Altesch 100% diskret

**Angelina, blonde Russin**  
Babyface mit Schmolmünd  
**Tel. 075 31 / 6 17 81**

**Swingerclub Esperanza** (ehemals Relax)  
[www.swingerclub-esperanza.de](http://www.swingerclub-esperanza.de)  
Telefon 01 74/8467529

**KISS**  
Erste Kontaktbar der Ostschweiz  
ab 17.00  
Partytime is everytime  
auf über 400 m2  
Zürcherstr. 48, 8245 Feuerthalen  
[www.surfnight.com](http://www.surfnight.com)

**Parkplatzes zwischen Singen und Radolfzell** 0900-51 03 83 22

Annikla, 19J., klein, blond, geil und eng, sucht Abenteuer! 0900 50 11 44 77 €1.99/Min. Mobile abw.RF

**Geile Miriam - blonde Russin**  
Wundermärchen, wild, heiß, sexy, gemächliche Zeit zum Genießen mit Wohlfühlmassagen, Tel. 0776-2910193

**Alt, behaart, Hängetitten!** Elif (68), aus Singen, sucht Bumskontakte. Alter spielt keine Rolle. 0173 6261875  
KINNY-SPELLE 0900 50041556 €1.99/Min. Mobile abw.RF

**Lisa 07531 - 3655888**  
Max Stromeyer Str. 37a  
Mit großem Busen in Konstanz  
[www.bodensee-models.net](http://www.bodensee-models.net)

**Team Tiffany**  
Hübsche Girls - Superservice!  
Erotik bis SM, Rollenspiele, Wellness, Klinik, Sex im Gym, Stuhl, Massage, ab 40 €  
[www.milena-welt.de](http://www.milena-welt.de) 07531 / 80 87 77

**Maxxxx53**  
Top Modelle - Top Service  
Tgl. ab 14.00 Uhr geöffnet  
Kv. Max-Stromeyer-Str. 53a  
**075 31/942 29 81**  
[www.maxxxx53.de](http://www.maxxxx53.de)

**Haus Cher**  
0720/1707  
VS Schwenninger  
[www.hauscher.de](http://www.hauscher.de)  
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60  
**07531-61781**  
Wöchentl. Modellwechsel  
[www.evas-heissegirls.de](http://www.evas-heissegirls.de)

Mathilde, 63J., bin immer noch scharf! 100% diskret! 0900 56 55 11 10 €1.99/Min. Mobile abw.RF

**Bumskontakte! Tel: 11820**  
"Worblingen" oder "Stein"

**SAUNA CLUB BLÜMCHEN**  
Ein neues Team erwartet Sie.  
Noch besser, noch heißer!  
Buchbergstr. 8, CH-8252 Unterschlatt  
[www.soundclub-bluemchen.ch](http://www.soundclub-bluemchen.ch)

**Gang Bang**  
am Sa., 24.11. in [www.swing-am-see.de](http://www.swing-am-see.de)  
01 51 / 17 92 03 09  
Jubiläumsmoat November: Paare frei / Single 20%

**SEXY BIGGI LIVE** 0900 05/60 66 11  
1.86 €/Min. dt. Festnetzpr.

**Eros Na und!**  
Villingen, Karlsruhe Str. Sex  
Telefon 07721-51682  
Online: [www.eros-na-und.de](http://www.eros-na-und.de)  
täglich 10.00 - 0.00 Uhr, Fr. + Sa. 10.00 - 6.00 Uhr

**Bella Sex Bombe**  
aus Jamaica - Mega Bugen - Schöle Girl  
07531 - 9914646  
[www.bellasex-bombe.net](http://www.bellasex-bombe.net)

**NUR 99ct! + NUR 99ct! +**  
SEX, solange Du willst.  
11866 verlang SEKONTAKT

Gitte, 38, Hausfrau aus Singen  
sucht diskrete Sex-Affäre. Kein  
Beziehungswunsch! 0172 5392724

Wieder da! Juana, karibische Perle  
Reichenauer Str. 218,  
Tel. 0176-50282913 [www.lady.de](http://www.lady.de)

**Oma (72) mit Hängebuse**  
wähle 11824 & frag nach Oma  
**GERADE 18**, unerfahren & eng  
€11824 & verlange LOMA!

Monika, 26J., aus Mühlingen, u. keinen Mann für's Leben, sondern  
dringend einen für's Bett! 0900 510 38 331 €1.99/Min. Mobile abw.RF

**Muschi-Treff PRIVAT!** 100%NAU!  
In Reichenau u. Altmünsterdorf 0900-52 52 44 48

**Soft - Tabulos - Küssen - usw.**  
**9 Girls z.B. 1 Std. 100 €**  
So.-Do. 10.00-2.00, Fr. + Sa. 10.00-4.00 Uhr  
[www.house-24.de](http://www.house-24.de)  
**NEU** Ab 20 Uhr Barbetrieb

**VALERIA mit Freundin**  
**KATTIA - 07531-36 16 27**  
**GANZ NEU!** [www.heavenhaus-privat.de](http://www.heavenhaus-privat.de)

**TRANS Perla Pomstar** aus Brasília  
Gut bestückt, zum 1. Mal in KN  
Probier Deine Fantasie,  
gut für Anfänger!  
Max-Stromeyer-Str. 37A, 1. OG

**Das 1. Mal in Konstanz! Gut bestückt!**  
**Top Trans Diosa**  
heißes Latina 0152-24211732

**FKK - die septe Dimension!**  
Genießen Sie erotische Stunden in der neuen FKK-Oase  
mit Whirlpool, Exotic-Sauna und Erlebnis-Dusche.  
15 bis 17 traumhafte internationale Top-Models verwöhnen Sie an Bars,  
im neuen FKK-Relaxbereich und in sauberen Zimmern, teilweise tabulos.  
Täglich ab 14 Uhr, Fr. + Sa. bis 5 Uhr  
V5-Villingen, Schwenninger Str. 14  
Tel. 077 21/3135, [www.clubpanorama.de](http://www.clubpanorama.de)



# Wohnung weiter im Trend

## Gerade junge Menschen schätzen Eigentumswohnungen

Im Westen wohnt inzwischen jeder fünfte Selbstnutzer in der eigenen Eigentumswohnung - Im Osten sind es 12 Prozent - Wohneigentümer auf der Etage sind jung, urban und Single - so das Ergebnis einer aktuellen Studie der LBS.

Trotz der anhaltend großen Beliebtheit des klassischen freistehenden Eigenheims nimmt die Attraktivität von Eigentumswohnungen für die Menschen zu. Das zeigt eine kürzlich publizierte Sonderauswertung des Forschungsinstituts empirica auf der Basis der Einkommens- und Verbrauchsstichproben (EVS) des Statistischen Bundesamtes im Auftrag der Landesbausparkassen (LBS). Demnach wohnte im Jahr 2003 jeder fünfte Selbstnutzer im Westen

in einem Mehrfamilienhaus, während es zu Beginn der 80er Jahre nur einer von sieben war.

In den neuen Ländern stieg der Anteil der Selbstnutzer, die in Geschosswohnungen leben, immerhin bereits von 9 Prozent im Jahr 1993 auf 12 Prozent im Jahr 2003 an. Wer nun sind die typischen Eigentümer, die die Etage dem Ein- oder Zweifamilienhaus vorziehen? Laut LBS Research sind sie vornehmlich jung, urban und Single. Die Analyse stellt nämlich fest, dass ein starker Zusammenhang zwischen der Geschosswohnungsquote mit der Gemeindegröße besteht.

Je mehr Einwohner, umso höher der Anteil der Wohneigentümer auf der Etage, so lautet hier die Formel. Diese Quote sei auch dann hoch, wenn in einer Stadt viele Haushalte zur Miete wohnen, wobei es keine Unterschiede zwischen den neuen Ländern und dem früheren Bundesgebiet gebe. Schließlich fällt auf, dass Geschosswohnungseigentümer eher zu den einkommensschwächeren Selbstnutzern zählen. Mit 28 Prozent wohnte deutschlandweit in der Gruppe der 30- bis 39-jährigen Haushalte mehr als jeder vierte einkommensschwächere Selbstnutzer auf der Etage.

Die LBS-Experten weisen in diesem Kontext darauf hin, dass auch diese Ergebnisse die unverändert hohe Affinität von Familien zum eigenen Haus zeigen.

Sie wohnen nämlich überdurchschnittlich häufig im Einfamilienhaus. Mit wachsender Kinderzahl

steigt der Anteil der Familien in den eigenen vier Wänden, und zwar vorzugsweise ebenerdig. Gerade dort, wo Grundstückspreise günstig sind, behält das Eigenheim einen klaren Vorrang. Mit Blick auf den demografischen

tumswohnungen - solche aus dem Bestand ebenso wie neu zu bauende - stärker als bisher an den qualitativen Präferenzen der Nachfrager zu orientieren.

Schon jetzt zeigten Leerstandsquoten in manchen Objekten und

## Immobilie der Woche

### Haus - Plan - Immobilien

Immobilien vom Schwarzwald bis zum Bodensee



**DHH in Ortsrandlage in Gottmadingen**

Wohnfläche: 63m²  
Zimmer: 3  
Baujahr: 1997  
Grundstück: 450 m²

renoviert u. saniert, Parkett u. Fliesen, Terrasse, Garage, Stellplatz

Preis: 190.000,- €

**Einfamilienhaus mit ELW in Gottmadingen**

Zimmer: 10  
Baujahr: 1960  
Renovation: 1998 - 2003  
Grundstück: 3.109 m²

EBK, Wintergarten, o. Kamin, FBH, Schwedenofen, Kellerbar, Do-Garage

Preis: 380.000,- €

Weitere Angebote unter: [www.haus-plan-immobilien.de](http://www.haus-plan-immobilien.de)

Tegginger Str. 2 • 78315 Radolfzell • Tel.: 077 32 - 98.29.85.5



Weiter steigende Tendenz hat die Eigentumswohnung. Ihr Anteil steigt kontinuierlich an.

swb-Graphik: lbs

## Informationen für Hausbesitzer

Der Verein Haus und Grund Singen lädt ein zu einer am Mittwoch, 5. Dezember, um 19.30 Uhr im kleinen Saal der Stadthalle Singen stattfindenden Informationsveranstaltung. Dabei geht es um das Thema »Wärmebereitstellung aus erneuerbarer Energie im Wohnungsbestand«. Referent ist Bene Müller von der Firma Solarcomplex aus Singen.

Im zweiten Vortrag geht es um »Die neue Abgeltungssteuer bei Kapitaleinkünften« mit Bernhard Herrlich, Fachanwalt für Steuerrecht, als Referenten. Beide Themen werden derzeit intensiv diskutiert.

## Wenig Steuer für Denkmäler

Denkmalgeschützte Immobilien haben Charme und deshalb einen großen emotionalen Wohlfühl-Faktor. Interessant ist in diesem Zusammenhang eine Entscheidung vom Bundesfinanzhof (BFH) unter dem Aktenzeichen X R 13/06. Kernaussage: Erhält der Eigentümer einer denkmalgeschützten Immobilie finanzielle Zuschüsse, so müssen diese mit dem denkmaltypischen und an sich Steuern sparenden Aufwand verrechnet werden. Begründung: Ein Sonderausgabenabzug setzt immer voraus, dass dem Steuerzahler finanzielle Belastungen entstanden sind.

## Genau hinschauen beim Kauf

Der Kauf einer alten Immobilie ist oft eine Sache des Herzens und häufig auch des Verstandes, weil Käufer zu günstigen Preisen zum Zuge kommen. Interessenten aber sollten sich die Bausubstanz sehr genau anschauen, bevor sie den Kaufvertrag unterschreiben. Vor allem empfiehlt es sich nicht, den Zusicherungen und Versprechungen des Verkäufers oder Maklers blauäugig zu vertrauen. Diese Einschätzung resultiert aus einer Entscheidung des Bundesgerichtshofs (BGH) unter dem Aktenzeichen V ZR 25/02.

Im vorliegenden Fall hatte der Käufer einer Immobilie aus zweiter Hand eine nur recht oberflächliche Besichtigung vorgenommen. Einige Zeit nach Abschluss des

Kaufvertrags stellte sich heraus, dass das Objekt erheblich vom Hausschwamm befallen war. Der neue Eigentümer war darob erbost und verlangte vom Verkäufer die Rückabwicklung des Vertrags, wohl wegen »arglistiger Täuschung«.

Der frühere Eigner verweigerte dies und ließ sich verklagen. In letzter Instanz musste das höchste deutsche Zivilgericht eine endgültige Entscheidung treffen. Und die fiel nicht zu Gunsten des Käufers aus. Kernaussage des BGH-Urteils: Der Verkäufer ist nicht dazu verpflichtet, den Käufer darüber zu informieren, dass möglicherweise eine erhebliche Gefahr des Hausschwammbefalls besteht. Neue Eigentümer können.

**Volksbank Hegau**

**OPEN HOUSE**  
Besichtigung



Samstag, 24.11.07, 15 - 16 Uhr  
Hohenkrähenstr. 34 in Singen  
Altere Stadtvilla mit Flair  
KAUFPREIS 198.000,- €  
Ihr Ansprechpartner:  
Uwe Schreml  
Telefon: 07731 8803-234  
[www.volksbank-hegau.de](http://www.volksbank-hegau.de)

**VOLKERTSHAUSEN**  
DIE SUPER-KAPITALANLAGE:  
ETW, 125 m², 1. OG, Bauj. 1986/2007,  
Garage mögl. - € 149.800,-

**ALLFINANZ-AG.de 07738/818788**

**Für Bankkunden suchen wir ...**

**Haus oder Grundstück** in guter Wohnlage von Radolfzell oder Konstanz

**Einfamilienhaus** für 4 Personen in Singen, Radolfzell, Hegau bis Euro 250.000,-

**4-Zimmer-Wohnung** in Singen oder Rielasingen, nicht älter als 10 Jahre bis Euro 170.000,-

BW-Bank Immobilien  
August-Ruf-Straße 26  
78224 Singen  
Telefon 07731 8203-286  
Telefax 07731 8203-296  
[www.bw-bank.de/immobilien](http://www.bw-bank.de/immobilien)  
[immobilien@bw-bank.de](mailto:immobilien@bw-bank.de)

Baden-Württembergische Bank

**BW Bank**

**Siener**  
Bankkaufmann - Immobilien

**\*\*\* Besondere Gelegenheiten \*\*\***

**Riel.-Worbl.** WOHNHAUS, sehr ruh. Lage, schönes gepflegtes Grundstück, Garage, frei  
nur € 190.000,-

**St. Ried.** 3x 3-Fam.-Häuser, ruhige Lagen  
ab € 195.000,-

**Hilzingen.** 2x DHH, 4 Garagen, ren. bsd., 500 m² Grund, € 230.000,-

**Hilz.-Freist.** WOHNHAUS, 150 m² Wfl., 500 m² Grundst., Garage, frei  
nur € 220.000,- VB

**Gottm.** WOHNHAUS, sehr ruh. Lage  
€ 235.000,-

**Moos.** WOHNHAUS, 480 m² Grund, D'gar., Kachelofen, Winterg.  
€ 340.000,-

**Überl./Ried.** Alt. WOHNHAUS, großes Grundst., frei  
€ 220.000,-

**R'zell/VE.** Großes WOHNHAUS, 10 Zi., 700 m² Grund  
€ 210.000,-

**Bohligen.** Sehr gepf. 1-FH, Garage, frei  
€ 279.000,-

**Stockach.** WOHNHAUS, 700 m² Grundst., ruh. Lage, frei  
€ 292.000,-

**Gottmadingen.** 3-FH, Garage, schönes Grundst., saniert  
€ 292.000,-

**Galligen.** 3-FH, Garage, beziehb. € 270.000,- VB

**Schallt a.R.** WOHNHAUS, Stall, Scheune, 4500 m² Grundst., frei  
€ 325.000,-

Fon (07731) 12171 • Fax 12172

**Nordsee an B'see**

Rüstiger Pensionär sucht 3-4-Zi-ETW in St + Hegau-EN, RZ + Hori + Bodanrück, STO + UB + Seote - auch älter, nur EG, 1. OG oder Lift. Gerne Seehaanschluss, bis € 250.000,-

**ALLFINANZ-AG.de 07731/62047**

**Bau-/Kauffinanzierung**

bis 130 % ohne Eigenkap.!

oder bis 60 % Zins ab 4,79 % eff., 10 J. baufinanz-easy 07774/923315

P. Kalenberg 0175/5286559

**Freiwillige Versteigerung**

in 78224 Singen, Wiederholdstr. 37

**Wohn- und Geschäftshaus**, ca. 166,3 m² Nutzfläche, ca. 207,3 m² Wohnfläche, ca. 464 m² Grundstück, miet- und pachtfrei

Mindestgebot: 192.000,- EUR

**Besichtigung: Samstag, 24.11.07 von 11.00 bis 12.00 Uhr**

Auktionsunterlagen/Besichtigungen über: Harry H. Roskosch, Auktionator, 88046 Friedrichshafen, Tel. 075 41/25151 + 52, Fax 32419

[www.roskosch-kg.de](http://www.roskosch-kg.de)



**PLANBAU-SÜD**  
Kauf- und Baugesellschaft

Tel. 077 74 / 69 60  
Fax 077 74 / 92 01 09  
e-Mail: [info@planbau-sued.de](mailto:info@planbau-sued.de)  
[www.planbau-sued.de](http://www.planbau-sued.de)

**Gottmadingen, Neubau**

**Sonderpreis**

Sie sparen 20%

Helle, barrierefreie 4-Zi.-Wohnung mit Wintergarten und Fahrstuhl,

95 m² Wohnfläche, 187.000,- €

jetzt nur noch 149.000,- €

provisional

**Bodman**

2-Zi.-Whg., 55 m², mit Seesicht

Preis auf Anfrage

**Mühlhausen-Ehingen**

Doppelhaushälfte in bevorzugter Süd-Westlage

Top-Aussicht auf Hegauer Berge

ca. 220 m² Wohn- und Nutzfläche, schlüsselfertige Erstellung, ab 258.950,- €

provisional

**HEIM + HAUS**  
Immobilien

2 Familienhaus Moos - in sehr schöner Ortsrandlage mit Seesicht!!  
170 m² Wfl., 7 Zimmer, 533 m² Grst., hochwertige Bauweise € 335.000,-

Bungalow in Horn - in ruhiger Wohnlage und Seenähe!  
165 m² Wfl., 8 Zi., 1042 m² Grst., 3 Bäder, Garage + AP, großer Garten € 398.000,-

[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 077 31/9 82 60

**GOTTMADINGEN**

**Im Stelzer 3 und 5 / Neubaugebiet Täschen**

**Attraktive Doppelhäuser in sonniger Lage**

z. B.: 5 1/2 Zimmer, mit Süd-/West-Terrasse, Garten und Balkon, 140 m² Wohnfläche Dachgeschoss ausgebaut € 239.000,-

(m²-Preis ab € 1.707,- / schlüsselfertig!)

**Musterhaus-Besichtigungen nach Vereinbarung - auch am Samstag und Sonntag möglich! -**

Haben Sie bereits eine Eigentumswohnung oder ein Haus, können wir diese eventuell in Zahlung nehmen.

Telefon 07731/98 26 0

Telefax 07731/98 26 30

**solidbau**  
W.u.M. Vogt GmbH & Co. KG  
70736 Fellbach, W.-Phlizer-Str. 26

**KÜMMEL**  
Immobilien-Gesellschaft mbH

**2-Zi.-ETW, Rielasingen**

Bestzustand! Tolle Raumaufteilung, Balkon, 1. OG, Bj. 1993, Stellplatz € 69.000,-

**1-Fam.-Haus, Rielasingen**

7 Zimmer mit ca. 150 m² Wfl., Garage, Grundst. ca. 440 m², off. Kamin, großer Wintergarten, 2 Bäder, kurzfr. beziehb. € 205.000,-

**Reihenhaus, Volkertshausen**

Bj. 98! Wfl. 125 m² Wfl., Carport/ Stellplatz, Galerie, Grundst. ca. 200 m², Fußbodenheizung € 195.000,-

**1-Fam.-Haus, Singen-Nord**

Bestlage! Wfl. 135 m², DG ausbaufähig, Grundst. 638 m², große Garage, Gas-ZH, Parkettböden, Loggia € 285.000,-

**Maggistr. 7 - 78224 Singen**

Fon 077 31 - 143 98 81

[www.immo-kuemmel.de](http://www.immo-kuemmel.de)

**Volksbank Hegau**

**OPEN HOUSE**  
Besichtigung

Samstag, 24.11.07, 11 - 12 Uhr

Wohnen mit 50 plus!

Anspruchsvoller Bungalow in Weisingen, Haldenstr. 11

KAUFPREIS 249.900,- €

Ihr Ansprechpartner:

Uwe Schreml

Telefon: 07731 8803-234

[www.volksbank-hegau.de](http://www.volksbank-hegau.de)

**EFH in schönster Lage, Hilzingen**

Südhanglage, unverbaubar. Blick in die Schweiz, ELW, sehr gepflegt, Wfl. ges. ca. 183m², offener Kamin, Sauna mit Dusche u. Fitnessraum, verglaste Südterrasse, Do-Gara., ÖZH, Ziegert., € 485.000,-

**Generationshaus, Singen**

untere Nordstadt, bevorzugte Wohnlage, Grdst. ca 528m², Wflg. 2 x 4 Zi., 1 x 3 Zi., 1 x 2 Zi., GZH, Doppelgarage, € 238.000,-

**2 Zi. ETW, Worblingen**

Wfl. ca. 65m², Südbalkon mit Blick zum Schienerberg, lichtdurchflutet, in ruhiger Lage, Garage, € 75.000,-

**3 Familienhaus, Rielasingen**

Ideal für die grosse Familie, ruhige Wohnlage, 3 x 3 Zi., 3 Wohnungen, Wfl. ca 95m², 95m², 57m², Grdst. ca. 540m², Wärmeschutzfenster, sehr gepflegt, ÖZH, Gartenaue, Ziegert., € 328.000,-

**3-Zi.-ETW, Radolfzell**

Hell, freundlich, luftig zum Top-Preis! von nur 117.000,- € - sofort frei! 84 m² Wfl., Bad, sep. WC, EBK, gr. Balkon, Abstellraum, Aufzug, Top-Zustand!

**everever Immobilien GmbH - Tel. 077 31/14 47 33**

**HEIM + HAUS**  
Immobilien

Exklusive Immobilien auf der Hori  
170 m² Wfl., 7 Zimmer, 533 m² Grst., hochwertige Bauweise € 335.000,-  
Bungalow in Horn - in ruhiger Wohnlage und Seenähe!  
165 m² Wfl., 8 Zi., 1042 m² Grst., 3 Bäder, Garage + AP, großer Garten € 398.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 077 31/9 82 60

**Suchen neueres Haus**

mit Garten, Terrasse/Balkon und Garage ... zu kaufen.

Tel. (07376) 960-0

**biv** seit 1977

Ihr Vertrauensservice

**REITHINGER**  
IMMOBILIEN

**EFH in schönster Lage, Hilzingen**

Südhanglage, unverbaubar. Blick in die Schweiz, ELW, sehr gepflegt, Wfl. ges. ca. 183m², offener Kamin, Sauna mit Dusche u. Fitnessraum, verglaste Südterrasse, Do-Gara., ÖZH, Ziegert., € 485.000,-

**Generationshaus, Singen**

untere Nordstadt, bevorzugte Wohnlage, Grdst. ca 528m², Wflg. 2 x 4 Zi., 1 x 3 Zi., 1 x 2 Zi., GZH, Doppelgarage, € 238.000,-

**2 Zi. ETW, Worblingen**

Wfl. ca. 65m², Südbalkon mit Blick zum Schienerberg, lichtdurchflutet, in ruhiger Lage, Garage, € 75.000,-

**3 Familienhaus, Rielasingen**

Ideal für die grosse Familie, ruhige Wohnlage, 3 x 3 Zi., 3 Wohnungen, Wfl. ca 95m², 95m², 57m², Grdst. ca. 540m², Wärmeschutzfenster, sehr gepflegt, ÖZH, Gartenaue, Ziegert., € 328.000,-

**3-Zi.-ETW, Radolfzell**

Hell, freundlich, luftig zum Top-Preis! von nur 117.000,- € - sofort frei! 84 m² Wfl., Bad, sep. WC, EBK, gr. Balkon, Abstellraum, Aufzug, Top-Zustand!

**everever Immobilien GmbH - Tel. 077 31/14 47 33**

**HEIM + HAUS**  
Immobilien

Exklusive Immobilien auf der Hori  
170 m² Wfl., 7 Zimmer, 533 m² Grst., hochwertige Bauweise € 335.000,-  
Bungalow in Horn - in ruhiger Wohnlage und Seenähe!  
165 m² Wfl., 8 Zi., 1042 m² Grst., 3 Bäder, Garage + AP, großer Garten € 398.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 077 31/9 82 60

**Immobiliengesellschaft**

mbH Reithinger  
Theodor-Hantloser-Str. 23 • Singen

• Tel. 07731-9077-0

• [www.reithinger.de](http://www.reithinger.de)

**Statt 800,- EURO Miete...**  
www.hausausstellung.de  
/leberer

**Jg. Familie m. 2 Kindern**  
sucht Haus mit Garten SI + Hegau, RZ + Höri + am SEE bis 500.000,-  
ALLFINANZ-AG.de 07738/818768

**Singen – Zentrum**  
10 Wohn. Penthouse  
Neubau sowie Sanierungsobj.,  
optimale Citylage, Aufzug, Wohnfl.  
62 – 146 m²

**V+B VEIT & BRAUN GmbH**  
Telefon 07733/7438  
www.veit-braun.de

**Radolfzell – 2 Familienhaus**  
Kinderfrdl. und sonnig – nah am Zentrum  
222 m² Wfl., 710 m² Grst., Bj. 1980, ruhige Lage, kurzfr. frei  
www.heim-und-haus.de 07731/98260

**LBS IMMOBILIEN** Sparkasse Singen-Radolfzell  
Für Sie gebaut!  
Moderne 2 bis 4,5-Zimmer Eigentumswohnungen mit Aufzug,  
in ruhiger Lage von Steiflingen. Sonderwünsche noch  
möglich. ab 99.700 €  
Statt Miete zahlen...  
4,5-Zimmer-Eigentumswohnung in ruhiger Ortsrandlage von  
Moos-Weiler. Gäste-WC, Balkon und Garage. 179.000 €  
Erst Kapitalanlage, dann Eigennutzung!  
Vermietete Seniorenwohnungen in einer betreuten,  
attraktiven Wohnanlage in Radolfzell. Ideal zur späteren  
Eigennutzung. ab 87.000 €  
Traumhaft Wohnen unterm Dach!  
Maisonette-Wohnung mit ca. 61m² Wohnfläche in  
Böhringen. Zwei Balkons und Tiefgaragenstellplatz. 119.000 €  
Ihr neues Zuhause wartet!  
Reihenreihchaus mit zwei Wohnungen und einer  
Gesamtwohnfläche von ca. 230m². Grundstück 382m².  
Balkon, Gartenteich und Garage. Ruhige Wohnlage in  
Radolfzell 310.000 €  
Für Singles oder Paare jeden Alters  
2,5-Zimmer-Eigentumswohnung in Radolfzell. Fußboden-  
heizung, Balkon, Aufzug und Tiefgaragenstellplatz. 131.000 €  
Dieter Bächle, Büro Radolfzell, Fon 07732/940648-10

**HEIM + HAUS Immobilien** 10% Rendite – Für Kapitalanleger!!  
Eigentumswohnungen in Singen – Zentrum  
2x1-Zimmer ETW, je 27 m² Wfl. und 2x1-Zimmer ETW, je 34 m² Wfl.,  
bestens vermietet!! Auch einzeln erwerbbar Gesamtpreis € 115.000,-  
Singen, 1-Zi. ETW, zentral, KM-Einn. p. a. 3000,- € inkl. Afa € 29.800,-  
www.heim-und-haus.de 07731/98260

**LBS IMMOBILIEN** Sparkasse Singen-Radolfzell  
Liebe auf den ersten Blick!  
Allensbach (Penthouse-Wohnung)  
3 1/2-Zi.-Wohnung, Bj. 1994, ca. 104 m²,  
Aufzug, Rundumbalkon, Ausblick ins  
Grüne, Kiell. Garage KP: 290.000,- €  
Preisgünstig!  
Radolfzell  
2-Zi.-Wohnung, Bj. 1993, ca. 59 m², EG,  
guter Zustand, sofort frei KP: 88.000,- €  
Sofort einziehen – inkl. Garantie!  
Radolfzell (Neubau mit Aufzug)  
3 1/2-Zi.-Wohnung, Neubau, ca. 89 m²,  
EG oder OG Kaufpreis: ab 169.750,- €  
Wohnen mit kostenloser Aussicht!  
Singen-Weiler  
3-Zi.-Wohnung, Bj. 1970, renoviert 2007,  
ca. 87 m², inkl. Kfz-Stellpl. KP: 93.000,- €  
Klein aber fein!  
Radolfzell  
2-Zi.-Wohnung, Bj. 1993, ca. 53 m², 1. OG,  
5-Fam.-Haus Kaufpreis: 77.000,- €  
Warum zahlen Sie noch Miete!  
Singen-Nordstadt  
4-Zi.-Wohnung, Bj. 1966, ca. 103 m² Wfl.,  
2. OG, sofort bezugsfrei KP: 89.000,- €  
Für vorgemerzte Käufer gesucht: „4-Zi.-Wohnung bis 190.000,- € in Radolfzell“  
Lorenzo Gagliardo, Büro Radolfzell, Fon 07732/940648-11

**HEIM + HAUS Immobilien** Handwerkerschnäppchen!!  
Anschauen lohnt sich!!  
Wörblingen – Bauernhaus + 3 ETW, gr. Werkstatt, 3 Garag. + gr. Lagerraum  
235 m² Wfl., 821 m² Grst., sofort frei  
www.heim-und-haus.de 07731/98260

**IMMOBILIEN**  
Ehemalige Bäckerei mit Wohnung!  
Laden und Verkaufsfäche in Stockach.  
Vielseitig nutzbar. Das Objekt bietet neben  
der gewerblichen Fläche Wohnfläche von ca.  
170 m², die sich über drei Etagen verteilt.  
Grundstück ca. 300 m²  
**179.000,- €**  
Ralf Reitz Tel. 07771-808139  
www.sparkasse-stockach.de

**www.rewa-immobilien.de**  
Stockach – traumh. REH m. ELW (H-194)  
Wfl. 155 m², sehr ruhige Lage, Energiepar, Alno-  
EBK, Bj. 94, Grst. 450 m², gr. Gar. 279.000 €  
SI-Beuren, DHH in ruhiger Lage (H-209)  
Wfl. 111 m², Grst. 330 m², Balkon, Süd-Terr.,  
kinderfrdl., Keller, großer Carport 194.900 €  
SI-Nord, freistehend, 2-Fam.-Haus (H-216)  
7,5 Zi., Wfl. 173 m², ruhig, Bäder 96 saniert, Balkon,  
Parkett, 2 Keller, Garten 253 m² nur 159.000 €  
Orsingen, attr. 4,5 Zi. m. Garten (E-388)  
ca. 100 m², Bj. 00/74-Fam.-Haus, Parkett, sonnig,  
SW-Terr., EBK, Fliesen, PKW-Stellpl. 169.000 €  
**ReWa Immobilien**  
Telefon 07732/970720  
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

**Bodman: SEEBLICK**  
PENSION (10 Zi.), 300 m zum SEE, teilw.  
renoviert, gute Substanz, EG gewerblich  
nutzbar – auch als 4-Fam.-Haus geeignet  
– ideal für Handwerker – sehr günstig, mit  
Zuschuss!!!  
ALLFINANZ-AG.de 07775/282946

**JP Trendhaus**  
... macht glückliche Familien!  
freistehendes Haus,  
ca. 120 m² Wfl.,  
4-5 Zimmer,  
mit Grundstück,  
schlüsselübergabe  
Kauf ohne Eigenkapital möglich!  
Singen-Schlacht 199.000 €  
Singen, Curth-Georg-Becker-Str. 235.000 €  
**www.jp-trendhaus.de**  
Tel. 07232/281560

**R'zell: 3-FH, 1.200 m²**  
in traumhafter Lage – Sehr gepflegt und  
freist., neuwertig, Bj. 1994, mit SON-  
NEN-Terrassen + 3 Balkonen, SEEHAS  
500 m – sehr günstig  
ALLFINANZ-AG.de 07775/282946

**Siener Bankkaufmann • Immobilien**  
\*\*\* ETW's - hier wird das Wohnen  
zum Genuss \*\*\*  
3-Zi.-ETW  
Riet-Worbl: 3-Zi.-ETW, Garage € 75.000,-  
SI-Nord: 3-Zi.-ETW, 1. OG, Balkon, Keller, Speicher,  
frei € 74.000,-  
\* Wohnen on TOP \* - Singen-Nord \* 3 1/2-Zi.-  
ETW, 95 m², 1. OG, 2 Balk., Keller, Garage, Par-  
kett, frei € 245.000,-  
SI-Mitte: 3 1/2-Zi.-ETW Penthouse, Dachterr., 105 m²  
Wfl., Keller, TG € 245.000,-  
R'zell: 3 1/2-Zi.-ETW, Keller € 105.000,-  
4-Zi.-ETW  
Gottm.: 4-Zi.-ETW, 104 m², 2 Balkone, frei € 150.000,-  
SI-Nord: 4-Zi.-ETW, Garage, neu ren. € 139.000,-  
SI-Mitte: 4-Zi.-ETW, 117 m², 3 Balkone, Garage,  
kurzfr. frei € 173.000,-  
Singen-Traumlage: 4-Zi.-ETW, alter Komfort,  
Garage, kurzfr. frei, Nth. & Antf.  
R'zell: 4 1/2-Zim.-ETW, Garage € 229.000,-  
Fon (07731) 12171 • Fax 12172

**BAUTRÄGER!!!**  
Wir suchen in SI + Hegau, RZ + Höri, ÜB  
+ UB-See, KN, Allb. + Bodanrück NEU-  
BAU Häuser + Whg. zum Vertrieb  
ALLFINANZ-AG.de 07732/896734

**NEU: Grenznahes**  
2-Fam.-Haus: 2x 6 Zi., 2x 120 m² Wfl. mit  
Doppelgar. + 2.300 m² Grundstück, Son-  
nenlage Hegau-West € 189.000,-  
ALLFINANZ-AG.de 07739/518974

**FINANZSERVICE Bodensee GmbH**  
BAUFINANZIERUNG  
TOP-Konditionen  
4,85% nom. (4,99% effektiv)  
10 Jahre fest  
(100% des Kaufpreises, ab 200.000 €)  
4,35% nom. (4,42% effektiv)  
KfW mit Rabatt  
(100% des Kaufpreises, ab 200.000 €)  
www.finanzservice-bodensee.de  
Radolfzell – Westendstraße 3  
Telefon 07732/821373

**Charm. JUGEND-**  
Stil-EFH-Haus mit Dorfröschchen-Garten +  
2 Süd-Terrassen, SI – Untere Nordstadt,  
NEU modernisiert 2005 – nur € 239.800,-  
ALLFINANZ-AG.de 07732/895859

Singen: DIIIH, für die junge Familie,  
EBK, Garten, kl. Garage € 140.000,-  
Rielasingen: freist. EFH, 140 m²  
Wohnfl., Neubau, Carport € 285.000,-  
Singen: 3,5 Zimmer, zwei Balkone,  
EBK, 77 m² Wohnfläche € 105.000,-  
Singen: 3 Zimmer, 65 m² Wohnfläche  
Balkon, Garage, gute Lage € 69.500,-  
Engen: 4 1/2 Zimmer, Terrasse, Garage  
EBK, 110 m² Wohnfläche € 145.000,-  
Radolfzell: große 2,5 Zimmer ETW,  
83 m² Wohnfl., Garage, € 83.000,-  
Weitere interessante Angebote unter  
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

**Engen: Wellness-Bad**  
in neuerer 5-Zi.-ETW mit 125 m², mit  
Balkon und EBK – kurzfr. frei, Nähe Bahn-  
hof – nur € 109.800,-  
ALLFINANZ-AG.de 07739/518974

**HEIM + HAUS Immobilien** Notverkauf!! 4-Familienhaus – Ideal für Handwerker,  
Selbständige und Schnäppchenjäger  
Gottmadingen-OT, 779 m² Grst. Hauptwohnung mit 200 m² Wfl. sofort frei  
ca. 1000 m² Gewerbefläche, evtl. Umnutzung für bis ca. 8 Whg. nur € 218.000,-  
www.heim-und-haus.de 07731/98260

**3-Zimmer-Wohnung gesucht**  
zur Eröffnung der Fressnapf-Filiale  
in Radolfzell im Frühjahr 2008  
Wir suchen ab 01.02.2008 langfristig eine Betriebs-  
wohnung zwischen Radolfzell und Hagnau, ländlich  
gelegen, mind. 3 Zimmer für 2 Personen und 1 kleinen  
Hund. Bitte melden bei: Petra Kluger, Lindenweg 5,  
88161 Scheidegg, Tel. 08387 - 924841 oder mobil  
0171 - 6104891.

**HEIM + HAUS Immobilien** !! Hier stimmt die Rendite !!  
Singen-OT, 6-Familienhaus, voll vermietet, 820 m² Grst., 450 m² Wfl.,  
6 Einzelgaragen, Jahresnettokaltmiete € 20.000,- € 269.000,-  
www.heim-und-haus.de 07731/98260

## VERMIETUNGEN

**5-Zi.-Wohnung, 120 m², Blik.,**  
Keller, Garage, in Engen, ab  
01.03.08, KM 590,- € + NK  
HÖSS Immobilien,  
Tel. 07121/311650

**Singen-Südstadt, provisionsfrei**  
2-Zi.-Wohnung, 55 m², Balk., ab Dez. 07 € 350,00  
1-Zi.-Wohnung, 25 m², Balk., ab Okt. 07 € 210,00  
1-Zi.-Wohnung, 50 m², Balk., ab Nov. 07 € 350,00  
TG-Stellplatz (kann mit angemietet werden) € 25,00  
jeweils zzgl. NK/2 KM Kauton  
AVG-Immobilien - 077114/706812

**\* VERMIETUNGEN \***  
Anseltingen  
2 Zi., ca. 60 m², EG, Balkon, Stellplatz, frei ab  
01.01.08 KM 300,- € + NK  
Engen  
3,5 Zi., 83 m², EG, EBK, Balkon, Garage, frei ab  
01.12.07 KM 400,- € + NK  
Hilzingen  
2,5 Zi., ca. 61 m², DG, Balkon, frei ab 01.01.08  
KM 400,- € + NK  
Mühlhausen  
3 Zi., ca. 86 m², DG, EBK, Balkon, Stellplatz, frei  
ab 01.01.08 KM 450,- € + NK  
**STIHL IMMOBILIEN**  
Tel. Frau Stropper: 07731/8724-0  
Fax 07731/8724-2  
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

**Rielasingen:** freistehendes EFH  
140m² Wfl., Bj. 1999, ruhige Ortsrandlage  
7 1/2 Zi., 2 Balkone, Garage € 269.000,-  
**Gottmadingen:** Gartenparadies  
1-ZFH, 550m² Grst., 125m² Wfl., sonnige  
Wohnlage, 2 Garagen € 169.000,-  
**Hilzingen:** \*\*\* in Höhenlage \*\*\*  
EFH, 155m² Wfl., 800m² Grst., offener  
Kamin, Fernschl. D-Garage € 235.000,-  
**Singen-N:** diese Lage stimmt!!!!  
EFH, 195m² Wfl., top gepflegt € 299.000,-

**TRENDHAUS**  
www.trendhaus-immo.de  
07731-79910  
**Hilzingen:** Neubau - TOP PREIS  
EFH, 133m² Wfl., 520m² Grst., Rangelage  
Ausstattung wählbar Nur € 219.000,-  
**Stockach:** groß, gut, günstig  
Haus m. großem Keller und Grst., offener  
Wohn- Essber., alles neu € 199.000,-  
**Wohnungen:**  
**Rielasingen:** 4 1/2 Zi. in Top-Lage  
102m², helle Fliesenböden € 135.000,-

**Gelegenheit! Moos-Isznang**  
Doppelhaushälfte zum Top-Kaufpreis von nur  
199.000,- €, sofort frei! 149 m² Wfl., Bj. 84,  
Grst. 217 m², Carport, 6 Zi.  
everleber immobilien GmbH - Tel. 07731/1474733

**Arzt-Ehepaar**  
sucht Haus / große ETW im Raum Engen/  
Singen/Radolfzell am oder nahe Seehas  
bis € 400.000,-  
ALLFINANZ-AG.de 07739/518974

**IMMOBILIEN**  
Heil und freundlich ... wirklich sehenswert!  
Besonders schöne 3-Zimmer-Maisonette-  
wohnung in anspruchsvollem Mehrfamilien-  
haus in Ludwigsfelsen, Wohnfläche ca.  
88 m², gute Ausstattung, mit Einbausküche,  
Carport und Stellplatz möglich.  
**179.000,- €**  
Ralf Reitz Tel. 07771-808139  
www.sparkasse-stockach.de

**Engen**  
Das besondere EFH  
einschl. Grundst. 320 m², 127 m² Wfl.,  
Garage ab € 238.000,-  
**Kaufen statt Mieten**  
EFH, 6 Zi., ca. 155 m² Wfl., 2 gr. Balkone,  
einschl. Grst. ca. 380 m² ab € 269.000,-  
**ETW, EG, 3 Zi., 68 m² Wfl., neu renov.,**  
2 Stellplätze, mit Gartent. € 105.000,-

**V+B VEIT & BRAUN GmbH**  
Telefon 07733/7438  
www.veit-braun.de

**\* EIGENTUMSWOHNUNGEN \***  
Böhringen  
3,5-Zi.-ETW, 1. OG, Bj. 97, 90 m² Wfl., ruhige Lage,  
Blick ins Grüne, 2 Balkone, TG, nur 6 Einheiten,  
hochwertige Ausstattung, Fußbodenheizung  
KP nur 158.000,- €  
Gottmadingen  
3,5-Zi.-ETW, 70 m² OG, Bj. 91, Garage, Balkon, EBK,  
gute Wohnlage, sofort frei KP nur 124.000,- €  
Singen-Süd  
2-Zi.-ETW, 44 m² Wfl., EBK, alles neu renov., Bj. 60  
KP nur 52.000,- €  
Wörblingen  
3,5-Zi.-ETW, 87 m² Wfl., Bj. 73, 2 Balkone, Stell-  
platz, neue Fenster, EBK KP nur 99.000,- €

**STIHL IMMOBILIEN**  
Tel. Herr Lohner: 07731/8724-14  
Fax 07731/8724-22  
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

**LBS IMMOBILIEN** Sparkasse Singen-Radolfzell  
Bestechender Preis!  
Singen – Untere Nordstadt  
2-Zi.-Whg., 2. OG, Bj. 1904, Renova-  
tion 2006, ca. 70 m², kl. Woh-  
neinheit, Kaminofen, gepfl. Anw. 56.000,- €  
Hier geifich zu!  
Singen – Südstadt  
2-Zi.-Whg., Bj. 2002, 3. OG, Auf-  
zug, ca. 56 m², kl. WE, Sonnen-  
balkon, neuw. EBK, TG-Stellpl. 95.000,- €  
Wohnen in Seenähe!  
Radolfzell-Moos  
3-Zi.-Whg., Bj. 1992, 1. OG, ca.  
72 m², kl. WE, ruh. Lage, Balkon,  
hochw. Ausst., EBK, Keller, 154.000,- €  
Ein bezauberndes Zuhause!  
Volktershausen  
3-Zi.-Whg., Bj. 2007, 1. OG, ca.  
104 m², kl. WE, ruh. Lage, hochw.  
Ausstatt., Aufzug, EBK, 2 Garagen 175.000,- €  
Ruhig und idyllisch!  
Singen – Südstadt  
4,5-Zi.-Whg., Bj. 1936, renov.  
2000, ca. 117 m², kleine WE, ruh.  
Lage, hochw. Ausstatt., Gar., Carport 148.000,- €  
Altbaucharme!  
Wörblingen  
Freist. EFH, Bj. 1948, teilen.  
1994, ca. 105 m² Wfl., Grund  
396 m², voll unterkellert, Carport 185.000,- €  
Lothar Reckziegel, Büro Singen, Fon: 07731/67557

**Besteher Preis!**  
Singen – Nordstadt  
2,5-Zi.-Whg., Bj. 1969, 3. OG, ca.  
63 m², kl. WE, Balkon mit Fern-  
sicht, Keller, Speicher, Garage 67.000,- €  
Hallo Wohnungsründer!  
Singen – Nordstadt  
3-Zi.-Whg., Bj. 1966, ca. 68 m²,  
3. OG, kleine Wohneinheit,  
2 Balkone, Keller, Speicher 69.000,- €  
Ganz nah an der Natur!  
Wörblingen  
3-Zi.-Whg., Bj. 1999, 1. OG, ca.  
78,5 m², kl. WE, Balkon, EBK,  
Keller, Garage, Stellplatz 163.000,- €  
Traum unterm Dach!  
Wörblingen  
3,5-Zi.-Whg., 2. OG (DG), ca.  
101 m², kl. Wohneinheit, Sonnen-  
balkon, EBK, Keller, Gar./Stellpl. 149.000,- €  
Kinder willkommen!  
Singen – Beuren  
EFH (OHH), Bj. 1977, Wfl. ca. 110  
m², ca. 230 m² Grundst., voll  
unterk., Carport, gepfl. Anwesen 175.000,- €  
Kapitalanleger / Eigennutzer  
Singen – Nordstadt  
MFH, Bj. 1972, neuw. baualcher  
Zustand, 6x3 1/2-Zi.-Whg., ca.  
80 m², 1 Penthouse-whg., ca.  
137 m², 7 Garagen 690.000,- €

**ENGEN: 3-Fam.-Hs.**  
ruhigste Villenlage auf 800 m Grundst.,  
mit Garagen nur € 319.000,-  
4-Zi.-Whg. mit 90 m² im 1. OG ist frei  
ALLFINANZ-AG.de 07739/518974

**Singen: 4 Zi. Bj. 99 159.000€**  
106 m² Wfl., hochw., hell, ruhig, am Wald  
R'Singen: 3 1/2 ETW 115.000€  
80 m² Wfl., Bj. 88, 2 Terrassen u. gr. Garten  
Singen: 3 Zi., nur 82.000€  
78 m², kompl. renov., Balk., Waldnähe, AP  
Opalla-Immo. 07733-977134

**\* HÄUSER \***  
Gottmadingen-Randegg  
2-Fam.-Haus, Whng. EG – 110 m² Wfl., Whng. OG –  
109 m² Wfl., 2 Stellplätze, Balkon u. Terrasse,  
auch als ETW einzeln zu verkaufen KP nur 245.000,- €  
Hilzingen-Weilerdingen  
DHH, 145 m² Wfl., 242 m² Grst., 6 Zimmer, Ö-  
Zi., 1990 renoviert, sofort frei KP nur 95.000,- €  
Böhringen  
Hilzingen in guter Wohnlage, 800 m² Grst.,  
150 m² Wfl., Garage für 2 Autos, sehr gepflegtes  
Anwesen, offenes Kamin KP nur 279.000,- €  
Friedingen  
DHH m. ELW mit viel Platz, 400 m² Grst., Wfl.  
120 m² und 40 m² ELW, 2 EBK, Doppel-Carport,  
2 Balkone, Fußbodenheizung, große Terrasse  
KP nur 285.000,- €

Tel. Herr Lohner: 07731/8724-14  
Fax 07731/8724-22  
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

**Radolfzell Bodensee**  
Die Stadt Radolfzell am Bodensee verkauft  
Baugrundstücke für Baugruppen  
im Neubaugebiet Stadterweiterung Nord in Radolfzell.

Das Baugebiet wurde im Rahmen eines Stadtgespräches am 24. Oktober 2007 im  
Rathaus der Öffentlichkeit vorgestellt. Weitere Informationen entnehmen Sie dem  
Internet unter [www.radolfzell.de](http://www.radolfzell.de) → Stadtplanung → Baugruppen.  
Interessierte Bauwillige melden sich bitte bis spätestens Montag, den 14. Januar  
2008 beim Fachbereich Finanzen/Liegenschaften der Großen Kreisstadt Radolfzell  
am Bodensee, Poststraße 5, in 78135 Radolfzell am Bodensee.  
Tel. 07732/81-230, Fax: 07732/81-403, [leo.englert@radolfzell.de](mailto:leo.englert@radolfzell.de)

**STIHL IMMOBILIEN**  
Tel. Frau Stropper: 07731/8724-0  
Fax 07731/8724-2  
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

**► LUTZ**  
LUTZ & MAYER GmbH  
HAUSVERWALTUNGEN  
3-Zi.-Whg. in Mühlhausen-ENGINGEN  
absolut ruhige Lage, ca. 79 m² Wfl., Bol-  
kon, sehr ruhige Lage, Garage,  
1. OG. frei ab 01.12.07  
Miete: 570,- € + NK  
3-Zi.-Whg. in Singen-Mitte  
Ca. 81 m² Wfl., EBK, sofort frei  
Miete: 460,- € + 25,- € Stellplatz + NK  
4 1/2-Zi.-Whg. in Singen-Nord  
Ca. 138 m² Wfl., EBK, Doppelgarage,  
Garten, kl. Einheit Miete: 800,- € + NK  
3-Zi.-Whg. in Moos  
Ca. 75 m² Wfl., 1. OG, Balkon, Garage,  
frei ab 01.12.2007  
Miete: 470,- € + 30,- € Garage + NK  
Tel. 07731/797071  
www.lutz-immobilien-verwaltung.de

**Singen-Nord**  
3,5 Zi., 84 m², 1. OG, neue EBK, Stellpl.,  
Wintergarten + Loggia, sofort frei  
KM € 515,- € + NK  
**Gailingen**  
2 Zi., 64 m², EG, Balkon, Garage, sofort  
frei KM € 365,- € + NK  
**Gailingen**  
2,5 Zi., 76 m², DG, EBK, Garage, Winter-  
garten, frei zum 1.12. KM € 450,- € + NK  
**Moos-Bankholzen**  
3 1/2 Zi., 70 m², DG, EBK, 2 Balkone,  
Garage, sofort frei KM € 470,- € + NK  
**J. A. Ott & Co. Immobilien**  
Tel. 07731/872113, Fax 872130  
E-Mail: [immoot@t-online.de](mailto:immoot@t-online.de)

**Welschingen:** 3 Zi. Whg. KM € 470,-  
Zurzeit! Nebenkosten und Kauton  
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

**Monika Büttner Immobilien**  
Schmidtdorfer Str. 5-76222 Singen, Tel. 07731/13222, Fax 13280  
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: [u.m.buettner@t-online.de](mailto:u.m.buettner@t-online.de) / [www.immo-buettner.de](http://www.immo-buettner.de)  
**Luxuriöse 3-Zi.-WHG in Hilzingen-Düchtlingen**  
Bj. 1999, ca. 80 m², helle Räume, sep. Eingang, EBK, gr. Terrasse mit  
Panoramablick, Stellplatz, Miete inkl. Nebenkosten = 670,- €  
**Neue Penthouse-Wohnung in Singen-Stadtmitte**  
Helle 3 Zimmer, ca. 112 m², mit 42 m² grosser Dachterrasse, herrlicher  
Blick auf den Hohentwiel, luxuriöse Ausstattung, inkl. Garage Kaltmiete: 770,- €  
**3,5-Zi.-Wohnung in Radolfzell-Böhringen**  
ca. 95 m², 1. OG in 3-Fam.-Haus, gehobene Ausstattung, Balkon,  
gr. Gartenteil, EBK kann übernommen werden, Stellplatz Kaltmiete: 650,- €  
**Schicke 1-Zi.-WHG in Singen-Stadtmitte**  
bezugsfrei, ca. 33 m², Südbalkon, Miete inkl. Nebenkosten 345,- €

**IMMOBILIEN-FACHBÜRO**  
**B. RIETSCHLE**  
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung  
Schnäpchen - Baugrundstück  
Hegau, ca. 480 m², prov.-frei  
ETW  
Si-Mitte, 1 Zi., ca. 36 m² Stellpl.  
Si-Süd, 4 Zi., ca. 85 m² Balk.  
Rietels, 4 Zi., ca. 105 m² Balk.  
EPH  
Si-Mitte, 1+2-Fam.-Haus, ruhige Lage, ca. 280 m² Wfl., für  
Handwerker geeignet  
KP € 49.000,-  
KP € 36.000,-  
KP € 78.000,-  
KP € 135.000,-  
KP € 169.000,-  
**78224 Singen - Tel. 07731/64472**

**Engen**  
**EFH Neubau, sonnige Lage**  
6 Zi., ca. 158 m² Wfl., Fußboden, 2 gr.  
Balkone, medit. Ausführung, inkl. Garage,  
Einz. z. 15.12.07, einschl. Grundst.  
ca. 380 m²  
279.500,- €  
**V+B VEIT & BRAUN**  
Telefon 07733/7438  
**www.veit-braun.de**

**HEIM + HAUS**  
**Notverkauf!!! Wohnkultur mit Liebe zum Detail!!!**  
**GOTTMADINGEN-OT, 2 EFH + ELW**  
316 m² Wfl., 627 m² Grst., Kachelofen, liebevoll ausgestattet, Doppelgarage,  
Baujahr 1985  
- kinderfreundlich - Weitere Info auf Anfrage  
**www.heim-und-haus.de** **07731/98260**

**STO: 2,5-ZI-ETW**  
Ruhige Lage, ca. 70 m² Wfl., OG, Süd/  
West-Balkon, EBK, Bj. 90, TG-Platz mög-  
lich - nur € 102.000,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07775/282946**

**IMMOBILIEN**  
**Wohnhaus mit Ökonomiegebäude**  
**in Stockach-Windgö!**  
Doppelhaushälfte mit 6 Zimmern in zweck-  
mäßigem Zustand, Dachstuhl ausgebaut,  
Grundstück ca. 883 m², Baujahr 1956, Dach  
2000 isoliert, großer Ökonomieteil  
**125.000,- €**  
Balk Reitz Tel. 07771-808139  
**www.sparkasse-stockach.de**

**Radolfzell**  
**Wohn- u. Geschäftshaus, Wohn-/**  
**Nutzfl. 380 m², Öl-ZH, Winterg.,**  
**3 Stellpl. KP 300.000,- €**  
**Immo. Gritza - Tel. 07732/919641**

**Volksbank Hegau**  
**OPEN HOUSE**  
**Besichtigung**  
  
**Samstag, 24. 11. 07,**  
**13 - 14 Uhr**  
**Aus Alt mach Neu!**  
**Freist. 1-Fam.-Haus in**  
**Schlatt a. K., Poppeleweg 13**  
**KAUFPREIS 255.000,- €**  
Ihr Ansprechpartner:  
Uwe Schreml  
Telefon: 07731 8803-234  
**www.volksbank-hegau.de**

**ALLFINANZ-AG.de**  
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.  
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45 + Tel.: 0 77 31 / 6 20 47

**HEIM + HAUS**  
**ETW's**  
**07731/98260**  
**Volkershausen, 3-Zi.-Maison-ETW**  
67 m² Wfl., EBK, Balk., 2 Stellpl. € 120.000,-  
**Rielas, großzügige 3,5-Zi.-ETW**  
90 m² Wfl., EBK, Süd-Balk., Gar. € 135.000,-  
**Gottmadingen, schöne 4-Zi.-ETW**  
94 m² Wfl., 1 OG, Lf, Bj. 03, Tiefgarage,  
Wintergarten, gepflegte Anlage € 149.000,-  
**Stelllingen, traumhafte 3,5-Zi.-ETW**  
85 m² Wfl., 1 OG, TG, gepflegt € 145.000,-  
**Radolfzell, sehr schöne 2-Zi.-ETW**  
65 m² Wfl., EBK, Balk., Keller, TG € 108.000,-  
**Engen, top ausgestatt. 4,5-Zi.-ETW**  
98 m² Wfl., 1 OG, Bj. 93, EBK, Garage,  
Gäste-WC, in ruhiger Lage € 175.000,-  
**www.heim-und-haus.de**

**EFH in sonniger Lage**  
385 m² Grundstück in Worblingen, 200 m²  
Wohn-/Nutzfl., 6 bzw. 7 Zimmer, gr. Hobby-  
raum, Fußbodenheizung, gr. Bad mit 2  
Waschbecken, Sichtgebiert, gr. Terrasse,  
kurzfristige Fertigstellung, VVP 279.000,-  
€ inkl. Carport. Tel. 07732-946910

**Wenn Sie bauen wollen...**  
**www.hausausstellung.de**  
**/leberer**

**STO: RIESEN-DHH**  
Stadtnah + Granit etc. - nur € 239.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07775/282946**  
**Radolfzell**  
2-Zi.-ETW, behindertengerecht, 80 m², Bj. 75,  
Aufzug, Bad neu, frei  
105.000,- €  
**everever Immobilien GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33**

**Monika Büttner**  
**Immobilien**  
Schmidstrasse 5 · 78224 Singen · Tel. 07731/13222 · Fax 13260  
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: u.m.buettner@t-online.de / www.immo-buettner.de

**Großes Haus mit Gewerbetil in Rielasingen, Schubertstr.**  
Grundst. ca. 860 m², Werkstatt/Büro: ca. 265 m², Haus Wohnfl.: ca. 210 m²,  
kompl. renoviert und saniert, 10 Stellpl. **VB: 349.000,- €**  
**Schicke 1,5-Zimmer-ETW in Worblingen, Kolpingstr.**  
ca. 35 m², grosser Balkon, Stellpl., ruhige Lage **VB: 35.000,- €**  
**Schicke 3-Zi-ETW in Singen, Richard-Wagner-Str.,**  
Kompl. modernisiert, alles neu, EBK, Balkon, Einzelgarage **VB: 98.000,- €**

**HEIM + HAUS**  
**Vom Mieter zum Eigentümer - oft nur ein Anruf!**  
**Singen Nord - 3 Zi.-ETW, Am Posthalterswäldle**  
71 m² Wfl., Hochparterre, Balkon  
**NOTVERKAUF € 74.000,-**  
**www.heim-und-haus.de 07731/98260**

**WIR BAUEN FÜR SIE:**  
z. B. Einfamilienhaus  
ab Oberkante Kellerdecke  
**schlüsselfertig ab 87.200 €**  
  
**2-Zi.-ETW, behindertengerecht, 80 m², Bj. 75,**  
**Aufzug, Bad neu, frei 105.000,- €**  
**everever Immobilien GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33**

**schlüsselfertig ab 99.900 €**  
  
Weitere Angebote auf Anfrage.  
Fordern Sie unseren aktuellen  
Hausbaukatalog an:  
**KS-Hausbau GmbH**  
Stockgarten 12  
78247 Hilzingen  
07731-18.23.55  
**www.ks-hausbau.de**  
**info@ks-hausbau.de**

**GVV Immobilien**  
**Besuchen Sie uns**  
**auf der Immobilienmesse**  
**im Dienstleistungszentrum**  
**in Konstanz, Benediktinerplatz 7,**  
**am Samstag, 24. 11. 07,**  
**von 11.00 - 15.00 Uhr**  
Ihr kompetenter Partner für:  
☒ Einfamilienhäuser  
☒ Doppelhäuser  
☒ Eigentumswohnungen

**Neubau**  
**Feiern Sie Weihnachten**  
**in den eigenen vier Wänden.**  
**Sie erhalten von uns einen Weihnachtsbonus**  
**auf folgende Objekte:**  
**R'zell - Nordstadt**  
**3,5-Zi.-Whg., ca. 88 m² Wfl., großer**  
**Balkon oder Terrasse, mit Gartenanteil**  
**€ 171.250,-**  
**Singen - Südstadt**  
**EFH mit ca. 173 m² Wohn-/Nutzfläche,**  
**4 Schlafzimmer, sofort beziehbar**  
**€ 225.000,-**

**Gebrauchte Objekte**  
**Singen-Beuren**  
Doppelhaushälfte mit sehr gehobe-  
ner Ausstattung, Wfl. ca. 165 m²,  
Grundst. 300 m² € 269.000,-  
**Singen - Zentrum**  
helle 3-Zi.-Whg. mit Blick in alle  
4 Himmelsricht., Balkon u. Terrasse,  
ca. 101 m² € 199.000,-  
**Hilzingen**  
2-Zi.-Whg., 1. OG, 45,76 m², mit  
Balkon und EBK, Tiefgaragen-  
stellplatz € 72.500,-  
**Singen - Stadtmittel**  
2-Zimmer-Wohnung, ca. 88 m², Tief-  
garagenstellplatz und EBK  
€ 149.000,-  
**Seniorenwohnung**  
mit 54,84 m², Aufzug, Balkon  
€ 119.000,-

**GVV Städtische**  
**Wohnbaugesellschaft**  
**Singen mbH**  
Julius-Bührer-Straße 4  
D-78224 Singen  
Herrn Gerald Toch  
Tel.: 07731-9066-19/-45  
Fax: 07731-9066-99  
Internet: [www.gvv-singen.de](http://www.gvv-singen.de)  
E-Mail: [immobilien@gvv-singen.de](mailto:immobilien@gvv-singen.de)  
**GVV ...**

# BAUEN & WOHNEN

**Wohnen ohne**  
**Schimmel**

Schimmel macht krank  
und mindert Ihre Wohnqualität.  
Wir machen Schluss damit!

**Einladung**  
**kostenlose**  
**Fachvorträge**

**Was:** 10.00-11.30 Uhr I Vortrag  
Herr Axel M. Kornmayer  
Heilpraktiker  
"Wie uns Schimmel  
krank macht!"

**12.00-13.30 Uhr I Vortrag**  
Herr Thomas J. Kühlwein  
Dozent TÜV Akademie  
"Wohnen ohne Schimmel!"

**Wann:** Samstag, 24.11.07  
Beginn 10.00 Uhr  
Ende ca. 13.30 Uhr

**Wo:** FX RUCH KG  
Baustoff-Fachhandel  
Industriestr. 13-15  
78224 Singen  
Tel. 07731-592123

**FX RUCH**



**K**  
- Plexiglas  
- Überdachungen  
- Rohre  
- Stäbe  
**UNSTOFF-FRANK**  
78224 Singen · Hochwaldstr. 6 · Tel. 07731/64114 · Fax 189822

Klicken Sie doch mal rein! **Wocheblatt.net**

**Farben und**  
**Bodenbelagsfachmarkt**  
**Laminat Parkett Kork**  
**Laminat Buche 5,95 €/m²**  
**Tebo 2000**  
Über 1000 m²  
Ausstellungs-  
fläche  
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70  
**www.tebo2000.de**

**Zwei Top-Adressen am Bodensee:**  
**Die größte Auswahl**  
**für Wand, Boden,**  
**Decke & Türen**  
**in der Region!**  
**Singen**  
Gaisrain 7  
Tel. 07731/9961-0  
**Konstanz**  
Line-Eid-Str. 9  
Tel. 07531/5977-0  
**Holzband**  
**RENNER**  
**2x in Singen**  
**2x in Konstanz**  
**mal... richtig wohlfühlen!**  
**www.holzbandrenner.de**

## Sanieren ohne den Pickel

Trinkwasser hat saubere Rohre verdient

Dicke Rostkrustierungen  
lagern sich oftmals im Laufe  
der Jahre in verzinkten Stahl-  
rohren ab und verursachen in  
Wasserleitungen Korrosions-  
schäden.

Mit einem speziellen, er-  
probten Verfahren werden  
heute Wasserleitungen in  
Ein- und Mehrfamilien-häu-  
sern instand gesetzt. Und das  
Besondere ist: die Wasserlei-  
tungen bleiben in der Wand  
und werden ohne Aufstern-  
men der Wände saniert.  
Dazu wird für die zu sanie-  
renden Wasserleitungen im  
ersten Schritt ein geschlosse-  
nes System erzeugt, die In-  
krustierungen werden mit  
pneumatischer Warmluft  
getrocknet und instabil. Im

**Faisst**  
MALEWERKSTÄTTE  
HOLZSTRALHARZEN  
SANDSTRÄHLERIE  
**Sandstrahlarbeiten**  
an Holz und Metall  
in jeder Größe  
kostengünstig und kurzfristig  
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16  
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

nächsten Arbeitsgang wer-  
den mittels industrieller Ver-  
fahrenstechnik aus einem  
Gemisch aus Luft und abra-  
sivem Material die Wasserlei-  
tungen schonend gesäubert.

Für die  
Krustenentfernung  
wird ein geschlossenes  
System erzeugt.

Im dritten Schritt werden die  
metallisch blanken Rohre mit  
dem speziell entwickelten  
blauen Beschichtungsmateri-  
al gegen Innenkorrosion aus-  
gekleidet.  
Dieses entspricht dem Stand  
der Technik und wird heute  
insbesondere im Bereich der  
Lagerung von flüssigen Le-  
bensmitteln wie zum Beispiel  
Trinkwasser, Fruchtsäfte und  
Milchprodukte eingesetzt.  
Das Resultat der D+D Rohr-  
sanierungstechnik ist eine  
Lösung von Grund auf -  
Wasserleitungen werden ge-  
gen Innenkorrosion ge-  
schützt und der Hausbesitzer  
erhält wieder einwandfreie  
Trinkwasserqualität wie sie  
das Wasserwerk liefert.

Mehr Informationen:  
telefonisch unter  
06231 / 91 63 84,  
[info@rohrsanierungstechnik.de](mailto:info@rohrsanierungstechnik.de), [www.rohr-sanierungstechnik.de](http://www.rohr-sanierungstechnik.de)



Mit einem speziellen Verfahren können Leitungsrohre ohne  
baulichen Eingriff gereinigt und gegen künftige Ablagerin-  
gen geschützt werden.  
swb-Bild: D+D

**Aach, 2-Familienhaus + Einliegerwohnung in ruhiger Wohnlage mit 2 Garagen, 185 m² Wfl., 600 m² Grst., sofort frei!!**  
**nur € 228.000,- - keine Maklerprovision - Mobil 0151-54974438**

**Lust auf Feierabendbesichtigung? 0175/453 12 85**

## Unsere derzeitigen Objekte für Sie!

**Ludwigshafen/Seenähe, ACHTUNG**  
**5-Zimmer-ETW, Maisonette, sehr geschmackvolle 140 m² Wfl., Sonderpreis**  
 nur 2 WE, Keller, Speicher, kurzfristig beziehb. schlüsself. 198.600,- € 240.000,- €  
**Volktershausen, ACHTUNG**  
**4-Zimmer-ETW, 128 m² Wfl., sehr attraktive Aufteilung, Südhang, Sonderpreis**  
 fantastischer Sonnenbalkon, Lift, Kurztz. beziehb. schlüsself. 198.600,- € 189.600,- €  
**in SINGEN-BEUREN, SINGEN, BIETINGEN, EIGELTINGEN**  
**DH-Hälfte, 6 Zi., ca. 150 m² Wfl., voll unterkellert, Speicher,**  
 Gäste-WC, tolle Extras, Fußbodenheizung, in bester Lage,  
 ausgez. massive Ziegelbauweise, zzgl. Garage/Carport schlüsself. ab 242.100,- €  
**Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück.**  
**Unverbindl. Besichtigung auch am Wochenende möglich.**

**Über 50 Jahre**  
**Bauerfahrung**  
 Tel. 07731/4 27 65 oder  
 0175/453 12 85  
**www.waegeler.de**

**Farben und Bodenbelagsfachmarkt**

## Laminat Parkett Kork

**Kork - Parkett 14,95 €/m²**

**Über 1000 m² Ausstellungsfläche**

**Teb0 2000**

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
 Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70  
 www.tebo2000.de

## Energiesparhäuser

**126 m² Wfl., inkl. Bodenplatte, Wintergarten, Rollläden etc.**

**U-Wert: Wand 0,16 Dach 0,19**

**schlüsselfertig 124.900,-**

**ohne Wand-/Bodenbeläge**

**Info-Tel. 07774/6351**

**www.holz-modul.de**

## Mietgesuche

## 1 Zimmer

**Suche 1-2 Zi.-Whg.**  
 evtl. möbl., in Si. u. Umgeb. ab sofort.  
 Tel. 0160-96691068

**1 Zi.-Whg. Singen N**  
 ab 1.1.08, Küche, Bad, Bade-wanne, Balkon, Keller, EBK, Hohenwiel-Blick, Fliesen, Parket, 789656 ab 18 h

**suche 1-Zi./Whg.**  
 ab 01.02.08 f.12 Mon./Student eventl. WG Tel.0171-878052

## 2 Zimmer

**Nestle Mitarbeiterin**  
 sucht 2 Zi.-Whg. in Singen mit EBK ab 1.1.08 oder später T. 0151-56332154

**ruhiger Hund+ich**  
 suchen Si./Umgeb.2Zi.-Wohnung EG/EBK/BLK,WM bis 450,-EuroSti 07731/53967

**bill. 2-Zi.-Whg. Stockach**  
 u. Umgeb., Tel. 0173-7811347

**Junge Frau berufstätigt**  
 NR sucht z. 1.1.08 2 Zi.-Whg. in Gottmad. T. 0162-2008498 ab 18 h

**1-2 Zi.-Whg. in RZ**  
 bis 400,-€ WM, DG od. Ke.-Whg. Tel.0152-09725498

## 3 Zimmer

**3-köpfig. Fam. sucht**  
 dringend ab sofort eine 3-Zi.-Whg. in Singen, möglichst mit EBK und Kfz. T.0172/513773

**Suchen 3 - 4 Zi.**  
 Wohnungsaus in Steiblingen NR-Ehepaar mit 12J. Tochter Tel.07738-7362 ab 16 Uhr

## 4 Zimmer und mehr

**Gottmadingen**  
 4-5 Zi. o.ä. von Akademiker gesucht. Tel. 0170-2886100

**Notfall!**  
 Mutter mit 4 Kinder u. ein lieber Hund su. dringend 4-Zi.-Whg. o. kl. Haus zu mieten, da kein Wasser und keine Heizmögl. besteht. T. 01625963179

**4 bis 5 Zi.-Whg.**  
 Suche vier bis fünf Zimmerwohnung in Singen und Umgebung 0176-61078838

## Sonstige Objekte

**Geschäftsraum für Einzelhandel, ca. 400 m², in Singen, Lage 2 bis 3, ab Mitte 2008 zu mieten oder kaufen gesucht. Zuschriften werden erbeten unter Chiffre NR.200989 aus dem SWB, Postfach 320, 78203 Singen.**

**Gewerberaum/Laden**  
 bis 100m² in R'zell ab sofort zu mieten gesucht. Tel. 0172-7858520 od. 0152-09698422

## Vermietungen

## 1 Zimmer

**1-Zi.-Whg. ab € 240,- + NK in Markelf. + Singen + Worbl. + R'zell + Liggeringen**  
**SIENER Immob. Tel. 07731/12171**

**Gottmad.-Bietingen**  
 1 Zi.-Whg., ca. 38 m², EBK, Du., Bk., Keller ab 1.12.2010. - € NK. Tel. 07734/6843

**Sto.-Kernstadt 1-Zi.**  
 Mini-Whg. im EG m. Single-Kü., DU, WB + WC + Nutzung Was.-raum, Fitness, Speise + Solarium, KM 165 € + 65 € Gesamt-NK, ab 01.12.07. Tel. 0171/4452188

**1 Zi.-EG-Whg.R'zell**  
 Böhlingen 40ms mit sep. EBK,Du.sch e h e, Sü d Balkon,KellerStellplatz,ohne tierischen Anhang zu vermieten320 Euro + NK + K.Tel. 0175 1246951

**1-Zi.-Whg. 30 qm mit**  
 sep. Keller, EBK, Dusche, WC, TV-Sat-Anschl., Kfz-Stellpl., in Sto-Winterspür, WM 200,- €, Kautio 400,- € ab 01.12.07. frei, Tel. 07771/5450 o. 0162/7392690

**1/1 2 Zi. Einl.Whg.**  
 Si-Süd, 32 qm2, Kü-Zeile, Du, 320,- € WM, Kf, sofort z.Verm. Tel. 07731 43865

**1-Zi.-Whg., Böhlingen**  
 schöne Aufst., EBK, gr. Bad, m. Wanne, Boden/Decke eicht Holz, ab 1.12.07 o. später, 0176-24731063

**Kl. möbl. Zi. Si.-Nord**  
 IG in Wohngemeinschaft, WM 230,- + KT. Tel. 07731/31205

## 2 Zimmer

**Sonnige 2 1/2 Zi.-Whg.**  
 DG, Öhningen/Wangen,ideal für Grenzgänger/in, kl. WE, ca. 60 m² Wfl., Südhang, schöne Seesicht, gr. Wohnküche, Keller. Kfz-Stellpl. mögl., KM 390 € + NK + KT, ab sof.T. 0151-55971175

**Engen, 2-Zi.-Whg.**  
 43 m² + TG  
 KM 245,- € zzgl. NK, prov.frei  
**HWW Immob., Tel. 07 73 1 / 18 55 9-55**

**Aach Single-Dachwhg.**  
 54 m², ab sofort zu verm., gr. Bad, Stellpl., Küchezeile mit Bar, KM 380,- € + NK + 2 MM KT, 07774/920654

**Schöne 2-Zi.-EG-Whg., 50 m² EBK, Bk., R'Singen KM 325,- + NK**  
**Capit. 1,5-Zi.-Whg., 35 m² EBK, Si.-Worbl., KM 210,- + NK**  
**Schächler Vermietungsbüro 07731/94 94 91**

**2 Zi.-DG.-Whg., Engen**  
 57 m², EBK, 2 Bk., TG, zu verm., WM 505 €, 07732/823153 o. 0176-64029194

**2-Zim.-Whgen. ab € 295,- in Si.-Mitte + Liggeringen + Gottm. + Weiterdingen + Rielasingen + R'zell + Horn**  
**SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 1 21 71**

**Seniorenger. 2-Zi.-EG**  
 Whg., Steiblingen, ruhige Lage, 70 m², kl. WE, Terrasse, Keller, Stellplatz KM 484 € + NK +KT, ab sofort zu vermieten. T. 0163-9626737

**2,5 Zi.-Whg. Singen-**  
 Schlatt, 69qm, EBK, Bk., Keller, an alleinst. Dame. T. 07731/44962

**2 Zi.-DG.-Whg.**  
 Friedlingen, Du., Keller, 250,- € + NK + KT ab 1.2.08 o. später an ruh. Einzelpers., T. 07731/42515

**Schöne 2 Zi.-Whg. in**  
 Gaienhofen, mit Seeblick, ruh. Lage, 57m², EBK, Balkon, Stellpl., ab 1.12. zu verm.KM 350,-€ + NK 100€ Tel. 0170-1625197

**2 Z. Dachwohnung**  
 Suche Nachmieter für 2 Zimmer Dachwohnung mit Einbauküche. In 78239 Worblingen ab sofort oder bis 28.02.2008. Anfrage ab 19.30 Uhr. Donnerstag ganztags. Tel.0174/3079788

**2 1/2 Zi.-Singen-Süd**  
 ab verm., ca.60m²,EBK,WM470€+NK : 0174/3147172

**Helle 2,5 Zi.-Whg.**  
 Gottmad., Bk., EBK, Keller u. TG., ab 15.12.07 o. 1.108, KM 435 € inkl. TG. + NK + KT, zu vermieten, Tel. 0160-9608240

**Zoznegg 2 1/2 Zi.-Whg.**  
 KM 315,-, Tel. 07732/919641

**2-Zi.-UG-Whg. / Bodman**  
 teilmöbl., Terrasse, PKW-Abstellpl., 340,- € + NK + Kautio, Zuschriften unter 110821 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**2-Zi.-Whg., Si., Uferweg**  
 3, OG, Bk., ca. 56 m², KM 350 €, EBK, ab 1.12.07, 0172-7655575

**2,5 Zi Eigeltingen**  
 62 ms, EBK, EG, Balkon, 330+ NK an NR sofort 07774-922676

## 3 Zimmer

**Tengen-Büsslingen**  
 traumhafte, ruhig gelegene 3 1/2-Zi.-DG-Mais.-Whg., ca. 84 m² Wfl., 2 SW-Balkone, Garage, Stellpl., Hobbyraum u. Keller, ab 1.1.08, Tel. 07736/7481

**3-Zim.-Whgen. ab € 400,- + NK in Si.-Mitte + R'zell + Friedlingen + R'zell + Steiblingen + Gottmad. + Rielasingen + Böhlingen + Stockach + Neuzingen**  
**SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 1 21 71**

**Schöne 3,5 Zi.-DG.-Whg**  
 Aach, 100 m², KM 475,- + NK + KT. Tel. 07774/921414 ab 13 h

**Capit. 3-Zi.-Whg., 90 m² EBK, Lfz. Bk., R'zell KM 510,- + NK**  
**Capit. 3-Zi.-Mais.-Whg., 90 m² EBK, R'zell-Zentr. KM 585,- + NK**  
**Capit. 3-Zi.-Whg., 70 m² EBK, R'zell-Zentr. KM 400,- + NK**  
**Capit. 3-Zi.-Whg., 75 m² EBK, Bk., Singen2 KM 400,- + NK**  
**Capit. 3-Zi.-Whg., 75 m² Bk., Söf., St.-Gottmad. KM 420,- + NK**  
**Schächler Vermietungsbüro 07731/94 94 91**

**Gailingen, 3 Zi. DG-Whg**  
 75 m², EBK, Einbauschränke, Laminat, Stellpl., Gartentent. zu verm. oder bevorz. zu verk., Tel. 07720/4413

**3-Zi-Whg. Singen**  
 Innenstadt, 109 m², 2 OG, großzüg. Raumaufst., Parkett, Balkon, KM 620 € + NK 110 € + Kt. zu verm., Tel. 07731/46284

**Schlatt am Randen**  
 3-Zi.-Whg., Wohnkü., 350 € + NK, Tel. 07731/63203

**3,5-Zi.-Maisonette-Whg.**  
 Si.-Untere Nordstadt, Alno-EBK, Bk., Abstellpl., 90 m² DIN, 2 OG, KM 550,- € + NK 150,- € + Kautio an voll. Mieter, ab 01.02.08 frei. Tel. 07731/47654

**Exclus. 3,5 Zi.-Whg. DG**  
 in Steiblingen, gehob. Ausst., 76 m², neue EBK, in bester Wohnl., ab sofort, WM 600 €, T. 0172-7148497 ab 20 Uhr

**120 qm Ehing**  
 liebev. Details, geh. Standard, Sichtbalkon, schöner Hegaublick, 2 Schlafz., gr. Bad, Schwedenofen, Stellpl., Abstell., DSL, kein Bk., an berufts. Paar ab sof., KM 600 € + NK + KT, T. 07733/5117

**3 Zi.-Whg. - Haushälfte**  
 89m², Garage, Balkon, kl. Gartenanteil, KM 650,- € 2 MM KT, in Güttingen-RZ ab 31.10.8 zu verm.Tel. 07425/329390

**3-Zi-Wo. Gottmad.**  
 zum 1.02.08,gr.Küche,Bad m. Wanne,72 ms,Keller u. Balkon, saniert EnEV-Neubau-Niveau(Nov.07),KM €510,00,evtl. Garage,07644-6563 ab 18:00 Uhr,mal@krogull.net

**3-Zi.-Whg., Rzell-Gütt.**  
 DG, 73 m², Kü., Bad, Bk., Keller, Stellpl., in gepfl., 2-FH, frisch renov., ab 1.12.07, KM 470 € + Stellpl. 30 € + NK, von Privat, Tel. 07732/12240 o. 06221/165675

**Singen-Zentrum**  
 77qm,Balkon,Garage,KM:450€+N K + Kautio n (ab 1.1.12),Tel:017621817843

**3,5 Zi.-Whg.**  
 In Singen-Volkertshausen1.OG 82qm ParkettGarage450€+ NK + 30€ GarageTel. 07704/6864

**Singen-Süd 3,5 Zi.-Whg**  
 82 m², Bk., Parkett, Lift, 3 OG, Garage, zum 1.2.08 zu verm. KM 440 € + NK + KT, T. 07731/62455

**3-Zi.-Whg., Böhlingen,**  
 ca. 85 m², EG. + TG., ruhige Lage, ab 1.2.07, T. 07732/988593, 18 h

**3 zimmerwohnung**  
 suche nachmieterfür 3zi.wohnung in radolfzell ab 01.12.07tel. 07732/942149han. 015151483579

**3 Zi.-Whg. in Singen**  
 Steiblingerstr., EBK, Abstellplatz, ca. 65 m² Wfl., KM 430 € + NK, profisionsfrei. T. 0174263188

**3-Zi.-Whg. Si. U. Nordst.**  
 EG., Wohlfühl-Whg., Bk., Garten, 85 m², Holzböden, Design-EBK zur Ablöse 350,- € ab 1.1.08, Kind u. Hund willkommen! 0179-4218012

**Singen schöne 3 Zi**  
 Si.Zentrum,75m2,Balkon,Abstellplatz,570 WM ab sofort zu vermieten, ab 15 Uhr 07731/185284

**Schöne 2,5 Zi.-Whg.**  
 m. EBK u. Garage, Si.-Süd, 4. St., ohne Lift u. Bk., ab 1.12.07, WM 495,- € in Tel. 0160-90675383

**Nachmieter gesucht**  
 für 3-Zi.-Whg., Si.-Nordstadt, Tel. 07731/967591

**Großzüg.3,5-Zi-EG-Whg**  
 Sto-OT Raithalslach, 4FH m. Vollwärmeschutz, ruh. Südg., ca. 92 m² Wfl., hochw. Ausstattung., Abstell., EBK, Parkettböden, Gäste-WC, Terrasse, Stellpl., gr. Keller, Gartennutzg., KM 490,- € + NK + Kautio, Tel. 07771/939710

**3 Zi.-Whg., Singen**  
 Beethovenstr., frei 02/08, 3 OG., 76 m², gr. Südbk., Info: Postfach 1103, 78244 Gottmadingen.

**Nachmieter f. 3 1/2 Zi.-Whg.**  
 in R'zell ges., KM 470,-€ Tel. 0173-6552524

**3-Zi-Whg. Si. U. Nordst.**  
 EG., 85 m², KM 500 €; 3-Zi.-DG.-Whg., 70 m², KM 400 €, in 3-FH, Garten, Abstellpl., ab 1.1.08, Tel. 07731/49339 o. 0176-63073694

**3-Zi.-Whg., Küche, Diele**  
 2 Bäder, Stellpl., ca. 82 m², EG, in Eigeltingen, ab 1.12.2007 zu verm., Tel. (0171) 4562739

## 4 Zimmer und mehr

**4 Zi.-DG-Whg/ Zoznegg**  
 ca. 117m², 2 Bäder, Terr., Keller, Speicherr, KM ca. 540 € + NK + 3 MM KT ab sofort, Tel.07771/62942

**Singen - Nord**  
**5-Zimmer-Wohnung**, 108 m², 1 Bad/WC, 2 Balkone, 1 Dusche/WC, Sanitär, 3 OG, zum 01.02.2008 zu vermieten. KM 540,- €, NK 165,- €, Kautio

**Hausverwaltung Drumm**  
**07 73 1 / 1 - 28 96**

**4-Zi.-Whg., Rielasingen**  
 53 m², DG., Kü., Bad m. Du., Keller, ZH + Laminatböden, 310 € KM + NK + KT, frei ab 1.2.08, Tel. 07732/979418

**4,5 Zi.-Whg. Radolfzell**  
 Konst. Noppelsstr. 11, 95m², ab sofort zu verm. Tel. 07732-10265

## ZU VERMIETEN:

Gottmadingen-Heilsberg großzügige, helle 4-Zimmer-Wohnung ruhige Lage, sofort beziehb. KM 750,- € zuz. Garage 30,- € zuz. NK Tel.: 0170/9640232 7.00 - 7.30 Uhr

**4-Zi.-Whgen.: ab € 530,- + NK Singen-Nord, Böhlingen, Worblingen, Markelfingen (130 m²), Luhraten**  
**SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 21 71**

**4-Zi.-Whg., Singen**  
 110 m², ruh. Lage, ab 1.1. o. 1.2.08 zu verm., T. 0174-6854198

**5-Zi.-Whg., Si.-Stadtm.**  
 130 m² zu verm., T. 0162-4741364

**4-Zimmer DG**  
 in Eigeltingen, 120qm,Terrasse, Keller,Stellplatz,€650 warm 07774939105 ab 15h

**Rielasingen-Arlen**  
 ca. 83 m² Wfl., 3 Zi.-Wg./DG + Raum Dachspitz 22,5 m² (untertegeo. R.), Bk., Bad (DW+BW) + Gäste WC, Bodenbel., Fliesen, Dachsp. Teppichb., Fußbzhg. 83 m², Bj. 99, Kk. kann übere. werden, KM 650,- + Stellpl. + 3 MM KT, ab 1.12., Tel. 0160-96650234

## Häuser

**Rielasingen-DHH**  
 Ortsrandlage, 140 ODER 210qm Wfl., 740€ bzw. 940€ KM, je +NK -ZH, Fußbodenheizung, sehr gut isoliert, bezugsfrei n.V. Tel. 07731-917001

**Schöne DHH, 4,5 Zi., 140 m², Terr. Gart. Si.-Worbl. KM 800,- + NK**  
**Capit. 4-Zi.-EG-Whg., 100 m² gr. Bk., ruh. R'zell-Süd, KM 630,- + NK**  
**Schächler Vermietungsbüro 07731/94 94 91**

**EFH / REH**  
 Singen Nord, Belchenstr., Wfl 140 qm, 6 Zimmer, Garage, kleiner Garten, KM 980 €, Kautio 2 MM, Tel. 0175 2216895 Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 110824

**Sonstige Objekte**

**Helle Laden/Büro oder**  
 Praxisräume, R'zell - Weinburg, ca. 75m², EG, Parkplätze vor dem Haus, von privat zu verm.Tel. 07732/945784

## Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus

**HAUSHAUT auflösen, enttrümpeln, abholen.**  
 Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

**Bistro, Cafe, Radolfzell**  
 145 m², ca. 60 Stzplätze, kl. Küche, auf Wunsch schöner Raucherbereich, in Fußg.-Zone, attr. Staffelpacht, keine Ablöse, prov. frei zu verm., Tel. 0162-1657337

**Qualitätsmuzzug mit Tiefpreisgarantie**  
**Wieland**  
**UMZÜGE NAH UND FERN**  
 Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 6 25 35

## Immobilienangebote

## 3 Zimmer

**Si-Rielasingen + Worblingen**  
 3-4-Zim.-ETW bis € 150.000,- ges. v. priv. Tel. 07 73 1 / 822 93 88

## Häuser

**Ohne Vertrag und Bindung**  
 Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN **trendhaus-immo.de 07731-79910**

**Landchaftsgärtner sucht**  
 EFH, DHG oder REH im Bereich Singen, Engen, Volkstsch., R'zell bis € 220.000,-, PlanetenHome Immobilien, Tel. 07731/907640

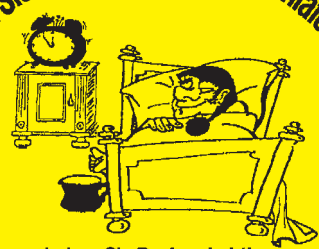
**1-Fam.-Häuser**  
 Beuren a.d.A. + Aach + Gailingen + Hilzingen + Rielasingen + Si.-Nord ab € 750,- + NK **SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 21 71**

**Nur Singen**  
**2-Fam.-Haus** bis € 275.000,- v. priv. zu kaufen ges. (alles anbieten) Tel. 01773/18 22 93 87

## Immobilienverkäufe

**2-Für Senioren - Betreutes Wohnen**  
**2-Zi.-ETW, Singen City - Musikerv.**  
 58 m² Wfl., Terrasse, behinderteng., seniorengerecht, Schnäppchenpreis statt 120.000,- € frei nur € 84.000,-

Wenn Sie diese Gelegenheit verschlafen ...



haben Sie Pech gehabt!

**SchuhLaden-Aktionstage**  
Es lohnt sich, ab Mittwoch, 21. 11. 07, früh aufzustehen!!

**20% Rabatt**  
auf alle nicht reduzierten

**Schuhe**

**Der SchuhLaden.**  
ehemals Schuhmarkt  
Hadwigstraße 5 · Singen

**Einfach rührend!**

Küchenmaschine  
**KENWOOD KM416**  
• 750 Watt  
• Max. Mehlmenge 1000g  
• Max. Teigmenge 3kg  
• Edelstahl-Rührschüssel  
• Mixbehälter aus Glas  
• Rühren/Schlagen u. Kneten-Funktion

statt 459,-  
**299,-**

Für Unschlagbare  
(von 71.- bis 11.071,-)

23.+24. November  
Italienisches Wochenende  
bei Schellhammer  
Erleben Sie die PrimaDonna von De' Longhi,  
Verführung von Kaffeevoll- und Kapsel-Automaten



**schellhammer**  
wünscht allen eine schöne Adventszeit

78224 Singen • Industriestr. 1a • 07731/5904-0

**EURONICS**

**OBI** genial

**HAMMER HERBST!**  
Bei Deutschlands Nr.1



**Kokospalme**  
Höhe 140 - 150 cm  
VK **6,99 €**

**Flamingoblume Anthurie**  
die neueste Züchtung mit außergewöhnlichen Farben  
\* Preise ohne Übertopf  
VK **14,99 €**

**OBI** Singen-Süd, Georg-Fischer-Str. 29  
Tel. 00 49 77 31 / 78 91 10  
<http://www.obide.de>

**SINGEN**  
aktiv: City Ring  
IG Süd



Freie Auswahl in über 70 Geschäften:

Mit dem Singener Geschenkscheck

(Wert ab 15,- EUR frei wählbar)

Nur erhältlich im Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen. Einlösbar in Singens Innenstadt und seit neuestem auch bei vielen Betrieben in Singens Süden.

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

*Raumkultur*  
**SPEICINGER**

**EIN SCHÖNES ZUHAUSE IST LEBENSQUALITÄT**



Individuelle Beratungstermine außerhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit.

- ◆ Gardinen
- ◆ Bodenbeläge
- ◆ Wohnaccessoires
- ◆ Polsterei

Schwarzwaldstr. 14  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31/690 05  
Fax 0 77 31/6 74 27  
E-Mail: [raumkultur.speichinger@t-online.de](mailto:raumkultur.speichinger@t-online.de)

**THEATER**  
**Die Färbe**  
**SINGEN**

**GRETCHEN 89FF.**  
Theaterkabarett von Lutz Hübner

„Das ist ein glänzendes Schauspielstück voll von intelligenten Dialogen und Persönlichkeitsstudien ... und noch mehr herzhaftes Lachen.“ (WOCHENBLATT)

Vorstellungen jeweils  
Mi., Do., Fr., Sa., 20.30 Uhr

Erleben Sie einen amüsanten Theaterabend und nutzen Sie vor oder nach der Vorstellung die Gelegenheit zu einem Abendessen in besonderem Ambiente. Auch ein beliebter und stilvoller Rahmen für Weihnachtsfeiern im Kollegen- und Freundeskreis!

Kartenreservierung: (077 31) 6 46 46 + 6 26 63  
Abendkasse ab 19.30 Uhr, Schlachthausstraße 24  
D-78224 Singen, [www.diefarbe.de](http://www.diefarbe.de)



Jede Menge Geschenkkideen in Ihrem **Wochenblatt**

**Hersteller-Rabatt!**

Bis zu **0%**

**UNSER HAMMER-ANGEBOT:**  
7-Zonen-Luxus-Tonnen-Taschen-Federkern-Matratze **Luxor Plus** ~~619,-~~

Sie sparen **508,- Euro!**

**111,-**  
90 x 200 cm

**Nr.1 in Europa**

**Europas größtes Matratzen Outlet**

**MFO**

78224 Singen • Rielasinger Str. 7 • 07731 / 18 35 43

An jedem Advents-Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!

\*Ausgenommen der Testsieger 2007 (getestet wurde die Kindermatratze „Dornröschen“) und die Matratzen „Maxima H2 und H3“.

\*Die meisten Matratzen-Outlets in Europa



**Red dog ist zurück.** Der Singer Rapper stellt seine erste Maxi CD vor und unterstützt die Aktion für die leukämiekranke Marisa aus Gottmadingen.

## Red dog hat's geschafft

### Singer Rapper mit erster Maxi CD

**Singen/Hegau (mu).** Red dog ist zurück. Der Singer Rapper hat seine erste Maxi-CD heraus gebracht und startet am 23. November sein Come back in der Region. »Die Leute sollen wissen, Red dog hat es geschafft«, so die Botschaft des 27-Jährigen. Nachdem er quer durch Deutschland getourt ist, fand er in Köln eine Labelfirma, die ihn unter Vertrag nahm. Binnen zwei Tagen absolvierte er ein Foto-Shooting für das CD-Cover und machte mit professionellen Musikern die Aufnahmen für seine CD. Auf der rappt er die Songs

»Leiden« und »Normal ist das nicht«, die beide von Krankheit, Krebs und Verlust handeln. Ein weiteres wichtiges Anliegen des Musikers ist die Unterstützung der an Leukämie erkrankten Marisa aus Gottmadingen. Eigens um ihr zu helfen organisiert Red dog einen Konzertabend in der Gottmadinger Fahrkantine. Dort wird er am Freitag, 23. November ab 20 Uhr auftreten und seine CD vorstellen. Mit dabei sind zudem die Sängerin Sara, die Hip Hopper Deadly Movez sowie die DJs Mistero, Mischel und Two Brother @ work.

## Gefährliche Krampfadern

**Radolfzell (swb).** Wie beugt man Venenleiden vor, woran erkennt man sie und was kann man bei Venenleiden tun. Diese und andere Fragen beantworten Experten beim Arzt-Patienten-Forum am Donnerstag, 22. November, 19 Uhr im kleinen Saal im Milchwerk in Radolfzell. Veranstalter sind die Kassenärztliche Vereinigung Baden-Württemberg

(KVBW) und die Volkshochschule Radolfzell. Die Veranstaltung wird moderiert von Dr. med. Kurt Amann, Facharzt für Innere Medizin, Radolfzell. Als Referenten sind geladen: Dr. med. Martin Schätzle, Facharzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten, Radolfzell und Dr. med. Gerold Schmidt, Facharzt für Chirurgie, Radolfzell.

## IGA am See gestorben

### Keine internationale Gartenschau 2017

**Kreis Konstanz (of).** Letzten Donnerstag kam das Ende für die einige Jahre durch Landschaftsplaner Johann Senner vorangetriebenen Planungen für eine Internationale Gartenschau rund um dem Bodensee, die »IGA 2017«. Im Rahmen einer Veranstaltung der Deutschen Bundesgartenschau-Gesellschaft in Köln teilte deren Präsident, Hanns-Jürgen Redeker, mit, dass der »IGA 2017« am Bodensee die Option entzogen werden. Begründet wird diese Konsequenz damit, dass die Verhandlungen in den letzten Monaten keinerlei »substanzielle Fortschritte« mehr gemacht hätten. Angesichts dieser Nachricht hätte sich bei den auf deutscher Seite beteiligten Oberbürgermeister »Entsetzen breit gemacht«, wird der Planer Johann Senner aus Überlingen zitiert, allerdings wurde nun vom Konstanzer OB Horst Frank dazu eine Stellungnahme abgegeben: »Wir hätten am See mit unserem internationalen Netzwerk etwas Einmaliges realisieren können«, bedauerte Frank die Entscheidung in Köln. 6,5 Millionen Euro Honorar habe die Gartengesellschaft gefordert, dagegen sei ein Budget von 3 Millionen Euro gestanden, was die am IGA-Projekt beteiligten Gemeinden zu zahlen bereit gewesen wären. Vor allem die Achse Konstanz-

Kreuzlingen galt als einer der Schwachpunkte, da hier nur zögerlich Visionen entwickelt wurden. Am gestrigen Dienstag sollte eine Veranstaltung der Konstanzer Architekten stattfinden, mit der das Ruder noch herumgerissen werden sollte, die wurde am Montag abgesagt das keiner der Redner im Augenblick wisse, wie es weitere gehe. Horst Frank scheint das Thema wohl abgeklart zu haben und verwies in seiner Pressemitteilung auf die Notwendigkeit, die seumspannende Kooperation nun fortzusetzen und den Bodenseeraum trotzdem voranzubringen. Von den Abgeordneten im Kreis meldete sich auch lediglich der Grüne Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann zu Wort: Das Scheitern sei ein schwerer Schlag für die Region, nun sollten die beteiligten Kommunen schleunigst über den Sachstand aufgeklärt werden. Lehmann vertrat ebenfalls den Standpunkt, dass begonnene Kooperationen am See fortgesetzt werden könnten. Planer Senner selbst war schon seit dem Frühjahr nicht mehr federführend für die IGA tätig, die weiteren Verhandlungen waren an die Vertreter der Länder übergegangen, in Deutschland war dies der Regionalverband Bodensee-Oberschwaben, der offensichtlich aufkommende Probleme verkannte hatte.

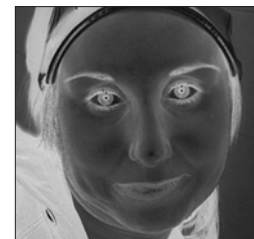
# Viele wollen Marisa helfen

## Typisierungsaktion am Sonntag in Gottmadingen

**Gottmadingen (of).** Eine riesige Welle der Hilfsbereitschaft hat die geplante Typisierungsaktion für die an Leukämie erkrankte Marisa aus Gottmadingen ausgelöst. Am Sonntag, von 11 bis 18 Uhr findet die Aktion nun in der Fahrkantine in Gottmadingen statt und es wird ein großer Ansturm von Spendern zwischen 18 und 55 Jahren aus der ganzen Region erwartet. Wie am Montag im Rahmen einer Pressekonferenz zu erfahren war, ist die Zahl der Blutentnahmestellen inzwischen auf 14 erhöht worden, um die Wartezeiten möglichst kurz zu halten. »Es wird wohl in weniger als einer halben Stunde möglich sein, seine Daten (am besten mit der Krankenkassen-Karte) einschließlich einer kleinen Blutspende für die Typisierung abzugeben. Menschen, die von auswärts nach Gottmadingen kommen, werden gebeten, im Bereich der Edeka-Märkte (die Zufahrt von der B34 ist ausgeschildert) zu parken, es ist von dort ein kurzer Weg zur Fahr Kantine. Insgesamt 20 Unternehmen aus der Region wollen die Kosten von 50 Euro übernehmen, wenn ihre Mitarbeiter zur Typisierung gehen, konnte auf der Pressekonferenz am Montag gemeldet werden. Firmen, die hier mitmachen wollen, sollten sich unbedingt im Gottmadinger Bürgermeisteramt

(07731/908110) anmelden. Durch eine Vielzahl von Sachspenden ist auch für das leibliche Wohl der Spender bestens gesorgt. Kuchenspenden sind natürlich immer willkommen. Auch Geldspenden sind herzlich willkommen an diesem Tag; damit können die Blutspenden jener, die die 50 Euro für die Typisierung nicht aufbringen können, finanziert werden. Bürgermeister Dr. Klinger und die Organisatoren machten klar, dass jeder Spende willkommen ist, ob er die Typisierung bezahlen kann oder nicht - es geht darum Leben - das von Marisa oder das eines anderen an Leukämie erkrankten Menschen zu retten. Eine ganze Reihe von Aktionen sind rund um die Typisierungsaktion entstanden: so wurde zum Beispiel im Gailingen Kindergarten mit »Sternen« Geld zusammengetragen. Am Freitagabend findet (siehe nebenstehender Bericht eine Benefiz-Disco von »Red Dog« in der Fahr-Kantine Gottmadingen statt, am selben Abend wird um 19 Uhr ein Benefizkonzert von Schülern der Jugendmusikschule westlicher Hegau in der evangelischen Lutherkirche stattfinden. Am Samstag ist musikalische Abendstunde in St. Ottilia in Randegg, am Vormittag werden vom Edeka-Markt Baur Glühwein und Würste zugunsten der Aktion ver-

kauft. Auch Aktionen, die nach dem 25. November stattfinden, können diese Aktion maßgeblich unterstützen. Wie Gemeinderat Luigi de Felice



**Am Sonntag findet nun die Typisierungsaktion für die an Leukämie erkrankte Marisa in der Fahr-Kantine Gottmadingen von 11 bis 18 Uhr statt.**

berichtet, hat inzwischen auch in der Gottmadinger Partnergemeinde Caselle in Pittari - aus der die Eltern von Marisa stammen - eine Typisierungsaktion stattgefunden. Dort müssen die Spendewilligen allerdings in spezielle Zentren zum Teil bis nach Neapel fahren, um ihre Blutprobe abzugeben. Der Bürgermeister von Caselle, Dr. Giampiero Nuzzo, wird am Sonntag in Gottmadingen dabei sein. Viele weitere Informationen gibt es unter [www.helft-marisa.de](http://www.helft-marisa.de).

## Energiepreise steigen wieder

### Gas aber immer noch billiger als vor einem Jahr

**Singen (swb).** In den vergangenen Monaten sind die Energiepreise weltweit gestiegen. Trotzdem konnten sich Kunden des Gas- und E-Werks Singen bis Jahresende auf konstante Strom- und Gaspreise verlassen. »Vom weltweiten Markt können wir uns aber nicht abkoppeln«, erklärt Werkleiter Dr. Jürgen Becker. »Unsere Einkaufspreise sind sowohl im Strom- als auch im Gasbereich in den vergangenen Monaten deutlich gestiegen. Deshalb sind wir gezwungen, unsere Preise zum Januar 2008 anzupassen.« Der Strompreis liege mit einer Preiserhöhung von etwa drei Prozent deutlich unter dem von anderen Versorgern angekündigten Preisanstieg, sagt Dr. Becker. Für eine vierköpfige Familie mit einem Jahresverbrauch von etwa 4000 Kilowattstunden betrage die Erhöhung pro Monat zwei Euro. Auch im Gasbereich muss der regionale Energieversorger den Preis anpassen. Nachdem das Gas- und E-Werk die Erdgaspreise in 2007 zweimal senken konnte, sei eine Erhöhung aufgrund der aktuellen

Entwicklung auf dem Energiemarkt unumgänglich gewesen, sagt Dr. Becker. Es sei die erste Erhöhung seit 17 Monaten. Während die Grundpreise konstant bleiben, müssten die Arbeitspreise um 0,54 Cent brutto (bzw. 0,45 Cent netto) erhöht werden. Eine Familie mit Erdgasheizung und einem Jahresverbrauch von 20000 Kilowattstunden müsse zirka neun Euro pro Monat mehr bezahlen. Becker betont, dass die neuen Preise dennoch unter dem Preisniveau zu Beginn des letzten Jahres lägen.

## Renten-Entwicklungsland

### Chinesische Delegation besucht Schmieder-Klinik in Gailingen

**Gailingen (of).** Eine hochrangige Delegation aus China hat am Freitag im Rahmen eines Arbeitsbesuchs in Deutschland (auf Einladung der Friedrich-Ebert-Stiftung) die Rehabilitationsklinik Dr. Schmieder in Gailingen besucht. Dabei ging es den Gästen aus Fernost vor allem um das System und die Aufgabenteilung zwischen Krankenkassen, Unfallversicherungen und auch der Rentenkasse, die in bestimmten Fällen die Kosten für die Rehabilitation von neurologisch erkrankten Menschen übernehmen. In Sachen Rentenversicherung ist China noch absolutes Entwicklungsland: nur 174 Millionen der 750 Millionen Erwerbstätigen in China hätten eine Rentenversicherung, noch weniger, 130 Millionen verfügen über eine Krankenversicherung. Der Rest muss Geld auf den Tisch des Arztes legen, sonst gibt es keine Behandlung. Und nur 106 Millionen Chinesen haben eine Arbeitslosenversicherung. Spürbar war, wie die Mitglieder, darunter mit Prof. Dr. Zheng Gongcheng sogar einem Mitglied des

Volkstages und führenden Mitarbeitern der Provinzregierung in Guangdong sowie der Sozialversicherungsverbände, jede Information, die ihnen Bruno Crone, Direktor des Schmieder-Klinikmanagements und Dagmar Schmieder beim Rundgang durch die Berufstherapie übermittelten, förmlich aufsaugten. In immer wieder wurden Rechenexempel aufgestellt nämlich was eine Behandlung kostet, und wieviel Beiträge die Patienten noch bezahlen können, wenn sie wieder

zurück ins Erwerbsleben finden - dank der in Jahrzehnten entwickelten Therapiemöglichkeiten, die schon in der Intensivstation beginnen und über die Berufstherapie wieder ins Arbeitsleben zurückführen. In China gibt es in dieser Hinsicht noch eine Menge zu tun: es muss ein ganzes Sozialsystem neu in China aufgebaut werden, weil das bisherige an volkseigene Betriebe geknüpft war, die es größtenteils nicht mehr gibt. Dazu käme noch ein gewaltiges Stadt-Land-Gefälle.



**Wichtige Informationen über die Leistungen des Deutschen Renten- und Sozialversicherungssystems sammelte eine Chinesische Delegation am Freitag bei den Kliniken Schmieder in Gailingen. Besonders die Berufstherapie stand im Mittelpunkt des Interesses.** swb-Bild: of

## Vorsorge gegen Hautkrebs

**Gottmadingen (swb).** Der gemeinsame Bundesausschuss von Ärzten und Krankenkassen hat beschlossen, die Hautkrebsvorsorge zur Kassenleistung zu machen. Künftig dürfen Versicherte ab 35 Jahren alle zwei Jahre die Hautkrebsvorsorge in Anspruch nehmen. Darüber informierte der Vorstand der BKK Fahr, Hermann Stickle. Es war höchste Zeit, dass der gemeinsame Bundesausschuss die Hautkrebsvorsorge zur allgemeinen Kassenleistung erklärt hat, so BKK Fahr-Vorstand Hermann Stickle. »Immerhin erkranken jährlich rund 120000 Menschen an einer der verschiedenen Hautkrebsarten. Noch besser ist es aber, das Hautscreening jährlich durchzuführen, wie wir es unseren Versicherten ermöglichen.« Denn Hautkrebs und seine Vorboten seien nicht nur ein Risiko der Erwachsenen. Und je früher die Diagnose, desto besser die Behandlungsmöglichkeiten und Heilungschancen.

## Geheimnis der Körpersprache

**Singen (swb).** Volker Stalter wird am Freitag, 23. November, 19.30 Uhr, im Hotel Jägerhaus in Singen über »Das Geheimnis der Körpersprache - Wie wirke ich auf andere?« sprechen. Der Vortrag findet im Rahmen einer Veranstaltung von »Christen im Beruf« statt. Der Eintritt ist frei. Anmeldungen erbeten bei Günther Quellmalz (07774/1448).

## Mit Kik gratis ins »Sea Life«

**Kreis Konstanz (swb).** Eine Kooperation sind der Textildiscounter »KiK« und die Aquarienkette »Sea Life« eingegangen, von der die Kunden ab dem heutigen Mittwoch, 21. November, in den 2.100 Filialen profitieren können. Wer dort nun in den nächsten Tagen einkauft, erhält ab einer Kaufsumme von 15 Euro einen Gutschein für einen kostenlosen Ausflug in die »Sea Life« Unterwasserwelt« nach eigener Wahl, teilte das Unternehmen KiK am Dienstag per Pressemitteilung mit. Die Aktion gilt, solange der Vorrat an Gutscheinen reicht. »Mit den Gutscheinen bedanken wir uns bei unseren treuen Kunden mit einem Erlebnis für Jung und Alt«, so KiK-Pressesprecherin Aniko Nadine Kalle.

## Schaffhauser Straße gesperrt

**Singen (swb).** Wegen Gleisarbeiten der Deutschen Bahn AG muss die Schaffhauser Straße im Bereich des Bahnübergangs noch einmal voll gesperrt werden. Im Bereich der Gleise muss der Fahrbahnbelag ausgebaut werden, so dass das Überfahren der Gleise während den Arbeiten nicht mehr möglich ist. Die Umleitung des Verkehrs erfolgt über die Verbindungsstraße Singen/West - Friedrich-Ebert-Platz - Rielasinger Straße und über die Hohenkrähenstraße - Autobahn A 81. Die Sperrung dauert von Dienstag, 20. November 2007, ab 20 Uhr, bis Donnerstag, 22. November, 8 Uhr. Für die Fußgänger wird ein Behelfsübergang hergestellt.

### ÄRZTETAFEL

**Orthopädische Praxis J-Christian Klemann**  
Stockach, Goethestr. 4, Tel. 07771/4044  
**Praxis geschlossen von Mo., 24.12.07 bis Mi., 02.01.08**  
Wieder Sprechstunde ab Do., 03.01.2008

**Mobiler Pflegedienst**  
mit Kapazität! Ausgebildete Krankenschwester mit Diplom, zuverlässig - fleißig - ehrlich, für Privatpflege ab sofort verfügbar. Ich freue mich auf Ihren Anruf. Tel. 0160 / 90 20 73 16

**Wochenblatt .net**  
www.wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

**KREDITE seit 40 Jahren**

- Bis € 100.000 - tägl. Ausz.
- Auch ohne Ehepartner möglich
- Kredite ohne Kreditsaukunft
- Zins ab 6,9% eff.

**NAGL** 068 21/98 35 11  
Mo-Fr 9.00-19.00 Uhr  
Marktplatz 6 - 83352 Altenmarkt  
KREDITVERMITTLUNG

**TeilDaFax Energy**  
**Strompreise steigen.** Bei uns nicht.  
Wechseln Sie jetzt und sparen bis zu 25%.  
**Festpreisgarantie bis zu 3 Jahren**  
Interessiert? Rufen Sie uns an!  
**Regionalbüro: Stockach**  
Stephan Breuning, Leonhardstr. 56a, 78333 Stockach  
07771 - 8777960 oder 0170 - 4772426  
www.energiesparer.de.tl

**Daunendecken**  
Bett & Wäsche  
**AUMANN**  
Grubwaldstraße 20 • 78224 Singen-Süd  
Tel. 07731/67771 • email: info@betten-aumann.de

**Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.**  
**Stiggen Zoo**  
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen  
Telefon 077 31 / 6 81 02  
**Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².**

**Bademäntel**  
Bett & Wäsche  
**AUMANN**  
Grubwaldstraße 20 • 78224 Singen-Süd  
Tel. 07731/67771 • email: info@betten-aumann.de

**Mit der schlafen Sie gut:**  
**Kaltschaum-Matratze**  
besonders anpassungsfähig  
neueste SMT-Schnitttechnik  
  
**599,- 299,-**  
Abholpreis  
Angebot gültig bis 31.12.07  
**Bett & Wäsche AUMANN**  
Grubwaldstraße 20 • 78224 Singen-Süd  
Tel: 07731/67771 • email: info@betten-aumann.de

**Neue (T)Raumdecke an einem Tag!**  
Schnelle, saubere Montage an einem Tag!  
Kein Umräumen der Möbel erforderlich!  
Beleuchtung nach Wunsch!  
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771  
**PLAMECO** PLAMECO-Fachbetrieb  
Achim Mink  
Breslauerstraße 6 • 78194 Immendingen

**BEILAGENHINWEIS**  
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:  
**Gesamtausgabe:**

- Sunnewirbel Naturkost und Waren
- Wohnland Hauber GmbH
- Matratzen Factory Outlet
- Optello Optik UFFERT
- PLUS Neueröffnung
- Gohlm Automobile
- Slenndem
- Karstadt
- PLUS
- NKD
- KIK

**Teilausgaben:**

- Sunnewirbel Naturkost und Waren
- Wohnland Hauber GmbH
- Matratzen Factory Outlet
- Optello Optik UFFERT
- PLUS Neueröffnung
- Gohlm Automobile
- Slenndem
- Karstadt
- PLUS
- NKD
- KIK

**Wochenblatt**  
Singer Wochenblatt GmbH & Co.  
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

**Hersteller von Unterwäsche sucht Personen/Händler mit Bezug zu Senioren oder Heimen.**  
**HERMKO Fabrikverkauf**, 78604 Rietheim, Tel. 07424/2929, Fax 6358

**Advents-Ausstellung**  
Samstag, 24. Nov. 2007 von 17.00 - 20.00 Uhr  
Sonntag, 25. Nov. 2007 von 10.00 - 17.00 Uhr  
**Blumen Helmlinger**  
Rommelsstr. 9  
78315 Radolfzell-Bähringen  
Tel. 0 77 32 / 36 05

**Sauna im Hallenbad Singen**  
M. Czech, Telefon 077 31/6 18 33  
78315 Radolfzell  
Finnische Sauna, Dampfbad, Solarium, großzügige Ruheräume, Gastronomie

**Duschkabinen, 8 mm Sicherheitsglas**  
Ich mache Ihnen den besten Preis für Ihre Verglasung  
Sparen + Kosten reduzieren! Info-Tel. 077 32/988999

**Adventsausstellung**  
SAMSTAG 24.11. von 16.00-20.00Uhr  
SONNTAG 25.11. von 10.00-17.00Uhr  
**GARTEN SCHOCH**  
Tel. (07732) 1671 • Stockacherstr. 24 • 78315 Radolfzell  
www.gartenschoch.de • kontakt@gartenschoch.de

**Restaurant Poseidon, Radolfzell**  
**Partnergutschein**  
Das zweite (günstigere oder wertgleiche) Hauptgericht ist gratis.  
Gültig vom 21.11. bis 06.12.2007 jeweils von Montag bis Donnerstag ganztägig (Für Sonder-Mittagskarte nicht gültig).  
Gutscheine bitte vor Bestellung vorlegen.  
Warme Küche täglich von 11.30 - 14.30 / 17.15 - 23.30 Uhr  
78315 Radolfzell  
Poststraße 5  
Tel. 0 77 32 / 5 67 68

**POWER SENSATION**  
**IHR QUALITÄTSFRISEUR** MIT BERATUNG, OHNE VORANMELDUNG  
**HAARSCHEIT** inkl. Waschen & Föhnen + FARBE o. STRÄHNEN € 27,99\*  
(Preis bis max. 10 Strähnen, jede weitere Strähne 1,- €)  
**FARBPFLEGESHAMPOO GOLDWELL** 250 ml € 11,50  
**FARBPFLEGESPRÜHKUR GOLDWELL** 150 ml € 14,50  
**GUTSCHEIN** von WMF - Wert 5,- € € 5,00  
**PREIS-WAHNSINN**  
Gilt nur als Powerpaket  
Gültig bis 10.12.2007, solange Vorrat reicht  
**€ 35,99**  
THURGAUER STR. 12A SINGEN  
UHLANDSTR. 35  
\* GÜLTIG BIS KINNLANGES HAAR / FÜR CHEMISCHE BEHANDLUNG EINMALIGER LANGHAARZUSCHLAG 11,- €

**Hackfleisch gemischt v. Rind u. Schwein**  
1 kg **2,99 €**  
**Schinkenbraten v. Schweine-schlegel**  
1 kg **3,99 €**  
**Rinderbraten a. d. Keule oder Rouladen**  
1 kg **8,99 €**  
**NL Leerdammer 45% Fett i. Tr.**  
100 g **0,69 €**  
**Seelachsfilet Fanggebiet NO-Atlantik**  
100 g **0,69 €**  
**Lyoner-Aufschnitt 6-fach sortiert**  
100 g **0,59 €**  
**Salami-Aufschnitt**  
100 g **1,29 €**  
**Backschinken „Exquisit“**  
100 g **1,39 €**  
**Ital. Parmigiano Reggiano 32% Fett i. Tr., milder Hartkäse**  
100 g **1,69 €**  
**Heringshappen Dijon**  
100 g **1,09 €**

**MÜNCHOW MÄRKTE**  
frisch • freundlich • sauber  
**echt gut!**  
city markt singen Mo.-Sa. 8.00-19.00  
neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00  
neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00  
neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00  
**Wir gratulieren zur bestandenen Prüfung**  
Von links: Regina Wesle, Tengen, Julia Barchet, Rielasingen, Angelika Schmutz, Singen  
**Unsere frisch ausgebildeten Beraterinnen für Fitness und Lebens-energie stehen Ihnen in allen Fragen rund um die Ernährung ab sofort zur Verfügung.**  
**Panettone Classico** Orig. ital. (1 kg = 4,99 €) 500 g **3,49 €**  
**Pandoro Gianduvia** Orig. ital. (1 kg = 7,99 €) 750 g **5,99 €**

**Sanella Margarine** (1000 g = 1,38 €) 500-g-Becher **0,69 €**  
**Ananas Costa Rica** Stück **1,49 €**  
**Lavazza Crema e Aroma oder Espresso Ganze Bohne** 1-kg-Packung **12,99 €**  
**Buitoni italienische Teigwaren, versch. Ausformungen** (1000 g = 0,98 €) 500-g-Packung je **0,49 €**  
**Apollinaris Classic** (1 l = 0,50 €) 10x 1-l-MW-Flaschen zzgl. 3,00 € Pfand **4,99 €**  
**Landliebe frische Schlagsahne 32% Fettgehalt** (1000 g = 3,58 €) 500-g-PET-Flösche **1,79 €**  
**\*San Lucar\* Clementinen Spanien, Hkl. 1** 1 kg **2,99 €**  
**Nesquik kakaohaltiges Getränkpulver** (1000 g = 2,22 €) 500-g-Nachfüllpackung **1,11 €**  
**Bärenmarke Kondensmilch\*\* Die Ergiebige\*\* 10% Fettgehalt** (1000 g = 1,44 €) 340-g-Dose **0,49 €**  
**Kalabrien Violanera 2005** (1 l = 6,65 €) 0,75-l-Flasche **4,99 €**  
**ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 21. NOVEMBER 2007 solange Vorrat reicht**



In diesem Jahr gibt es das Engener Weihnachtsspiel mit der Marionetten in der 10. Auflage. »Nebel im Fichtenwald« ist der Titel der diesjährigen Aufführung.

## Engener Mirakel

Premiere von »Nebel im Fichtelwald«

Im Laufe der Jahre hat es einen Kultstatus erreicht, das Marionetten-Weihnachtsspiel im Engener Kornhaus. Dieses Jahr wird das Elfen-Ensemble zum 11. Mal sein Publikum in die magische Welt der Wurzelzwerge und Elfen entführen. Das neue Stück heißt »Nebel im Fichtenwald«, stammt von Holger Klischke und beruht auf einer Geschichte von Uwe Friemann-Baudisch. Zwar zog es den Initiator und »Vater« der Engener Weihnachtsspiele vor über drei Jahren nach Schweden, aber dem Elfenensemble und seinen Figuren bleibt er weiterhin verbunden. Auch wenn die Entfernung zwischen Schweden und Hegau die Zusammenarbeit schwieriger macht. Im Laufe der Jahre haben sich unter der Regie von Claudia Godart, einer erfahrenen Theaterpädagogin, die Schauspielgruppe und die Rollen verändert und weiterentwickelt. Dennoch: »Der Zauber und die Magie springen nach wie vor über. Sowohl auf die Schauspieler wie auf das Publikum«, weiß Claudia Godart. Sie hat zum 4. Mal die künstlerische Leitung inne und erliegt jedes Jahr aufs Neue der Poesie der Marionettenwelt und ihrer zauberhaften Geschichten. »Das Marionettentheater im Kornhaus gehört zu Weihnachten wie das Guzelebacken«, ist sie überzeugt. Und dabei entwickeln die Figuren ihr ganz eigenes Leben. »Sie sind für mich

wie Schauspieler«, beschreibt Claudia Godart den Umgang mit ihren kleinen Schützlingen. Und vor allem ist das Spiel eng verbunden mit dem historischen Kornhaus in Engens Altstadt. »Dort herrscht eine ganz besondere Atmosphäre, wie in einer anderen, verwunschenen Welt«. Dort werden ab dem 1. Dezember 23 Vorstellungen von »Nebel im Fichtenwald« bis zum 26. 12. gezeigt. Die Termine sind wie folgt: Premiere: Freitag, 30.11. um 16:30. Vormittagsvorstellungen für Kindergärten und Schulen jeweils um 9 und 10:30 Die. 11.12. und Mi. 12.12.; Nachmittagsvorstellungen jeweils um 16:30 Uhr 18:30 Uhr: Sa. 01.12.; Fr. 07.12.; 08.12.; Fr. 14.12.; Sa. 15.12.; Fr. 21.12. Sa. 22.12.; So. 23.12.; Mi. 26.12.

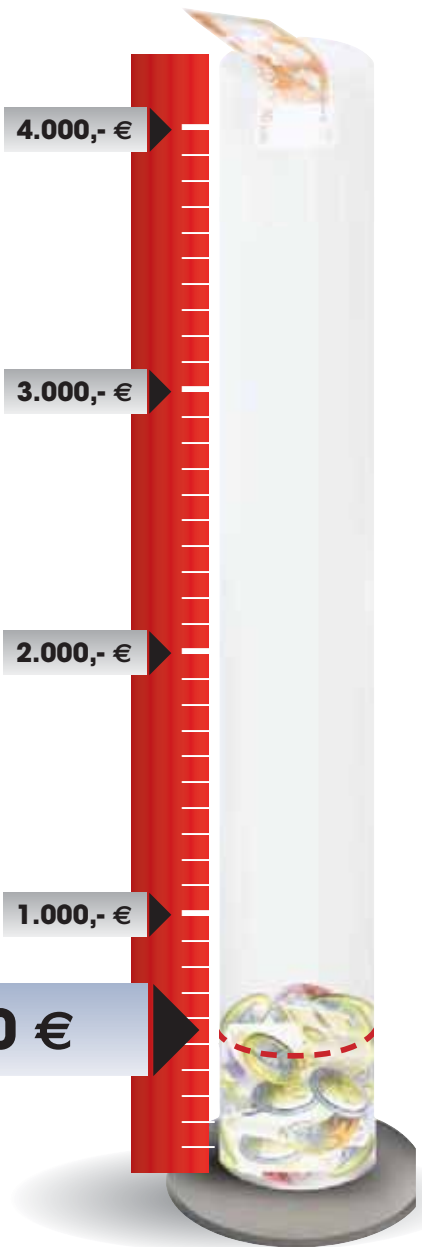
Für Bürgermeister Johannes Moser ist das Engener Weihnachtsspiel eine erfreuliche Erfolgsgeschichte. Das belegen auch die Zahlen: In zehn Jahren erlagen bisher 24 500 Besucher in 240 Vorstellungen dem Charme der Marionetten. In diesem Jahr sollen weitere 2 500 bis 3000 dazu kommen. Kartenvorverkauf: Bürgerbüro Engen, Telefon 07733/502-215 und -216. Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag von 8 bis 18 Uhr, Dienstag 8 bis 13 Uhr und Freitag 8 bis 16 Uhr. Information: [www.engen.de](http://www.engen.de), [Tbaier@engen.de](mailto:Tbaier@engen.de).

## Ein kleines bisschen Wärme und Licht

Zweite Weihnachtsaktion des WOCHENBLATT für »Menschen helfen e.V.«

Im vergangenen Jahr konnte das WOCHENBLATT zur Adventszeit eine beispielhafte Aktion mit der Gründung des Vereins »Menschen helfen« starten. Durch eine Spendenaktion im Rahmen der Adventseiten konnte zusammen mit den Kunden des Wochenblatts für einen ganz besonderen Hilfsverein für jene Menschen, denen sonst keiner mehr hilft, ein Grundstock von 5.000 Euro zusammengetragen werden. Inzwischen ist der Verein vom Amtsgericht Singen als gemeinnützig anerkannt und konnte durch weitere Spenden und Aktionen in diesem Jahr sein finanzielles Polster, trotz einiger bereits erfolgter Aktionen, deutlich vergrößern. Um ein weiteres Potenzial für die nächsten Hilfsaktionen des Vereins zu schaffen, sind auch die diesjährigen Adventseiten im WOCHENBLATT der Aktion »Menschen helfen« gewidmet, das heißt, dass ein Betrag von 30 Cent pro geschaltetem Anzeigenmillimeter dem Verein zufließen werden. Das WOCHENBLATT stiftet diesen Betrag an den Verein. »Menschen helfen« will sich mit unbürokratischen Aktionen all jenen Menschen widmen, die durch das Raster sonstiger Zuwendungsmöglichkeiten, sei es von Amts wegen, sei es von anderen Hilfsorganisationen, hindurch fallen. Es sind wirklich jene Menschen, die mit ihrer Not alleine da zu stehen scheinen und denen niemand mehr helfen kann. Der Verein »Menschen helfen« hat dafür ein Netzwerk von 20 Meldern im gesamten Verbreitungsgebiet des WOCHENBLATTS aufgebaut, die durch ihre Arbeit und ihr Engagement Kontakt zu vielen Menschen haben zu denen viele Informationen über Menschen in Not zugetragen werden. Diese Melder berichten einem be-

wusst sehr klein gehaltenen Gremium von solchen Menschen in Not, denen dadurch schnell und vor allem unbürokratisch und diskret geholfen werden kann. Diesem Gremium gehören Karl Bosch, ehemaliger Narrenrichter aus Stockach, Joachim Maier von Wefa Innotec aus Singen, Peter Peschka vom WOCHENBLATT, Manfred Schöffling, Volksbank Vorstand im Ruhestand und Michael Burzinski, Gemeinderat aus Singen an. Der Verein »Menschen helfen« wird auch nur auf die Meldungen der Melder und nicht der Vorstandsmitglieder hin aktiv, die Hilfe kann natürlich nicht eingefordert werden. Es geht dabei oft um kleine Dinge, die sich manche Menschen aufgrund ihrer persönlichen Situation nicht mehr leisten können, zum Beispiel einen Mittagstisch für Kinder in der Schule. »Es gibt Menschen, die durch verschiedene Umstände in solche Notlagen kommen, dass sie selbst diese 2,50 oder 3 Euro für den Mittagstisch in der Schule nicht mehr aufbringen können«, berichtet Peter Peschka, Verlagsleiter des WOCHENBLATTS, der dem Vorstandsgremium angehört. So manch einem anderen Menschen konnte in diesem Jahr durch den Verein »Menschen helfen« ganz diskret geholfen werden und es sind tatsächlich oft ganz geringe Beträge, die diesen Menschen helfen können, trotz ihrer Armut und Notlage wieder ein einigermaßen normales Leben zu führen. Über diese Weihnachtsaktion hinaus kann der Verein »Menschen helfen e. V.« gerne mit einer Spende unterstützt werden. Der Verein hat sein Konto bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 692 500 35) Konto Nr. 4 55 15 78. -of-



»Von Gott berührt« ist der Titel des diesjährigen Adventskonzert mit offenem Singen am Sonntag, 2. Dezember, 16.00 Uhr in der katholischen Stadtkirche Engen im Rahmen des Engener Weihnachtsmarkts. Es geht um Menschen des neuen Testaments, die in Vorbereitung auf die Geburt Jesu in besonderer Weise von Gott berührt wurden: Elisabeth, Maria, Zacharias und Simeon. In bewährter Weise wechseln sich dabei Darbietungen des Chores, instrumentale Werke und gemeinsames Singen ab. Neben Werken von Johann Eccard und Johann Christenius wird der Chor die Motette »Meine Seele erhebt den Herrn«, das Deutsche Magnificat, von Heinrich Schütz (1585-1672), aufführen.

## Inhalt

- Karten für Moscow Circus on Ice zu gewinnen Seite 2
- Parfüm auszusuchen ist ein tolles Erlebnis Seite 2
- Atlas zeigt die Welt in Satellitenbildern Seite 3
- Ein Spiel entführt zurück in die 70er Jahre Seite 3
- Geschenke richtig zu verpacken ist eine Kunst Seite 5
- Italianische Oper für den guten Zweck Seite 5
- Jugendmusikschule westlicher Hegau lädt zum Konzert Seite 6



# Weihnachtsrätsel

## Einzigartige Show auf dem Eis

»Moscow Circus on Ice« am 4. Januar in der Singener Stadthalle

Nach erfolgreicher Deutschlandpremiere im Friedrichstadtpalast Berlin und aufgrund einer großen Nachfrage begibt sich der Moscow Circus on Ice erneut von auf Tournee.

Das atemberaubende Programm des Moskauer Zirkus auf Eis ist ein faszinierendes Eis-Spektakel für die ganze Familie. Eine Show für Groß und Klein, in der in einzigartiger Form die Kunst des Eislaufens mit dem Facettenreichtum eines großartigen traditionellen russischen Zirkusprogramms kombiniert wird. Der schnelle Wechsel von Nummern verschiedener Genres, Schwindel erregende Kunststücke, Jugendlichkeit, Professionalität und die Emotionalität einzigartiger Artisten erschaffen ein wahrhaft magisches Schauspiel.

Die Geburtsstunde des Ensembles im Jahre 1962, des ersten und zur damaligen Zeit weltweit einzigen Zirkus auf Eis, war ein Meilenstein in der Geschichte des Zirkus.

Zirkus auf Eis ist eine Synthese aus verschiedenen Zirkus-Genres, Eiskunstlauf und Choreographie mit neuen Rhythmen und Farben. Eiskunstlauf wird zum zusätzlichen Mittel schauspielerischen Ausdrucks. Die Kombination von Eis und Schlittschuhen bereitet den Darstellern gewisse Schwierigkeiten, aber gleichzeitig verleihen sie der Show eine einzigartige Dynamik. Im Unterschied zu Ballett auf Eis ist Zirkus auf Eis dadurch gekennzeichnet, dass ein choreographisches Genre des Zirkus vorhanden ist. Beim Zirkus auf Eis werden die Nummern nicht mechanisch vom Ballettboden auf das Eis übertragen, sondern von den Produzenten und den Bühnenmanagern speziell aufbereitet. Dabei werden die Besonderheiten und Erfordernisse dieser Kunstform berücksichtigt.

Der Moskauer Zirkus auf Eis entwickelt die wundervollen, fast 40jährigen Traditionen seiner Vorgänger weiter, arbeitet neue Darsteller ein und kreiert neue Nummern. Die Mitglieder

der Zirkustruppe sind jung, attraktiv und professionell. Es handelt sich um ein Ensemble aus Solokünstlern. Waghalsige, außergewöhnliche Kunststücke wie zum Beispiel akrobatischer Tanz auf Motorrädern und jonglierende Künstler auf Schlittschuhen werden zu sehen sein. Jeder der Artisten begann seine künstlerische Karriere auf unterschiedliche Art und Weise: es gibt hier professionelle Eiskunstläufer, Absolventen der Zirkus-Akademie, und Abkömmlinge großer Zirkusdynastien.

Seit seiner Premiere bis heute war der »Moscow Circus on Ice« unter anderem zu Gast in Italien, Holland, Frankreich, Japan, Israel, Südafrika, in den Vereinigten Arabischen Emiraten, China, Kanada und seine Shows eroberten sich mit Recht den Ruf, eine der schönsten und spektakulärsten der Welt zu sein.

Wo auch immer der »Moscow Circus on Ice« zu Gast ist, das Publikum ist begeistert, da die Sprache dieser Kunst jeder Mensch überall auf der Welt versteht. Worte können eigentlich nicht ausdrücken, was die Besucher in dieser Show sehen, hören und fühlen.

Am Freitag, 4. Januar 2008 gastiert um 16 Uhr und um 20 Uhr gastiert der renommierte »Moscow Circus on Ice« in der Singener Stadthalle in Singen. Karten im Vorverkauf gibt es bei Kultur und Touristik Singen (07731/85262) und beim Wochenblatt (087721/880022).

Wochenblatt-Leser können auch Karten für diesen einzigartigen Event gewinnen, für den sich die Singener Stadthalle für diesen Tag in einen Eispalast verwandelt wird. Sie müssen aber eine Frage beantworten können: in welchem Jahr liegt die Geburtsstunde des »Moscow Circus on Ice«? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 22. November, 14 Uhr beim Wochenblatt (07731/880034) an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.



Einzigartige Bilder auf Eis verspricht der »Moscow Circus on Ice«, der am 4. Januar mit zwei Vorstellungen in der Singener Stadthalle zu Gast ist. swb-Bild: Veranstalter

## Das Reich der Düfte

Für Parfum sollte man sich Zeit nehmen

Parfums sind eines der sinnlichsten Geschenke und den Personen vorbehalten, die man wirklich sehr gut kennt. Leider haben jedoch Parfums den Charakter eines Geschenks in letzter Minute, denn im Einzelhandel zählen die letzten Tage vor Weihnachten zu den umsatzstärksten überhaupt und oft wird da ein Duft gekauft, der später vielleicht bei der beschenkten Person gar keine Verwendung findet weil er vielleicht gar nicht zu der betreffenden Person passt.

Für den Kauf von Parfum sollte man sich unbedingt Zeit nehmen, ist der Tipp von der Singener Parfümerie Sauter, die dabei sicher auch für andere Geschäfte spricht. Und man sollte bei der Partnerin immer schon mal vorher sondieren, was im Bereich der Möglichkeiten liegt, ob es zum Beispiel neue Düfte gibt, die interessieren könnten oder gar auf dem Wunschzettel stehen. Etwa drei bis vier Düfte kann man in gut geführten Parfümerien ausprobieren, dann kann die Nase die starken Gerüche nicht mehr unterscheiden, deshalb sollte der Kauf eines wertvollen Parfums nicht im Hauruck-Verfahren erfolgen und vielleicht mit mehreren Besuchen verbunden sein, bis man den ganz großen Favoriten gefunden hat. Unter Umständen hilft es, ein paar Kaffeebohnen mitzunehmen, mit denen man

die Nase etwas »neutralisieren« kann.

Die Zahl der neuen Düfte ist auch in diesem Jahr fast astronomisch, eine Auswahl von 600 Düften steht hierzulande für Frauen und Männer bereit die allesamt ihre ganz großen Eigenschaften haben.

Ein Top-Favorit der Düfte könnte in diesem Jahr »Gold« von Donna Karan sein, in dem Parfum sind kleine Goldpartikel enthalten, es entfaltet einen unglaublich blumigen Duft. Ganz oben auf der Beliebtheitskala steht auch »Infusion d'Iris« von Prada, das, wie der Name schon sagt, vom Dufte der Iris dominiert wird, aber ein wenig süßlich wirkt.

»Happy Spirit« von Chopard ist ein weiterer ganz heißer Tipp, der ebenfalls ein unheimlich blumiges, doch zugleich leicht herbes Aroma auf der Haut entfalten kann. Ein wahres Orchester der Sinne kann das neue »Kelly« von Hermes entfalten, das der ehemaligen Fürstin von Monaco gewidmet wurde. Hier wirkt ein Hauch von Leder mit! Der neue Duft »Amethyst« von Lalique kann mit einem betörenden Duft von frischen Brombeeren bezaubern, der sehr lange anhält. Am besten man lässt sich - rechtzeitig - ein in das Abenteuer eines Parfumkaufs, da wird schon die Vorfreude zum absoluten Erlebnis.



**MORE & MORE EYEWEAR**

**99 €**  
Inklusive Gläser in Ihrer Sehstärke

**individuell OPTIC**

Scheffelstr. 1/Ecke Bahnhofstraße  
78224 Singen - Tel. 07731/67572

Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr  
Termine auch nach 18.00 Uhr tel. absprechen!

**Geschenke zu Weihnachten....**

- Blutdruckmessgerät -

und vieles mehr für Ihre Gesundheit bei

**pfänder**

Sanitätshaus, Singen  
Schwerzwalderstr. 5  
Tel: 07731-8 54 26

**nur 29,-- Euro**

**In Konstanz**  
**Hussenstrasse 7**

**In Singen**  
**Hegastrasse 30**

**www.o2-bodensee.de**

Alle Netze. Alle Handys. Auch für Senioren. Und immer den passenden Tarif.

**T-Mobile** **vodafone** **e-plus+** **O2**

**mobicom**

Wir haben sie alle.

mobicom-Shop Singen  
Erzbergerstr. 7 - 78224 Singen  
www.mobicomshop-singen.de

**möbel-outlet-center singen**

ihr möbelhaus für sonderposten

**Schnäppchen bei Markenmöbeln und Küchen... gibt's in Singen!**

**Alles ab Ausstellung 50-80%\* reduziert**

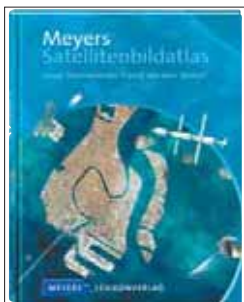
\*gegenüber ehem. UVP, nur Möbeltelle

möbel-outlet-center (früher Möbel Tacke), Byk-Gulden-Str. 42, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 185 185, Fax 0 77 31 / 185 187, Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 16 Uhr

# Weihnachtsrätsel

## Die Welt von Oben

Faszinierender Foto-Atlas erschienen



Faszinierende Welt aus dem Blickwinkel von Astronauten und Satelliten: Meyers Satellitenbildatlas.

Einmal als Astronaut von weit oben auf den blauen Planeten herunterschauen: Dieser Traum wird nur für einige wenige wahr. Umso größer dürfte die Freude über ein Buchgeschenk sein, mit dem sich einmalige Blicke aus dem All bequem vom Sessel aus genießen lassen. Denn mit über 125 Satellitenbildaufnahmen, 3-D- und Falschfarbenbildern zeigt »Meyers Satellitenbildatlas« auf 256 Seiten ein neues Bild der Erde. Die Faszination des Blicks aus dem All lässt sich mit keiner anderen Perspektive vergleichen. Wer aus dem Welt-raum auf die Erde schaut, erkennt sogar Zusammenhänge zwischen lokalen Ereignissen und ihren glo-

balen Auswirkungen. Die spektakulären Satellitenbilder zeigen Landschaften, Städte, Ozeane und Seen, Verkehrswege, Berge und Gebirge, Bauwerke und Naturkatastrophen auf allen Kontinenten. Wer dabei auf den Entdeckergeschmack gekommen ist und sich oder lieben Menschen ein außergewöhnliches Kartenwerk beschaffen möchte, trifft mit »Meyers Großem Weltatlas« ins Schwarze. Das aktuelle Nachschlagewerk bietet nämlich nicht nur auf 344 Seiten mit insgesamt fünf Modulen - darunter aufwändig illustrierten Themenseiten, 162 Seiten Themenkarten und 140 Seiten Länderlexikon - umfassende Informationen.

## Lustige Zeitreise am Spieltisch

Ein Rückblick in die 70er Jahre



Jetzt kann man für ein gemeinsames Spiel eine Zeitreise zurück in die 70er Jahre erleben.  
swb-Bild: Ravensburger

Was war denn nun früher: Wim Thoelkes »Der große Preis« oder »Am laufenden Band« mit Rudi Carrell? Kurzes Nachdenken am Tisch, dann werden Anekdoten erzählt: »Ich weiß noch genau, dass ich die erste Sendung bei meiner Oma geschaut habe«.

Wenn das Kommunikationsspiel »Weißt du noch ...?« Die 70er von Ravensburger an Weihnachten auf dem Gabentisch liegt, dann ist es in

der Tat ein wenig, als ob Zeitreisen plötzlich möglich sind. Übrigens sind in der »Weißt du noch«-Reihe auch bereits die 50er- und die 60er Jahre erschienen. Erhältlich ist die lustige Zeitreise im gut geführten Spielwarenhandel für etwa 20 Euro. (djd).

**Angebot der Woche!**

**3/4-Jacken**  
winterwarm, 129,90  
**75,- €**

WIDE UND EINHAUFEN ERHEBEN  
**heikorn**

**BAUHAUS**  
Wenn's gut werden muss.  
Sonderpreis zum 15jährigen Jubiläum

**25 kg Union Kohle Briketts**  
statt 6.49 nur 5.79 €

BAUHAUS Singen, Industriest. 1a, Tel.: 07731/9904-0  
Fax: 07731/9904-33, eMail: info.ML44@bauhaus-agg.de

**Unser Geschenk-Tipp!**

**DER Reisebüros in Ihrer Nähe:**

Hadwigstr. 2a  
78224 Singen  
Tel.: (0 77 31) 8 78 90  
singen1@der.de

Ekkehardstr. 7  
78224 Singen  
Tel.: (0 77 31) 9 25 70  
singen2@der.de

**Scheffelstraße**

**RÖWA ESPRIT JOOP!**  
**LYOYD BOSS D&G**  
SHOES FOR MEN! HUGO BOSS  
**Die Straße der großen Marken**

TV • HiFi • Video  
PC-Multimedia • CDs  
Handy • Telekommunikation  
Haushaltsgeräte

**schellhammer**  
wünscht allen eine schöne Adventszeit

78224 Singen • Industriest. 1a • 07731/9904-0

## DAS WOCHENBLATT BILDERSUCHRÄTSEL - Einkaufsgutscheine im Wert von 4.000 EUR zu gewinnen



Mitmachen und wertvolle Einkaufsgutscheine gewinnen! Auf dem unteren Foto haben wir fünf Fehler eingebaut. Das Gewinnspiel funktioniert folgendermaßen:

- Die fünf Fehler auf dem unteren Bild finden
- Die fünf Fehler gut sichtbar markieren
- Den unten stehenden Teilnahmecoupon bei einer der Geschäftsstellen des Wochenblatts abgeben, in den Briefkasten werfen oder einsenden an:  
Singener Wochenblatt  
Stichwort: Weihnachtsrätsel  
Hadwigstr. 2a  
78224 Singen

Wir verlosen insgesamt vier Wochen lang wöchentlich zwei Einkaufsgutscheine á 300 EUR und vier Einkaufsgutscheine á 100 EUR. Richtige Einsendungen kommen zuerst in die Auslosung. Die Gewinner bekommen die Gewinne jeweils zugesandt. Einsendeschluss ist Sonntag, 25.11.2007. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

### TEILNAHMECOUPON WEIHNACHTSRÄTSEL

Name, Vorname: .....  
Alter: .....  
Straße, Hausnummer: .....  
PLZ, Ort: .....  
Telefonnummer: .....

Abgabe spätestens am Sonntag, dem 25.11.07.

Es entscheidet das Los. Alle Rechtswege sind ausgeschlossen.

Coupon ausschneiden und in einer der Geschäftsstellen des Wochenblatts einwerfen oder ihn senden an:  
Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.



# edel & stark



**UH**  
ULRIKE HÖGERLE  
**OPTIK**

Brillenmode · Kontaktlinsen  
Ekkehardstr. 19 · 78224 Singen  
Fon +49(0)7731/627 03

## edel & stark

Das Orakel von Delphi galt im antiken Griechenland als berühmter Anziehungspunkt, ja sogar als Mittelpunkt der Welt. Diesem besonderen Namen alle Ehre macht die edle Solarleuchte „Delphi“ aus der Premium Class-Kollektion von Wagner ([www.wagner-group.com/premiumclass](http://www.wagner-group.com/premiumclass)). Wie das Orakel wird die elegante Leuchte zu einem magischen Blickfang: Sie zaubert wohlliches Ambiente auf Terrassen oder neben Sitzplätzen und verleiht der Ruhepause im Grünen eine stimmungsvolle Atmosphäre. Die 137 cm hohe Designerleuchte mit Erdspeiß und Standplatte trifft mit ihrer schlanken Form und der hochwertigen Kombination aus Edelstahl und Holz aus FSC-zertifiziertem Anbau den Zeitgeist. Dank moderner LED-Technologie verbreitet „Delphi“ bis zu 14 Stunden angenehmes Licht im Garten, und das ganz mit der Kraft der Sonne, so dass keine Kabel verlegt werden müssen. Ein exklusives Geschenk für Leute mit Umweltbewusstsein und ästhetischem Anspruch. Die Lampe gibt es im Gartenfachhandel.

Nach der Alpennostalgie kommt nun die Weihnachtsnostalgie: Die neue „Winter Collage“ von Villeroy & Boch nimmt als zentrale Idee die Freude der Kinder und die festliche Stimmung bei der Beschörung auf und setzt sie mit einer dezenten Retro-Anmutung um. Die Kollektion sorgt für ein Weihnachtsfest in einem stilvollen, gediegenen Ambiente, das Kinderaugen zum Strahlen bringt: Buntes Spielzeug und verheißungsvolle Päckchen unter dem prachtvoll geschmückten Tannenbaum wecken Erinnerungen an die gute, alte Zeit. Entstanden ist eine emotionale Kollektion aus vielseitigen und farbenfrohen Produkten mit nostalgischen Anklängen. Geschenke für die Kinder ziehen sich als Leitmotiv durch die Serie. Im Mittelpunkt steht dabei der Weihnachtsbaum mit Paketen und Spielzeug. Als Ergänzung zu den dekorativen Linien wurden funktionale Artikel speziell für den weihnachtlich gedeckten Tisch entwickelt. Das Design der Linie Toys Fantasy erinnert an Weihnachtsteller aus Pappe mit welligem Rand. Im Handel sowie online unter [www.villeroy-boch.com](http://www.villeroy-boch.com) erhältlich.

Der FIBA Basketball Manager 2008 ist das offizielle PC-Spiel zur Basketball-EM in Spanien. Um sein Team an die Spitze zu führen, stehen dem Spieler unendliche taktische Möglichkeiten und eine komplette Datenbank europäischer und US-Teams mit über 650 Original-Profilen zur Verfügung. Als Top-Manager verpflichtet man NBA-Stars wie Dirk Nowitzki oder LeBron James, holt sich die lukrativsten Sponsoren und lässt auf der ganzen Welt nach Talenten suchen. Dank der offiziellen Lizenzen der FIBA und der BBL können sich angehende Teamchefs mit den besten Mannschaften der Welt messen oder ihren Lieblingsverein zur Meisterschaft führen. Vom Spielfeldrand aus erlebt man den adrenalingeladenen Kampf um die Körbe in lebensecht animiertem 3D oder in der 2D-Übersicht und kann jederzeit ins Spielgeschehen eingreifen, um die Taktik zu ändern. Für alle, die den Nervenkitzel dieses schnellen Spiels vor der WM persönlich erleben wollen.



**STEMMER KNEER**  
Singen – Scheffelstr. 18

Ich will  
vor allem Farbe  
in mein Leben!



Malerbetrieb **Kenzler** Meisterbetrieb

Samariterweg 1 • 78269 Volkertshausen • Telefon 077 74 / 15 15  
<http://www.malerkenzler.de>



Sie lieben das Extreme?  
Und das auch beim Styling?  
Dann nicken wir her mit Unikum.  
Loikes, Spikes und Co. -  
dann mit dem GOLDWELL Styling  
Wird alles anders und noch mehr.

**GOLDWELL**  
**H&Z**  
Haarkosmetik

August-Ruf-Str. 5a – 78224 Singen  
Bodanplatz 2 – 78462 Konstanz

**Kaffee - Werkstatt**  
Original Swiss Caffé **CHICCO D'ORO**  
SAQUELLA Espresso Cappuccino

Da kauft man gerne Kaffee Kaffee-Werkstatt  
**Saeco - Solis - Jura** schnell + günstig  
**Angebot: 4 kg Kaffee sortiert, Ihrer Wahl**  
**55,- €** statt 82,- €

**lavazza · illy**

Ben Niesen · Singen · August-Ruf-Str. 27 (gegenüber C+A-Parkplatz)  
Tel. 0 77 32 / 71 24 · Mobil 01 71 - 3 42 82 84 · Fax 0 77 32 / 91 92 86  
Bismarckstr. 20 · Radolfzell · [info@cafedepot.de](mailto:info@cafedepot.de)

**WOLKE 7**  
Mehr Genuss im Alltag

- Wasserbetten
- Bambusmöbel
- Bretz Cultsofas
- Luftbetten
- Matratzen



**Bretz**  
Couture

Georg-Fischer-Straße  
78224 Singen  
0 77 31 / 6 06 84  
[www.wasserbett-zentrum.de](http://www.wasserbett-zentrum.de)

... bei uns liegen Sie richtig!

**Betten Diehl**  
78224 Singen, Scheffelstr. 31  
Telefon 077 31/625 59

betten diehl

**Schöne Träume**



[www.betten-diehl.de](http://www.betten-diehl.de)

möbel-outlet-center singen  
ihr möbelhaus für sonderposten

Über 2000 Ausstellungsstücke auf 4.000 m² Verkaufsfläche

**Hochwertige Möbel zum 1/2 Preis**



möbel-outlet-center  
(früher Möbel Tacke)  
Byk-Gulden-Straße 42  
78224 Singen  
Tel. 07731/185 185  
Fax 07731/185 187  
Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr  
Sa. 10.00-16.00 Uhr



Der Teddy erstrahlt im Weihnachtsglanz. swb-Bilder: li

## Karstadt setzt auf edle Verpackung

Singen (li). Edle Geschenke müssen auch edel verpackt sein, sagt Stefan Rübel, der Singener Karstadt-Geschäftsführer. Deshalb hat sein Haus zwei Dinge für die Vorweihnachtszeit angepackt: Es gibt wieder den schon traditionellen Einpackservice, der an den Wochenenden auch noch personell verstärkt wird. Und die Verpackungsmaterialien sind auch noch einen Tick edler geworden. Innovativ ist das Unternehmen allemal – und so wird es auch einen magnetischen Verschluss geben, der wiederverschließbar ist.

Wer eine Flasche verschenken will, der braucht für den guten Tropfen auch ein passendes Outfit, ein Behältnis mit Pfiff. Hauptsache in die Tüte und oben einen Bändel zum Festhalten dran, das gibt es bei Karstadt so nicht. Gold mit einem Schimmer edlen Metalls gibt es in diesem Jahr. Das passt zu Singen – schon wegen des Aluminiums. Bildet der Gold dann noch den Hintergrund für Ornamente, wie

man sie früher von Brokatstoffen her kannte, dann ist die neue Ästhetik perfekt. Das gilt mit und ohne Schleife.

In diesen Tüten lässt sich vieles präsentieren – auf jeden Fall ein Geschenk, das von Herzen kommt.

Auf den Inhalt kommt es bei der Verpackung allemal an. Und da ist eine festere Klarsichtfolie mit einer schönen Schleife daran bei Kinderspielzeugen durch nichts zu toppen. So ein großer Teddy-Bär benedenkt sich noch mehr Glanz verliehen und wird zur strahlenden Erscheinung.

Päckchen sind das Maß aller Dinge unter dem Weihnachtsbaum: Sie sind einfach schön anzusehen –

und das Aufpacken macht einfach Spaß. Bitte nicht gleich hastig aufreißen: Schöne Schleifen und Bänder kann man sammeln. Sie können nämlich Beschenkte nicht nur einmal erfreuen. Und was liebevoll verpackt wurde, sollte man dann auch genießen.

Wer den Einpackservice bei Karstadt nicht nutzen will, kann sich Dekorationsmaterial für Päckchen auch einfach kaufen und daheim selbst ans Werk gehen. Es geht nicht nur darum, was man schenkt, sondern auch wie man es schenkt. Das macht dann in der Vorweihnachtszeit doppelt Spaß. Und das dritte Mal, wenn die Augen der Beschenkten nochmals größer werden und nur noch strahlen...



Einen Hauch von Gold bietet eine Verpackung aus Aluminium.

## Ivan Rebhoff in Stockach



Weltstar Ivan Rebhoff wird am Mittwoch, 12. Dezember, 19.30 Uhr, in der evangelischen Melanchthonkirche ein festliches Weihnachtskonzert mit Werken von Mozart, Bach, Händel, Rachmaninoff, Tschaikowski, Schubert, aber auch einen Teil seiner Welthits, unter anderem das »Ave Maria« von Bach-Gounod, das »Wolgalied« und der Filmmelodie aus »Dr. Schiwago« singen. Karten im Vorverkauf gibt es beim evangelischen Pfarramt Stockach (07771 2641), beim Kulturamt Stockach (07771/802300) und beim Wochenblatt in Singen (07731/880022), beim Stockacher Wochenblatt (07771/93310 und beim Radolfzeller Wochenblatt (07732/99090).

## Italienische Oper in der »Alten Kirche«

Der »Förderverein Alte Kirche Volkertshausen« lädt auf Sonntag, 9. Dezember, um 17 Uhr zu seinem diesjährigen Weihnachts-Benefizkonzert in das Volkertshäuser Kultur- und Bürgerzentrum ein. In der Alten Kirche werden an diesem Abend Opernträume für die Zuhörer Wirklichkeit. Auf dem Programm an diesem Abend stehen Szenen und Chöre aus italienischen Opern, wobei vorrangig der derzeit oft im Opernhaus Zürich gespielte Komponist Giuseppe Verdi vertreten ist. So sind an diesem wirklichen Festabend in der Vorweihnachtszeit viele bekannte Arien und Chorszenen aus »La Traviata«, aus »Il Trovatore« und aus »Don Carlos« zu hören und zu sehen. Die Sängerinnen und Sänger

des Campanella-Frauenensembles und des Orfeo-Solistenensembles unter der Leitung von Regina Fazler werden am Flügel von der erfahrenen Pianistin Herta Heim aus Singen begleitet. Die Volkertshäuser Mitbürgerin Regina Fazler besorgt Inszenierung und Regie und hat die musikalische Gesamtleitung des Abends. Der Erlös des Weihnachts-Benefizkonzertes ist für den laufenden Unterhalt des Kultur- und Bürgerzentrums »Alte Kirche« bestimmt. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf beim Volkertshäuser Friseursalon »Hair fashion«, Antje Dietrich und Sonja Palopoli (im Dienstleistungszentrum Ebne / beim Kreisverkehr) Telefon: 07774/921285, oder an der Abendkasse.



Das Campanella-Ensemble und Orfeo-Solistenensemble unter der Leitung von Regina Fazler wird am 9. Dezember beim Weihnachtskonzert des »Förderverein Alte Kirche« in Volkertshausen Stücke aus Italienischen Opern aufführen. swb-Bild: of/Archiv

**vodafone**

Dieses Angebot gilt ausschließlich bei Phones & More Vodafone Fachhandel (Inh. A. Emrich) Erzbürgerstr./Singen

**Nokia 6300**  
Edelstahl-Handy  
• Bis zu 350 Stunden Standby-Zeit  
• Bis zu 2,5 Stunden Sprechzeit  
• in jedem Vertrag

DSL 3 Monate kostenlos bei **vodafone**

**Zu Weihnachten glatt geschenkt!**

Dauerhafte Haarentfernung mit reinem Licht. Schnell. Sanft. Streichelweich.

Bis 31.12.2007 eine **Gratis-Behandlung** (auf Behandlungspaket)

hairfree Institut Singen  
Eckehardstr. 82  
Tel. 07731-14 44 46  
www.hairfree-singen.de

**Unser Weihnachts-Angebot**

www.musikhaus-essfalg.de

Erleben Sie fantastische Keyboard-Welten mit der neuen Mega-Voice-Technologie!

**YAMAHA**  
PSR-S700

inkl. K&M-Ständer statt € 1.383,-  
jetzt € 1.222,-

MUSIKHAUS **ASSFALG** SINGEN  
Hegastr. 20 · 78224 Singen  
Tel. 07731/62838

**ZEISS Victory Compact 8 x 20 T\***

Ultra kompaktes Fernglas mit top Optik!

Ideal für Outdoor und Veranstaltungen. € 459,-

**Optik**  
Eckehardstr. 14, 78224 Singen  
Tel. 07731/64568 Fax: 07731/60199

**Super Auswahl**

**Super Rausverkauf**

Super Auswahl an Markenschuhen

10% Hauspreis  
20% Aktionspreis  
30% Superpreis  
50% 1/2 Preis  
70% unter Preis

**Damen-Stiefel**  
mit Kurz- oder Langschaft bis Wadenweite XXL

**Schnür-Boots**  
und -Stiefel von Größe 36 bis 45

Schuhhaus **LIEBERT**

Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell

Der weiteste Weg lohnt sich

**Kein Platz für Weihnachtsgeschenke?**  
Verkaufsagent hilft Ihnen dabei.  
Dann rufen Sie mich an: Tel. 07775/938226



Jede Menge Geschenkideen in Ihrem

**Wochenblatt**

**Dunkelheit – Einbruchzeit**

**steinmann**

Schließ- und Sicherheitstechnik  
Schwarzwaldstr. 11  
78224 Singen  
Telefon 0 77 31 / 6 66 55  
Telefax 0 77 31 / 6 43 50  
E-Mail: info@steinmann-tec.com  
www.steinmann-tec.com

**WEIN. VON BAUMANN** seit 1921

**Tolle Geschenkideen, die gut ankommen ...**

finden Sie bei uns. Wir sind die führende Adresse rund um regionale und internationale Weine und ausgewählten Whisky- und Spirituosen-Spezialitäten. Gerne verpacken und versenden wir Ihre Geschenke weltweit, wir beraten Sie gerne.

**Baumann**  
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen

# Weihnachtsrätsel

## Die Botschaft der Briefe Weihnachtskonzert der Musikschule westlicher Hegau

Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau präsentiert zum 24. Mal eine Weihnachtsaufführung der besonderen Art: Am Samstag, 15. Dezember und Sonntag, 16. Dezember findet dieses Jahr in den Schmied Kliniken in Gailingen, Haus Hohentwiel im Theater- und Konzertsaal jeweils um 17:30 Uhr die Aufführung der JMS westlicher Hegau statt, an der wieder zahlreiche Schülerinnen und Schüler auf den ganzen Bereichen der Musikschule gemeinsam auftreten werden.

Seit Wochen und Monaten wird in Abteilungen und Einzelstunden für diesen Großanlass geprobt, getanzt, gesungen; die meisten Stunden dafür werden im Ehrenamt erteilt. Unter der Gesamtleitung von Ulrike Brachat proben Kinder ab 5 Jahren, Schüler, Azubis, Abiturienten und Studenten für die vertonte Geschichte „Der Brief“.

Zum Inhalt: Täglich erhalten vier Menschen Post in verschiedenen

Fassungen: Werbesendungen, Rechnungen, Infos, Briefe per E-Mail, Fax, Computer. Der Stressfaktor vor Weihnachten nimmt bei vielen Menschen zu. Dem zentralen Thema „Warum Weihnachten gefeiert wird“ stellen sich viele

Menschen nicht mehr. Das Wort Weihnachten steht dabei im Mittelpunkt. Spannend wird dabei erzählt, gesungen und dargestellt, wie Menschen das bevorstehende Weihnachtsfest für sich ganz persönlich sehen. Bei aller Ernsthaftigkeit kommen dabei die Heiterkeit und der Wortwitz nicht zu kurz. Die Hauptrollen der Aufführungen spielen und singen Elias Graf, Raphael Zeller, Larissa von Lienen, Hanna Sofia Karcher, Anna-Lena Pfoser.

Die Mitwirkenden der Aufführung von „Der Brief“ sind die verschiedenen Singschulabteilungen, die Gesangsklasse, das Jugendblasorchester, das Streichorchester, die Schlagzeug-Perkussionsklasse, die E-Baß-Klasse und die Klavierklasse.

Die Bevölkerung ist zu diesen Aufführungen herzlich eingeladen. Der Vorverkauf findet über das Büro der Jugendmusikschule in Hilzingen, Hauptstraße 61a, täglich von 9 bis 12 Uhr, Dienstag von 14 bis 17 Uhr und Mittwoch von 15 bis 19 Uhr, oder per Telefon unter 07731/92476 statt. Musikschul- und Fördervereinsmitglieder erhalten eine Ermäßigung auf den Eintrittspreis.



Einen Hauch von Gold bietet eine Verpackung aus Aluminium.

## Ganz viel über »Knut« Der Eisbär aus dem Zoo als Kalender

Kuschelig, tapsig - einfach zum Knuddeln! Das Eisbären-Baby Knut eroberte in diesem Sommer die Herzen der Menschen in ganz Deutschland im Sturm. Wer ihn nicht persönlich im Berliner Zoo besuchen konnte, fieberte zumindest am Fernseher mit, um das Schicksal des kleinen Weltstars zu verfolgen. Viele Kinder hätten den verwaisten Bärenjungen am liebsten »adoptiert« und zu sich nach Hause geholt. Dieser Wunsch kann kleinen und großen Fans jetzt mit einem ganz besonderen Weihnachtsgeschenk erfüllt werden: »Mein Jahr mit Knut« heißt der praktische Wandkalender von Harenberg, der den Liebhaber nicht nur mit wunderschönen großformatigen »Star-Bildern« mitten in die Familie bringt. Obendrein gibt's auch noch viele spannende Informationen über das wilde Eisbärenleben, Platz zum Eintragen von Terminen und ein übersichtliches Kalendarium. Und das Schöne am

Kalender - Knut bleibt auf diesen Fotos immer klein und kuschelig und wird nicht in ein paar Jahren ein wildes Raubtier, vor dem man sich fürchten müsste. Der Kalender »Mein Jahr mit Knut« ist im gut geführten Buchhandel erhältlich. ISBN: 978-3-411-12857-0. (djd).



Schöne Erinnerung ein Kalender aus dem Hause Harenberg.

## HIER SIND SIE WILLKOMMEN



BEIM  
NIKOLAUSMARKT  
IN TENGEN  
AM 30. NOVEMBER



◀ Selbstgebastelter Weihnachts- und Adventsschmuck wird auf dem Nikolausmarkt angeboten.

Das lässt Kinderherzen höher schlagen: Eine Runde auf dem historischen Karussell.



## NIKOLAUS VERTEILT KLEINE GABEN

Mit würzigem Glühwein, leckerem Gebäck und weihnachtlichen Melodien wird am Freitag, 30. November beim traditionellen Nikolausmarkt in Tengens alter Stadanlage von 14 bis 19.30 Uhr auf die Weihnachtszeit eingestimmt. Von 14 bis 19.30 Uhr lockt der Markt mit gut 20 Ständen, die von Socken und Handschuhe über Spielzeug und Floristik bis hin zu Bratwurst und selbstgebasteltem Adventsschmuck eine reiche Auswahl anbieten.



Für die kleinen Marktbesucher wartet ein buntes Karussell und gegen 17 Uhr wird der Nikolaus mit seinem Knecht Ruprecht kleine Gaben verteilen. Abgerundet wird das stimmungsvolle, vorweihnachtliche Ambiente mit weihnachtlichen Melodien der Stadtkapelle Tengens.

 **Michael Zepf**  
Elektromeisterbetrieb  
Engener Str. 32 · 78250 Watterdingen  
Tel. u. Fax 07736/7401  
Elektroinstallationen • Elektrogeräte • Kundendienst  
Elektroheizung • Empfangsanlage • AEG Kundendienst

 **Talgarage**  
Reifen, Räder & mehr...  
Talgarage  
Randenstr. 3a  
78250 Blumenfeld  
Tel. 0 77 36 9 21 98 00  
Fax 0 77 36 9 21 98 01  
mobil 0173 230 08 68

**Endlich wieder erholsam schlafen!**  
Sprechen Sie uns an und schlafen Sie auf einer unserer Gesundheitsmatratzen 4 Wochen kostenlos Probe.  
Ihr Partner im Gesundheitswesen  
**REHA SERVICE**  
WOLFGANG + ROBERT MICK  
Rohrertalstraße 10,  
78250 Tengen  
Tel. 07736 / 9219999,  
Fax 07736 / 9219993  
Mail: info@reha-service.com

  
**Wir wünschen allen Besuchern viel Spaß auf dem Nikolausmarkt!**

Ihre  
Anzeigenberaterinnen  
vom

**Wochenblatt**



Alexandra Bürgel  
Tel. 07731/880024  
a.buergel@wochenblatt.net



Christine Eckenreiter  
Tel. 07731/880033  
c.eckenreiter@wochenblatt.net

**HOLZBAU BRAUN MEISTERBETRIEB**  
LEIPFERTINGER STR. 1  
78250 TENGEN  
TEL. 01 73 / 4 53 55 87  
UST-NR. 18318/14726  
  
Ab sofort stehen wir Ihnen in unseren Geschäftsräumen zur Verfügung.

 **Villa Samtpfötchen®**  
gemeinnützige Gesellschaft mbH  
**50.**  
US. KASERNENKATZE aus Würzburg letzte Woche bei uns eingetroffen! Wir suchen dringend Patenschaften oder Spenden für den Lebensabend der alten behinderten Tiere. Mit Ihrer Hilfe können wir noch mehr Tiere aus den Kasernen vor dem Tod retten.  
Tel. 07736/7979. Info: [www.villa-samtpfoetchen.de](http://www.villa-samtpfoetchen.de)  
Sparkasse Engen-Gottmadingen, Konto Nr. 5608880, BLZ 69251445  
Kennwort Kasernenkatzen

 **GRUBER**  
Blechnerei  
Installationen  
Sanitäre Anlagen  
Unterdorfstr. 29, 78250 Tengen, Tel. 07736/327  
Ihre Flaschnerei in Tengen

# HANDEL EINKAUFEN AB IN DEN SÜDEN SINGEN'S



JEDEN TAG IST WASCHTAG



BeWasch sorgt für saubere Wäsche in Singens Süden. Ein Teil der Mitarbeiter ist behindert und bekommt dadurch eine eigene Lebensperspektive.

»Jeden Tag ist Waschtage« in Singens Süden und das bedeutet bei »BeWasch« im Singener Süden auch rund um die Uhr. Denn die moderne Wäscherei, die insbesondere für Privatkunden geschaffen wurde, hat eine hochmoderne vollautomatische Annahmestelle, in der die Wäsche rund um die Uhr abgegeben werden kann, und auch abgeholt werden kann. Möglich macht dies eine computergesteuerte Sortieranlage im Hintergrund, die durch das Einschleusen der kleinen Auftragskarte im Scheckkartenformat aus dem große Stapel an gewaschener Wäsche genau die Kleidungsstücke erkannt werden, die der Kunde auch abgeben hat. Rund 1.000 Kilogramm Wäsche waschen die Mitarbeiter von »BeWasch« derzeit täglich und es sind noch Reserven da um weiter wachsen zu können. Egal ob es Freizeitkleidung ist oder Berufskleidung, die Wäsche wird perfekt und professionell unter der Einhaltung strenger Hygienevorschriften gewaschen und anschließend in einer modernen Bügelstation korrekt in Form gebracht. Einfacher kann die Wäsche nicht sein. Sogar ein Hol- und Bringservice wird ab bestimmten Wäschemengen angeboten. Der Anteil an privaten Wäscheaufträgen, der nach Angaben des Unternehmens derzeit bei rund 30 Prozent liegt (der Rest sind Aufträge aus der Gastronomie, von Krankenhäusern und anderen Einrichtungen) soll in den nächsten Jahren kontinuierlich auf bis zu 70 Prozent steigen.

Das Besondere an BeWasch: die 14 Mitarbeiter des Unternehmens, das seit fast zwei Jahren im Singener Süden besteht und sich in Bälle mit seinem Angebot auch auf die angrenzende Schweiz ausdehnen will, beschäftigt zum Teil behinderte Menschen. Diese Menschen sollen einen Beruf ausüben können und durch ihre Arbeit auch im ganz normalen Leben integriert werden. »BeWasch« ist seit diesem Jahr sogar Ausbildungsbetrieb für Menschen mit Behinderung. Drei Auszubildende lernen derzeit das Berufsbild »Textilreinigungsgehilfin« und bekommen dadurch die Perspektive ihren Lebensunterhalt einmal alleine bestreiten zu können. -of-

RUDOLF-DIESEL-STRASSE

**MOTORRADWELT**  
Rudolf-Diesel-Str. 18A  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 18 20 70  
Fax 0 77 31 / 18 20 71  
INTERNET: www.motorradwelt.net

PFAFFENHÄULE

**STEPPACHER**  
SCHRAUBEN  
GROSSHANDEL  
Wir liefern **alle** Schrauben für jedermann auch lose oder einzeln  
Pfaffenhäule 58 - 78224 Singen  
Telefon 0 77 31/6 76 50 oder 6 76 59  
Fax 0 77 31/6 83 07  
www.steppacher.de  
steppacher@t-online.de

IM HASELBUSCH

**Thomas Barhofer**  
Kfz Meister  
Oldtimer & Sportwagen  
Reparatur Restaurierung  
Verkauf Vermietung  
www.barhofer-automobile.de  
Im Haselbusch 14a Singen  
Tel. +49 (0) 77 31 - 79 98 50  
Fax +49 (0) 77 31 - 79 98 51

GOTTLIEB-DAIMLER-STRASSE

**Ihr bärenstarker Partner in Sachen Autoglas!**  
Tel. 07731/183414, Fax 183419  
www.schwabo-autoglas-singen.de  
singens@schwabo-autoglas.de

Bequem & praktisch:  
kaufen und waschen bei be-wasch!



Nur EURO 69,00 je Hemd - inklusive ein ganzes Jahr Waschen & Bügeln bei be-wasch!

**SEIDENSTICKER**  
Best Shirts

be-wasch gGmbH  
Gottlieb-Daimler-Straße 1  
78224 Singen  
Telefon 077 31 - 79 73 - 3  
www.be-wasch.de



ZUM UMSCHLAG-BAHNHOF

Containerdienst  
Altautoverwertung  
Schrottsammlungen  
Industrieabbrüche  
**DILSE**  
DILSE Rohstoffhandel GmbH  
Telefon 07731-63121  
www.dilse.de

WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE

**FENSTER. FERTIG?**

Aber ja!  
Aus Kunststoff.  
Aus Aluminium.  
Aus eigener Produktion.  
Fenster.fertig.los.

**HAUG+SCHÖTTE**  
Haug + Schöttle GmbH  
Kunststoff- und Aluminiumfenster  
Werner von Siemens-Str. 15  
78224 Singen  
Tel. 07731-8683-0  
email: info@haug-schoettle.de  
www.haug-schoettle.de

SINGEN'S

GEORG-FISCHER-STRASSE

**dier+Jakob** **AUTO plus**  
QUALITÄTS-BATTERIEN  
wartungsfrei nach DIN, gefüllt und geladen, 2 Jahre Garantie  
**Dynalite 12V/36Ah**  
moderne Calcium-Calcium Technologie  
Schnelle Wiederaufladung auch bei Kurzstrecken  
hohe Startleistung und Zuverlässigkeit  
Erstausrüsterqualität z. B. für div. Opel, VW  
**39.-**  
(modellähnliche Abbildung)  
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 44 • Tel. 07731/8687-13

STOCKHOLZSTRASSE

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz- und Rollladentechnik  
78224 Singen  
Stockholzstr. 11/beim TÜV  
Tel. 077 31 / 6 46 67  
E-Mail: kellhofer@t-online.de  
Stark in schräg.  
Schrägalousie AsyFlex.

BYK-GULDEN-STRASSE

möbel-outlet-center singen  
ihr möbelhaus für sonderposten

**Nutzen Sie die Vorweihnachtszeit und kaufen Sie jetzt hochwertige Qualitätsmöbel zu Hammerpreisen!**

**Alles 40% bis 70%\* reduziert**

\*gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers

Ausstellungsküchen können auf Wunsch individuell nach Ihren Vorstellungen geplant werden.



möbel-outlet-center (früher Möbel Tacke)  
Byk-Gulden-Straße 42  
78224 Singen  
Tel. 07731/185 185  
Fax 07731/185 187  
Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr  
Sa. 10.00-16.00 Uhr

**Wir sind für Sie da in Singen mit Eingemeindungen sowie Rielasingen**  
**Wochenblatt**  
Christine Wittmer  
Tel. 0 77 31/88 00 28

1/50 mm Werbung schon ab 62,50 € + MwSt.\*  
Hadwigstraße 2a • 78224 Singen

**Wir sind für Sie da in Singen mit Eingemeindungen sowie Rielasingen**  
**Wochenblatt**  
Regina Kreutz  
Tel. 0 77 31/88 00 27



**DAS KAUF ICH EUCH AB!**

**VOM 21.-24.  
NOVEMBER**

**0%**

**SONDER-  
FINANZIERUNG**

0% effektiver Jahreszins für alle Haushalts-, TV- und HiFi-Geräte ab einem Warenwert von mind. 250,-€ bei einer Laufzeit von 24 Monaten.

**Öffnungszeiten: Mo-Sa 9-20 Uhr**

**SINGEN • im EKZ • Unter den Tannen • Tel.: 07731/793-0**

**Keine Mitnahmegarantie.**

**Alles Abholpreise.**

**Media Markt®**

[www.mediamarkt.de](http://www.mediamarkt.de)

**Ich bin doch nicht blöd.**